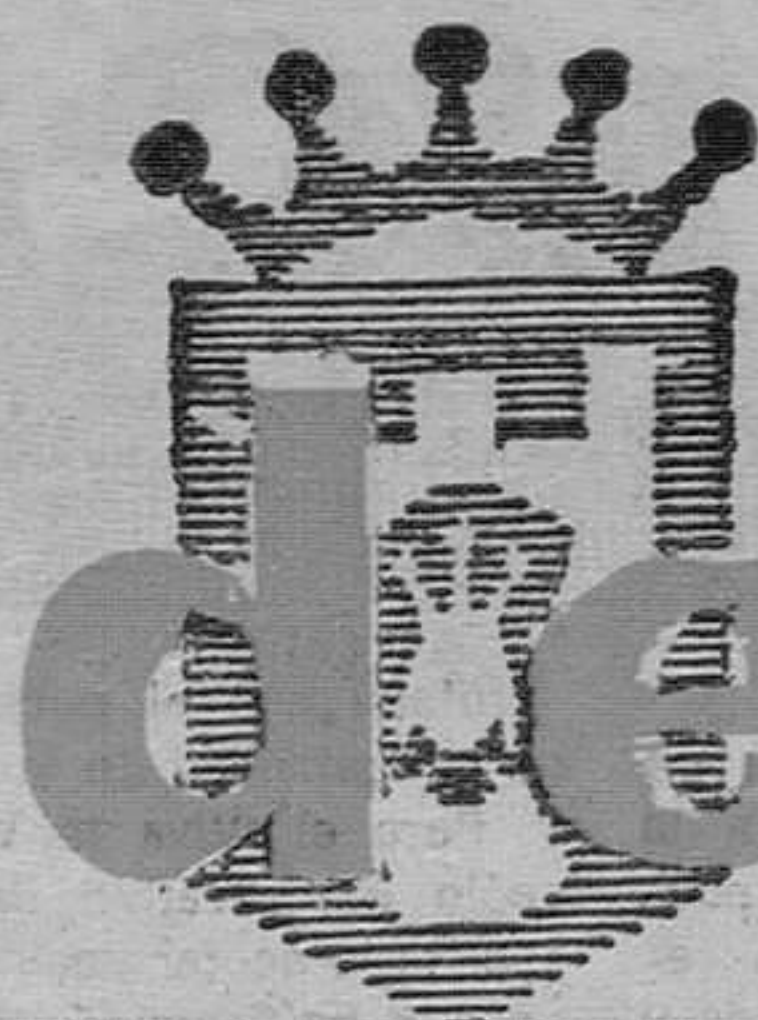


# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

MIÉRCOLES, 15 de Agosto de 1979  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
VEINTE PESETAS  
AÑO LXXXVIII. — N.º 57.282  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ANDRÉS RUIZ VALDERRAMA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELF. { REDACCION: 217280  
ADMINISTRACION: 211511 - 211590  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## PROGRAMA ECONOMICO DEL GOBIERNO

### Fue presentado ayer por Abril Martorell y José Luis Leal con un mes de retraso

«Si la inflación no baja será muy difícil luchar contra el desempleo que es el más grave problema»

«La inversión es vital, como única salida de la crisis»

Madrid (Logos).— Un mes más tarde de la fecha en que se había comprometido a hacerlo, el Gobierno ha presentado el programa económico, «Programa a medio plazo para la economía española», es el nombre exacto, por medio del ministro de Economía, José Luis Leal y con asistencia del vicepresidente económico Fernando Abril.

«El Gobierno no tiene ningún tipo de apriorismo respecto al tratamiento parlamentario del programa económico. Sin embargo, yo soy partidario de presentarlo a la Mesa del Congreso o a la Junta de portavoces en Septiembre y que decidan de qué forma va a ser tratado», ha manifestado el vicepresidente económico en la presentación del programa económico del Gobierno.

El señor Abril Martorell ha manifestado que el primer problema que tiene España es el del desempleo. «Eso es lo que viene diciendo el Gobierno desde hace meses, pero si la inflación no baja es muy difícil crear las bases de una economía generadora de empleo. Para ello es necesario un marco de relaciones laborales que ya está en el Congreso».

Abril Martorell afirmó que

«este país no está para imprudencias» y ha de atenerse al gran aviso que ha supuesto el incremento de precios de crudos el 28 de Junio pasado, acordado por la OPEP

y que ha adelantado a 1979 el telón que se esperaba para el año 1983».

Como única base de salida

(Pasa a la página 13)

## ENVIO A LAS CORTES GENERALES DE TRES PROYECTOS DE LEY

Entre ellos, uno sobre procedimiento de apremio para multas de tráfico

Acusado aumento de las tarifas de Correos y las tasas universitarias

Madrid (Efe).— El Consejo de ministros, en su reunión de hoy en el palacio de La Moncloa, bajo la presidencia de Adolfo Suárez, ha acordado, entre otros asuntos,

remitir a las Cortes los siguientes proyectos de ley:

—Ley orgánica de Autonomía Universitaria;

—Ley orgánica del Consejo de Estado.

—Ley por la que se regula el procedimiento de apremio aplicable a las multas impuestas en materia de circulación y transportes por carretera y demás vías públicas.

Aprobó, asimismo, un real decreto por el que se regulan las tasas universitarias para el próximo curso y otro sobre modificación de tarifas postales y telegráficas; el nombramiento de Juan Bautista de Andrada Valderwilde y de Barraute como embajador en Guinea Ecuatorial, y un acuerdo de ayuda alimentaria a Nicaragua.

### REFERENCIA DE ACUERDOS

PRESIDENCIA. — Acuerdo por el que se remite a las Cortes generales proyecto de Ley orgánica del Consejo de Estado.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes generales proyecto de ley por el que se regula el procedimiento de apremio aplicable a las multas impuestas en materia de circulación y transportes por carretera y demás vías públicas.

Real decreto sobre modificación de tarifas postales y telegráficas.

Real decreto por el que se regulan las tasas universitarias para el curso académico 1979-80.

Real decreto por el que se crea la Comisión delegada del Gobierno para Política Exterior.

Orden por la que se deniega la fabricación de automóviles en la zona de preferente localización industrial de Tierra de Campos, a «Renault de España, S. A.».

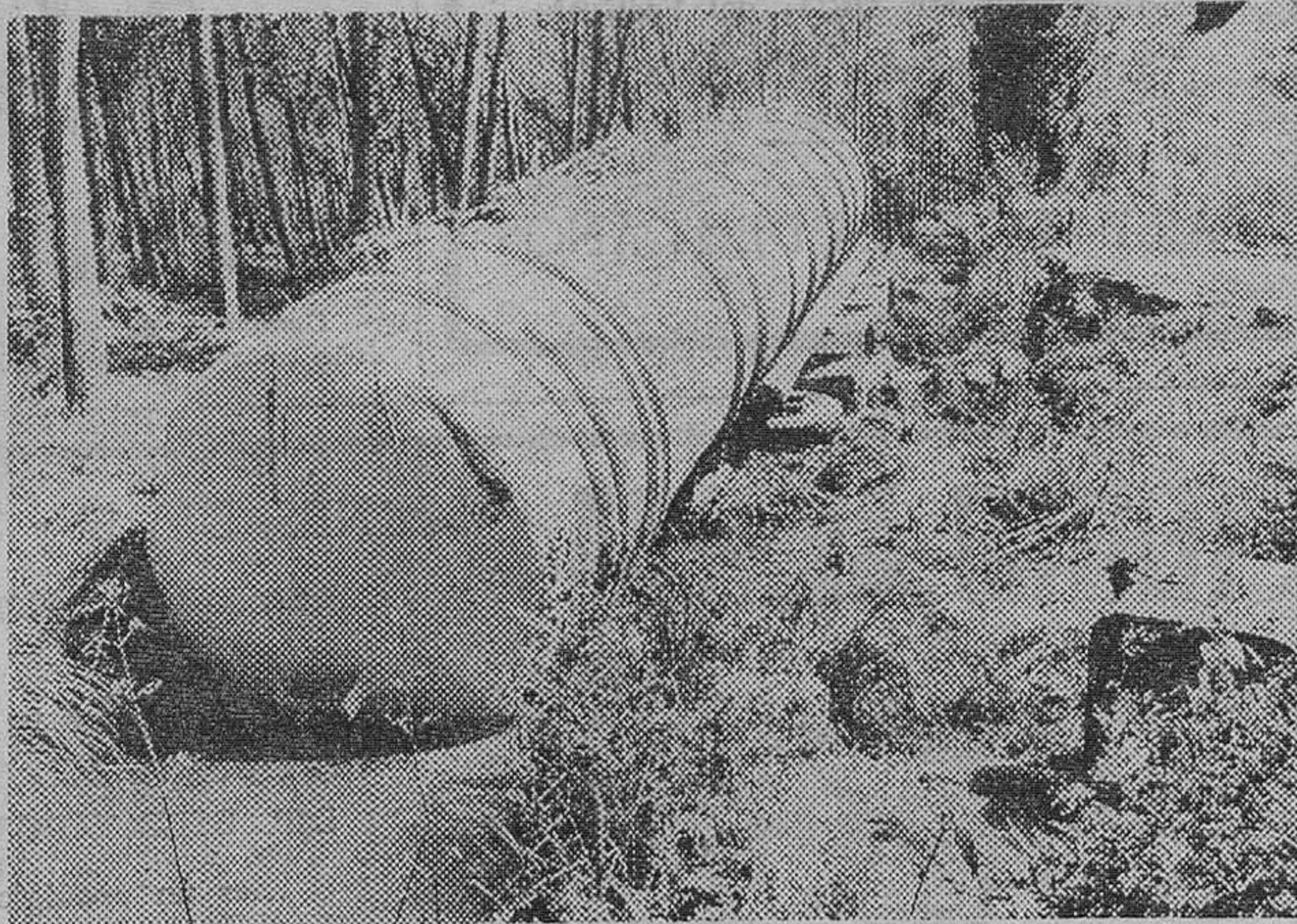
Expediente de aprobación de la plantilla orgánica de la Jefatura Central de Tráfico, organismo autónomo dependiente del Ministerio del Interior.

ASUNTOS EXTERIORES.— Real decreto por el que se designa embajador de España en Guinea Ecuatorial, a Juan Bautista de Andrada Valderwilde y Barraute.

Real decreto por el que se nombra director general del Centro Iberoamericano de Cooperación a José Luis López Schummer.

(Pasa a la página 12)

## CATASTROFE ECOLOGICA EN EL UBIERNA



Un camión de Campsa, cargado con unos 16.000 litros de un material inflamable, tóxico, cayó en la madrugada de ayer sobre el río Ubierna, provocando el consiguiente problema grave para esta vía fluvial, lo que constituye un nuevo atentado, en este caso, fortuito, contra la ecología burgalesa. Fede recogió esta fotografía del accidente, en la que la cisterna aparece sobre el mismo curso del citado río.

(INFORMACION EN PAGINA DE SUCESOS)

Mañana no se publicará DIARIO DE BURGOS

Hoy, conmemoración de la Asunción de Nuestra Señora, en su advocación de Santa María la Mayor, Patrona de la ciudad y de la Archidiócesis, siguiendo tradición costumbre será día festivo en nuestro periódico.

Por ello, mañana, jueves, no se publicará DIARIO DE BURGOS

## EN PAGINAS INTERIORES:

- RENFE PROYECTA EL DESMANTELAMIENTO DE «FERROCARRILES CASTELLANOS»
- GUINEA NO PERMITIRA LOS PARTIDOS POLITICOS Y ANUNCIA QUE RESPETARA LOS INTERESES DE LOS ANTIGUOS RESIDENTES ESPAÑOLES
- INICIAN SUS VACACIONES EL GOBIERNO Y EL PARLAMENTO
- MUERTE DE UN «GRAPO» Y DETENCION DE OTRO, EN MADRID
- MARRUECOS PERSISTE EN SU «CONQUISTA» DEL SAHARA

## DESCONVOCADA LA HUELGA DE GASOLINERAS

Madrid (Efe).— La huelga de gasolineras, iniciada ayer ha quedado desconvocada tras los acuerdos alcanzados esta tarde en la reunión mantenida entre las Centrales sindicales presentes en la Comisión negociadora (CC. OO., UGT, USO, CSUT y SU) y la Confederación española de estaciones de servicio, bajo la mediación del director general de Trabajo, José Miguel Prados Terriente.

La desconvocatoria de la huelga supone la reanudación de las negociaciones para el convenio estatal de estaciones de servicio interrumpidas el pasado sábado.

Los acuerdos alcanzados en el curso de la reunión significan que la representación empresarial recomendará a sus representantes que como consecuencia de la huelga no se produzcan despidos ni sanciones, así como que los sean abonados los dos días de huelga no trabajados.



## DIA DE NUESTRA SEÑORA

Por alguna parte de este mismo número va escrito algo que es igual o muy parecido al pensamiento que queremos expresar aquí. Es igual porque para nosotros, es cuestión que nunca nos cansaremos de repetir. Hela aquí: nuestra provincia es una realidad. Es realidad enojosa y triste, si así quieren verse las cosas, pero realidad que hay que admitir como tal. Sólo se puede partir de ella para buscar las soluciones adecuadas. todo lo demás, todo lo que no sea esa realidad que cada uno puede calificar según sus gustos personales es salirse de tema y entrar en la entelequia, en los terrenos de lo estéril, en la búsqueda de unas novedades que podrán soñarse gratis, pero que no son más que sueños. Partir de nuestra realidad, sólo de ella, o dar por terminada esa perentoria lista de soluciones que es la provincia.

Pues bien: queremos partir de tal realidad. No queremos alejarnos ni un solo paso. Sabemos que nuestra provincia es un dolor, una teoría enojante, revolucionable, perfeccionable y todo lo que se quiera. Y al tomar tal camino, hemos de hacernos cargo de que dentro de esa realidad está el sentido espiritual y religiosa de nuestras gentes, sentido que compartimos porque, entre otras cosas, nada hay que sea mejor para identificarse con una colectividad que lo resuelve todo de cara al Cielo. Así es que hoy, día de Nuestra Señora, conscientes de que no hace día de la provincia, queremos identificar a ésta con la fecha porque sabemos que acertamos. Lo aprendimos en la constancia que dan miles de kilómetros recorridos, a veces por carreteras infames, entre pueblos que hace mucho tiempo que están olvidados por la vida y la memoria oficiales, entre vegas, secarales, sierras, páramos y lo que haya hecho falta. En todas partes hemos visto un sentido serio y trascendente por la vida. En todas partes hemos visto alegrarse los rostros al mentar la presencia de Nuestra Señora. Si estos siete puntos que hoy hacen flecha mayor no son toda la provincia, si son una parte sustancial de la misma y así nos hemos sentido a gusto dedicándoles el homenaje de nuestro trabajo que entre otras razones, es lo único que tenemos. Vemos a la provincia como debe verse a una madre que hoy tiene derecho a escribir tal título con inicial mayúscula.

Con nuestras gentes y entre nuestras tierras, nos hemos sentido dolidos por los problemas, pero también hemos intuido la esperanza y hemos sabido de muchas alegrías al constatar que la lista de virtudes que hicieron a nuestros mayores siguen en pie. Esperamos que llegue el día en que estas opiniones sean compartidas por una mayoría. No sabemos para cuándo, pero los entramados de nuestra esperanza lo presienten. Tal sentimiento se irá completando a medida que vayamos peregrinando el rosario de nombres provinciales que aún nos quedan para este año.

**BURGENSE**

# QUIJISICOSAS

¡Viva la Virgen!  
Hoy, toda la provincia es una fiesta. Imaginamos a la mayor parte de nuestros pueblos viviendo con gozoso repique de campanas, cohetes y música, la solemnidad del día que, como siempre, adquirirá la doble dimensión religiosa y

profana que el pueblo otorga a la festividad de la Virgen. Pero el ¡Viva la Virgen! no sólo es privativo de un mayoritario sector vecinal de Burgos y de España. En esta vieja Europa, ahí tenemos a Bélgica que también hace fiesta a efectos labora-

les, y dedica la jornada de hoy a exaltar el «Día de la madre».

¡Ostras!

Esta nueva interjección que los usos modernos han introducido en el léxico popular juvenil y que, por supuesto, nada tienen que ver con los sustanciosos moluscos, nos viene a flor de labios ante la lectura de la convocatoria de la sesión de la Comisión Municipal Permanente que se anuncia para mañana.

En obras se propone la denegación de licencias para construir un pabellón en la avenida de Palencia; un edificio en la calle transversal de la carretera de Poza; otro inmueble en la parcela número 13, —¡mala suerte!— del solar resultante del derribo de los cuarteles de Infantería y Artillería. Y un edificio en la calle de San Cosme y San Damián, número 3.

Graves razones tendrá la comisión de Obras cuando hace estas propuestas denegatorias.

En cambio, si se propone la concesión de licencias para construir un edificio en la parcela número 22 de los solares de los antiguos cuarteles.

Por lo que afecta a servicios irá a la misma sesión municipal una propuesta de autorizar a Campsa la instalación de un surtidor en la calle Ramón y Cajal.

Ayer fue grato comprobar que unos operarios procedían a restaurar la barandilla metálica de la pasarela tendida sobre el Arlanzón entre la avenida de Sanjurjo y La Quinta. La mano airada de algunos gamberros había destrozado parte del pasamanos.

¡Lástima de gamberros!

Otro grave y muy lamentable golpe sobre la riqueza y pureza de nuestros ríos.

Como podrán observar nuestros lectores, en otro lugar de este número, en la madrugada de ayer, un camión de CAMP-SA cargado de productos tóxicos se precipitó sobre el río Ubierna y, naturalmente, esto afectará a su población acuícola y a sus aguas, que de una u otra forma, son utilizadas por los varios pueblos que animan sus riberas y por los muchos excursionistas que se acercan a sus márgenes en esta época de verano.

Para mayor sarcasmo, este río era uno de los pocos que hasta el momento, se había visto libre de la «afanomicosis» o peste del cangrejo. Pues ya ven, ahora les llega esta especie de maldición, portada por un camión que, según parece, procedía de Ciudad Real.

Fatalidad.

Los turistas que gustan de ver el Papa-Moscas en la Catedral apenas lo distinguen, pues se han fundido las lámparas que alumbran al pintoresco reloj.

¿De quién es la culpa? ¿Del Cabildo o del Ayuntamiento? ¡Cualquiera sabe!

El nuevo Ayuntamiento democrático revisará, seguramente, todo el ceremonial relativo a votos históricos de la ciudad.

Mañana, San Roque, también han sido invitados los concejales a acudir a la tradicional rogativa.

Tiempos de reformas que, a nuestro juicio, no deben echar por la borda la tradición, aunque se actualicen las fórmulas.

**Martinillos**

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

¡¡HOY!!

FESTIVIDAD DE LA VIRGEN

SESION DE TARDE

## ANIMADOS BAILES

CON EL GRUPO "ESCARLATA"

Y LA ORQUESTA "DANDY'S CLUB"

## CINE CONSULADO

HOY ♦ 5,30, 7,45 y 10,30 ♦ HOY

## CANTATA DE CHILE

DE

HUMBERTO SOLAS

DIRECTOR DE:

«MANUELA Y LUCIA»

«CARABELA DE ORO» del Festival

Iberoamericano de Huelva.

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

## TELEVISION ESPAÑOLA

MIÉRCOLES	
12.01	Santa Misa
13.00	Retransmisión deportiva
14.30	Informativo especial
15.00	Telediario
15.35	Vivir cada día
16.00	Largometraje
17.50	Festival Folklórico de los Pirineos
18.50	Jn globc. dos globos tres globos
19.45	Cine español
21.00	Telediario
21.30	Orquesta sinfónica y Coro de RTV E.
22.30	Grandes relatos
23.30	Últimas noticias
23.50	Buenas noches

U. H. F.

20.01	Redacción de noche
20.30	Polideportivo
21.00	Pop grama
21.45	Imágenes
22.30	Tribuna de la historia
23.25	Buenas noches

JUEVES

14.01	Avance de telediario.
14.05	Programa regional simultáneo.
14.30	Gente hoy.
15.00	Telediario.
15.35	Café de redacción.
19.01	Un globo, dos globos, tres globos.
20.3	Así es Hollywood «Los hombres de la Fox»
20.30	Canciones de una vida: «Ramón Calduke».
21.00	Telediario. (Segunda edición).

**Emerson**

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO - MOTO**

Joven: tu puesto, si es que de verdad sabes lo que te dicta el corazón, está en la Cruz Roja de la Juventud.

## TEATRO AVENIDA

VIERNES, DIA 17 y SABADO, DIA 18

Grandioso acontecimiento teatral



Esta obra, por su temática y contenido, NO PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR...

...es un prodigio de

DELICADEZA DIVERSION  
BUEN GUSTO CARCAJADAS  
ELEGANCIA SENSIBILIDAD

¡LA MAS PRODIGIOSA PRESENTACION!

DECORADO: Fernando Viñas «El diablo cojuelo». — BARCELONA

DETALLES, AMBIENTACION, COMPLEMENTOS: CASMO — BARCELONA

MUEBLES TAPIZADOS: José García de la Iglesia. — MADRID

MODELOS PAULA MARTEL: MAYCA — MADRID.

Venta anticipada. Taquilla abierta por las mañanas de 12 a 2 y tardes, de 4,30 en adelante.

— Autorizada para mayores de 18 años —



**L**A Asamblea General de las Naciones Unidas, que en 20 de Noviembre de 1959 aprobó y publicó la Declaración de los Derechos del Niño, reunida en Septiembre de 1976, acordó celebrar en 1979, el Año Internacional del Niño, cuya finalidad es la de velar por los Derechos del Niño en sus diversos aspectos.

Esta llamada, se dirige, especialmente, en defensa de los niños de esas regiones subdesarrolladas, azotadas por frecuentes guerras desde hace años, que llevan consigo calamitosos éxodos, en los que los niños llevan la peor parte.

Pero la llamada abarca también a todos los pueblos, como toque de atención sobre los aspectos sanitario, educacional y cultural del niño.

Con cada niño que nace viene al Mundo un vástago de hombre. Y a ese niño-hombre, hay que cuidarle primero como niño, pero sin olvidar al hombre que va dentro de él, y él ha de ir desarrollándose en esa doble estructura: la física y la espiritual; como sujeto de derechos en principio, y poco después, no sólo de derechos sino también de deberes (de obediencia, amor, respeto, etc.).

No debe pasar mucho tiempo sin que al niño se le hable de deberes, que no por ello se le han de mermar sus derechos. No sea que el chico siga creciendo años y años sin oír hablar de deberes y sin cumplir algunos, propios de su edad, en la familia, y se llegue a creer que sólo tiene derechos.

A ese niño, que «va para hombre», hay que ir equipándole paso a paso, sin saltos bruscos, con un buen bagaje de conocimientos, de estímulos, de sanas costumbres, de virtudes humanas y morales, junto a las «tablas de deberes y deberes».

Olvidar en la educación del niño y del muchacho, este capítulo de deberes, sería hacerle un mal servicio. Sería una educación ram-

## NUESTROS COLABORADORES

# EL NIÑO, QUE VA PARA HOMBRE

Por Saturnino RODRIGUEZ OJEDA

plona, deformada; pues que, en una mañana no lejana, el chico se encontraría con exigencias de deberes que él ignoraba. De esta deficiencia, sin duda, se deriva el que muchos jóvenes y también muchos mayores de las generaciones actuales, parece que sólo entienden de sus derechos y sus libertades, según dicen los hechos y los comentarios del dominio público.

Se está abusando, quizá, en airear los Derechos del Niño, cuando sería más correcto enunciar deberes de los padres para con los hijos. El niño, por su parte, no es capaz de exigir esos derechos suyos.

Tenemos que pensar, a tiempo, que la infancia es un corto período de la vida del hombre. Y para cuando el niño deje de serlo, ha de estar ya en camino de cumplir deberes. Esa etapa, es muy breve y no vale dormirse en ella para luego despertar con grandes sobresaltos. Hemos de preparar al niño y al muchacho para que, al llegar a hombre, lo sea en las mejores condiciones posibles. Y no será muy conveniente que pase toda su infancia y adolescencia rodeado de halagos y comodidades, sin recortes en sus libertades, en sus ca-

prichos y en sus gastos, pues que así, difícilmente llegará a ser el hombre que se desea; útil a sí mismo y a la familia y la sociedad de que forma parte.

Al niño y al muchacho, es preciso hablarles de todo esto: de que «va para hombre», que ha de enfrentarse en la vida exigiendo derechos y cumpliendo deberes (familiares, profesionales, sociales) que no se pueden eludir ni declinar en otra persona. Estas lecciones, resultan enojosas, ingratas, para los chicos y para los padres, pero son indispensables.

Empezando por el niño, tenemos que empeñarnos, comprometernos, en lograr una juventud sana, alegre, robusta de cuerpo y espíritu. Y eso no se logra con lamentar deficiencias actuales sino, con trabajo, tenacidad, comprensión, diálogo; los padres y los hijos, y todos los que toman parte en el proceso educativo.

La Medicina y la Sanidad, están desplegando interesantes actividades en sus respectivos campos, en torno al niño. Y la familia, el colegio y la iglesia, no deben quedarse a la zaga en sus respectivas tareas educativas, que también son «sanitarias».

La educación cristiana, a la que se regatea la debida atención, contiene también elementos de educación social, y es compatible con cualquier tipo y grado de cultura y con cualquier profesión; enriquece el acervo cultural del hombre y le enriquece también el corazón, haciéndole más dócil y diligente en el cumplimiento de los Mandamientos de Dios y de los mandamientos de los hombres investidos de autoridad.

Y le hace también más propicio a trabajar por la justicia, el orden y la paz, que tanto deseamos.

A mejor educación cristiana, más moralidad, orden y paz social.

A ver cuándo se convencen muchos de esta realidad.

# Cartas al DIARIO

## Los ajos de Castrojeriz

Sr Director de DIARIO DE BURGOS. — Ruégole la atención de publicar la siguiente carta que dirijo cordialmente a don Rafael Martínez, de Castrojeriz.



**vuele como un rey al río de la plata**

**IT - CHARTER**

MONTEVIDEO

con extensiones a BUENOS AIRES, Santiago de Chile, Asunción, etc.

PROXIMA SALIDA: 5 SEPTIEMBRE  
SALIDAS MENSUALES GARANTIZADAS  
VIAJES DE 30 - 60 - 90 DIAS  
EQUIPO DE VUELO SPANTAX DC-8 SUPER

**DESDE 62.530 Pts.**

SU AGENCIA DE VIAJES LO SABE. CONSULTELE.

Representante exclusivo para el Norte de España

EUSEO CERVIÑO FRAGA

Senra, 3-3.º - A Telfs.: (981) 591004-591016  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

(Organiza G.A.T. 1988)

Muy señor mío: En relación con el contenido de su alta carta publicada en el DIARIO DE BURGOS de fecha 8-8-79, bajo el título «Los ajos de Castrojeriz», agradezco mucho la estimación que a su entender merece el artículo «Burgos y su tradicional mercado de los Ajos», a la vez que lamento muy de veras, el que en el mismo no se citase a Castrojeriz, motivando con ello su disgusto. A mi entender, quizá peque de infundado ya que si usted se detiene en considerar como el armazón de aquel, se basa en la tradición, lo cual, en este caso, nos lleva obligadamente a referirnos a Cañizar de los Ajos hoy denominado de Argañó.

De otra parte, me es grato recordar cómo, en mi caso, me siento mucho más identificado —y ello resulta del todo lógico para cuantos me hayan seguido en mi vida profesional— con Castrojeriz, señalándole, como en materia literaria hace algún tiempo, lo saqué a la «palestra» en aquel artículo sobre «La Caballería Villana» sin que ello implique el que no sienta por la totalidad de las poblaciones burgalesas mi más sincero respeto, aún cuando tan sólo me ocupe de aquella o aquellas que más encajen en la temática que me ocupe, sin que en ningún caso mis omisiones lo sean de forma intencionada ni lleven consigo degradación alguna.

Confianto haberle complacido circunstancia que deseo hacer extensiva a cuantas situaciones análogas pudieran producirse de futuro, aprovecha para trasladarle un afectuoso saludo.

LUIS SAN VALENTIN

Nota. — De acuerdo con la posibilidad de establecer unos premios que estimulasen la mejor presentación del producto.

## Abusos intolerables

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS. — Muy señor mío: Por la proximidad de mi domicilio al bonito «Parque de la Isla» soy una asiduo concurrente a él con mis hijas, como así mismo gran cantidad de madres burgalesas y otras muchas personas de todas las edades que buscan en este amplio y frondoso parque tranquilidad, aire puro y sombra para mitigar los calores del verano.

Pues bien, veo con pena dos cosas. Primero el desprecio que del césped hacen muchas personas atravesando por él en lugar de hacerlo por los caminos al efecto y sobre todo cuadrillas de chicos y chicas que se tumban y pasan la tarde en la hierba con el consiguiente deterioro. Y segunda en lugar de un parque para que jueguen los niños tranquilamente y las personas paseen parece un colódromo, por la cantidad de bicicletas (e incluso motocicletas) que conducen por chicos de 13, 14, 16 e incluso más años a grandes velocidades, ponen en grave peligro la integridad de la gran cantidad de niños pequeños e incluso de personas mayores que se encuentran. No sería mala idea alguna tarde y prohibir estos excesos? Atentamente:

MARIA PILAR GUTIERREZ

# VIAJAR POR ESPAÑA

Por LUZ

Existen rutas que hacen de España un fabuloso caleidoscopio. Algunas de estas rutas son más o menos conocidas. Otras, se nos presentan como un maravilloso descubrimiento. Así...

...¿Sabía usted que en la riquísima panorámica de la provincia de Lérida y su ruta románica se han venido a unir nuevos descubrimientos de ermitas de los siglos XI y XII en la comarca de Pallars Jussà? Una de ellas, próxima a Abella de la Conca. Se cree que se trata de la ermita de Santa Claverola. Se conservan en buen estado las paredes laterales y parte del ábside. En la Peña de Sant Martí, actualmente denominada «Les Tombetes», término municipal de Sant Esteve de la Sarga, agregado de Moror, capilla románica, siglo XI. Visibles unos ochenta centímetros de paredes laterales, casi totalmente cubiertas de tierra. La capilla de la Mare de Deu de la Serreta, en el municipio de Claverol Otrá, en el monte de Sant Aleix, construida entre los siglos XI y XII y a un kilómetro del Castillo de Llorda municipio de Isona, agregado de Llorda.

...El pasado año, durante el mes de Agosto —del 19 al 26— la Comunidad Castellana de Segovia organizó una marcha por el «Camino del Arcipreste» por si le apetece hacer personalmente la experiencia he aquí el itinerario planeado de acuerdo con los lugares que describe Juan Ruiz, Arcipreste de Hita en el «Libro del Buen Amor», tierras de Humanes, Uceda, Torrelaguna, Bustarviejo, Lozoya, Puerto de Malangosto y Sotosalbos... Todo un lírico modo de ponerse en contacto con la Castilla popular. Esa Castilla tan rica, tan variada, tan docta y tan ejemplar.

## CASAS JARDIN EN EL MAR MENOR

EDIFICACION DE PLANTA BAJA PAGO EN 42 MESES SIN INTERESES

- 2 y 3 habitaciones.
- Salón comedor, cocina, baño.
- Jardín vallado
- Opción garaje.
- Posibilidades de ampliar la construcción
- Solar de 108 metros cuadrados.
- Piscinas (2)
- Club social zona deportiva.

DISTINTAS FORMAS DE PAGO

Visítenos en la Urbanización «LOS GIRASOLES», incluso festivos. — Teléfono (965) 71 22 50.





## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

La Asunción de la Virgen María. (Begoña, Paloma, Reyes). Ss. Tarsicio, mr.; Alipio, Arnulfo, obs.; Alicia y Margarita, monjas; Alfredo y Juan, obispos.

Misa de la Asunción. Solemnidad.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss.: Esteban, rey de Hungría; Ambrosio, Aredio, Armagilo, Arsacio, Balsemío, Basilia, mrs.; Queremón, er-

mitaño; Ciso, mr.; Cosme, ob.; Demetrio, Diómedes, mrs.; Eleuterio, Frambaldo, ob.; Ormisda, p.; Roque, Sabas, mr.; Serena, Simpliciano, Teodoro, obs.; Tito. Misa de la Feria, de San Esteban

## EL ARZOBISPO VISITO A DON ABILIO DEL CAMPO

En la tarde de ayer el arzobispo de la diócesis doctor don Segundo García de Sierra y Méndez se trasladó a la residencia de descanso que las Religiosas Franciscanas Misioneras de María poseen en el barrio de Villimar donde se encuentra veraneando el obispo dimisionario de Logroño, Calahorra y La Calzada, nuestro ilustre paisano doctor don Abilio del Campo al que hizo una muy afectuosa visita, interesándose también por su estado de salud y despidiéndose del Prelado calagurritano, en vísperas de marchar el arzobispo a Asturias donde pasará con su familia unas semanas de descanso.

## La "Peña" Alegría de San Pedro, invitada a Pradoluengo

Es bonito que las «Peñas» de la ciudad fraternicen, pero nos parece que aún lo es más el que armonicen entre sí las de la capital y la provincia.

Tenemos noticia de que la «Peña la Alegría», de San Pedro ha sido invitada por la de los Machucamboys, de Pradoluengo, para que visiten esta simpatísima villa el próximo día 19. Ni que decir tiene que la invitación ha sido aceptada y que en el domicilio social de la «Peña La Alegría», se llevan a cabo los preparativos para este desplazamiento.

## TRABAJOS DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cordeña 34  
Teléfono: 217358

## Estudio de la nueva configuración urbanística del entorno de la Plaza de San Juan

Será zona peatonal, se propone embellecer el exterior de la Casa de Cultura, crear un auditorio y restaurar el ábside del antiguo Monasterio

El Ayuntamiento aprobará en breve la contratación de profesores para la Escuela de Dulzaineros

Pedro Gutiérrez explicó a los asistentes la concepción de la obra.

Al final de la reunión, dado el carácter informativo de la Comisión, el presidente señor Del Diego Simón, que ha dedicado un especial interés al tema, lo mismo que toda la Corporación Municipal, nos indicó que la Comisión ha acordado recomendar —dado su carácter no ejecutivo— a las Comisiones de Hacienda, Tráfico, Obras y Cultura, el estudio del proyecto definitivo que se llevará a cabo y plantear el problema bajo los siguientes puntos de vista:

—Llevar a cabo, tras levantar lo hecho, la pavimentación de la Plaza de San Juan, de acuerdo con el criterio mantenido al respecto de declarar la zona como peatonal, teniendo en cuenta las especiales circunstancias monumentales del sector enmarcado por la iglesia de San Lesmes, la Casa de Cultura, el antiguo Convento de las Religiosas Bernardas (ahora en fase de restauración) y el antiguo monasterio de San Juan.

—Proceder a las obras de embellecimiento y ornamentación exterior del edificio de la Casa de Cultura.

—Procede el estudio de aprovechamiento del solar de la fachada principal de acceso al antiguo Monasterio de San Juan, mediante el estudio de creación de un auditorio de música, en la parte entre la puerta principal y la medianería del Colegio de Educación General Básica «Generalísimo Franco».

—Reconstrucción del ábside del antiguo monasterio de San Juan, mediante obra de fábrica y plantación de arbolado y follaje para evitar el feo aspecto que ofrece desde el interior del patio la nueva edificación del solar de los antiguos cuarteles.

En otro orden de cosas, se habló de la organización de la Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón» que tendrá lugar en nuestra ciudad del 27 de Agosto al 1 de Septiembre. Está pendiente la gestión de los lugares en los que tendrán lugar los extraordinarios conciertos, algunos de rango nacional. Se había contado, en principio, con la Coral de Cámara «San Esteban» que dirige Juan José Rodríguez Villarreal, pero se nos informó que al encontrarse gran parte de

sus componentes fuera de Burgos, de vacaciones, ha habido que desistir de su participación.

También fue objeto de estudio el tema de la creación de la Escuela Municipal de Dulzaineros, con un presupuesto de 400.000 pesetas que se ha aprobado ya por la Comisión Municipal correspondiente.

En una próxima reunión de la Comisión Municipal Permanente se abordará la propuesta de la comisión informativa para la designación de los profesores y la puesta en marcha de este importante centro folklórico formativo

### VISITA DE LOS NUEVOS TAXISTAS

A mediodía de ayer, el alcalde accidental don Pablo Gredilla Rodríguez recibió en su despacho a una comisión de taxistas que acaban de obtener la licencia en cumplimiento del acuerdo corporativo del anterior Ayuntamiento.

La consulta planteada a la primera autoridad municipal está suscitado por los ya titulares de licencias que, al parecer, se oponen a que presten su servicio en todas las paradas ya que, según esa versión, la concesión de licencias se hizo para atender los servicios periféricos de la ciudad y en concreto los de las nuevas paradas creadas por la Comisión Municipal de Tráfico en la avenida del Vena, en el barrio de San Pedro de la Fuente.

El señor Gredilla Rodríguez que dialogó con ellos durante bastante tiempo, les indicó que su consulta sobre si deben circunscribirse a esas paradas o su autorización es extensiva a las demás —ellos consideran que en modo alguno en la autorización se les señala claramente que quedan eliminadas las demás— pasará a estudio de los servicios jurídicos municipales para que emitan el informe correspondiente.

Se ha hecho público el orden del día de la reunión de la Comisión Municipal Permanente de esta semana que, probablemente tendrá lugar el viernes, aunque en principio está anunciado para el jueves.

Veintisiete son los asuntos que serán estudiados, entre ellos los siguientes: —Adquisición de 125 discos de la Coral de Cámara «San Esteban».

### REUNION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

—Requerimiento del Banco Vitalicio de retirada de anuncio instalado sin licencia.

—Petición de licencias municipales para diversas obras y una propuesta de denegación de cinco licencias de obras.

—Proposición de la Comisión de Servicios y Sanidad sobre aumento de la plantilla de personal ubalerno del cementerio municipal de San José y consiguiente modificación de las condiciones de contrato

—Proposición de la Comisión de Tráfico, autorizando a CAMPSA para la instalación de un surtidor en la calle Ramón y Cajal.

Hazte socio de Cruz Roja Haz un Mundo mejor Contribuye a que el Mundo tome el camino que debe tomar

## TRASPASO

Local principio Avenida del Cid, de unos 60 m<sup>2</sup> Con derecho a cualquier tipo de negocio

Agencia Inmobiliaria

**SANTOS**

Calle Julio Sáez de la Hoya, número 8-6

## EMPRESA DE PINTURA

Desea relacionarse con Empresas y particulares para trabajos en obra nueva o mantenimiento.

PIDA PRESUPUESTO

Tfnos.: 22 35 79 — 21 80 72.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## D. FRANCISCO MUÑOZ PARDO

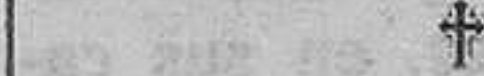
(Profesor de la Escuela Padre Arámburu)  
Falleció el día 16 de Agosto de 1977

D. E. P.

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará MAÑANA, día 16, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de la Merced. Por cuyo acto les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 15 de Agosto de 1979



El novenario de misas que dará comienzo HOY a las SIETE de la tarde en la iglesia de la Merced, será aplicado por el alma de

LA SEÑORA

## DOÑA MARIA MAGDALENA TUDANCA LAMBARRI

(VIUDA DE LA PUENTE)

que falleció el 16 de Agosto de 1977, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 15 de Agosto de 1979



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

## DOÑA FELISA ESCUDERO GONZALEZ

(VIUDA DE ALBERTO PEREZ LANCHARES)

Falleció el 17 de Agosto de 1978, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hijos, don Félix Alberto y don Emilio Pérez Escudero; hijas políticas, doña Francisca Gallo Sánchez y doña M.<sup>a</sup> Cristina Martín Hervás; nietos, Emilio y Epifanio Manuel Pérez Martín; sobrinos y demás familia

RUEGAN la asistencia al funeral, que por su eterno descanso se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, el VIERNES, día 17, a las TRECE horas.

Acto de caridad por el que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 15 de Agosto de 1979

«La Cruz»



## HOY, SOLEMNE PONTIFICAL Y BENDICION PAPAL EN LA S.I.C.

El alcalde renovará la consagración de la ciudad a su Patrona Santa María la Mayor

Hoy, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, culminará el solemne novenario que, en honor de Santa María la Mayor, Patrona de la archidiócesis y de nuestra ciudad y titular de la Catedral ha venido celebrándose en la Basílica Metropolitana, organizado por el Cabildo con la colaboración de la Pía Unión de Santa María la Mayor.

A las doce de la mañana habrá procesión capitular por el interior de la Catedral presidida por el arzobispo doctor García de Sierra y Méndez y con asistencia del Cabildo, Ayuntamiento, Clero y fieles.

A continuación el Preado oficiará de presidente en una solemne misa de Pontifical y concelebrada. Durante el acto el alcalde accidental renovará la consagración de la ciudad a Santa María la Mayor.

Al final el Arzobispo impartirá la bendición papal.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Raul Tobalina Plaza, Silvia González y Fernández, Daniel Rodríguez y Vieira, Rubén María Gallo y González, Vanesa Ruiz y Jordán, María Román y Sancho, Laura Suárez y Sáez, Noelia de Miguel y Sebastián, José Prieto y Calvo, Elena Blanco y Portal, Rodrigo García y Alcalde, José Ignacio García y Fernández, Natalia Bouzón y Rico.

**Defunciones:** María Esther Luengo de la Calle y Muñoz, de 7 días, natural de Burgos; María del Pilar Luengo de la Calle y Muñoz, de 7 días de edad, natural de Burgos; Olivia Azcuna y Martínez, de 76 años natural de Mieres (Oviedo); Jesús Yusta y Casado, de 80 años de edad, natural de Pineda Trasmonte (Burgos); Delfina Alonso Alvaro de 70 años de edad, natural de Talamillo del Tozo (Burgos).

**SUSPENSIÓN DE CONSULTA.**— El Doctor Rivas López (REUMATOLOGO), suspende su consulta hasta mediados de Septiembre.

### Dr. NAVARRO PASCUAL

Suspende su consulta de Pediatría durante un mes.

**REANUDACION DE CONSULTA.** El DR. EMILIO RIVAS MAESTRO, médico-analista, reanuda su consulta a partir de mañana.

### EL DOCTOR ACITORES

ESPECIALISTA EN NIÑOS ha reanudado su consulta.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 769 y con 625 pesetas todos los números terminados en 69.

**PERMISO MINERO.**— La Dirección General de Minas e Industrias de la Construcción ha otorgado por el período de un año el permiso de exploración «Orduña

Munguía», comprendido en las provincias de Alava, Burgos y Vizcaya, ocupando una superficie de 2.250 cuadrículas mineras.

Cupón pro ciegos

N.º 769

PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER

muebles evelio

41, 43, 49, 51, 53 VITORIA 56, 58, 60, 62

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Camarero, Moneda, núm. 14; Domingo, General Dávila, 21 y Castroviejo, San Julián, 13.

Mañana, jueves: Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14; Castellanos, Espolón, 22 y Saiz Gómez, Vitoria, 47.

HOY, DIA 15

A PRADOLUENGO

Fiestas, toros Salidas: 10 mañana, 5-6 v 7 tarde

A MELGAR DE FERNAMENTAL

Salida: 7 tarde

Domingo 19 Agosto Día de playa

A SANTANDER A LAREDO

Salida: 7,30 mañana

A MONASTERIO DE PIEDRA

Visitando Soria y Calatayud Salida 7,30 mañana.

A SAN VICENTE DE LA BARQUERA

Visitando

SANTILLANA DEL MAR y TORRELAVEGA

Salida: 7,30 mañana

JURA DE BANDERA

Salida: 8,30 mañana

A LEON

Salida: 7,30 mañana

A ALCALA y COLMENAR

Salida: 7 mañana

A ZARAGOZA

Salida: 6,30 mañana

Salidas y regresos desde Gamonal.

Viajes Clunia

A V G B 134

Teléfonos:

206633 205044

Paloma 25 BURGOS

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana 687,3; a la una de la tarde, 687,1; a las siete de la tarde, 685,2.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 32,3 grados a las 18 horas; mínima, 16,4 grados a las ocho horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, SE — 6 kilómetros a la una de la tarde, NW — 11 kilómetros; a las siete de

la tarde, NW — 11 kilómetros.

Soto y Alonso, S.L.

MIÉRCOLES, DIA 15 Y DOMINGO, DIA 19

A LAREDO

Salida: 7,30 mañana.

A Santa Casilda

Salida: 9,30 mañana

A POZA - OÑA - FRIAS

Salidas: 9,30 mañana

MIÉRCOLES, DIA 15

A BRIVIESCA

FIESTAS — TOROS VARIAS SALIDAS

Taquillas 15 y 16

Estación Autobuses

**EXPENDEURIAS DE TABACO EN PROPIEDAD.**— El «Boletín Oficial de la provincia», correspondiente al día de ayer inserta una resolución de Tabacalera, S.A. que ha decidido resolver el

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. La película española más divertida, picaresca y desenfadada: **La mujer es cosa de hombres.** José Sacristán, María Luisa San José, Antonio Ferrandis. (Mayores 18). El viernes, acontecimiento teatral colosal. Compañía Arturo Fernández: «Juego de noche». Localidades a la venta.

**CALATRAVAS (204161).**— (El Agosto Loco: cada día una película distinta!). Hoy, 5, 7,45 y 10,30. Color. Con Mijail Uliyanov, Vasili Shukshin: **La batalla de Berlín (2).** Ve a cómo aplastó la bota rusa el último reducto del nazismo. (May. 14 años). Y mañana «La pareja chiflada» (Tollerada).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa colosal: **Las noches perversas de Vanessa.** Jamás la pantalla nos había mostrado un triángulo tan audaz: El hombre queda fuera. Y **La iniciación en el amor.** Las primeras experiencias de dos adolescentes desnudos ante su propia ingenuidad. (Rig. Mayores 18 años).

**CONSULADO.**— ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. La película que trata sobre la tristemente célebre matanza de Iquique: **Cantata de Chile,** de Humberto Solás, director de «Manuela» y «Lucía» (Cárcel de oro) del Festival Iberoamericano de Huelva. (Para mayores de 14 años).

**CORDON (207037).**— 5,15, 7,45 y 10,30. Con Peter Frampton y los «Bee Gees» el estreno Sgt. Pepper's y su banda de corazzones solitarios (2). Color. Una fantástica aventura en el mejor film musical

de los últimos tiempos, con las más famosas estrellas de la canción. (Menores). **DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12, doble incomparable: **La quinta ofensiva.** Richard Burton. Una formidable aventura bélica. Las más impresionantes escenas y emociones. Y **Bluff (Los embrollones).** Anthony y Quinn, Adriano Celentano. Los dos sinvergüenzas más simpáticos y divertidos. (Para mayores de 14 años).

### Dr. BARAHONA CORDERO

PIEL Y VENEREAS Suspende su consulta hasta el día 3 de Septiembre.



PARA OIR BIEN PARA VER BIEN  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Carlos Frühbeck  
Especialidad microlentillas  
Optico diplomado  
Espolón. 30



**Amplios espacios para tu expansión**  
El Monte te ofrece espacios naturales en los que puedes aliviar las tensiones de la vida moderna. Excursionismo, campismo, contemplación del paisaje, pesca, caza... Devuélvele el favor que te hace protegiéndolo de todo riesgo.  
**El monte es tu aliado natural.**  
MINISTERIO DE AGRICULTURA - INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

## RESTAURANTE LA PEDRAJA

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE CERRARA POR VACACIONES DESDE EL DIA 16 DE AGOSTO HASTA EL 31 DEL MISMO MES.

## ACADEMIA DE PELUQUERIA Y ESTETICA «BALLESTER»

FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO  
Autorizada oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia  
Información de estos cursos:

- Dos años de estudios en duración académica.
- Obtención del título de «Técnico Auxiliar en Peluquería».
- Iniciación del curso el día 5 de Octubre.
- Horas de enseñanza diurnas y nocturnas.
- Plazo para solicitar la matrícula hasta el día 30 de Septiembre

CURSOS ESPECIALES DE ESTETICA  
METODOS DE MESIE LARROS  
DURACION: SEIS MESES

INFORMES Y MATRICULA EN:  
**ACADEMIA DE PELUQUERIA Y ESTETICA «BALLESTER»**  
VITORIA 19 2.º - TELEFONO 208750  
PROFESORADO TITULADO



ACTIVIDADES DE LOS CURSOS DE VERANO

Seminario de Literatura Hispano Americana

El Seminario de Literatura Hispanoamericana de los Cursos de Verano «Merimée de Sebastián» estuvo dedicado este año al estudio de la nueva narrativa y, muy especialmente, al de la peruana, dos de cuyos títulos figuran como tema de las oposiciones universitarias francesas del año pedagógico 1979-1980: «La ciudad y los perros», de Mario Vargas Llosa, y «Un mundo para Julius», de Alfredo Bryce Echenique.

Las clases comenzaron describiendo el contexto geográfico, económico y social latinoamericano (y, en particular, el peruano), y ahondaron la especialización literaria mediante el análisis preciso de los mencionados textos.

La acción de estas novelas transcurre en el espacio dominante de la ciudad de Lima, y uno de los méritos de las mismas es el de mostrar a la célebre «ciudad de los Reyes» ya no unilateralmente como la Lima blanca, elegante, vireynal, sino también como la ciudad populosa y multirracial de las «barriadas», del «callecón» y de los «corralones», tensa, dramática, misérrima, ámbito casi ideal para el delito y el vicio. Porque la ciudad, en estos dos relatos, no es sólo el espacio o excusa en que la anécdota sucede; es el terreno necesario para la construcción ficticia.

Cada una de las novelas retrata los aspectos superficiales y profundos del particular fenómeno urbano limeño desde un medio expresamente elegido: la de Mario Vargas Llosa, en el Colegio Militar Leoncio Prado; la de Bryce Echenique, en los palacios, hoteles y clubs exclusivos de la aristocracia. Y ambas, desde allí, y por el entramado temático, se proyectan hacia la ciudad, la recorren, la muestran, en su carácter contradictorio y angustiante, haciendo todo eso con un realismo aunque nunca demasiado adelantado a la no menos necesaria ficción.

En el Curso se abordó, por estas consideraciones, el estudio del crecimiento caótico de Lima, el de la inmigración masiva desde la sierra y también desde la selva, el de los problemas económicos, sociales y psicológicos que la difícil integración acarrea, y (fundamentalmente, ya que los protagonistas de ambas novelas son jóvenes, y esa es su problemática) el de los conflictos que viven los adolescentes en ese marco. Naturalmente, se realizó un cuidadoso trabajo de análisis sobre la construcción novelística misma, ya que una de las razones del interés que suscita la nueva narrativa latinoamericana reside, más que en los mundos que evoca, en la novedosa articulación del discurso narrativo. Sin descuidar pues lo explícito, el análisis referencial y también histórico, los alumnos debieron abocarse (una vez superada aquella primera e insoslayable etapa) al examen teórico y práctico de los procedimientos narrativos concretos evidenciados en ambos textos, entre los que se destacan el novedoso tratamiento del personaje, la utilización de puntos de vista diferentes y hasta contrapuestos, la fragmentación y la discontinuidad en la historia.

El Seminario se llevó a ca-

bo bajo la dirección de don Gerardo Mario Goloboff, profesor de la Universidad de Buenos Aires y profesor asociado de la Universidad de Toulouse-Le Mirail, novelista él mismo, y autor de diversos trabajos críticos sobre escritores del continente (Roberto Arlt, Jorge Luis Borges, Haroldo Conti, Julio Cortázar, Javier Heraud, Felisberto Hernández, Pablo Neruda, Octavio Paz, entre otros).

El señor Goloboff integró el Consejo de Redacción de la revista literaria argentina «El escarabajo de oro», y

fundó y dirigió la revista de ficción y pensamiento crítico «Nuevos Aires» (1970 - 1974). Es, además, colaborador permanente de la Revista Iberoamericana (Pittsburgh), Hispamérica (Takoma Park) y Revista de crítica literaria latinoamericana (Lima). Luego de la publicación de su último libro de ensayos (Leer Borges, Buenos Aires, Ed. Huemel, 1978), las Ediciones Próspera, de Belgrado, tienen en preparación actualmente su «Historia crítica de la literatura Hispanoamericana» que aparecerá próximamente.

El último disco del maestro Angel del Campo «Castilla Canta» presentado en Radio Vaticano

El ilustre sacerdote y músico burgalés, invitado de nuevo a ejercer sus funciones en Santa María la Mayor de Roma

El sacerdote y compositor burgalés D. Angel del Campo Camino ha sido entrevistado por el P. Suárez de Radio Vaticano sobre su obra discográfica que se compone de cinco discos encuadrados en una doble vertiente: una que se podría llamar etnológica y otra social. En cuanto a la primera y a través del «folklore» el hombre

busca su identidad cultural, social y religiosa en el entronque con sus ascendientes milenarios. A esta parte pertenecen los discos del Milenario de Salas de los Infantes, del Milenario de Castrojeriz, «Castilla Canta» y «Fiesta en Castilla». A través de su «folklore» el hombre de Castilla se encuentra con el pasado noble e ilustre de su

pueblo pregonero de lengua, cultura y religión por el Mundo entero. Así, el hombre de Castilla encuentra en su «folklore» su verdadera identidad castellana que en medio de un cromatismo multicolor de regionalismos, el hombre de Castilla se puede sentir orgulloso de su identidad mientras hace honor presente y actual a los valores de su raza.

A la vertiente social —y ya comentada el año pasado por Radio Vaticano también— pertenece el disco «A las Orillas del Rhin», en el que de manera valiente, real y a veces casi sangrante se llama la atención sobre el problema de la emigración y en especial del hombre español el Alemania.

A la primera vertiente, la etnológico-folklórica pertenece el último disco, quinto en su obra grabada «Castilla Canta» que es una recopilación de canciones castellanas y continuación de toda la obra «folklórica» de cuatro discos. En la presentación por primera vez del disco, el portavoz de la Radio Vaticana hacía especial mención de «Las bodas del Panamoscas», resumen de leyendas y tradición burgalesas como el Panamoscas, su boda con la Flora, Martinillo el Obisnillo y el Alcalde Mayor..., canción que es una de las más representativas del disco, así como a «La alborada de los gallos», que recuerda en la composición aquello del poema de Mio Cid «... Los gallos quieren quebrar albos» y alguna canción más.

De sintonía para toda la locución radiofónica, el experto de la Radio Vaticana puso la canción «Qué bonitos ojos» como una muestra singular del «folklore» castellano y del disco «Castilla Canta».

D. Angel del Campo ha sido invitado de nuevo a Santa María la Mayor de Roma para ejercer sus funciones de sacerdote músico.

VIVA LA GENTE

MUSICA Y MUCHO MAS...

CIEN JOVENES DE DOCE PAISES



ORGANIZA:

- ◆ EXCMO. AYUNTAMIENTO
- ◆ UNICEF
- ◆ CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

SABADO, 18 DE AGOSTO - 6 DE LA TARDE

Despacho de localidades, a partir del día 16 de Agosto, en la taquilla instalada en los bajos del Teatro Principal (antiguo Salón de Recreo)

NUEVOS PRECIOS EN LOS CINES DE MADRID

Madrid (Logos). — Han subido los cines de Madrid, 180 pesetas la entrada en los cines de estreno y 115 en reestreno, en Madrid capital.

Esta subida de los cines, que tiene el visto bueno de la Comisión provincial de Precios, fue solicitada en Marzo pasado con la intención de haberse hecho efectiva en las fiestas de San Isidro. En Mayo la comisión de precios no autorizó entonces la subida por no considerarse suficientemente probada. Los empresarios, aparte de oruebas que aportaron, estaban dispuestos a hacerla efectiva, pues los precios de los cines están dentro de los «comunicados». Sin embargo, hace algo más de mes y medio se autorizó la subida que ahora se ha hecho efectiva.

Una nueva forma de felicidad que no se olvida donar la sangre sin saber a quién va La Hermandad de Donantes sólo sabe que va a quien la necesita.



CASTILLA, LA "PAGANA"

## RENFE proyecta clausurar 800 Kms. de líneas férreas, cargándose definitivamente la del inacabado Santander - Mediterráneo

### Inmediato rechazo del Consejo General de Castilla - León sobre un plan que contradice la propia política del Gobierno

Madrid. — La RENFE propondrá al Gobierno la clausura de 800 kilómetros de líneas férreas y de prosperar esa petición, significaría el desmantelamiento de parte de los ferrocarriles de Castilla la Vieja, la supresión del servicio de viajeros en otros 250 kilómetros y la explotación económica en 767.

Esto afirma el vespertino madrileño «Informaciones» el cual señala que las líneas a las que afecta este proyecto son las de Burgos-Soria-Calatayud, Valladolid a Ariza, Jaén a Campo Real, Fuente de San Esteban a la Fregeneda, Gibralfón a Ayamonte, Puerto de Santamaría a Sanlúcar de Barrameda y Quintanilla a Barruelo.

El mismo diario precisa que, en cuanto a las líneas en las que se propondrá la suspensión del servicio de viajeros son las de Calatayud a Camino Real y Zafra a Huelva. «Con esta supresión —añade la información— que representa el 8 por ciento de la longitud de la red, RENFE sólo conseguirá reducir un dos por ciento del déficit que tuvo el año pasado. Pero la decisión no es solamente un problema técnico, ni siquiera económico, sino que tiene evidentes connotaciones políticas. Las líneas que se proyectan suprimir se encuentran precisamente en las zonas donde existen los mayores desequilibrios económicos y suprimir estos ferrocarriles los agravará».

La propuesta se encuentra prevista en el contrato-programa para el presente año, y la longitud sectorial de las líneas a las que afecta son siempre según fuentes de RENFE las siguientes:

- Burgos - Soria - Calatayud, con 252 kilómetros.
  - Valladolid a Ariza, con 256 kilómetros.
  - Jaén - Campo Real, con 121 kilómetros.
  - Fuente de San Esteban - La Fregeneda, con 61 kilómetros.
  - Gibralfón - Ayamonte, con 51 kilómetros.
  - Puerto de Santa María - Sanlúcar de Barrameda, con 37 kilómetros.
  - Quintanilla - Barruelo, con 14 kilómetros.
- En total, 792 kilómetros.

En cuanto a las líneas en las que se propone la supresión del servicio de viajeros son:

- Calatayud - Camino Real, con 68 kilómetros.
- Zafra - Huelva, con 185 kilómetros.

Total: 253 kilómetros. A tenor de la información que publica el mencionado diario madrileño, el proyecto supondría que, del total de casi 800 kilómetros cuya clausura se propone, más de 500 afectan a Castilla la Vieja y al suprimir las líneas de Burgos a Calatayud, se asestaría un duro golpe al inacabado Santander-Mediterráneo, contradiciendo la política del Gobierno por el dictamen favorable de la comisión que ha estudiado la rentabilidad de concluir el tramo Burgos-Santander. En lo que afecta a Soria, esta provincia quedaría prácticamente, sin ferrocarriles.

También las comunicaciones con Portugal quedarían perjudicadas.

Se hace notar la falta de coordinación entre técnicos y políticos, así como la incoherencia que supone el que, de un lado, RENFE trate de disminuir el déficit y por otro pregone la venta del ferrocarril para ahorrar energía.

#### SE OPONE EL CONSEJO GENERAL DE CASTILLA-LEÓN

Valladolid (Logos). — El Consejo General de Castilla-León se opone al desmantelamiento de 600 kilómetros de ferrocarril que circulan por la región castellano-leonesa por considerar que son beneficiosos para los intereses generales. La información sobre tal medida de RENFE fue publicada hoy por un vespertino madrileño y se esperan reacciones oficiales más documentadas en las próximas horas por parte del órgano preautonómico.

Entre otras, una línea que podría desaparecer es la que une Valladolid con Ariza, en plena región Aragonesa y si algo necesita la región, se ha dicho desde el Consejo, son carreteras y vías férreas. Otra contradicción que se aprecia en la medida sería la suspensión de la línea Burgos-Soria-Calatayud, que forma parte de la línea Santander-Mediterráneo, la cual

iba a ser potenciada por el Gobierno, según conversaciones mantenidas meses atrás entre la Administración y el señor Reo Tejada, presidente del ente autonómico castellano-leonés.

COMUNIDADES, PROPIETARIOS  
Y USUARIOS DE CALEFACCION  
CON GASOLEO C

Regulen su equipo de combustión (quemador-caldera) dentro del máximo que permite su instalación y se ahorrará por este concepto del 10 al 30%.

CONSULTENOS

**ATICASA**

San Pedro Cardena, 54

Teléfonos: 21 05 51 - 21 53 55. — BURGOS

# Mañana último día de entrega de Boletos.



## SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1979

Si quiere pasar unas vacaciones gratis en Londres o las Islas Canarias, o si prefiere disfrutar de un Crucero por el Mediterráneo, aún está a tiempo de participar en la 2.ª FASE del Sorteo de Viajes Turísticos de la Caja del Círculo.

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas, antes del 16 de Agosto, de las condiciones de participación en este fabuloso sorteo.

### 2.ª Fase

Entrega de boletos hasta el 16 de Agosto

**MORRISON'S**  
SALA DE FIESTAS • CLUB

C/. CASAJERA • TELEFONO 221091 • BURGOS

### PROXIMA REAPERTURA

### VIERNES, 17 DE AGOSTO

CON IMPORTANTES DEBUTS

AMBIENTE SELECTO



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



# LA COSECHA EN CASTILLA Y LEÓN UN "GRAPO" MUERTO Y OTRO DETENIDO

Disminuye en un 27% la producción de trigo y en un 29% la de cebada

Datos estimativos de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes

La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes del Consejo General de Castilla y León ha efectuado un balance estimativo sobre el volumen de la producción cerealística en la

campaña de 1979. Según este balance, la producción de cereales en Castilla y León ha descendido en un 27 por ciento con respecto al año anterior, en trigo y en un 29 por ciento en cebada.

Los datos estimativos hechos públicos por la Consejería de Agricultura son los siguientes: Trigo: 1978, 1.251.000 toneladas; 1979, 813.000 toneladas. Porcentaje, 73 por ciento.

De ellas, en 1978, se produjeron 1.229.000 toneladas de trigos blandos y 22.000 toneladas de trigos duros, mientras que en 1979 la producción de trigos blandos ha descendido a 880.000 toneladas y la de trigos duros ha aumentado a 33.000 toneladas. De éstas 31.000 toneladas aproximadamente corresponden a la provincia de Burgos. Este aumento en la producción de trigos duros ha sido motivado por un aumento de la superficie de siembra que ha pasado de 16.000 hectáreas en 1978, a 21.300 en 1979.

La capacidad de almacenamiento en Castilla y León, es de 1.064.100 toneladas. En la actualidad hay almacenadas unas 473.000 toneladas de trigo, según datos del 31 de Julio.

CEBADA: Con respecto a la cebada, en 1978, se produjeron 2.751.000 toneladas, mientras que en 1979 la producción ha descendido, según los datos estimativos, a 1.963.000 toneladas, lo que representa un descenso de un 29 por ciento con respecto al año anterior.

Las causas de este descenso en la producción cerealística en Castilla y León son según el consejero de Agricultura, don Onésimo López Chillón, las inundaciones, el pedrisco y la sequía que ha padecido el campo castellano-leonés.

Madrid (Logos). — Un «grapo» ha resultado muerto y un segundo detenido en sendos servicios policiales llevados a cabo en San Lorenzo de El Escorial y Madrid, respectivamente.

En la pasada madrugada fue localizado en San Lorenzo del Escorial el «grapo» Pedro Tabanera Pérez, quien hizo frente, pistola en mano, a los inspectores que iban a detenerle. Tabanera disparó dos veces, pero fue alcanzado en el pecho por un disparo de réplica de uno de los inspectores.

Según informan fuentes policiales a Logos, Tabanera al sentirse alcanzado gritó: «¡Estoy herido. Sangro mucho. Me entrego!»...

Los funcionarios le recogieron y trasladaron al Hospital de la Cruz Roja de El Escorial, donde pocas horas después fallecería.

Asimismo, funcionarios de la Brigada Regional de Información habían arrestado con anterioridad, en Madrid, a también presunto «grapo» Manuel Parodi Muñoz, a quien le fue intervenida una pistola, con bala en la recámara, perteneciente al guardia civil señor Vozmediano, que fue asesinado en la calle Pajaritos, de esta ciudad.

Los dos individuos citados iban igualmente provistos de documentación falsa.

## OTRO DETENIDO

Al margen de la nota oficial se ha podido saber que también ha sido detenido un presunto miembro del PCE (R), Antonio Calvo Ortega, quien al parecer se encontraba junto con Manuel Parodi Muñoz y de cuyas declaraciones se pudo llegar a conocer el paradero del Grapo fallecido, Pedro Tabanera Pérez.

## LARGA RELACION DE HECHOS DELICTIVOS

Madrid (Logos). — Como ampliación a las informaciones facilitadas esta mañana en relación con la organización terrorista GRAPO, la Jefatura Superior de Policía comunica que el Gabinete Central de Identificación ha determinado de manera fehaciente que la pistola intervenida a Manuel Parodi Muñoz, marca Star, 9 milímetros Parabellum, le fue arrebatada al guardia civil señor Vozmediano, asesinado en la calle Pajaritos, de Madrid. Tal identificación ha sido posible al tener la numeración borrada.

Por estudios preliminares realizados en el mismo gabinete, en relación con dicha arma, se ha podido constatar la relación directa de esta pistola con los siguientes atentados:

Asesinato del general don Agustín Muñoz Vázquez el día 5 del pasado mes de Marzo; el del inspector del Cuerpo Superior de Policía, don Angel Rodríguez Hermida, en el mismo mes; el del policía nacional don Angel Lietor Alfar, perpetrado el 4 de Abril; el del también policía nacional don Práxedes León Nieto, ocurrido en el polideportivo de La Elipa, el 7 de Mayo y el del ex-director general de Seguridad, don Emilio Rodríguez Román, ocurrido ese mismo día.

Los atentados que acabaron con la vida de los guardias civiles don Casimiro González Reyes y don Jesús Fernández Rodríguez, cometidos en la calle Pedro Alonso, el día 4 de Junio; disparos contra el guardia de servicio en el cuartel de la Guardia Civil de la calle Eugenia de Montijo, hecho ocurrido el 23 de Febrero del presente año.

Prosigue —concluye la nota de la Jefatura Superior— el examen pericial de dicha pistola. Asimismo se ha iniciado el análisis de la ocupada a Pedro Tabanera Pérez.

## EL DIALECTO BURGALÉS

Por José M.<sup>a</sup> CODON

(Académico C. de varias Reales Academias.)

Agradezco al culto farmacéutico y buen amigo de Villadiego, Sr. De Juana, su carta, llena de aciertos en la crítica del lenguaje burgalés y le ruego su valiosa colaboración.

ACOLLAR: Quitar la hierba de los sembrados, con azadilla pequeña (Tinieblas de la Sierra).

ADRA: Turno pecuario. (La Molina de Ubierna).

AGUILANDO: Corrupción de aguinaldo, Burgos. Los chicos iban por las calles en las Navidades reclamando un pequeño donativo: El aguinaldo o aguinaldo (Villarcayo).

«Esta noche es Nochebuena y mañana Navidad», que nos dé doña Felisa, algo para convidar.

AMORRAR: Sestear las ovejas (Tinieblas de la sierra).

ANDANCIO: Gripe (Provincia).

ANDEL: Turno, vez o día en que a determinada persona le corresponde guardar el ganado (Tinieblas).

ARGALLAR: Vencerse las espigas por el peso (Lara).

ARNERO: Criba de agujeros pequeños (Tinieblas).

AVEJARUCO: Pájaro (provincia).

BANASTA: Cesta grande, de mimbre, donde se echa la ropa para la colada. (Provincia).

BEDIJAS o VEDIJAS: Fragmentos de lana desprendidos de las ovejas (Lara).

BELFO: Pego o picona (labio) (Tinieblas).

BOLINCHE: Taquito de madera de forma cónica, que colocado encima, se le tiraba con una vara a ver quien le lanzaba más lejos (Lara).

BORRO: Carnero semental (provincia).

BOTIONDA: Cabra en celo. Cuando es oveja se llama morionda y cuando es vaca torionda.

BOTANA: Remiendo que se adosa a los pellejos de vino (Tinieblas).

CABAÑON: Almacén rústico (San Llorente de Losa).

CADAÑAR: Sembrar dos años seguidos (provincia).

CALZURRO: Escarpín (provincia).

CAMBA: Parte curva del arado (Lara).

CAMIL: Madero delgado para que pueda trillar la pareja de vacas. (Frias).

CAMPANILENARIO: Juerga (Belorado).

CANICA: Bola de piedra, de cristal o de barro, con la que juegan los niños (provincia). En Villarcayo se dice cónica.

CAÑADA: Camino ancho de las ovejas atravesando varios términos (provincia).

CAÑIMA: Turno de vereda de los ganaderos (Lara).

CALENTURA: Fiebre (Lara).

CARACOL: Cantarillo infantil: Le cantan los niños al gasterópodo, «caracol col, - col, saca los cuernos al Sol, que tu padre y tu madre también los sacó. Si no los sacas te meno la espada por el corazón». Los chicos cantan la canción y en tanto, indefectiblemente, el caracol saca los cuernos (provincia).

CATAPLINFES: Testículos (Tinieblas).

CAZALLO: Perro de caza (provincia).

CAZARITO: Perro cazador (provincia).

CETRINO: Nidrio (provincia).

COLOÑO: Cesto o canasto de mimbre (Burgos capital y Castrojeriz).

CARA DE RATON PICHALVO: Aspecto enfermizo, escarchado, (Mazuela).

CALLE: Espacio en el juego de bolos; del vascuence kale. Decir: La calle de la Calera, resulta pues una redundancia «la calle de la calle». Pero no es así si la etimología es calle de Laglera (del Arlanzón).

CARDIÑAS: Malas (provincia).

CARRILLAS: Cartas malas (provincia).

CASAS ORTIJAS: Casas juntas, casas colindantes. (Belbimbre).

CEDAZO: Criba con red muy tupida (provincia).

COCHINERA: Cochiguera (provincia).

COCUSILLA: La rabadilla, asiento de la cola de la pluma de las aves. También se llama mitra por su forma. Por eso en las comidas clericales al que le entienden «preconizado» le reservan la «mitra» o cocusilla.

COCHURA: Cocción. Ser de buena cochura es de cocción blanda. Se aplica a las legumbres, (Mazueco de Lara).

COMARCALERO: Jefe del antiguo S.N.T. (provincia).

COMUÑA: Sembrados menudos (provincia).

COMUN: De todos. «Lo que es del común no es de dengún» (Pradoluengo).

CONCEJO: Tocar a concejo. Tocar a campana tañida, según es de uso y costumbre (provincia).

CORREÑO: Canto. Pedrusco (Lara).

CORTEAR: Poner moteales en las eras (Sasamón).

COYUNDAS: Tiras de cueros con las que se sujeta el yugo a la testuz de los bueyes (provincia).

CUANDO: «Cuando llueve y calienta el sol, baila la burra con el pastor, y hace la vieja requesón» (Villarcayo).

CUEVANO: Cesto grande, para echar la uva en la vendimia (Mazuela). También se llama así, al cestomochila que las pastiegas usan para llevar los niños (Espinoso).

CUNACHO: Cesto de niño (provincia).

**FER** Máxima seguridad en la noche

FER alarga la luz del día para que Ud. tenga la máxima seguridad en la noche. ¡Viva con FER días de 24 horas luz!

Con FER en su coche... no existe la noche.

## VEHICULOS DE OCASION

NO SE DEJE CONVENCER CON PALABRAS

## AUTOMOVILES GRANDMONTAGNE

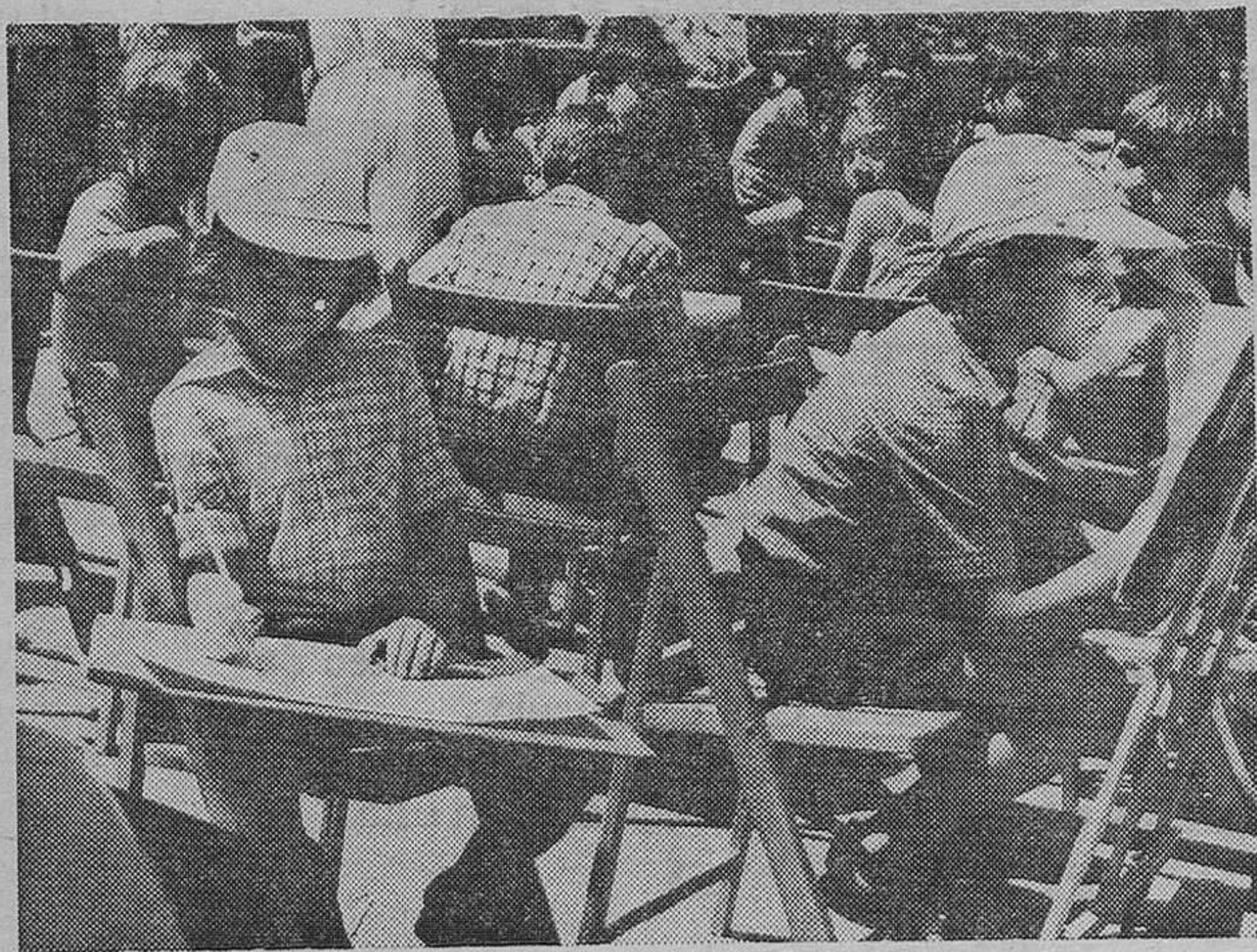
LE OFRECE:

- Vehículos con menos de seis años.
- Un año de garantía en piezas y mano de obra.
- Reparación de averías en cualquier punto de España.
- Máximas facilidades.

Abierto todos los días hasta las nueve, incluso sábados. Francisco Grandmontagne, 22. — Teléfono: 21 50 50.

## BRIVIESCA

CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA AL AIRE LIBRE



Con motivo de las fiestas patronales de Nuestra Señora y San Roque, el pasado viernes se celebró en la capital de La Bureba un concurso de dibujo y pintura al aire libre, organizado por la Caja de Ahorros Municipal.

A las cuatro de la tarde, en la plaza mayor, se dieron cita los pequeños artistas que, en número superior a los ciento cincuenta, fueron desarrollando sus trabajos. Bajo la óptica de su sentido artístico y creativo iban eligiendo los motivos que consideraban dignos de su atención, dentro de la mayor libertad interpretativa.

Más tarde un jurado creado al efecto y compuesto por los hermanos Vallejo y Sr. Alonso, todos ellos artistas de la localidad, procedió a la calificación de las obras presentadas, cuyo resultado, por unanimidad, fue el siguiente: Categoría «A», de 12 a 14 años. — Primero, Arancha Carcedo González; segundo, María Jesús Iñiguez; tercero, Gonzalo Fernández Avezuela y cuarto, Daniel López Alonso. Categoría «B», de 9 a 11 años. — Primero Inmaculada Miguel Díez; segundo, Juan Carlos Díez González; tercero, Ana García y cuarto, Pablo del Campo del Val. Categoría «C», de 6 a 8 años. — Primero, Alvaro Hermosilla Beraza; segundo, David Ortiz del Campo; tercero, Arancha Pérez Isturiz y cuarto, Laura Manzanedo Ortega.



# Revisión del criterio salarial de referencia

## Las normas del Gobierno publicadas en el B. O. E.

Madrid (Logos). — El Boletín Oficial del Estado publica un Real Decreto del Ministerio de Economía, de tres de Agosto, sobre revisión del criterio salarial de referencia establecido en el artículo primero del Real Decreto Ley 49-78 del 26 de Diciembre.

En el presente Real Decreto, el Gobierno recomienda, entre otras cosas, lo siguiente:

Las empresas privadas y sociedades estatales podrán revisar al alza en un 1,7 por 100 el importe de su masa salarial bruta (en condiciones de homogeneidad y excluida la Seguridad Social a cargo de la empresa), convenida para los seis últimos meses de 1979.

Esta revisión se realizará en forma automática y proporcional y por aplicación de tal porcentaje a todos y cada uno de los conceptos integrantes de dicho importe.

La recomendación antes citada excluye a todas las empre-

sas y sociedades estatales en las que concurren algunas de las siguientes circunstancias:

Que sus correspondientes cuentas de explotación arrojen pérdidas.

Que aún no figurando pérdidas contables, percibirían subvenciones de entes públicos que enjugarán los déficits de sus cuentas de explotación.

Que su masa salarial bruta por persona empleada excluida la Seguridad Social a cargo de la empresa exceda de 750.000 pesetas en 1978.

La recomendación antes establecida en este Real Decreto no será de aplicación cuando en el correspondiente convenio de empresa figurase pacto expreso de no revisión o cláusula de salvaguarda, respecto al nivel del índice de precios al consumo al treinta de Junio de 1979 distintas a la contenida en el artículo tercero del Real Decreto Ley citado.

# Voluntariado especial para la Guardia Real

Madrid (Efe). — El Boletín Oficial del Estado inserta hoy un Real Decreto por el que se crea un voluntariado especial para la Guardia Real.

Estos voluntarios recibirán el nombre de soldados de la Guardia Real y su misión será la de hacer el servicio militar cerca de S.M. el Rey, cumpliendo los servicios que se les asigne en una unidad de la mencionada Guardia.

Las condiciones de ingreso y el tiempo de permanencia en filas se establecerán en las convocatorias respectivas.

El personal admitido, una vez cumplido el período de instrucción básica, percibirá mensualmente, además de los emolumentos que les corresponda como clase de tropa, una gratificación por su especial misión, equivalente al sesenta por ciento del sueldo mensual de las clases de tropa de las Fuerzas Armadas señalado para el personal con más de dos años de servicio, más otra por responsabilidad de destino, equivalente al veinte por ciento del sueldo mensual de la Guardia Real.

Los méritos contraídos en el cumplimiento de este compromiso darán preferencia para

ingresar como guardia real en la misma, y serán circunstancias favorables para el ingreso en los Cuerpos de la Guardia Civil y de la Policía Nacional.

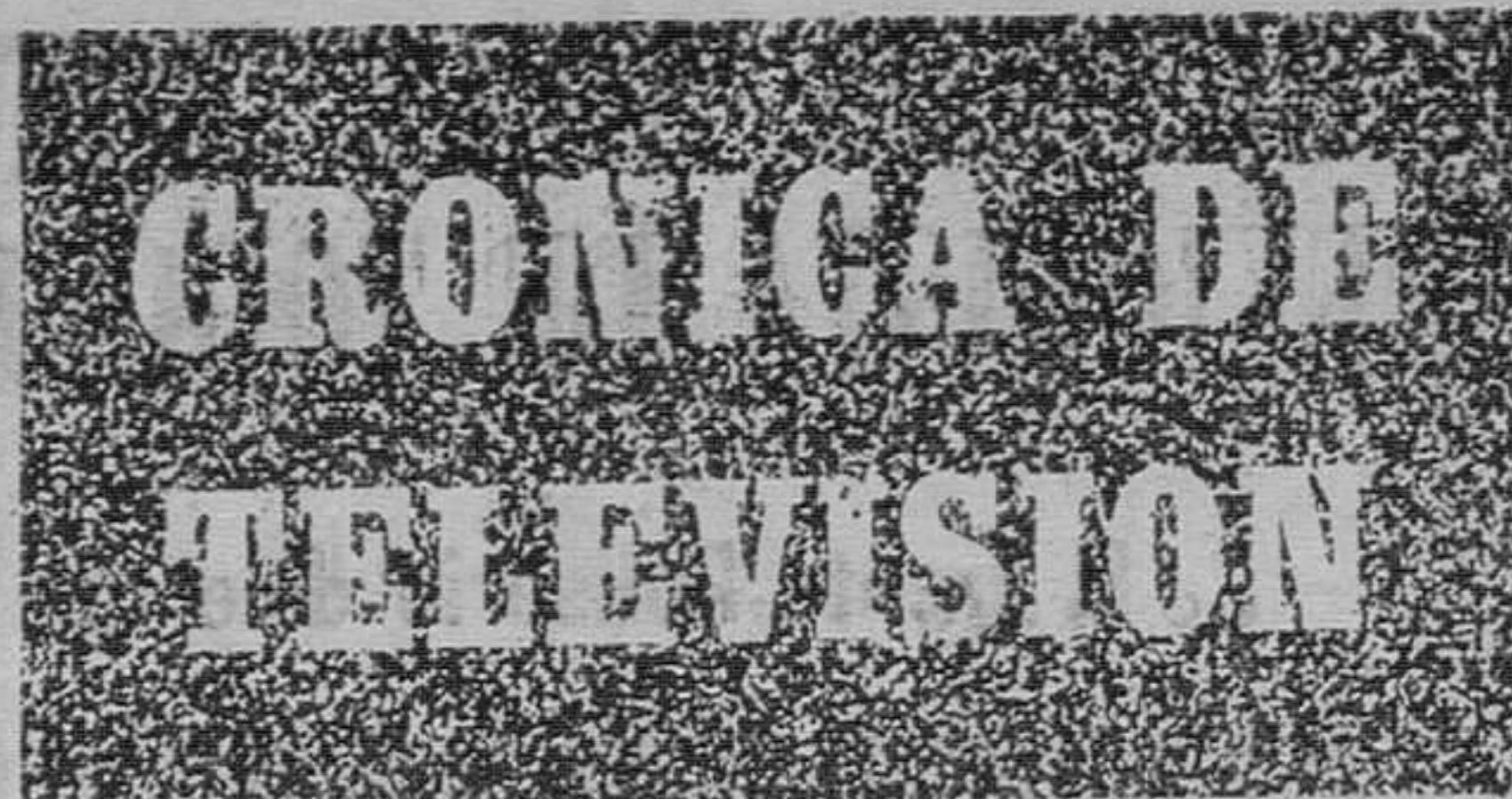
## Tiene 101 años y sigue trabajando

### Actúa como planchadora

Bonn (Efe). — Frieda Riestter, de 101 años, es sin duda la trabajadora de más edad de Alemania Federal.

Nacida en la Selva Negra, se levanta todos los días a las 5 de la mañana y a las seis coge su coche y recorre la ciudad de Friburgo para atender como planchadora a su numerosa clientela, trabajo que concluye a las cuatro de la tarde.

La señora Riestter gana cinco marcos a la hora (180 pesetas) y es viuda. Su marido murió hace 10 años a la edad de 84



Madrid (Colpisa). — La serie «Cine español», inicia esta noche una serie, valga la redundancia, dedicada a la actriz Ana Mariscal. Hoy se proyecta «El camino», y en posteriores semanas «La princesa de los Ursinos», «Carlota», «Segundo López, aventurero urbano» películas de las que Ana es protagonista o directora y que se consideran inéditas al menos en TVE.

«Agradezco este homenaje que me ha brindado Televisión Española y que me parece un desmesurado privilegio —nos ha comentado Ana Mariscal—. Habría que homenajear a muchos compañeros que se han esforzado tanto o más que yo por esta profesión».

—¿Cuánto tiempo en el mundo del espectáculo?

—Mucho. Empecé a los dieciséis años en el teatro María Guerrero con una buena obra, «Dulcinea» y desde entonces no he parado ni sé cuándo lo haré. Figúrate que me había propuesto descansar una temporada y me he enredado de nuevo en la dirección e interpretación de una comedia, «Doña Clarinda».

—Es decir, que de retirarte, nada...

—Podría retirarme, pero me sentiría muy extraña y me daría la impresión de que en el fondo estaba pecando.

En cuanto a «El camino» película que dirigió y adaptó Ana Mariscal según la novela de Miguel Delibes, se trata de una estampa o retrato entrañable de la vida cotidiana, en un pueblo de Castilla que se detiene sobre todo en la historia de unos niños. Daniel el «Mochuelo», Roque y Germán.

En el reparto de actores intervienen, entre otros Julia Caba Alba, Joaquín Roa Marí Delgado Maruchi Fresno, José Antonio Mejías, Angel Díaz Alfaro, Maribel Martín, Rafael Luis Calvo.

«Cuidado con el Cowboy»: Este es el título de la película que se emite de forma especial esta tarde, festividad de la Asunción. Se trata de una parodia de las películas del Oeste a base de una serie de situaciones cómicas —más o menos conseguidas— y de abundantes «gags». Aunque la dirección está a cargo del inglés Gerald Thomas el estilo de este film se acerca bastante al de las comedias americanas. Sidney James, Kenneth Williams, Jim Dale y Charles Hawtrey, son los principales protagonistas de la trama.

«Vivir cada día»: El programa se divide este miércoles en dos partes. En la primera, se ofrecerá un reportaje en torno a los hombres que se encargan de la seguridad del transporte entre distintos Bancos. La segunda, realizada en Córdoba, está dedicada a los pilotos de aviones de fumigación.

Festival folklórico: A partir de las seis de la tarde se emitirá en diferido la segunda parte del festival folklórico de los Pirineos celebrado días atrás en Jaca. Participan en esta ocasión Bulgaria con el grupo Nayven Kirov de Rousse Checoslovaquia con Dolina Uherska Hradista, Corea del Sur, Ballet nacional España, grupo de la Asociación Provincial Francisco Salzillo de Murcia; Jaca, Escuela municipal de Jota, Italia, Citta P Agrigenti y la URSS, grupo Kroteno de la república Bielo Rusia.

«Tribuna de la Historia»: El tema de esta noche es la «Creación del Estado de Israel» y los invitados a participar en el habitual coloquio, Manuel Guilar, Samuel Hadas Roberto Mesa y Mario Offenberg.

### TELE-COSAS

Mientras «Hora-15» descansa, Manuel Martín Ferrand, ocupa parte de su tiempo libre a la cocina que según descubrimos, es su gran afición.

«Una escapada al País Vasco, es un gozo gastronómico. En mi opinión la mejor cocina es la vasca-navarra. Y recalco la aportación navarra que es importantísima. Y en un menú internacional de alto nivel, el aperitivo tendría que servirlo Andalucía. No hay quien mejore los langostinos de Sanlúcar, el jamón de Trevélez y el «pescadito» frito. Todo esto regado con jerez», nos recomienda el director de «Hora 15» ¡Ah! Manolo dice que no le preocupan para nada sus ciento diez kilos de peso.

### GARCIA DE LA VEGA, PREOCUPADO POR LA ZARZUELA

«La Zarzuela», es uno de los géneros que tenemos más descuidados en nuestro país, y eso a pesar de ser algo tan nuestro, tan popular, dice Fernando García de la Vega. Y es tal su preocupación por el género que está preparando una serie sobre la zarzuela que posiblemente veamos la próxima temporada en antena.

### «LOS ANGELES DE CHARLIE» ESPAÑOLAS

Todo el mundo hace sus pequeños o grandes proyectos mientras descansa en este caluroso mes. María Salerno Paula Patrier y Helga Line por ejemplo, hablan ya de un proyecto que han presentado a TVE. Se trata de una serie pensada para las tres actrices en la que interpretarían el papel de unas azafatas que viajan por el Mundo y corren una serie de aventuras. Vamos, la réplica española de «Los ángeles de Charlie» ¡y viva la imaginación!

LORENZO SANTOS

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

# REBAJAS

## A partir de mañana, 16 de Agosto,

# GRANDES REBAJAS

## POR FIN DE TEMPORADA

EN

# you

## PRET - A - PORTER

### VITORIA, 15



# MARRUECOS SIGUE FIRME EN SU MANIOBRA ANEXIONISTA DE TODO EL SAHARA OCCIDENTAL

## El Frente Polisario dice que su única alternativa es combatir

Rabat (Efe). — Por segunda vez en cuatro días, el ministro de Asuntos Exteriores mauritano Ahmed Uld Abdallah, llegó hoy a Marruecos.

Abdallah declaró que su visita entra en el cuadro de las consultas permanentes entre los dos Estados, sobre todo en este período crucial de las relaciones entre Marruecos y Mauritania.

El Gobierno de Nouakchott pidió ayer a Marruecos que retirara sus tropas «inmediatamente» de Mauritania y denunció la ocupación de Dakhla (ex-Villa Cisneros).

Uld Abdallah subrayó asimismo la necesidad, tanto para Marruecos como para Mauritania, de continuar sus contactos «a fin de salvaguardar su independencia e integridad nacionales».

### TROPAS MARROQUÍES SIGUEN EN MAURITANIA

Nouakchott (Efe-Afp). — La retirada de las tropas marroquíes del territorio mauritano, anunciada por Marruecos el pasado jueves y exigida ayer por Mauritania, no ha comenzado todavía, se indica hoy en Nouakchott de fuente mauritana bien informada.

Los observadores estiman que la «lentitud» del repliegue de las fuerzas marroquíes se debe, casi con absoluta seguridad, a las dificultades que no dejarán de encontrar dichas tropas sobre el terreno si la retirada hubiera de llevarse a cabo por Tiris-El-Gharbia. Destacan a este respecto, que los «maquís» del Polisario ocupan toda esta región a excepción de algunos puestos atrincherados cuyo acceso no es fácil, por lo demás.

### EL POLISARIO RETA A MARRUECOS

París (Efe). — El Frente Polisario intensificará sus operaciones militares en el interior del territorio marroquí lo más profunda y duramente posible, así como en la parte ocupada del territorio saharauí —ha indicado hoy, en esta capital un representante de aquella organización.

Ibrahim Hakim, dirigente del Frente y ministro de Negocios Extranjeros de la República Árabe Saharaui Democrática así lo afirmó en rueda de prensa mantenida en un hotel parisiense, y añadió que «la actitud cegamente belicosa de Marruecos, no deja a nuestro pueblo otra elección que la de combatir, en legítima defensa, para liberar su tierra de la ocupación militar ilegal».

### RELACIONES DIPLOMATICAS MAURITANIA-ARGELIA

Nouakchott (Efe-Afp). — Mauritania y Argelia decidieron hoy a las 12 del mediodía hora española, restablecer sus relaciones diplomáticas, anuncia un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores de Mauritania.

### DECLARACION MARROQUI

Rabat (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores, Mohamed Buceta, ha estimado que la reanudación de las relaciones diplomáticas entre Mauritania y Argelia se inscribe «en el marco natural de las cosas».

Buceta ha declarado, sin embargo, a la agencia France-Press en Rabat, que Marruecos y Mauritania hablan convenido mantener sus relaciones «en un nivel operacional».

El ministro marroquí ha hecho esta declaración después de conversar con su colega mauritano, Ahmad Uld Abdallah, llegado el lunes a Casablanca.

Buceta ha añadido que Marruecos esperaba «poder tener relaciones con Argelia un día a lo mejor cercano, cuando este país comprenda que no es en detrimento nuestro que su hegemonía va a situarse en la región».

Por otra parte, Buceta ha calificado de «exageradas» las

opiniones que expresó el lunes el primer ministro mauritano, teniente coronel Mohamed Uld Haidala, denunciando «la agresión marroquí» contra la Administración provisional mauritana en el Sahara Occidental.

### ACTO DE VASALLAJE-DISTRIBUCION DE ARMAS

Rabat (Efe). — En un gesto

espectacular, el rey Hassan II de Marruecos ha distribuido armas entre los jefes de las tribus representadas de Río de Oro (Tiris El Gharbia), que hoy le han rendido acto de vasallaje.

Hassan II ha designado también nuevo gobernador de la «provincia de Hed Eddahab» (Río de Oro) a Cherif Ollimi, jefe de

la tribu de Uled Olim, una de las nueve asistentes.

La entrega de armas —flamantes «Fal M-16» norteamericanos— y el nombramiento de gobernador evidencian que Marruecos ha decidido anexionarse el territorio de Tiris El Gharbia, administrado por Mauritania desde 1976.

El Gobierno mauritano ha anunciado que se retirará mañana oficialmente de Tiris El Gharbia, después de haber firmado un acuerdo de paz con el Frente Polisario.

### FRENTE POLISARIO: 407 BAJAS

Rabat (Efe). — Las autoridades marroquíes informaron hoy que cuatrocientos siete miembros del Frente Polisario resultaron muertos en el combate que se libró el sábado pasado en el Sahara Occidental, informa la agencia Reuter.

Las bajas marroquíes fueron 100 muertos y 43 heridos.

En el comunicado que facilitó el lunes el Frente Polisario decía que las bajas marroquíes fueron 400 muertos y 300 heridos.

## PETICIONES REIVINDICATORIAS DE LOS AGRICULTORES PACENSES

### Multa a los propietarios de 300 tractores que interrumpieron el tráfico, en Zamora

Madrid (Logos). — Representantes de los agricultores de Badajoz y el ministro de Agricultura, directores generales y técnicos del Departamento realizarán sesiones de trabajo el jueves y viernes próximos, según el calendario de reuniones y temas preparado esta mañana en una reunión celebrada por el subsecretario de Agricultura, Luis Mardones Sevilla, con dos parlamentarios de la provincia pacense y 12 representantes de los agricultores, han informado a «Logos» fuentes del Departamento.

Los labradores de Badajoz han planteado un cuadro de reivindicaciones, a fin de remediar su situación que califican de catastrófica.

Apoyando esta gestión durante el día de hoy han seguido los tractores alineados en los arcones de las carreteras pacenses. El número de los tractores movilizados se cifra entre ocho mil a diez mil.

### TRESCIENTOS TRACTORES DE ZAMORA, DENUNCIADOS

Zamora (Logos). — Han comenzado a llegar a distintos agricultores de esta provincia notificaciones de denuncia de la Jefatura provincial de Tráfico en torno a infracciones de circulación cometidas el pasado día 27 de Julio con ocasión de la denominada «Marcha de los tractores».

El jefe provincial de Tráfico ha informado a «Logos» que tales notificaciones se han dirigido a algo más de 300 titulares de otros tantos vehículos agrícolas.

### SINDICATOS AGRARIOS ANUNCIAN QUE NO PAGARAN MULTAS

Zamora (Logos). — Los dos sindicatos agrarios de esta provincia, la Unión de Campesinos Zamoranos y la Asociación Independiente de Labradores y Ganaderos, organizadores de la marcha de los tractores e pasado día 27 de Julio sobre Zamora donde el tráfico quedó interrumpido por espacio de siete horas, han anunciado que no pagarán las multas que han comenzado a llegar a los agricultores procedentes de la Jefatura Provincial de Tráfico.

### REUNION DE GANADEROS ARAGONESES

Zaragoza (Logos). Con asistencia de varios centenares de ganaderos de todo Aragón se celebró una asamblea para estudiar las medidas a tomar ante la grave situación por la que atraviesa el sector a consecuencia señalan, de las importaciones llevadas a cabo por el FORPPA.

Frente a la postura de la UAGA de tomar medidas drásticas, tales como enviar grupos a la frontera para que impidiesen la entrada de todo camión que transportara canales de ternera o solicitar la dimisión de los ministros responsables o que se convoque a una urgente reunión de la Diputación General de Aragón, triunfó la postura de los moderados, tendente a dar un plazo a la Administración para conocer la respuesta a sus planteamientos concretos y con-

vocar asimismo para el próximo viernes a una concentración masiva ante la Delegación del Ministerio de Agricultura y posteriormente ante la Diputación General de Aragón.

## Atentado contra el cuartel de la Guardia Civil de Villafranca de Ordizia

### Un guardia, herido en el tiroteo

Villafranca de Ordizia (Guipúzcoa) (Efe). — Un tiroteo se ha producido esta noche, alrededor de las once, junto al cuartel que la Guardia Civil tiene en la localidad guipuzcoana de Villafranca de Ordizia.

Vecinos de este pueblo han manifestado a «Efe» que individuos desconocidos habían disparado contra el cuartel, cuya guarnición repelió la agresión. Incluso, se lanzaron algunos «cócteles Molotov» o artefactos incendiarios similares.

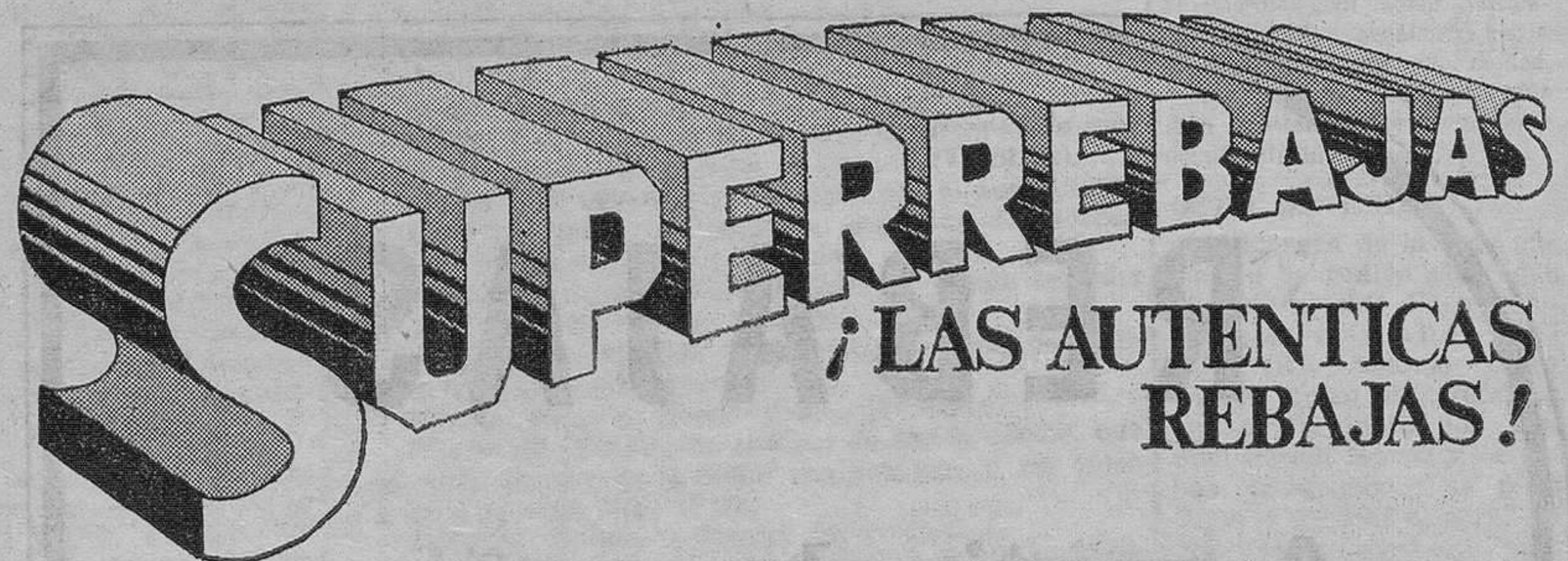
### UN GUARDIA CIVIL HERIDO

Villafranca de Ordizia (Gipúzcoa) (Efe). — Un guardia civil resultó herido, al parecer de carácter leve, a consecuencia del atentado registrado a última hora de esta noche contra el cuartel de Villafranca de Ordizia.

Por el momento se desconoce el nombre del herido, así como el pronóstico de las lesiones.

El cuartel de la Guardia Civil está situado en la carretera que une las localidades de Villafranca de Ordizia y Beasain.

Cada día hay un Managua aquí, en el mismo Burgos. No esperes a ver la tragedia. Sal a su encuentro y evítalo. Hazte donante de sangre.



## REBAJAMOS LAS SUPERREBAJAS

### Las más atractivas rebajas

- ◆ LANAS, TODOS LOS COLORES
- ◆ BOLSOS, LAS MEJORES MARCAS
- ◆ TODA CONFECCION PARA NIÑOS, JOVENCITAS Y SEÑORAS
- ◆ ARTICULOS DEPORTIVOS Y CHANDARS

### IMPORTANTES SUPERREBAJAS EN TODAS LAS PLANTAS DE LOS UNICOS GRANDES ALMACENES DE BURGOS

## GRANDES ALMACENES CAMPO

PLAZA MAYOR, 26

### Con la garantía





## Juicio por despido del Marqués de Villaverde

Madrid (Logos). — Para el próximo día 12, ha sido señalado acto previo de conciliación y juicio, si no hay avenencia, por despido de Cristóbal Martínez de Bordiú Marqués de Villaverde de la Banca oficial.

El tema lo lleva la Magistratura de Trabajo número 10 de las de Madrid y la empresa demandada son los servicios médicos de la Banca oficial, donde Cristóbal Martínez Bordiú era no del anterior jefe de Estado, trabajó desde 1953, en su especialidad, como cirujano cardiólogo, hasta el 30 de Mayo, fecha del despido. Últimamente percibía un salario de 47.788 pesetas mensuales.

Señalado el juicio anteriormente, hubo de aplazarse por no haber sido citado preceptivamente el demandante.

## Se habla de huelga en la flota de CAMPSA

### Más de dos millones de jornadas de trabajo se perdieron en Vizcaya en los seis primeros meses del año

Bilbao (Logos). — El Departamento de Estudios y Estadística de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación ha elaborado un boletín informativo sobre la coyuntura específica de Vizcaya hasta Junio de este año y con una breve distinción de los problemas más graves de la economía vizcaína; a saber, el paro, la conflictividad laboral, la inflación y la inversión.

Respecto al paro, es calificado como el mayor pro-

blema con el que se enfrenta en estos momentos Vizcaya. Desde 1973-74 comienza su ritmo de crecimiento en la provincia hasta 1976, marcando casi el doble del ritmo registrado en el conjunto del Estado, suponiendo en cifras absolutas el número alcanzado, según el I. N. E. de 40.900 personas en paro al final de 1977, reduciéndose esta cifra en el primer trimestre del año de 1979, a 40.300.

Respecto a la conflictividad, según señala el citado estudio, en los seis meses ha habido en Vizcaya un total de 175 conflictos laborales habiéndose perdido un total de 2.231.004 jornadas de trabajo.

### PROXIMA HUELGA DE TRIPULANTES DE LA FLOTA DE «CAMPSA»

Madrid (Logos). — Los representantes de UGT, Comisiones Obreras y Sindicato libre de la Marina mercante, miembros de la comisión negociadora del convenio de flota de CAMPSA han solicitado huelga legal en los 43 buques de esta Compañía para los próximos días 7 y 13 al 17 de Septiembre, al haberse roto las negociaciones que desde hace una semana se venían manteniendo de cara a la firma del convenio colectivo correspondiente al año en curso, informa UGT.

La Patronal ofrecía el 11 por ciento de incremento salarial y cuatro días más en concepto de descanso anual y se negaba a negociar cualquier aspecto relativo a la reducción de la jornada laboral. Los trabajadores, por su parte, se mostraron, según UGT, dispuestos a negociar dentro de los límites impuestos por el real decreto ley 49-78 y acordaron mantener el tema de la reducción de jornada como punto básico de la negociación con el fin de equipararse al personal de CAMPSA-tierra. La huelga afectará a los 2.000 tripulantes que componen la totalidad de CAMPSA flota y dadas las repercusiones que ésta pueda tener respecto del abastecimiento de productos derivados del petróleo, los trabajadores —dice UGT— «culpan a la patronal como única responsable de las mismas, dada su intransigencia en la mesa de negociaciones».

### SEGUN «CAMPSA» NO SE HA SOLICITADO HUELGA. EGAL NI SE HAN ROTADO LAS NEGOCIACIONES

Madrid (Efe). — Ni se ha solicitado huelga legal para la flota de CAMPSA ni se han roto las negociaciones que se vienen desarrollando para el convenio de dicha flota, han manifestado a «Efe» representantes de la Compañía y del propio comité de flota, las dos partes implicadas en las negociaciones del convenio.

## Francia expulsa a la mujer de un etarra y puede que haga lo mismo con Juan José Echave

### UCD de Vizcaya condena a los partidos que siguen defendiendo públicamente los atentados

Portugalete (Vizcaya) (Efe). — A primeras horas de esta noche se ha celebrado en Portugalete un oficio funeral de cuerpo presente por el alma del policía municipal Manuel Ferrelas Simois, que resultó muerto a tiros por unos desconocidos cuando se encontraba de servicio en esta localidad vizcaína.

El acto religioso ha transcurrido sin incidentes. Unas 700 personas han seguido el oficio religioso, entre ellas el alcalde y corporativos portugueses, a excepción de los tres miembros de Herri Batasuna.

A la salida de la iglesia, una persona gritó «arriba España» y «caídos por Dios y por España», y fue contestado por algunos de los presentes.

El féretro fue conducido hasta el cementerio de Portugalete, donde el policía asesinado ha recibido cristiana sepultura.

### COMUNICADO DE UCD

Bilbao (Efe). — UCD de Vizcaya, a raíz del pleno del Ayuntamiento de Portugalete, después de la muerte en atentado de un policía, ha condenado en un comunicado a «los partidos o coaliciones políticas que siguen defendiendo públicamente estos crímenes, disfrazándolos como actos de «guerra revolucionaria».

### FRANCIA EXPULSA A LA MUJER DE UN ETARRA

Bilbao (Efe). — La hermana de Txomin Zuloaga, presidente del partido sin legalizar Hasl —integrado en Herri Batasuna—, ha recibido la orden de las autoridades francesas de abandonar los departamentos fronterizos, en el plazo de ocho días. Felic Zuloaga, esposa de To-

más Pérez Revilla, presunto miembro de «ETA» refugiado en Francia, tenía permiso de residencia, junto con sus dos hijos y marido, desde 1971, año en que se axiliaron al país vecino.

En 1976, el matrimonio fue víctima de un atentado, en el que resultó herida Felic. Desde entonces tiene alojados varios proyectiles en su cuerpo.

### ECHAVE PUEDE SER EXPULSADO DE FRANCIA

Bayona (Pirineos Atlánticos, Francia) (Efe). — Juan José Echave, antiguo militante de ETA, comparecerá mañana, jueves 16, en Pau, ante una comisión francesa de expulsión —ha trascendido de fuentes allegadas al interesado.

La medida, que puede significar su expulsión de Francia, se tomó por el Ministerio del Interior galo y le fue comunicada anoche por notificación del prefecto (gobernador) del departamento de los Pirineos Atlánticos al vasco-español, que se ha declarado en huelga de ayuno, con sus hijos, ante la parroquia de Socoa, localidad fronteriza a San Juan de Luz.

La huelga fue iniciada el jueves, en protesta contra el rechazo de las autoridades francesas a concederle permiso de residencia y una licencia de comerciante.

El prefecto de los Pirineos Atlánticos, monsieur Noiront-Cosson, precisa que su comparecencia ante el tribunal se debe a que su huelga tiene por objeto «perturbar el orden público» y por «sus injuriosas declaraciones públicas con respecto a la autoridad».

## Investigación en torno a nuevos combustibles

### En España se ensayan motores de coches alimentados por mezclas de gasolina y alcohol

Barcelona (Efe). — Con provincia de Barcelona, en resultados satisfactorios, se el Centro Técnico de Marviene experimentando en España con motores convencionales alimentados con mezclas de gasolina y alcohol según el Departamento de Información de «Seat».

Tales investigaciones, que fueron iniciadas hace un par de años, se realizan en la

TRABAJOS DE CALIDAD

TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardeña 34

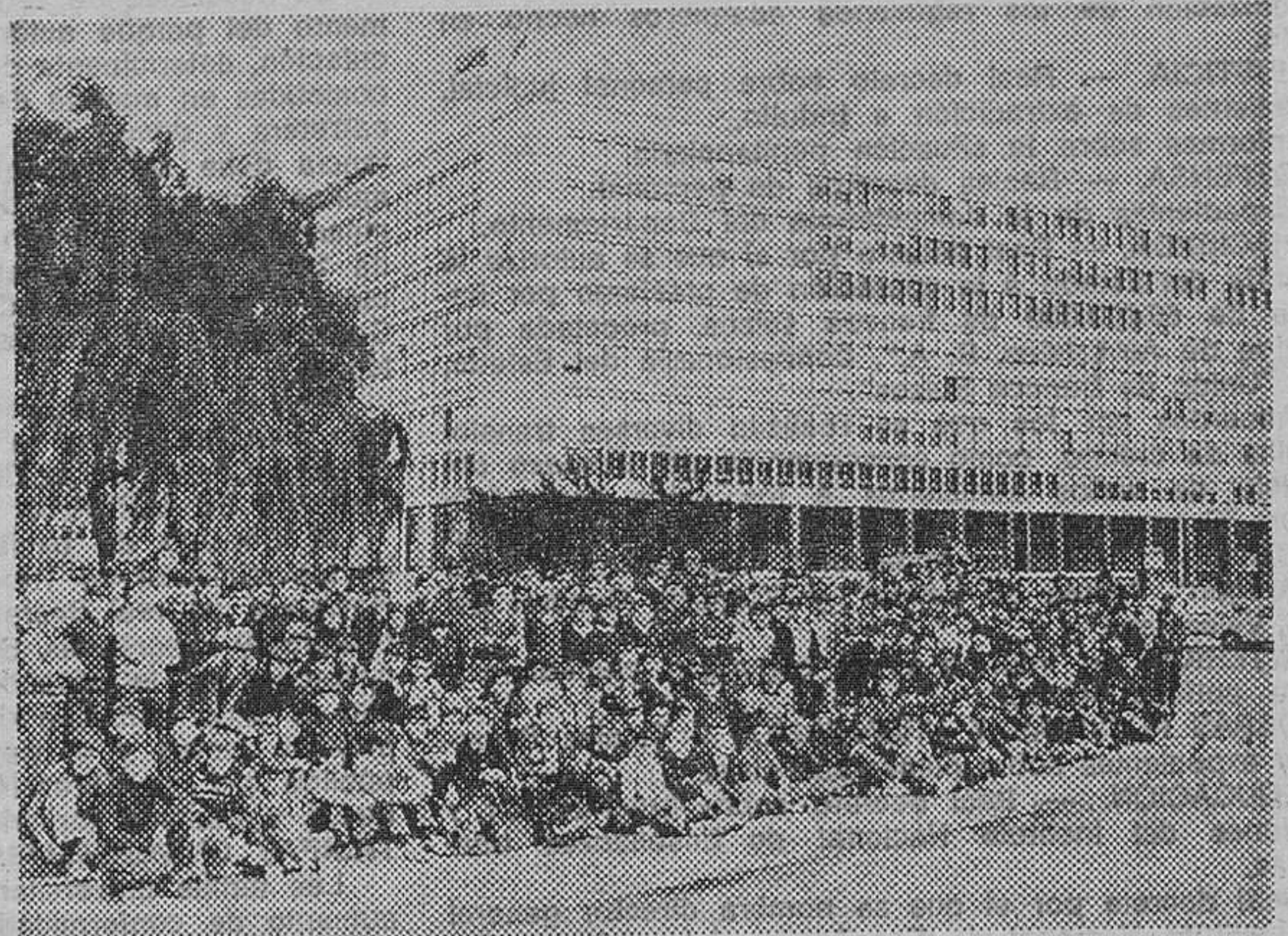
Teléfono: 217358

COLONIAS INFANTILES MARITIMAS

OBRA SOCIAL DE LA

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Cuarto turno a COMILLAS (Santander)



Grupo de niños de Burgos y de su provincia que partieron ayer para asistir al cuarto y último turno, del 14 al 31 de Agosto, de la Colonia Infantil Marítima de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO.

¡Felices vacaciones! con la

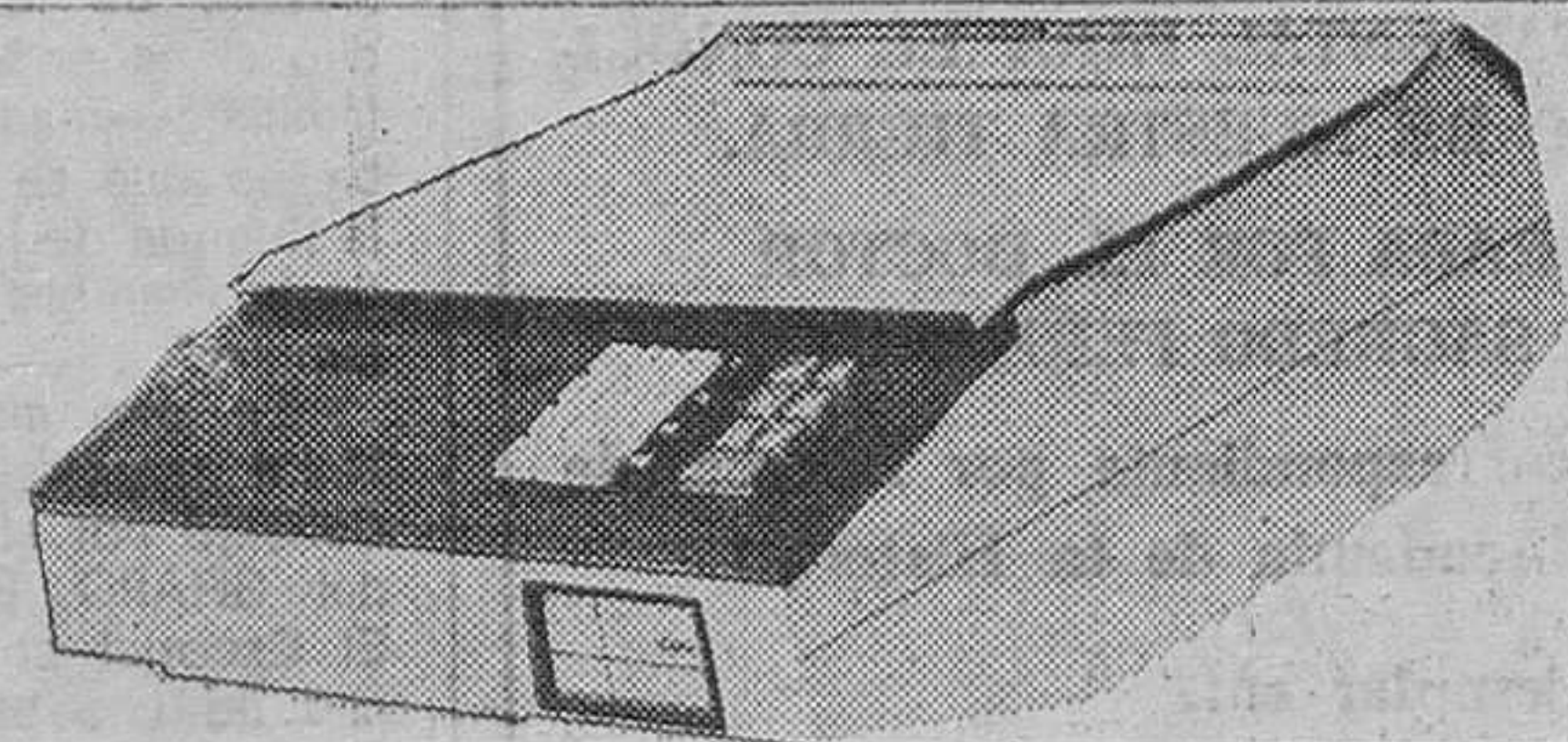
## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# BALANZAS electrónicas

## MOEBA

NUEVA TECNOLOGIA EN BALANZAS ELECTRONICAS

- De 5 y 10 Kg. (y otras capacidades)
- Peso-Precio-Importe-Tara sin errores
- Impresor incorporado
- Ticket detallado
- Gran total del día para 2 vendedores
- Programación de precios
- PRECIOS SIN COMPETENCIA



Exposición y demostración de todos sus modelos en

## Hnos. López

PLAZA DEL VENA, TELF. 221862-226812



# Acuerdos del Consejo de ministros

(Viene de primera Pág.)

Autorización para que se notifique al secretario general de las Naciones Unidas la intención de España de continuar participando en el convenio internacional del café-1976, durante los tres años restantes a la vigencia del mismo, así como el posterior envío a las Cortes generales de la propuesta de consignación presupuestaria.

Autorización para la ratificación por parte de España del convenio internacional para la simplificación y armonización de los regímenes aduaneros hecho en Kyoto.

**JUSTICIA.** — Real decreto sobre personal judicial, expedientes de extradición e indulto.

Informes sobre la situación penitenciaria.

**DEFENSA.** — Reales decretos de personal.

Expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.** — Real decreto por el que se autoriza la garantía del Estado a la operación de préstamo por importe de 50.000.000 de francos suizos, procedida por "Bética de Autopistas, S. A.", concesionaria del Estado, con "Unión de Bancos Suizos".

Acuerdos por los que se realizan diversas transferencias de crédito, como consecuencia del traspaso del servicio de varios Ministerios a los entes preautonómicos "Consejo General del País Vasco", "Generalidad de Cataluña", "Junta de Andalucía", "Diputación General de Aragón", "Junta de Galicia" y "Consejo General del País Valenciano".

**INTERIOR.** — Informe sobre seguridad ciudadana y sobre política interior.

**OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO.** — Reales decretos y expedientes sobre numerosas obras.

**EDUCACION.** — Real decreto sobre organización y funciones del Instituto Nacional de Enseñanzas Integradas.

Real decreto por el que se nombra director general del Instituto Nacional de Enseñanzas Integradas a David Corbellá Barrios.

**TRABAJO.** — Real decreto por el que se reestructura el Fondo de Garantía Salarial y se modifica la compensación y funciones de sus órganos rectores.

Informes sobre asuntos laborales y sobre niveles de desempleo.

**INDUSTRIA Y ENERGIA.** — Reales decretos varios.

**AGRICULTURA.** — Acuerdo sobre ayuda alimentaria a Nicaragua.

**COMERCIO Y TURISMO.** — Expedientes de inversión de capital extranjero en España.

Acuerdo sobre moción por la que se autoriza a la C.A.T. para invertir hasta 20 millones de pesetas con cargo a sus fondos, para la compra de productos alimenticios con destino a Guinea Ecuatorial.

**UNIVERSIDADES E INVESTIGACION.** — Acuerdo por

el que se remite a las Cortes generales proyecto de Ley Orgánica de Autonomía Universitaria.

**PROCEDIMIENTO DE APREMIO**

A iniciativa del ministro del Interior y a propuesta conjunta de los ministros de Justicia e Interior, el Consejo aprobó un proyecto de ley por la que se regula el procedimiento de apremio aplicable a las multas en materia de circulación y transportes por carretera y demás vías públicas que el Gobierno acordó remitir a las Cortes.

La necesidad de esta Ley viene impuesta por el aumento del parque automovilístico nacional y de la circulación, determinante del mayor número de infracciones cometidas en materia de circulación y de transporte por carretera y demás vías públicas. A la anterior circunstancia debe añadirse que la ejecución forzosa de las multas impuestas por dichas infracciones se venía tramitando de acuerdo con el decreto de 25 de Septiembre de 1934, que aprobó el llamado Código de la Circulación, y que de acuerdo con el artículo 117,4 de la Constitución debe ampararse en una norma de rango legal.

Con la nueva regulación de la exacción forzosa de esta clase de multas se deroga expresamente el artículo 286 del Código de la Circulación.

**TARIFAS DE CORREOS Y TELEGRAFOS**

El Consejo de ministros ha aprobado a propuesta de los ministros de Transportes y Comunicaciones y de Hacienda, un real decreto sobre modificación de tarifas postales y telegráficas. Se han introducido algunas modificaciones en la propuesta presentada al Consejo. Por ello el texto definitivo del real decreto se preparará el próximo jueves y el viernes se informará a la opinión pública por la Dirección general de Correos de la nueva estructura tarifaria.

**TARIFAS UNIVERSITARIAS**

Las tarifas universitarias experimentan un importante aumento de conformidad con el real decreto aprobado en el Consejo de ministros de hoy.

Según ha dado a conocer el secretario de Estado para la Información, Josep Meliá, en su ampliación a la referencia al Consejo de ministros, las matriculas en las Facultades de Medicina, Farmacia, Veterinaria, Ciencias, Informática y Bellas Artes, Escuelas Técnicas Superiores y Escuelas Universitarias de Arquitectura e Ingeniería Técnica y otras experimentales, será de 16.700 pesetas el curso completo y 2.690 pesetas por asignatura suelta.

En los demás centros universitarios el curso completo ascenderá a 11.250 pesetas y cada asignatura suelta a 2.250 pesetas.

En otras enseñanzas complementarias el precio de la matrícula de cada asignatura será de 1.440 pesetas.

Los estudios en Escuelas de especialidades, Escuelas e Institutos Profesionales e Institutos de Investigación o de Ciencias de la Educación y en otros cursos especiales el máximo por curso completo será de 45.000 pesetas y por asignatura suelta de 11.250 pesetas.

Los cursos para extranjeros en Universidades Internacionales o en las que se organicen por las Facultades o Escuelas Técnicas Superiores, ascenderá a 31.250 pesetas.

El Curso de Orientación Universitaria y otros de iniciación serán de 1.875 pesetas.

El decreto dispone también que los alumnos, nacionales o extranjeros, de los centros no estatales adscritos y los que obtengan la convalidación de cursos o asignaturas por razón de otros estudios, abonarán a la Universidad en concepto de expediente académico y de pruebas de evaluación, el cuarenta por ciento de las tasas establecidas anteriormente. Las demás tasas se satisfarán en la cuantía íntegra prevista en el anexo, en la medida en que incurra en el hecho imponible correspondiente.

**RUEDA DE PRENSA**

Madrid (Efe). — Tras dar cuenta de los asuntos tratados por el Consejo de ministros, el secretario de Estado para la Información, Josep Meliá, se sometió, en rueda de Prensa, a las preguntas de los informadores.

El aumento de las tarifas postales, acordado hoy por el Consejo de ministros supone un incremento de tres pesetas para las cartas de envío interurbano, y de dos pesetas para las urbanas, señaló Josep Meliá, que justificó esta medida en el "enorme déficit de Correos".

Tras afirmar que los 12.000 millones de pesetas que se van a recaudar con las nuevas tarifas, señaló que el Servicio de Correos español es el más barato de Europa.

"En atención a la crisis que atraviesa el sector Prensa —dijo más adelante el señor Meliá— no sufrirán revisión las tarifas postales para los periódicos y revistas de carácter general".

Se refirió a continuación a la elevación de tasas universitarias, acordada en el Consejo, y facilitó a los periodistas el texto del decreto aprobado.

"Son muy confusas e inconcretas las actas de las Corporaciones que ilegalmente han adoptado el acuerdo de retirar la Bandera Nacional de los Ayuntamientos", dijo el señor Meliá en respuesta a una pregunta sobre el tema. "Nadie quiere arrostrar la responsabilidad. El criterio del Gobierno al respecto es que se respete la Constitución".

"Es falsa la acusación de que el Gobierno silenciase el traslado de los restos del que fuera primer presidente de la II República española, Alcalá Zamora", dijo el señor Meliá en respuesta a una pregunta. "Fue la familia —añadió— quien reiteradamente solicitó al Gobierno que se tomasen las medidas necesarias para que la llegada de los restos y la inhumación del ex-presidente de la República se realizase en la más estricta intimidad familiar".

En otro momento de la rueda de Prensa, el señor Meliá manifestó que, según el informe presentado al Consejo por el ministro del Interior, el presunto miembro del GRAPO, Pedro Tabanera, muerto esta mañana en El Escorial por un disparo de la Policía, intentó hacer uso de una pistola cuando fue herido mortalmente por un único y certero disparo de la Policía.

Por último, Josep Meliá dijo que el Consejo había conocido un informe del ministro de Administración Territorial sobre transferencia de competencias a la Generalidad de Cataluña y al Consejo General Vasco, pero que no había sido analizado y que quedaba para una próxima reunión del Gabinete que tendrá lugar en el próximo mes de Septiembre, al término de las vacaciones del Gobierno.

# EL GOBIERNO INICIA SUS VACACIONES

## El descanso del presidente será hasta finales de mes

Madrid (Logos). — El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, ha salido esta tarde del aeropuerto Madrid-Barajas, con su familia, con destino a Palma de Mallorca de vacaciones tras su periplo americano.

El descanso del presidente se prolongará hasta finales del presente mes.

Los miembros del Gobierno también inician sus vacaciones en la segunda quincena de este mes. El ministro adjunto al presidente del Gobierno, don Joaquín Garrigues y el ministro de la Presidencia, don José Pedro Pérez Llorca, comenzarán mañana, asimismo, su descanso estival.

El ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja, marchará esta misma tarde, o mañana, a San Sebastián en donde permanecerá, aproximadamente, hasta el día 25.

El ministro de la Administración Territorial, don Antonio Fontán se tomará algunos días a finales de mes. En este Ministerio prácticamente todos los altos funcionarios están de vacaciones y según un portavoz «prácticamente no hay actividad».

El ministro de Justicia, don Iñigo Cervero, no se moverá de Madrid, ya que su esposa se halla aún hospitalizada del accidente que sufrió días pasados y del cual se está recuperando favorablemente.

El ministro del Interior, señor Ibáñez Freire, no tiene previsto salir fuera de Madrid y posiblemente permanecerá en su despacho oficial sin tomarse ninguna vacación veraniega.

Los ministros de Educación, Otero Novas, y de Universidades e Investigación, González Seara, saldrán para La Toja esta misma tarde para continuar sus vacaciones interrumpidas para asistir al Consejo de ministro de hoy.

Esta misma tarde o mañana por la mañana saldrá para Sevilla el ministro de Hacienda, García Añoveros, quien posteriormente se marchará a algún otro lugar.

El titular de Comercio, García Díez, también iniciará su viaje de vacaciones mañana. Carlos Bustelo, ministro de Industria, abandonará Madrid hoy o mañana, aunque, en principio, dependerá de lo que haga el presidente.

Hoy o mañana saldrá para Javea el ministro de Sanidad y Seguridad Social, Rovira Tarazona. El titular de Trabajo, Calvo Ortega, no dejará de todo su despacho ya que estará yendo y viniendo a San Rafael, en la sierra próxima a Madrid.

Salamanca es el punto de destino del ministro de Transportes y Comunicaciones, Sánchez Terán, que saldrá de Madrid hoy mismo. Por su parte, el ministro de Cultura, Clavero Arévalo, regresará a Huelva, donde ya llevaba varios días, interrumpidos por la reunión del Gabinete, y en donde tiene programados una serie de actos.

**EL PRESIDENTE SUAREZ, EN MALLORCA**

Palma de Mallorca (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha llegado sobre las nueve y diez de la noche a la base militar de Son San Juan, en un avión «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil.

El presidente Suárez, llegó acompañado de su esposa y de sus hijos.

A continuación, el presidente y sus acompañantes se han trasladado en automóvil al Club de Mar de Palma y embarcado a bordo de un yate que les esperaba.

Según ha podido saber «Efe», Adolfo Suárez se propone pasar unos diez días de descanso con su familia en Mallorca, tiempo que dedicará a la navegación por el archipiélago balear.

**EL PRESIDENTE SUAREZ DESPACHA CON EL REY**

Palma de Mallorca (Efe). — El presidente del Gobierno Adolfo Suárez, a las once y cuarto de la noche se encontraba en el palacio de Marivent despachando con el Rey de España.

Se cree que el presidente del Gobierno informó al Rey de su viaje a Iberoamérica y de lo acordado en el Consejo de ministros, celebrado hoy en el palacio de La Moncloa.

Mientras tanto, Amparo Iliana, esposa del presidente y sus hijos, así como al vicepresidente segundo del Gobierno, Abril Martorell y su esposa, se encuentran en la cubierta del yate «Brisette», en su atracadero del Club de Mar.

**PARLAMENTO**

El Congreso de los diputados ha comenzado hoy, de forma oficial, su período de vacaciones. La actividad parlamentaria se reanuda a partir del próximo día 4 de Septiembre, fecha en que están previstas reuniones de la Mesa y Junta de portavoces.

El presidente del Congreso, Landelino Lavilla, se encuentra desde el mediodía de hoy descansando en un pueblo próximo a Madrid.

Por su parte, el Senado, que disfrutó de vacaciones durante la primera quincena de Agosto iniciará un período de sesiones extraordinarias —a nivel de comisiones— el próximo día 16

## GUIA PROFESIONAL

**I. LOPEZ SAIZ**

**NEURO PSIQUIATRIA**

Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de  
Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono 203478

**L. MATA DIEGO**

**PODOLOGO**

**ORTOPEDIA DEL PIE**

Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

**V. Ojeda Carcedo**

**APARATO DIGESTIVO**

**Y NUTRICION**

**METABOLIMETRIA**

Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 2.º  
Teléfonos: 203667 y 218966

**F. J. SANZ ALVAREZ**

**PUERICULTOR. RAYOS X**

**ESPECIALISTA EN NIÑOS**

Consulta de 11 a 2  
y horas convenidas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

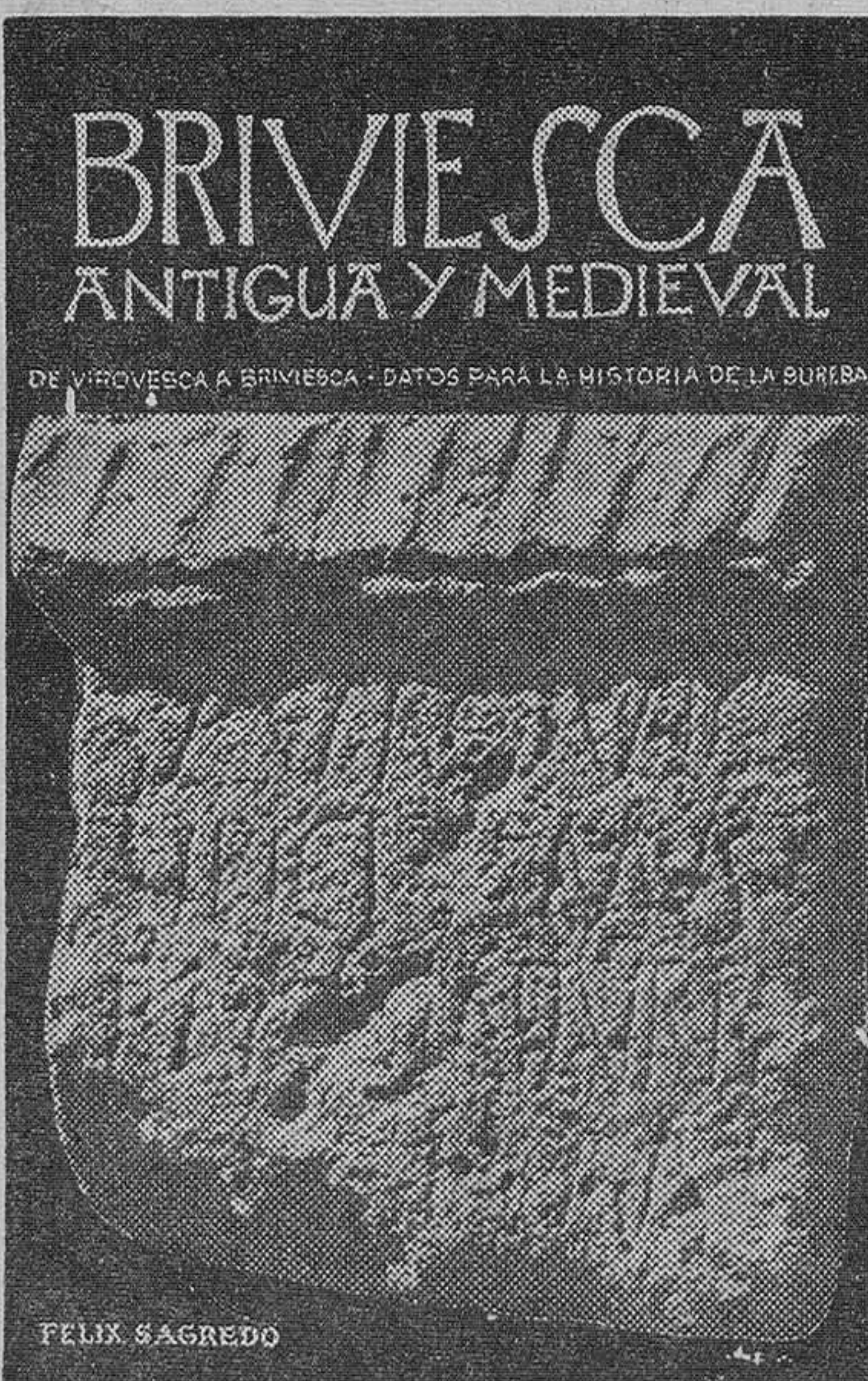
**TRABAJOS DE CALIDAD**

**TALLERES GRAFICOS**

**DIARIO DE BURGOS**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono: 20 73 58



PRIMERA EDICION DE 500 EJEMPLARES  
NUMERADOS ENCUADERNACION NOBLE  
OBRA FUNDAMENTAL PARA EL CONOCIMIENTO DE NUESTRA TIERRA.

PREPARADA POR EL DOCTOR  
FELIX SAGREDO FERNANDEZ

(Académico correspondiente por Burgos, de  
la Real Academia de la Historia)

Reserve su ejemplar en:

Librería Santiago Rodríguez (Burgos)

Librería Imprenta Hermosilla (Briviesca)

Y en las mejores librerías.



# Programa a medio plazo para la economía española, presentado ayer por el Gobierno

(Viene de primera Pág.)

a la crisis, el vicepresidente económico afirmó que la inversión es vital: La inversión es lo único que prepara el futuro, y será el propio Gobierno el que empiece de hecho ya ha empezado con disciplina y ejemplarizando». Porque el Gobierno es la primera empresa que sufre la crisis económica de todo el país.

Respecto a la incidencia del incremento del precio de los crudos en el índice de precios al consumo, el vicepresidente económico señaló que se estimaba en dos puntos para finales de año y afirmó que en Julio, aunque todavía no se tienen datos concretos, dicho incremento habrá afectado en 0,7 puntos el índice de precios. De todas formas, a pesar de ese incremento, el índice de precios en Julio se confirma, será una buena noticia pues se habrá incrementado en 2,3 al 2,4 por 100, lo cual no es mucho teniendo en cuenta la incidencia en los precios energéticos.

## EL PROGRAMA

El programa consta de 118 folios, y señala que «en definitiva, el objetivo básico de la política económica durante los próximos tres años ha de ser necesariamente el de conseguir que la economía crezca equilibradamente al máximo de sus posibilidades, creándose así los puestos de trabajo que permitan reducir los actuales niveles de empleo».

El programa dedica 38 páginas a analizar la economía española, su situación actual y perspectiva para 1979. La segunda parte está dedicada a la estrategia de la política económica a medio plazo y la tercera parte, la más amplia es la que concreta las líneas básicas de actuación.

Las previsiones para 1979 son de un incremento del 1,2 por ciento del consumo privado sobre el del año 1978, un aumento del consumo público del cinco por ciento y un incremento de la formación bruta de capital de un tres por ciento. La demanda interna aumentará en un dos por ciento, el saldo exterior en el 8,5 y el producto interior bruto crecerá el 2,5 por ciento.

## LINEAS BÁSICAS DE ACTUACION

El programa económico del Gobierno se basa en el crecimiento y en la solidaridad, «los dos pilares sobre los que necesariamente debe asentarse la política de empleo», primer punto del programa. Las actuaciones en política de empleo se concretan en:

Incremento progresivo de las tasas de escolarización para los jóvenes entre 14 y 16 años.

Establecimiento de la jubilación obligatoria a los 69 años. Esta medida, contemplada en el Estatuto de los Trabajadores, se acompañará de un conjunto de disposiciones dirigidas a colectivos específicos de trabajadores, cuyo objetivo esencial es permitir que la edad de jubilación se reduzca en un promedio de cuatro meses por año.

Programa de ayudas a la jubilación anticipada de determinados colectivos de trabajadores mayores de 60 años, por razones de adaptación al cambio tecnológico, cubriendo sus puestos de trabajo los menores de 25 años.

Mantenimiento del programa del empleo juvenil. Mantenimiento del programa de fomento del empleo a trabajadores subsidiados.

Programa de ayuda al empleo de la mujer con cargas familiares.

Puesta en marcha de un programa por un importe de diez mil millones de pesetas anuales para la creación de puestos de trabajo mediante la ayuda a inversiones que lleven a cabo las empresas, especialmente las pequeñas y medianas, en zonas afectadas por procesos de reestructuración industrial y en el medio rural.

Programa de colaboración con Ayuntamientos que empleen a trabajadores perceptores del seguro de desempleo.

Aplicación, durante 1979, de fondos de empleo comunitario hasta un límite de 12.000 millones en las regiones de mayor desempleo agrícola.

En 1980 se establecerá un nuevo sistema de ayuda al desempleo agrícola, estableciendo prioridades para el trabajador agrícola con cargas familiares.

## PROTECCION A DESEMPLEADOS

Se propugna la reforma del Seguro de Desempleo, y para ello se adoptarán las medidas necesarias para la rápida discusión y aprobación de la Ley Básica de Empleo, presentada ya por el Congreso de los Diputados.

En relación con la financiación del Seguro de Desempleo, y mientras se mantengan los actuales niveles de paro, el Estado contribuirá hasta un 46 por ciento del importe total con objeto de que no se incrementen excesivamente los costes a cargo de los empresarios y trabajadores.

## REESTRUCTURACION Y SANEAMIENTO DE LOS SECTORES INDUSTRIALES EN CRISIS

Se urge la reconversión de sectores industriales en crisis, «que no es posible sin la intervención y el apoyo de la Administración». La Administración propugna dos tipos de actuaciones vitales:

— Reducción de los costes financieros, en especial de aquellas empresas en las que las deficiencias estructurales y tecnológicas sean menos graves que las de su estructura financiera, y por lo tanto, tengan mayores posibilidades de supervivencia futura, cara a la competitividad internacional y la integración en Europa.

— Este apoyo oficial al saneamiento financiero se hará de forma selectiva y condicionada a la consecución de unos objetivos mínimos de competitividad y productividad para cada empresa.

## REGULACION DE LAS INSTITUCIONES FINANCIERAS

Persiguiendo una mayor competencia entre las entidades financieras como requisito indispensable para conseguir un sistema financiero más flexible, más eficaz y que opere con menores costes. Se propiciará la reducción de los costes financieros que actualmente inciden sobre las empresas, actuando básicamente sobre los costes de intermediación.

En este mismo orden, y con carácter temporal se suspenderá por seis meses la reducción prevista en el coeficiente de inversión de la Banca privada a partir del uno de Marzo continuará el proceso de reducción del coeficiente de inversión a un ritmo de 0,10 puntos cada dos meses.

Se continuará la línea de liberalización en el ámbito de las entidades financieras distintas a la Banca.

La reforma del mercado de valores, que se encauzará hacia estas actuaciones: la reforma del reglamento de las Bolsas de Comercio; perfeccionamiento del sistema de liquidaciones y compensación; fomento de las actividades de intermediación en el mercado de renta fija, y regulación de las operaciones a plazo

en las líneas hoy habituales en mercados financieros más desarrollados.

## APOYO FISCAL A LA INVERSION

Primero. — Se ampliarán en los presupuestos de 1980, los límites de deducción de la cuota en el impuesto sobre la renta en función de una política selectiva de inversiones.

Segundo. — Se procederá periódicamente a utilizar la técnica de la regularización de balances y de revalorización de activos de las personas físicas a la vista de la evolución de los precios que les afecten.

Tercero. — Aplicación al máximo del incentivo fiscal contemplado en la ley del impuesto de sociedades. En este sentido, se aplicarán los límites máximos vigentes del 15 y hasta del 25 por ciento, en los casos de programas de inversión vinculados al empleo.

Cuarto. — Se presentará al Congreso un proyecto de ley sobre régimen de las instituciones de inversión colectiva, antes del 31 de Diciembre de 1979, en el que se contemplará una regulación de los fondos de pensiones de las empresas.

## SECTOR EXTERIOR

El sector exterior, con superávit en 1978 y que también se espera que lo tenga en 1979, seguirá siendo objeto de atención a través de la política comercial y arancelaria y del control de cambios.

Estado, Seguridad Social y empresa pública retienen la atención del último capítulo del programa económico.

Respecto al Estado, se atiende especialmente a estos puntos:

Primero. — Ingresos públicos: se culminará la reforma tributaria, para lo cual se desarrollará el cuadro de imposición directa: se acelerarán los trámites legislativos referentes a los anteproyectos de Ley del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones, adaptación de la imposición indirecta, con la introducción gradual del impuesto sobre el valor añadido; potenciación de los medios administrativos fiscales.

Segundo. — Gastos públicos: Mantenimiento del incremento del gasto público corriente en términos nominales por debajo del crecimiento del producto nacional bruto; mejora de la participación de la inversión pública, como auténtico generador de empleo.

Las inversiones del Estado se seleccionarán eligiendo las de carácter productivo, procurando que ocupen un porcentaje importante de mano de obra directa y que genere ocupación indirecta, y se realizarán en las zonas del país con mayor índice de desempleo.

Seguridad Social: El Estado se propone que no aumente la carga en la estructura de los costes de las empresas, para lo cual, con efectos de primero de Enero de cada ejercicio, serán actualizadas las bases mínimas y máximas de cotización, en función del índice de precios al consumo. Paralelamente será creciente la aportación del Estado.

# Guinea no permitirá los partidos políticos

## Se respetarán los intereses de los antiguos residentes españoles

Malabo (Colpisa). De nuestro enviado especial, M. Le-guineche. — «Soy un hombre práctico y realista, no toleraremos tendencias ideológicas ni partidos políticos. El Estado lo dirigimos los militares, ha dicho el presidente de la Junta Militar, Teodoro Obiang, al recibir hoy, al mediodía, a los funcionarios civiles. Hace once años que el país reclamaba nuestra acción contra la tiranía —ha añadido— sobre todo desde hace cinco años a esta parte. Ahora, este país está muerto». En un lenguaje muy directo, populista, ha advertido suavemente a los funcionarios: No llegéis tarde al trabajo, permaneced en vuestros puestos en las horas hábiles, no os dediquéis a actividades particulares. Tampoco quiero habladurías. Sabed también que éste no ha sido un movimiento de una tribu o de una sola región sino de todo el pueblo. No somos políticos o administradores, somos militares y queremos lo mejor para nuestro pueblo. Tampoco soy partidario de cambios constantes en la Administración, como ocurría antes. Estos y otros párrafos fueron interrumpidos por los aplausos de los funcionarios. Como el maestro que habla a sus alumnos, Teodoro Obiang ha dicho también: «El pueblo es demasiado chivato, debéis dejar de ser habladores. No os voy a hacer falsas promesas. Quiero decir también que no va a haber preferencias de unos distritos sobre otros o de unas tribus sobre otras. En este sentido os puedo decir que los de Mongomo son los que más han sufrido, aunque el ex-presidente Macías fuera de allí. Que cada uno de vosotros ocupe su puesto y a trabajar», ha concluido el presidente del Consejo Militar Supremo.

SE RESPETARAN LOS INTERESES DE LOS ESPAÑOLES. — Madrid (Logos). — El nuevo Gobierno guineano resolverá el problema de los intereses de los antiguos residentes españoles en Guinea, según puso de manifiesto el presidente del Consejo Militar Supremo de

Guinea, teniente coronel Teodoro Obiang Nguema, al secretario de Estado para Asuntos Exteriores, don Carlos Robles Piquer.

El señor Robles Piquer ha regresado ya de la República de Guinea Ecuatorial a donde marchó el pasado fin de semana con un avión DC-8 cargado con 35 toneladas de medicinas, alimentos y ropa y un equipo de técnicos sanitarios españoles para hacer frente a las primeras dificultades del país.

## VUELVE LA TRANQUILIDAD A GUINEA

Madrid (Logos). — El equipo especial de R.N.E. en Guinea, ha enviado para el diario hablado de las dos de la tarde, una crónica en la que destacan que el toque de queda impuesto, ha sido levantado, y en las calles de Malabo, así como en otras ciudades, se respira un clima de alegría y tranquilidad que parecía ya olvidado.

Varias son las notas por las que el enviado especial de R.N.E. destaca estos cambios, como el impresionante lleno que registró un cine de la ciudad de Malabo, en el que se proyectaba una película española en color; los periódicos españoles pasan de mano en mano hasta su desgaste y las noticias españolas son acogidas con el máximo interés; las mujeres guineanas parecen ir más arregladas y se ven niños jugando por las calles.

## AUDIENCIA AL REPRESENTANTE ESPAÑOL

Malabo (Efe). — El presidente del Consejo Militar Supremo de Guinea Ecuatorial, recibió hoy al encargado de Negocios de España, Antonio Sánchez Jara, quien le dio cuenta de los acuerdos adoptados por el Gobierno español para prestar una ayuda inmediata al pueblo guineano.

Entre los asuntos más urgentes que necesitan ayuda española figura el enlace entre la zona continental e insular de Guinea Ecuatorial, que quedarán incomunicadas cuando el único barco que hace el trayecto deba abandonar Guinea para limpiar fondos en Canarias.

Hágase suscriptor de  
**Diario de Burgos**  
rellenando este boletín

D. ....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1979 por un período de .....  
(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 410 ptas. al mes.  
Fuera de la capital: Trimestral, 1.230 ptas.; Semestral,  
2.460 ptas.; Anual, 4.920 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

# TAMBIEN INCENDIOS FORESTALES EN FRANCIA



Bosque de los Moros (Des Maures) (Francia). — Continúan los devastadores incendios que desde el pasado jueves han consumido extensas zonas de bosques al Sur de Francia. Algunos han podido ser sofocados y otros como este del bosque de Los Moros, ha cobrado nuevo incremento. En la foto, el incendio del Bosque des Maures (de los Moros), se aproxima peligrosamente a zonas habitadas. — (Telefoto EFE-UPI)



# LA OTRA COCINA RIOJANA

Por Luis VICENTE ELIAS

**S**i en principio nos extrañamos de que no apareciera citada la cocina riojana en los libros sagrados de la gastronomía nacional, poco a poco, al atravesar su lectura, nos fuimos fijando en préstamos, empleos y fiados, que sobre nuestra cocina se hacían, con una sonrisa de humilde complacencia.

Por otra parte se comen en la Rioja y en todo el país algunos platos apodados riojanos, cuyo adjetivo no indica patria ni origen ni posesión, sino que más bien se nos atribuyen en esa rifa eterna e hispana de las regiones, como a cada gallego le cayó gaita, al catalán se le ofreció barretina, al andaluz le sonó la guitarra, al otro la barraca, algunos con boina; y a nosotros, y al fin y al cabo, como dice el poeta "sin nombre ni mandamiento" nos echaron en el plato, picantes, verduras, cosas del Norte, algo de cordero castellano y nos hicieron una menestra hispana, que unía un poco de cada cual.

Luego, al andar la tierra riojana, nos fueron deshaciendo el entuerto y metiendo en el origen cósmico de la cocina que cada pueblo tiene y fuimos probando platos, sopas y dornillos, que no leímos ni habíamos oído contar, y nos imaginábamos la cocina de los heterodoxos españoles, la de Sánchez Dragó y otros que anduvieron trochas, alcances y veredas para llegar a la misma Iberia de siempre.

Pero empezamos con el refrán, "almorzando con carniceiro, comiendo con el cura y cenando con carretero". Hay unas migas de pan hueco, cortadas en ritual de vispera, con navaja de traves, que se pican en tierras del Iregua, que después de la copa de aguardiente de Alesón, se adoban con ajos de seco y que entre fritas y cocidas terminan al lado del plato de picadillo de lomo recién adornado de rojo pimentón. Esas migas de matanza, otras veces viudas de picadillo, las comen los pastores bañadas de leche de cabra, como "migas canas". Aquí comienza la otra cocina riojana, a la hora de "la ley", o tradicional almuerzo serrano, después de tres horas de trabajo entre la noche y el día. Es comida de pocos aderezos, pero propia y sustanciosa.

Por tierras del Valle del Ebro, mezclan familias, géneros y especies de animales y vegetales, como si de laboratorio se tratara, para hacer un plato, comida diría yo, que es guiso estival y hasta ecológico. Sartén le dicen unos, por tenerla por el mango del buen hacer, los de Alfaro, pero también le llaman, calderillo, rancho, caldero y otros vocablos que nos traen gusto a todas las verduras del tiempo, al caracol de Mayo ya curado, a la seta que caiga y al pajarillo que se entrelace en la red. Como me dijeron en Cervera: "Echarle, se le echa de todo". Este es el plato de huertanos y ribereños en la Septiembre riojana.

Por respetar el comer, que ha de ser de cada lugar y cada tiempo como el mito, y por todo conocer, hemos de gustar un postre de invierno, de esa época en la que descansa el amo y el caballo, siendo entonces cuando en esta tierra se asan las manzanas en latas, al horno, y una vez doradas por el fuego se aliñan en tartera de barro cubiertas de vino azucarado. Hacedlo por la mañana, que el vino y la fruta se abracen tranquilos, y al afochecer al lado del jar, entre zatorros ardientes de roble, saborearéis una noble unión.

Ya nos había contado Ricardo de la Vega, que las sopas siete virtudes tienen: quitan el hambre y dan sed poca, hacen dormir y digerir, nunca enfadan y crían la cara colorada. Si estas excelencias poseen los caldos humildes de agua y baños, santidades podríamos contar de un sopicaldo que por tierras de Pradejón dicen que cenaban, apodándole con razón "sopas de azúcar". Consistentes en caldo de gallina, carne de cocido y sopas de pan, revuelto todo con azúcar; todo esto colocado en tartera de barro, cubierta con tapa de hierro o de hoja de lata y sobre estas, brasas de sarmiento hechas ascuas. Unas vez tostadas estas sopas entre dulces y saladas, adornaban la sobria cena riojana. Pocas pescas han comido los riojanos, con ironía gulsaban unas patatas con aceite frito de pimientos, a las que apodaban "besugo pobre"; no obstante los ríos guardaban barbos, que escabechados, con algo de sabor a lodo, se dejaban comer; las exquisitas truchas muy fritas con manteca; las bermejuetas, pequeños peces que revueltos con tomate, hacían las delicias de todo logroñés que pescaba en el Ebro; se me olvidaban las lejanas anguilas, que en salsa verde o con patatas algunos tuvimos la suerte de gustar. Los cangrejos fueron hacia atrás como su caminar racial les indicaba y hoy pocos quedan en las aguas riojanas; en tiempos se comían con el agua del río, cebolla, laurel y perejil.

Los pescados salados y salazones han sido más abundantes en estos secanos y se han consumido bacaladas y congrietas, peces que al salarse se advocan femeninos. Por alguna oscura razón.

Si hacemos un resumen, veremos que en nuestra tierra como en todas se come lo que se cria y de los platos así obtenidos, por selección y refinamiento se ha llegado a guisos comercializados, de fama internacional. Así pues la menestra riojana, no es sino la hija rica y bien ornada del calderete, antes apuntado, o las pochas con codornices cuyo padre rural ha sido el cocido de alubias secas con tocino y chorizo amén de otras menudencias porcinas de exquisito interés. La Gastronomía es a nuestro juicio una sofisticación de la cocina popular, cargando las tintas de la selección, ya que en cocina, inventar hoy es muy difícil.

Al lado de la comida, en la Rioja nos aparecen yantares a horas imprecisas, para catar un vino, echar un bocado o simplemente charlar en la bodega al lado de amigos y familiares; entonces aparecen salazones, embutidos, fritos, encurtidos, embotados, carnes secas y quesos, en una procesión en la que brillan las cecinas de cabra, los salones (ovelas enteras saladas sin hueso), fraguás (¡!), galicismo bien entendido, a base de hígado picado y tocino; chorizo en manteca, pimientos en vinagre, con guindillas, bolas y pepinos, y un sin fin de enlatados tanto de carnes como de verduras, que nos recuerdan bodegonas de antaño, de cuando no había tren.

Hemos mentado un queso, que por desconocido quiero citar lo a este juicio de virtudes contra el yantar riojana. Me refiero al queso camerano, el de las cabras merinas, cervudas y gárrulas, que se come fresco y blando, recién salido de un molde de cestería. Este formaje se deja secar y se cura en aceite, habiendo

(Pasa a la página siguiente)

# SUDAFRICA, DESPUES DE

## El Gobierno sudafricano cede un poco en su política

Las rebeliones masivas ocurridas en la República Sudafricana en 1976, especialmente en Soweto, no han logrado terminar con las prácticas segregacionistas del gobierno blanco de Pretoria, pero los negros lograron algunas ventajas en su "status".

El gobierno sudafricano se ha esforzado en demostrar a la enorme mayoría de gente de color que habita el país que está interesado en mejorar sustancialmente sus condiciones de vida. Sin pretender, en ningún caso, alabar la situación de opresión racial que existe en la próspera república del cono Sur de Africa, creemos razonable pensar que para los colonos europeos que se instalaron a principios de siglo en esas tierras de Dios, debe resultar difícil comprender que la formación de un Estado moderno pasa por la supresión de un Estado aristocrático en el sentido racial y económico. Han pasado muchos años desde los tiempos en que los blancos "aportaron" civilización y tecnología a las tribus negras que habitaban y habitan el país. En la actualidad, es imposible mantener la riqueza de un grupo de blancos sobre los mojados hombros que constituyen la infraestructura de la economía nacional. Los blancos deben aceptar que los tiempos cambian y lo que ayer era lógico, hoy día constituye una aberración.

Pretoria, recientemente ha puesto fin a algunas medidas segregacionistas de carácter más bien superficial. Los sindicatos han sido autorizados, con restricciones: se ha dispuesto de más dinero para la educación de la gente de color. También se han organizado consejos comunales elegidos, algo pateralmente, en algunos pueblos negros. La posibilidad de la formación de parlamentos especiales para los negros y los hindúes se observa con escepticismo ya que estos parlamentos no tendrían un papel real en la conducción del país. Tal vez, la medida más visible en favor de los negros, dictada por Pretoria, ha sido la supresión de los salvoconductos que los negros debían tener sobre ellos, para justificar su presencia en determinadas zonas y para viajar de una provincia a la otra. **RESERVADO A LOS BLANCOS**

Los avisos indicando que los blancos de los parques públicos estaban reservados a los blancos están siendo cubiertos con pintura y algunas playas han sido declaradas multi-raciales. De tiempo en tiempo se ven actividades deportivas mixtas y algunos hoteles se han proclamado internacionales, lo que quiere decir que pueden albergar a blancos y negros "extranjeros".

Los servicios públicos (casas de baño, urinarios, etc.), las salas de espera de los aeropuertos, los negocios donde se vende alcohol, los teatros, los taxis y la mayoría de los restaurantes continúan reservados para los hombres pálidos.

**LOS BENEFICIOS DEL APARHEID**

Naturalmente, hay que considerar que la política del "apartheid", no se mantiene por simple capricho de los blancos; la



Un barrio para negros en los alrededores de Pretoria.

realidad es que los salarios relativamente bajos pagados a los trabajadores negros en Africa del Sur permite a las grandes empresas amasar beneficios superiores a los que obtienen las empresas europeas o americanas. «De Bers Consolidated Mines» que está ligada a la gigantesca multinacional «Anglo-American Corporation», obtuvo en el año 1978 un 30 por ciento más de utilidades que el año precedente. En el caso de la «Gold Fields of South Africa» el aumento de beneficios fue de un 50 por ciento en el mismo año 1978.

**NO SOLO LOS SUDAFRICA GANAN**  
El nivel de beneficios en las industrias mineras y la industria manufacturera son netamente superiores en los países industrializados que en los países africanos. Se calcula que el salario «europeo» disminuiría en un 20 por ciento en las Industrias. Esta situación de beneficio ha atraído a muchos europeos. También las condiciones bancarias de las industrias de las posibilidades del mundo.

# Pierde fuerza la explosión demográfica

★ Por ejemplo, México pasaría de 23,5 millones a 54,2 millones en el año 2000.

Existe hoy una teoría que pone en duda las estadísticas de población y hace fracasar los cálculos en número de habitantes que se atribuyen a los países de Hispanoamérica para el año 2000.

Es importante, desde luego, el crecimiento de población que se nos asegura para ese año. Inicial del próximo siglo, y es de tan elevada proporción que preocupa a los estudiosos de estos problemas, quienes dudan que los índices de producción experimenten un aumento proporcional al de la población. Algunos llegan a pensar que posiblemente no podremos disponer de alimentos bastantes para todos.

Basta pensar que según cálculos basados en el crecimiento de población actual, caso de mantenerse al mismo ritmo, la Argentina, por ejemplo, pasará de los 25 millones de habitantes que tenía en 1975 a contar nada menos que 32,8 millones en el año 2000; Bolivia, de 5 pasar a tener 10; Colombia, de 23,5 a 54,2; Chile, de 10,2 tendrá 15,8; México de 60 pasará a tener 151,8; Ecuador, de 7 a 16; Venezuela, de 11,9 a 23,5 y así, con aumentos parecidos, crecería la población en otros países iberoamericanos como, por ejemplo, en Costa Rica, que de 2,2 pasaría a tener 3,3; Cuba de 9,4 a 15,2; la República Dominicana, de 7 a 16; El Salvador, de 4 a 8,7; Guatemala de 6 a 12,7; Honduras de 3 a 6,8, etc.

**NUEVOS ESTUDIOS**  
Sin embargo según los nue-

vos estudios, en los que se tienen en cuenta otros factores que pesan sobre el crecimiento de población, estos aumentos han de ser mucho menores, tanto que el crecimiento de población de cada país estaría muy relacionado con el crecimiento de producción de alimentos. Y esto, naturalmente, es un consuelo, pues no están muy desacertadas esas nuevas estimaciones según las razones en que se basan.

Se dice, y es verdad, que así como antes se estimulaba y aún se premia a las familias numerosas, hoy existe una propaganda muy intensa a fin de acortar el número de hijos de cada familia. Y no es sólo una cuestión de propaganda y de convencimiento, es la realidad de la vida actual lo que así lo impone.

La pareja matrimonial, en muchísimos casos, analiza su situación económica y sus posibilidades de mejora y comprende que no puede sostener una familia numerosa, y que cada hijo que va naciendo resta elementos de vida a los ya nacidos. Es así la realidad del mundo en que se vive. Los costes de vida, no ya sólo en alimentos, sino en vestuario, colegios, viviendas, etc., hacen imposible mantener a una familia con dos o tres hijos al mismo nivel de vida que si tuviera cinco o seis.

Influyen en ello también la necesidad del trabajo de la mujer para cubrir gastos, la falta en muchos lugares del servicio doméstico, que plantea

el problema de qué hacer con los hijos en sus primeros años.

## ANTICONCEPTIVOS Y DIVORCIO

De ahí que se trate de reducir el número de hijos, es decir, que los aumentos de población han de ser bastante menores de lo que se calcula basándose en el crecimiento actual del número de habitantes de cada país.

Influye en ello también la proliferación de los anticonceptivos, antes prohibidos y hoy en venta libre, como libre se va haciendo cada vez más la práctica del aborto, llegando ya como sucede en algunos Estados de los Estados Unidos, en los que la madre soltera, menor de edad, no precisa del consentimiento de sus padres para someterse a un aborto libre.

Igualmente hay que tener en cuenta el incremento del divorcio, que interrumpe la vida en común de los esposos, y aún hace temer en muchas esposas que de divorciarse algún día, el hecho de tener uno o más hijos le impida rehacer su vida que ha de llevar al segundo matrimonio lo cual influye en su propósito de evitarlos.

Por todo ello es casi seguro que esos cálculos de población el año 2000 en toda Hispanoamérica se vean muy mermados como en estos momentos aseguran algunos sectores de estudiosos en el análisis de los problemas y costumbres, motivos y razones de la vida actual en el mundo entero. (Efe).

Vista aérea de...



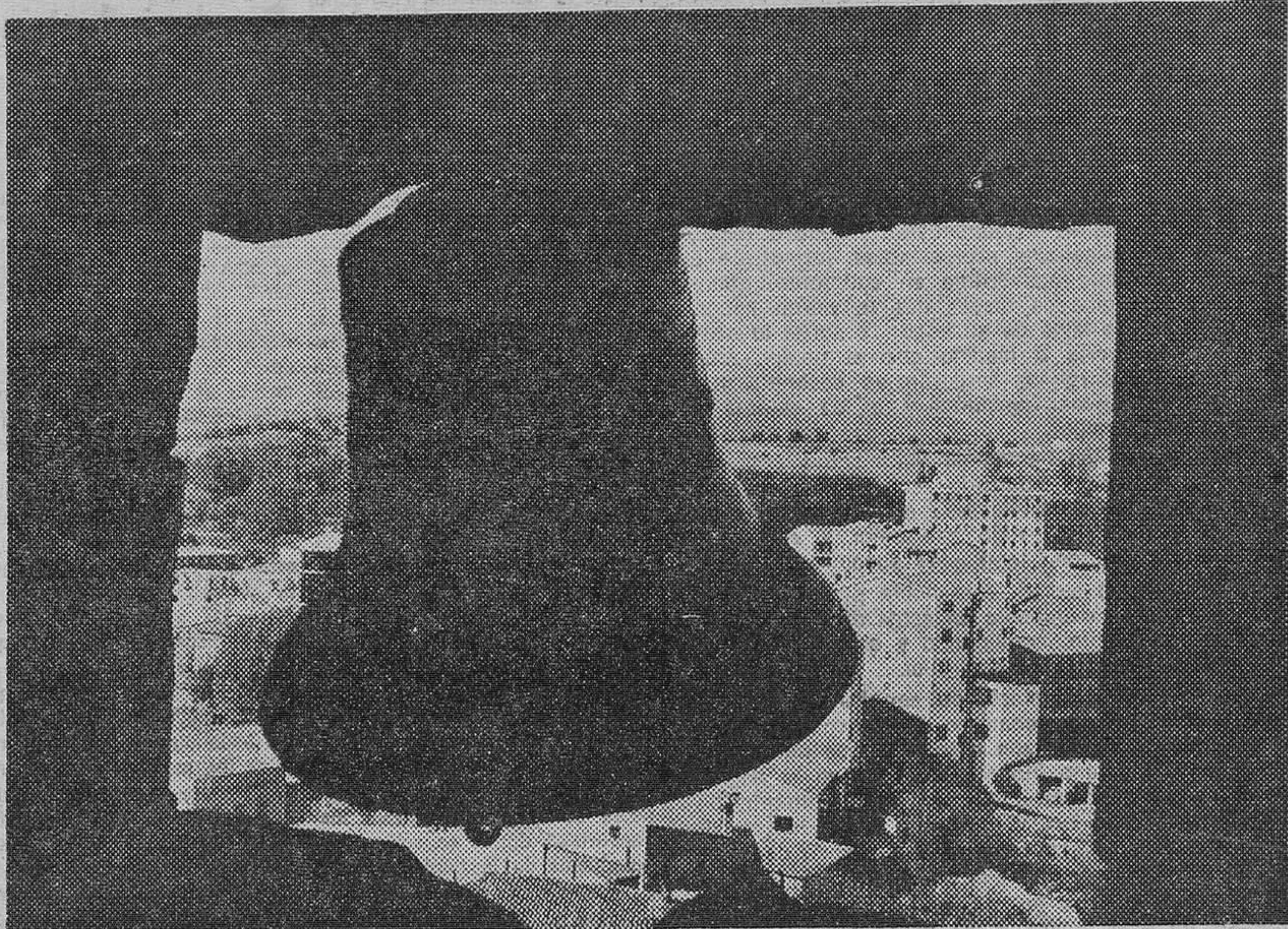
# CAMPANADAS DE FIESTA

## SALUDO

**E**STA realidad incuestionable que es nuestra provincia, tiene como todas las realidades su cara y su cruz. Acaso no sean las fiestas el motivo más adecuado para venir hablando de la segunda. Es posible también que un principio elemental de cortesía aconseje relatar en fiestas sólo lo mucho que tiene de grato esta realidad que decimos. Pero no.

Cuando nos adentramos por ella brillaba el mes de Julio en todo el esplendor que es de su propiedad. Con todo el repertorio de luces se vieron mejor las cosas y fue más fácil penetrar en el alma de esta colectividad que hacen nuestras gentes. Se vio mejor su alma, que sigue tan noble y pura como lo ha sido siempre. Al mismo tiempo hemos visto un rosario de carreteras infames de cosechas mologradas o casi sin lograrse, de falta de presupuesto para subvenir a necesidades perentorias, de ansia no satisfecha de cultura, de problemas que unas veces no pueden solucionarse «in situ» y están esperando la eternidad de la buena voluntad oficial... hemos visto eso y lo hemos dicho en la medida de la voz de los alcaldes de quienes, la verdad por delante, hemos de decir que ni nos han regateado verdades ni nos han escatimado una nobilísima buena voluntad que desde aquí agradecemos. Ello se une a una hospitalidad que sigue siendo la respuesta ancestral de todos cuantos por estos lares han llevado con dignidad la vara de mando. Entre ellos, por lógica, ni hemos querido saber de partidos ni ellos nos ha traído palabras que pudieran recordarlos. Han sido (y esperamos que así sigan) alcaldes de todos sus vecinos y los hemos visto preocupados por la concordia, como base primera para la solución de los problemas. Desde aquí proclamamos que nos hemos encontrado con siete hombres de magnífica voluntad que han sabido deponer cuanto pudiera ser partidista, para mostrarse volcados hacia las realidades de sus municipios. Es motivo de congratulación.

Finalmente estamos nuevamente convencidos de que la solución de nuestra provincia radica en ella misma. Queremos decir que sí, que hay olvidos, pero éstos vienen de corazones que no son los del pueblo. Este está más que firme sobre la realidad apremiante de una provincia que no quiere hundirse, que no va a hundirse porque nosotros, todos los burgaleses lo ordenamos, lo mandamos, lo exigimos.



Campanadas de fiesta están sonando ahora en buena parte de los pueblos de nuestra provincia. A ellos dedicamos las páginas de este número, con el principal motivo de alegrarnos con su alegría, como corresponde a ocasión tan señalada. Nos sumamos a los vivas a Nuestra Señora la Virgen de la Asunción y a San Roque, tan querido en el medio rural.

Al mismo tiempo, hemos querido exponer, por encima, algunos de los problemas con que se enfrentan nuestros Ayuntamientos. Pero con el conocimiento de lo que falta por hacer no se resuelve nada; es preciso poner manos a la obra; en el empeño hemos de poner todos, nuestro grano de arena.



Textos: Alfonso Salgado y corresponsales.

Fotos: Fede, corresponsales y archivo.

## RESUMEN DEL ESPECIAL

### VILLADIEGO

Los problemas de la emigración.

Presupuestos para Centros de Enseñanza.

### MELGAR

Melgarenses que retornan.

Drenaje del Pisuerga.

Un polideportivo por hacer.

### ROA

Las Peñas, alegría de fiesta.

El parque de los nogales.

### SALAS

El centro de una zona de pinares.

Arte adrianista, popular del año.

Un Ayuntamiento sin personal.

### BRIVIESCA

El urgente problema de la Casa de Cultura.

Comienzos de un polígono industrial.

Con el agua a cuestras.

### PRADOLUENGO

A potenciar la industria textil.

Grupo de coros y danzas.

### VILLARCAYO

Los accesos a la meseta y la ordenación de la zona turística.

Incidencia del FF. CC. Santander-Mediterráneo.





## PREGON DE FIESTAS

Villadiego está en fiestas: En el aire tibio de la tarde castellana, rasga el azul purísimo de nuestro cielo, el vuelo de campanas anunciando con el alegre y viril lenguaje de sus sonidos de bronce, el comienzo de las fiestas de Villadiego.

En una explosión de júbilo y alegría, el pueblo parece vestirse con sus más preciadas galas. Por doquier se dejan sentir las alegres notas de los pasacalles mezclados con la dulce gritería de los chiquillos, que viven en estos días, las fiestas con todo el candor y la ilusión de sus pocos años.

Los villadiegueses motivados e impulsados por el amor a su terruño, sueñan y viven sus más caras ilusiones en las manifestaciones de amor y confraternidad hacia sus lares y hacia sus vecinos.

La vida impone al hombre unos condicionamientos severos en su continuidad y tiene a veces, forzado por exigencias profesionales, formativas o vocacionales que convertirse en emigrante, abandonando sus amadas tierras que le vieron nacer, estableciéndose lejos de su hogar. Y surge la nostalgia, más fuerte a medida que el tiempo más discurre, y sus retinas tardarán en deshabituarse a las perspectivas familiares y a los colores y rasgos de su lugar.

Pero llegan las fiestas de Villadiego y casi todos sin excepción, haciendo realidad una de sus más caras ilusiones, vuelven al pueblo a sentir y vivir y demostrar todo ese amor y esa fe y esa alegría por todo lo que es suyo.

Así es como siente, este noble pueblo villadiegues, que se manifiesta en estos días de regocijo y esparcimiento, conjugando y armonizando este maravilloso trinomio espiritual.

En este desbordamiento del espíritu de los hijos del pueblo, toda la comarca abre generosamente sus brazos y su corazón a todo el que aquí llega o vive y de alguna manera participa en el engranaje de su cotidiano quehacer, para colmarle de dicha y de felicidad, y para que todos juntos vibren nuestros corazones en un solo latido de amor y de esperanza.

A todos los que en estos días vais a vivir las fiestas en esta localidad, os deseo fervientemente hagais realidad el mensaje de felicidad que os brindo.

¡Felices fiestas patronales!

CARMEN TEMIÑO ZAMORANO

# DIA DE CALOR PARA UN LUNES DE MERCADO EN EL ESPLENDOR DE VILLADIEGO

Por A. SALGADO

**DIA DE CALOR PARA UN LUNES DE MERCADO. EN EL ESPLENDOR DE VILLADIEGO**

Los pájaros se caen de calor en esta mañana del 9 de Julio, allá, cuando el termómetro, señores! acabaría marcando 37 grados para Burgos. en esta fecha prematura en la que uno se mete por la provincia con ánimo de honrarla, a través de las fiestas de Nuestra Señora y San Roque.

—No es bueno este calor —nos dicen.

Y no es bueno porque los meses de invierno se extienden como siempre, hasta los infinitos, pero esta vez son cortos de talla y se aferran al verde, pero el calor va a agostarlos. Es color hermoso, pero tiene matices de extraña tristeza, recordatorios de lluvias remolonas y presencia de necesidades de laboreo a destiempo. Y allá vamos.

Villadiego está brillando bajo el Sol que resalta, como siempre, la limpieza de sus calles. Así aumenta la belleza de estos jardines de sello capitalino y suena a gusto la primera melodía del trabajo, la del veraneante, y con agradable sorpresa, la del mercado que nos encontramos en la plaza, a los pies del P. Flórez y bajo los soportales donde se apilan los productos de la tierra.

Movimiento, sí hay. Movimiento y la nota bulliciosa de los lunes de Villadiego. pero en lo inmediato queda como una nota de acibar, inconcreta y triste. Se trata de que...

—El problema de la emigración —había de decirnos el alcalde, a las primeras de cambio durante la entrevista.

Y esa es la nota del mercado, la que resalta con el acibar inconcreto de la impresión inmediata.

Villadiego va a cumplir los once siglos de la acción fundacional de Diego Porcelo. Es fácil imaginar miles de mercados del día lunes entre una muchedumbre varipinta, con las voces de todas las edades, sin la uniformidad cronológicamente madura de estos rostros que vemos ahora. La emigración, ya se sabe, envejece a los pueblos y ciudades. Y Villadiego está envejeciendo. Lamentablemente se comprueba muy pronto.

Vejez de las gentes, que no de calles y plazas. Estas, ya digo, están brillantes de limpieza junto al Jardín hermoso y la urbanización airosa. Todo eso parece como un reto que le hace Villadiego a la situación. Es como si estuviera diciéndonos que sí, que los acontecimientos pueden pintar de negro los hipotéticos panoramas del futuro, pero que la mano decidida le

pone coraje a la larga cambiada que se da al toro de la derrota y afirma la voluntad de seguir viviendo.

## Por la industria y la cultura

Así, con eso, avanza la mañana y resulta que, como para darnos la razón, la plaza que acoge el mercado, recibe también caras jóvenes y caras niñas que la alegran y le quitan la nota que hemos citado. Mejor.

Y así estamos glosando las declaraciones del señor alcalde. Y lo hacemos a gusto. Ha puesto el acento en la cultura y la industria, que es una forma eficaz de seguir adelante.

Y seguir adelante significa, sencillamente, salvar a Villadiego. Como los pueblos pueden hundirse solos, pero jamás se salvarán por separado, es grato que el alcalde nos pusiera entre los acentos más marcados el hecho de la unidad que tiene su Coporación. Eso es la clave. Finalmente ocurre que con la unidad se darán todos los beneficios y se disolverán todos los males. De esa forma empieza por resaltar que la vieja manía de la discordia entre pueblos aledaños, se ha quedado vieja en Villadiego. Se ha quedado para la nada. Hay voluntad de salvarse juntos y algún día, acaso pronto, habrá que hablar de cómo se echa la carne al asador de localidades vecinas con aparente perjuicio para la villa. Con aparente nada más porque a la larga todo serán beneficios.

Y dentro de la unidad (elemento imprescindible de toda democracia, que es instrumento para edificar y no para destruir), la cultura y la industria. Ese es el orden y de ahí vendrá la salvación. Por de pronto, las calles están como están —ya decimos que brillando de limpieza— porque la cultura ha prendido en las gentes. La higiene colectiva no es más que la expresión cultural del respeto que el pueblo se tiene a sí mismo, principio inequívoco de todas las soluciones. Aquí es donde vuelven a cantarnos las ciertas palabras de que en Villadiego no se hacen «pintadas», y que para que haya alguna, tienen que venir de fuera a hacerlas. Y más nos suena todavía la voz firme de los jóvenes con los que hemos hablado, la mayoría estudiantes fuera de sus lares, que ponen todo el repertorio de entusiasmos en la salvación de su pueblo. No les importa nada más. Para demostrar que el movimiento se demuestra andando, está la verdad de que hasta



Una fotografía del Arco de la Cárcel, de Villadiego. (Foto FEDE).

Los niños hablan de representar obras teatrales.

Agrada, por otro lado, ver que por aquí se han dejado de posibles llantos trasnochados y estériles y se han lanzado a la creación de un museo de pintura y historia. Como resultado, que puede parecer el colmo de la inconsecuencia por nuestra parte, es la voluntad decidida de industrializarse. No es tan grande el contrasentido ni es siquiera tal contrasentido. Es acaso el primer efecto de la realidad de las cosas, porque sigue siendo cierto que el hombre culto será capaz de crear riqueza en el mismo desierto.

Todo esto puede estar sonando a triunfalismo prematuro y a estéril predicación extemporánea. Y o. Esto quiere ser la declaración de la esperanza hacia un pueblo, hacia Villadiego, al que hemos visto hacer las cosas a la medida de lo algo más que un brillo circunstancialmente veraniego

oposición entre sus gentes, pero la hemos visto constructiva. Puede haber quejas, pero están formuladas con el aire civilizado de quien no quiere destruir lo ajeno. Puede haber —y los hay a cientos— graves problemas, pero se solucionarán con el tiempo porque sus gentes están decididas a no perder la unidad, bien reflejada en el Ayuntamiento.

Algún día volverá Villadiego a ser el foco de riqueza que siempre debe ser. Uno no sabe cuándo, pero lo presiente. Tampoco sabe decir cómo lo ha presentido. Debe ser que estas cosas se ven con los ojos del alma y luego no sabe nadie escribirlas.

Está luciendo muy fuerte el Sol de este día. Muy fuerte. La agricultura viene con año adverso. Ya vendrán otros. Pero bajo el Sol de Villadiego hay las cosas a la medida de lo algo más que un brillo circunstancialmente veraniego

## CARNICERIA "LA GALLEGA"

CARNES, CHARCUTERIA Y PRODUCTOS CONGELADOS.

CALLE M. DE LA TRADICION, 1

TELEFONO 35

VILLADIEGO (Burgos)

## HERMANOS GONZALEZ

CARNICERIA Y CHARCUTERIA

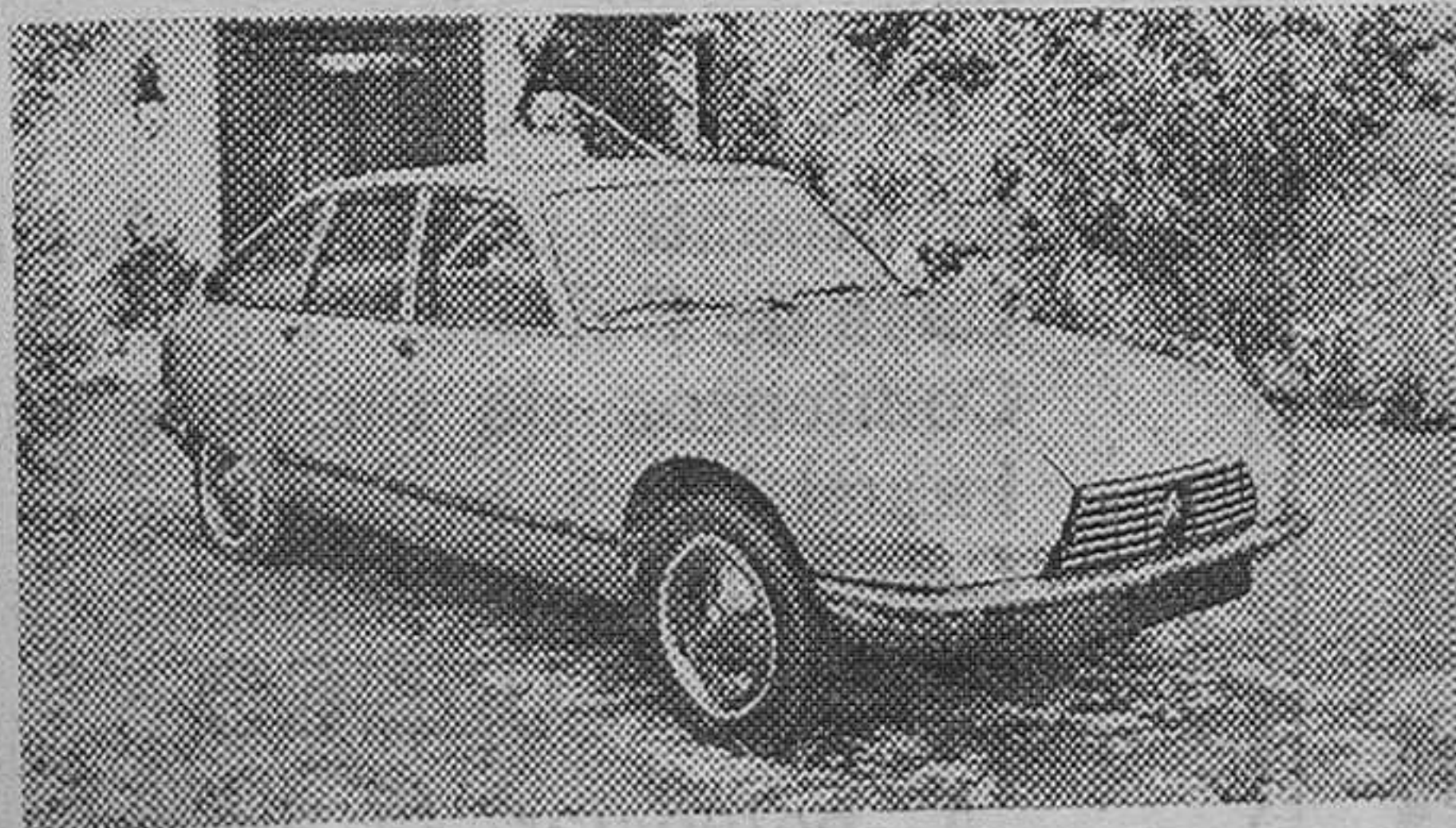
TRATAMIENTO DE GANADO

GENERAL FRANCO, 18

TELEFONO 29

VILLADIEGO (Burgos)

## TALLERES CONRADO



Servicio oficial

CITROËN

REPARACION EN GENERAL — VENTA DE REPUESTOS  
COLOCACION DE LUNAS DE TODOS LOS MODELOS

CALLE CALVARIO — TELEFONO: 238

VILLADIEGO (Burgos)

## DONATO MARTIN RODRIGUEZ

FABRICA DE HARINAS

TELEFONOS: 23 Y 26  
VILLADIEGO (Burgos)

## DROGUERIA NUEVA

"MERCEDES SAIZ"

ARTICULOS DE REGALO  
PAPELES PINTADOS — JUGUETES  
TELEFONO 41  
VILLADIEGO (Burgos)

## FERRERIA

«CALDERON»

GENERAL MOLA, 1  
TELEFONO 32  
VILLADIEGO (Burgos)



Entrevista con el alcalde

## Preocupación por la cultura y la industria

**“El Ayuntamiento de Villadiego está unido totalmente y al servicio de la comunidad, exclusivamente”**

Por primera vez, desde que los alcaldes están elegidos por votación popular, hablamos con uno de ellos. Y la casualidad nos pone delante a don Agustín de la Sierra Herrera, que preside el Ayuntamiento de Villadiego. Y lo conocíamos, pero por otras cosas. Fue durante un largo tiempo corresponsal del Periódico y siempre tuvimos en él a un amigo bueno. Y sigue siendo el mismo bueno, aunque ya no sea corresponsal y sí que sea alcalde. Lleva a la conversación la alegre confianza de quien quiere que se sepan cosas de Villadiego, es conversador ameno y tiene la impronta de todos los docentes, lo que es por profesión.

—¿Tiene problemas Villadiego? —le preguntamos.

—Claro que Villadiego tiene problemas. Y muchos.

—Pues vamos a conocerlos.

—Por la importancia y, sobre todo, por la trascendencia el primero es el docente. Aquí existen un centro de BUP y otro de Formación Profesional. Hay que descargar al Ayuntamiento de su mantenimiento. En cualquier caso o se hundan o se promocionan, pero tenemos fundadas esperanzas de que salgan adelante porque existe la posibilidad de que se haga cargo de ellos el Ministerio de Educación.

—Más problemas.

—Por encima de todo, la emigración. Es urgente la creación de puestos de trabajo. No se ha hecho nada concreto, pero estamos intentando crear un polígono industrial que sería la solución de casi todo.

Y aquí, el señor alcalde nos insiste en la importancia de ese polígono y habla con entusias-

mo de él, con mucho entusiasmo.

—Porque esto de la emigración está llegando a extremos alarmantes de gravedad.

Y así vamos siguiendo el hilo de una conversación, muy informal en el desarrollo inmediato (queremos decir que el protocolo brilló por su ausencia), pero que nos iba indicando el fervor municipal de este alcalde de Villadiego.

—Entre los planes inmediatos —nos dice en determinado momento— está el polideportivo, que vamos a comenzar muy pronto, junto a las piscinas y en terrenos del Ayuntamiento.

Pero donde sube el citado fervor es en los temas culturales. Aquí el entusiasmo que ya habíamos comprobado en otras ocasiones como propio de esta villa, alcanza cotas muy altas. Porque nos habla de un inmediato museo que va a poner a Villadiego donde se merece en lo artístico y en lo histórico.

—Sí, vamos a formar un Museo de pintura e histórico. Ya te hablaré de las obras y te pediré que vengas para que escribas sobre él. Pero cuando sea una realidad. Te aseguro que vas a asombrarte. Ya lleva buena marcha y seguramente lo instalaremos en el Arco de la Cárcel, que es edificio muy apropiado. Claro que se necesitan obras de adaptación y otros menesteres, pero estamos en ello y con muy fundadas esperanzas.

—Todo eso está muy bien, señor alcalde. Y yo me vengo a Villadiego cuando haga falta.

—Hombre, y sin que te haga falta.

—Por supuesto.

Luego, don Agustín de la Sierra muestra su complacencia por algo que le interesa mucho como alcalde, algo que es la impronta de su Ayuntamiento por aquello que se sabe, bien entendido, que lo peor para un pueblo es la división. El Ayuntamiento, todos los concejales, están unidos como una pifia. Y así se alegran de que se haya resuelto amistosamente, sin alharacas legalistas ni pamplinas de discusiones estériles, el problema que venía impidiendo la urbanización de la Avenida de los Reyes Católicos (de la que ya hablamos el año pasado y que es un verdadero orgullo para la parte moderna de Villadiego).

Y sin querer, porque no hay más remedio que seguir la realidad inmediata de las cosas, vuelve a salir el asunto cultural.

—Mira —nos asegura el alcalde— aquí ya sabes que tenemos una sociedad cultural recreativa y deportiva que se llama «Diego Porcelo». Pues bien, estamos potenciándola en la medida de lo posible. Y es más: en el programa de fiestas se ha procurado resaltar la cultura más que nada. Y así se han incluido aspectos como



Agustín de la Sierra Herrera (Alcalde de Villadiego)

la Feria de Libro, exposiciones de pintura y fotografía, folklore, etcétera.

Y para definir lo que van a ser estas fiestas de 1979, añade:

—Queremos hacer un esfuerzo que nos sirva de entrenamiento para el año que viene en que tenemos que hacer algo muy serio, algo que marque época, si es posible. Porque en 1980 se cumple, nada menos, que el XI Centenario de la fundación de Villadiego por Diego Porcelo. Y eso hay que conmemorarlo como se merece.

—Claro que sí.

Y seguimos hablando de más cosas. De que Villadiego sigue sin conocer la delincuencia, por ejemplo. O de que sigue llamando la atención cómo brilla de limpio.

—Y lo que ha de brillar en ese aspecto. Ya lo verás.

O de que aquí no hay «pintadas». Que si han puesto un par de ellas («Y mira tú lo que son las cosas») han tenido que venir de fuera porque aquí no se le ocurre a nadie manchar las paredes que son de todos.

—Queremos mejorar el entorno del pueblo.

—Que lo consigan, señor alcalde.

—Y queremos dejarnos de rivalidades y salvarnos junto con toda la comarca.

—Mejor que mejor.

—Y, por favor que se sepa que el Ayuntamiento de Villadiego está unido, que está comprometido, que sólo pensamos en nuestro pueblo.

—Sí, señor alcalde: que se sepa.

Porque es cierto.

ALFONSO SALGADO

ISABEL HERRERA MARIN

“PELUQUERIA ISABEL”

PRODUCTOS DE BELLEZA ESPECIALIDAD EN CORTE DE PELO Calle Padre Flórez s/n. VILLADIEGO (Burgos)

VALERIANO MARTIN

TALLER MECANICO

Servicio de I.A.S.A. DAVID BROWN

Teléfono 79 VILLADIEGO (Burgos)

## GARCIA TERESA, S. L.

Fabrica de Terrazo y Tubería de Cemento

Venta Materiales de Construcción

Avenida José Antonio, 10

Teléfonos: 372068, 372147 y 372115

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## MANUFACTURAS DEL PISUERGA

¡AGRICULTOR-GANADERO!

En tus dudas y antes de tomar una decisión de compras...

Acude a nosotros:

FABRICAMOS: Compresores agrícolas, bombas de agua a toma de fuerza. COMERCIALIZAMOS: Toda clase de herramientas y maquinaria agrícola.

SOMOS DEL CAMPO Y VIVIMOS PARA EL CAMPO

Carretera Logroño-Vigo — Teléfonos: 37 20 50 y 37 20 75

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## CERAMICA DEL PISUERGA, S. A.

### LADRILLOS

TELEFONO: 37 20 45

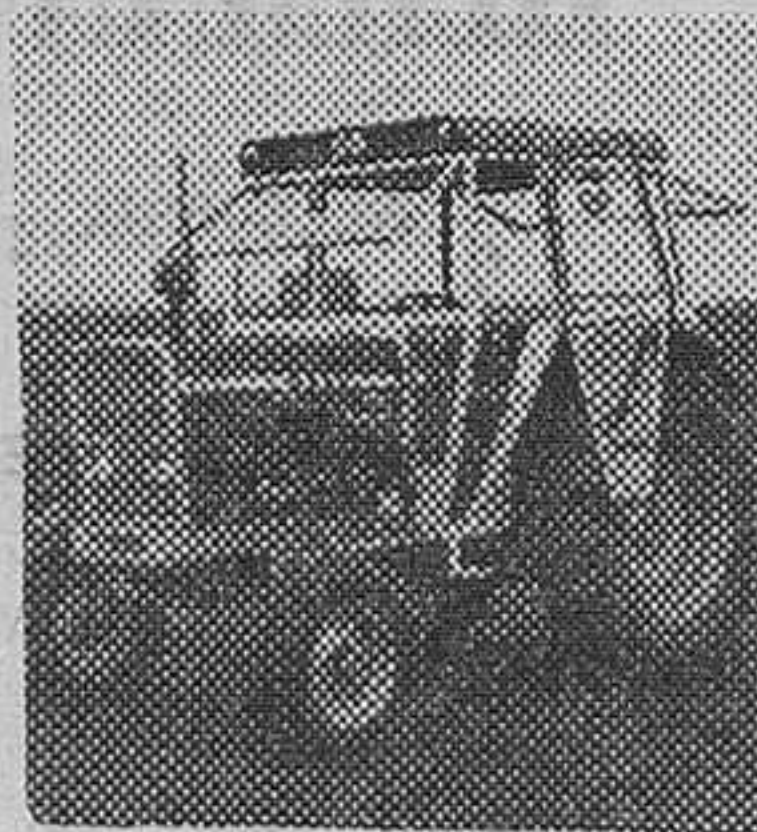
MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## SANTIAGO MARCOS CORRAL

Tejidos, confecciones, almacén de muebles y Delegación de explosivos.

Calle Sebastián Pardo, 7 — Teléfono: 37 20 47

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)



CABINAS PARA TRACTORES, COSECHADORAS Y REMOLQUES BASCULANTES CALLE CALVO SOTELO, 44

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## RADIO T. V. SOLAS

ELECTRODOMESTICOS

Reparación y venta de televisores

General Aranda 1. Tel. 236

VILLADIEGO (Burgos)

## Salón de Belleza

“AMELIA”

Perfumería. Depilaciones. Masaje. Limpieza de cutis. General Aranda 1 Tel 236 VILLADIEGO (Burgos)

## JESUS FERNANDEZ GUTIERREZ

Almacén de Pieles Lanas y Cueros. Especialidad en lanas para colchones TELEFONO 54 VILLADIEGO (Burgos)

## ALIMENTACION «SAN MIGUEL»

FRUTAS — CECINA DEL PAIS — CONGELADOS

MIGUEL ANTOLIN

VILLADIEGO (Burgos)



# «EN MELGAR NO HAY PROBLEMAS DE EMIGRACION, SINO TODO LO CONTRARIO»

«La cosecha de este año es ínfima»

Al habla con doña María Purificación Rodríguez, alcaldesa de la villa



Doña Purificación Rodríguez Calleja (Alcaldesa de Melgar)

Por más que hemos espigado en la memoria, resulta que uno no recuerda haber entrevistado a ninguna otra alcaldesa. La de Melgar de Fernamental es la primera. Y decimos alcaldesa sin que hasta ahora hayamos tenido la seguridad de que la palabra en cuestión indique a la señora que está al frente de un Ayuntamiento. Bueno, el femenino profesional está admitido por la Real Academia, así que con más razón esto que ahora llamamos femenino municipal. Por lo tanto, hablamos con la alcaldesa de esta querida villa. Hablamos con doña María Purificación Rodríguez Calleja. Y lo hacemos en una de las dependencias de la farmacia que regenta, según título y profesión.

La primera pregunta, para que se nos dé una contestación que agrada a cualquiera que ame a Burgos, es la siguiente, sobre poco más o menos: —¿Qué problemas le plantea a Melgar la emigración?

—La emigración no plantea problemas aquí porque no existe.

Ciertamente, en muy pocos sitios hemos encontrado una respuesta equivalente. Siguiendo nuestros viajes veríamos más tarde que no es éste el único lugar, pero resulta agradablemente insólito el hecho.

Bueno, la sorpresa, la agradable sorpresa, nos problemas están planteados por el caso contrario, es decir por la inmigración. Con esto, con el hecho de que la gente que marchó está comenzando que nuestra provincia era una dolorosa cruz. En la cuestión de las de tipo social, se tienen programadas cincuenta, aunque debo añadir que en las otras, es decir, en las que no tienen tal carácter hay una verdadera euforia. Que yo haya contado bien y nos dará el resultado de que se están edificando como ciento sesenta.

Bueno, la sorpresa, la agradable sorpresa, nos ha dejado casi sin habla. La verdad es que creíamos que nuestra provincia era una dolorosa cruz de diáspora, pero vemos que hay excepciones. Bendito sea Dios y ojalá cundan los problemas que crea la inmigración, que es lo contrario al lanfianza y se nos informa:

—¿Y el campo? ¿Cómo viene el campo este año?

—Francamente, la cosecha es ínfima. —Lo hemos notado en nuestro viaje entre estas tierras de pan llevar que hacen las fincas aledañas a Melgar. No hay que ser expertos para ver cuando rien los surcos y cuando presentan una verdadera mala cara. Es ésta la que hemos visto.

En fin, la alcaldesa ha puesto, con la verdad, una nota de tristeza en esta entrevista que creíamos grata al cien por cien, pero el campo sigue siendo la gran lotería laboral. Halamos de enseñanza y se nos informa:

—Se han conseguido ocho unidades de E.G.B. De otro lado, el grupo «Domingo Viejo» se va a adaptar a las exigencias de la comarca y el «Cervantes» lo desafectará el Ministerio para pasarlo al Municipio.

Melgar (ya lo dijimos en otras ocasiones) tiene visión de futuro. Por ahí podría encontrarse la razón de que tenga problemas con la inmigración y no al contrario. La prueba de todo ello está en este dato que nos da la alcaldesa:

—Se ha ejecutado la elevación de aguas potables para una población de hasta treinta mil habitantes.

Escuetamente, tal es el dato. Lo ampliamos nosotros según nuestros sueños. Y decimos que donde hay agua, hay vida. Agua por más que sea metida en cañerías. Así resulta fácil soñar, ver casi, un Melgar de Fernamental pimpante en treinta mil habitantes. Sueño de triunfo o triunfalismo ensañado. Ahora mismo, a un servidor le da lo mismo. Servidor está más que convencido de que uno de los enclaves de progreso y redención de nuestra provincia se llama Melgar. Lo sé porque hay que acercarse a Melgar con los ojos abiertos y verlo el otro lado del alma. Como estoy seguro de no equivocarme, ahí se queda la apreciación.

Y luego, la alcaldesa nos hablará de las carreteras de esta manera:

—Hay que hablar de la primera y segunda fases de adentramiento de la carretera Logroño-Vigo y Saldaña-Masa. De la desviación de la carretera Valtierra-Melgar y del acondicionamiento de las calles del grupo «San Roque».

Y ya en obras públicas, hay que hablar del Pisuerga:

—Se ha hecho —nos dice escuetamente— el drenaje del Pisuerga en colaboración con la Confederación Hidrográfica.

Y entre los proyectos hablamos del polideportivo que...

—Si, quedan por hacer las tres fases restantes del polideportivo. En tal sentido se encargará un estudio para la adaptación a las necesidades actuales.

Y también entre los proyectos, la depuradora: —Ya está hecho un proyecto y presentado a los organismos oficiales.

Y seguimos hablando de Melgar. Quizás seguimos robando mucho tiempo a una alcaldesa que tenía en esos momentos mucho trabajo, pero que lo dejó para atender (quizás por nuestra demanda) al Ayuntamiento, cuando todo le decía que era su profesión lo que debería primar en esos momentos. Sirva esta consideración para mostrar nuestra gratitud a doña María Purificación Rodríguez Calleja.

—No Usted ya ha podido ver que en la villa no hay «pintadas».

—Sí, ya lo hemos visto. —Lo que sí tenemos es una revista que llamamos «Armentález» Ya han salido seis números y en ellos se tratan de los problemas de Melgar. ¿Le importa hablar de ella?

—Ni mucho menos.

Así fue, salvo nuestros errores y omisiones posibles, la conversación con la primera alcaldesa a quien hemos tenido el honor de conocer. Hemos dicho honor porque tal es lo que debe llamarse al hecho de estar preocupado por los problemas de su villa decidida a resolverlos y pendiente del Municipio veinticuatro horas al día, tanto como para no regatearnos tiempo y palabras durante sus horas de trabajo, cuando era requerida por otras obligaciones que dejó para dedicárselas, de alguna manera, a Melgar de Fernamental. Nosotros sueños treinta mil habitantes a la villa. Desde otros no somos los únicos que le damos ya en luego que no.



REPRESENTACIONES

**CESAR GARCIA APARICIO**

MOTOCICLETAS — CICLOMOTORES

BICICLETAS Y ACCESORIOS

**MOTOAZADA AGRIA**

Plaza de España, 9. — Teléfono 37 22 15

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

**CAFETERIA**

**«ZIGOR»**

CALVO SOTELO, 11. — TELEFONO: 37 22 52

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

**EL NOROESTE DE BURGOS, S. R. C.**

**LINEAS REGULARES DE VIAJEROS SERVICIOS DISCRECIONALES**

TAXIS

Plaza del Cid, 9 — Teléfonos: 37 21 35 y 37 20 25

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

**HERMANOS MATANZA BRAVO**

RELOJERIA — JOYERIA — ARTICULOS PARA REGALO

MAQUINAS DE ESCRIBIR, COSER Y ELECTRODOMESTICOS

RADIO TELEVISION

Calle Colón, 12 — Teléfono: 13 00 84.

HERRERA DE PISUERGA

Plaza España, 44 — Teléfono: 37 20 98

MELGAR DE FERNAMENTAL

**COOPERATIVA DEL CAMPO**

**S. ISIDRO**

**PRODUCTORA DE CEREALES**

**FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS**

TELEFONO: 37 20 87

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)



# PREGON DE FIESTAS

Queridos amigos melgarenses: un año más, el día 1979, el carro triunfalmente sereno de la Historia nos trae a la plataforma de los acontecimientos el día onomástico de nuestro querido pueblo de Melgar con la celebración de las fiestas patronales. Por ser Melgar de todos y para todos los nacidos en su seno y ser mucho también para nuestros amigos, sus fiestas deben recordarnos el onomástico de esta madre común que a todos nos cobija al menos en este día.

Porque Melgar es para todos y comprende todo cuanto es y ha sido: su historia, sus gentes, sus campos sus plazas y sus calles y sobre todo nuestros hogares.

Cuantas veces me han preguntado en qué pueblo nació, mi invariable contestación ha sido: (En el más bello del Mundo) y pienso, queridos melgarenses, que todos con el mismo orgullo decís lo mismo, o al menos lo sentís. ¿Acaso no pensáis que no hay en el Mundo mujer más mujer, más encantadora, más madre que la que nos trajo al Mundo en este risueño rincón. Ved ahí porqué la celebración de las fiestas patronales deber tener el sentido de la fiesta onomástica de nuestro pueblo que tanto tiene de madre para cada uno de nosotros.

Enormemente sorprendido quedé al recibir la invitación de nuestra alcaldesa doña María Purificación para hacer de pregonero de nuestras fiestas. En ellas celebramos el gran día de nuestro pueblo tanto los que vivís aquí afincados, como los ausentes, que por los avatares más dispares fuimos arrancados del ambiente hogareño y de la compañía de los de aquí, trezáis día, a día, el cordón de oro de la Historia de nuestro Melgar.

Hace ya muchos años que vivo materialmente de vuestra gratísima compañía; mas a pesar de ello cada año he sentido la nostalgia de la ausencia en estos días entrañables de la fiesta onomástica de nuestro gran Melgar. Y me consta, queridos amigos, que en vuestros nobles corazones castellanos sabéis muy bien saborear la alegría de vivir estos días festivos y compartir con los forasteros que os acompañan vuestra campeonía, vuestra amistosa acogida, vuestro

pan y vuestro vino lo mismo que vuestra alegría religiosa y bullanguera.

Con franqueza debo confesaros que desde siempre me ha encantado la airosa situación de nuestro pueblo, que le imprime un sello de majestuosa grandeza. Si habéis caído en la cuenta de este detalle, vez con qué señorial elegancia se yergue sobre su campo y otea, como desde vigilante atalaya cualquiera de los puntos cardinales que tiene el alcalde de su mirada. Mirad en torno vuestro y echaréis de ver cómo cualquiera que se llega a vosotros desde lejos divisa nuestro querido pueblo y presidiéndole, cual noble matrona asentada sobre el suelo que eligieron nuestros padres nuestro soberbio templo parroquial, casa común de todos cuantos nacimos a su sombra y en su regazo amplísimo de Madre nos sentimos cobijados, aún los que vivimos lejos de vosotros.

Agradezco de corazón a nuestra alcaldesa doña Purificación Rodríguez Calleja y a nuestra recién estrenada Corporación municipal que hayan puesto sus ojos en mí para anunciaros en este júbilo pregon la gran fiesta onomástica de nuestro pueblo. A todos, mis queridos melgarenses os agradezco afectuosamente que me sigáis sintiendo un hijo más de este bendito pueblo, que tan dentro de mi corazón llevo y que quiero y pretendo seguir engarzando su futuro en las nobles y gloriosas gestas de su historia pasada siempre viva y siempre joven.

Y no quiero cerrar este pregon sin dedicar una palabra de aliento y coraje a cuantos han tomado con noble empeño sobre sí la publicación de esa simpática revista «Armentalez», que con tanto cariño hemos acogidos muchos, hasta la fecha, de los que vivimos lejos de nuestro pueblo, pero que también somos conscientes de que al lado de todos vosotros estamos formando la historia de nuestro muy querido pueblo de Melgar de Fernamental.

En nombre de nuestra muy digna Corporación municipal y nuestra Sra. Alcaldesa, doña Purificación, que la preside, muy felices fiestas a todos los hijos de Melgar. Vuestro amigo y paisano.

P. IGNACIO ASTORGA ARROYO

## DONDE NO HAY EMIGRACION

Por A. SALGADO

En esta tarde del nueve de Julio de 1979, cuando el termómetro ha tenido miedo de quedarse sin rayas para marcar todo el calor que ha hecho, resulta que Melgar de Fernamental sigue sabiendo a pan. Se ve el surcar estas carreteras rectilíneas que lo van acercando mientras quedan en las márgenes los hombres de pueblos que ahora, en esta parte de nuestra geografía, quedan resueltos en iglesias monumentales, en verdaderos museos de una Castilla que por las latitudes que va ganando el coche, esta año tiene mares de mieses chiquitas, ganando el amarillo al verde prematuramente, cuando ni el trigo, ni la cebada ni nada han dado la talla adecuada. Otra vez será que son muchos los siglos que el campo, nuestro campo, está mareando dificultades y todavía no lograron matarlo, pese a lo que parece deseo de algunos y allá se juzgue por sus obras que no por sus palabras.

—Si, este año la cosecha es ínfima —hubo de decirnos la alcaldesa—. Y Melgar sabe también a fábrica. La sabe desde esa risueña verdad que va recitando que la villa no tiene problemas con la emigración, sino con lo contrario que es la inmigración, precisamente. Bienvenidos sean todos los problemas que lleguen por ese lado porque tendrán solución. Sólo no tiene remedio la muerte que aquí, con los problemas de la gente que vuelve, son todo lo contrario.

Melgar sabe a río. Sabe a Pisuerga resuelto en playa llena de veraneantes, que también son vida. Los hemos visto. O los hemos intuido en calles y plazas, a través de las matrículas de coches de todas las provincias. Mejor.

La tarde, ya digo, está hirviendo de calor. Y pese a todo, Melgar se mueve con nervio, el del trabajo y la actividad. De vez en cuando, el bar próximo se llena para calmar la sed con la cerveza de turno, pero vibra el trabajo y vibra el descanso fructífero del veraneante.

En un momento nos hemos acercado a casa de don Fermín Rilova Herrera, que es el párroco y que anda metido en trabajos de arreglo de vivienda. Si fue sana la conversación, pero rozó los problemas de toda la provincia (que ya hablaremos de quién se ha metido con lo que no pidió nunca, ni quiso, este Burgos de nuestros amores. Ya hablaremos).

—Como estamos en fiestas, destaquemos que aquí sigue la devoción a la Virgen. Los problemas, para otra ocasión. No hay día, por malo que haga, que no se entre a rezar en el Santuario de la Virgen de Zorita.

—Y yo que me alegro, reverendo. Melgar sabe a todo a estas alturas de año que, ya ve, viene con un campo de cosecha ínfima. Sabe a conversación que gira en torno a los problemas de la comarca. ¿Eso es política? Desde luego, eso es política de la buena, de la que se siente y quiere soluciones.

Pero el eje de lo que llevamos en el pensamiento está en que los problemas, como nos dice la alcaldesa, estén en todo lo contrario a la emigración. Agrada saberlo. Agrada saber que hay un sitio, que hay un Melgar que tiene sabor a vuelta a casa, a retorno de la diáspora para soñar junto al Pisuerga, entre la umbría famosa de sus árboles que van dándole escolta hasta donde alcanza la vista que algún día puede llegar a los treinta mil habitantes, que ya se ha previsto el agua potable para tales fines, que tiene que ser así porque así lo quieren todos, hasta este muchacho que, en un momento y sin avisar, ha puesto su duro de estudiante de COU en el tocadiscos automático, altisonante y bravucón; que lo ha hecho —quién sabe— para que sepamos que esta villa que derrocha tradición en sus casas de planta y piso, tampoco se asusta por ritmo más o menos de lo moderno, de lo que hiera esta quietud de la media tarde infernalmente calurosa.

—Y para tranquilidad, hombre, váyase a la playa hemos creído adivinar en los pensamientos del chico que se bebe su cerveza, paga y se marcha sin enterarse de los últimos compases pagados con su duro de estudiante de COU o algo parecido.

—Sí claro, en Melgar hay problemas. Claro que aquí los trae la emigración.

—¿Sólo esos?

—Y más, por supuesto. Pero agrada entrever una provincia de retorno y fin de destierro laboral. Agrada comprobar que es posible, que sólo hace falta voluntad y decisión de trabajo. Pueden venir muchos, pero que muchos problemas, pero mientras se mareen en casa, ¿qué más? Sólo los muertos no tienen problemas. Sólo ellos. Y en Melgar se respira vida, se respira regreso y vuelta a empezar. Se respira hasta la resignación por una cosecha ínfima, por un año que pintó en malas para el campo, pero ya vendrán nuevas cosechas. Como vendrán más fábricas. Y más problemas, que para eso está una comunidad que se decide a resolverlos.

Así es que al único que le entran ganas de no trabajar es a un servidor. Y no es por nada. Es que ha habido una vez (la primera y Dios quiera que todo siga igual por toda la geografía) en que lo bueno es soñar. Lo bueno y el derecho y hasta la obligación: soñar con una provincia de vuelta a casa, de regreso del emigrante, de vecinos con problemas por la inmigración. Y se sueña bien junto al Pisuerga. Por una vez, ni es pecado ni es nada. Es, acaso, a la intuición de un Melgar que crece y crece hasta llegar a los treinta mil habitantes.

Y sabemos que es posible. Lo sabemos porque estamos seguros de que hay sueños que pueden cumplirse, que van a cumplirse.

Así es que la vuelta a casa ya no está escoltada por mieses prematuramente agostadas. Ni mucho menos. Una cosa es un año de mal campo y otra muy distinta la seguridad de que no hubo cosecha mala que un siglo durara. Ahora sí estamos seguros de ello.

MELGAR

### Salutación de la alcaldesa

Me es particularmente grato saludaros en estas fechas, que rompiendo la uniformidad del cotidiano vivir, nos sumergen en ese oasis de nuestras fiestas patronales: días de alegría de descanso de convivencia con familiares y amigos ausentes el resto del año. Días, en que todos los melgarenses, unos de condición y otros de adopción, hermanados en esta atmósfera festiva y llenos de entusiasmo, contribuyen a dar esplendor a Melgar.

Melgar, a cambio, y en vuestro honor se engalana, para que veáis bonito y ¡ojalá! que, con el esfuerzo y el cariño colectivo, cada año esté más

Agradezco a la Comisión de Festejos y a los componentes del Ayuntamiento su colaboración.

Felices Fiestas.  
Purificación  
Rodríguez Calleja

## BERNARDINO PEREZ

(HIJO DE MORILLAN)

### CARNICERIA

ESPECIALIDAD EN MORCILLAS

Calle Sebastián Pardo, 15 — Teléfono: 37 20 52

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## ELECTROMEL

(ELECTRODOMESTICOS MELGAR)

RADIO y TV. (Taller de reparaciones)

ARTICULOS DE REGALO — MUEBLES DE COCINA Y BAÑO

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE PHILIPS

Avenida de Palencia núm. 9

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## CONSTRUCCIONES «ASIA», S. A.

CONTRATAS, PROMOCION Y VENTA DE PISOS

Plaza Generalísimo, 12 — Teléfono 37 21 89

Plaza de España, 9 — Teléfono 37 22 15

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## MERCERIA «ESPAÑA»

Plaza de España, 47 — Teléfono: 37 20 49

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

## CALZADOS ANA

CALVO SOTELO, 9

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)



**COOPERATIVA VINICOLA COMARCAL  
VIRGEN DE LA VEGA**

VINOS CLARETES Y TINTOS

TELEFONO: 54 02 24

ROA (Burgos)

**SIN DUDARLO  
GASEOSAS GUIJARRO**

Distribuidor:

CERVEZAS EL AGUILA — VINOS SAVIN — KAS  
BITER KAS — LECHE CENTRAL LECHERA ASTU-  
RIANA — SIDRA EVA — MOSTO BOGA.

TELEFONO: 54 00 11

ROA (Burgos)



**CAFETERIA**

En Carretera Logroño-Vigo — Teléfono: 372073  
MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

**FARMACIA**

Lda. P. RODRIGUEZ CALLEJA

Calle Luis Martín, 25 — Teléfono: 37 22 71  
MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

SERVICIO RENAULT

Talleres «JULIO»

TELEFONO: 37 22 08  
MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

«AURORA»

PELUQUERIA DE SEÑORAS

OFRECE SUS SERVICIOS AL PUBLICO EN GENERAL  
Plaza de España, 9 — Teléfono: 37 22 15  
MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

**LAS VEGAS**

- BAR - HOSTAL
- RESTAURANTE
- SALA DE FIESTAS

**BODAS - BANQUETES - BAUTIZOS**

Plaza de España y Avda. Calvo Sotelo - Teléfonos 37 22 80 y 37 22 11

MELGAR DE FERNAMENTAL (Burgos)

**CAMPO DUERO, S. A.**

**FABRICA DE HARINAS**



**COLDUESA**

**PRODUCTORES DE SEMILLAS**



TELEFONOS:

54 00 00

54 00 01

ROA (BURGOS)

LEA USTED SIEMPRE

**Diario de Burgos**





## PREGON DE FIESTAS

RAUDENSES:

Con los aires de una España nueva y con los vientos de un Roa entrañablemente eterno suenan otra vez las notas de nuestras fiestas, las mismas que anidan en el corazón de cada vecino, el cual, siga en nuestros lares, o haya tenido que trasladarse a otras tierras, mientras le queden aquí la memoria y los sentimientos, seguirá participando desde lo más profundo de su alma en el espíritu de fraternidad, alegría y unidad que para todo raudense significan estas fechas.

Así, como siempre harán los raudenses de estas queridas fechas de Nuestra Señora y San Roque una sonrisa colectiva y solidaria, al amparo de las viejas tradiciones constantemente renovadas u constantemente mantenidas. Esto es lo que hace posible que todos los raudenses, los de ahora y los de siempre, los que fueron y los que serán, mantengan la condición de eternidad que todos deseamos para esta nuestra entrañable villa dos veces milenaria.

De nuevo los claros aires de nuestra querida villa y su diáfana atmósfera se llenarán de música, de alegría y de canciones en una ruidosa explosión de júbilo y sana algarabía que nos envolverá a todos, incluso a los viejos edificios y muros de Roa que tanto saben de los sacrificios y vicisitudes de nuestros antepasados. Ojalá que ellos pudiesen también participar en estas fiestas y alegrarse con nosotros.

Ahora igual que en el resto del año, Roa se abre al forastero y a todos los visitantes que llegan desde cualquiera de los cuatro puntos cardinales. Se abre en hospitalidad y en concordia, pero, por encima de todo, abre las puertas de su corazón comunitario a cuantos, habiendo nacido aquí, viven ahora la diáspora y la ausencia.

Yo os invito, raudenses, a que sigan abiertos nuestros brazos en posición de acogida. Yo os invito a sonreír juntos a vivir la fiesta unidos, a hacerla más entrañablemente amiga y más de todos porque se la ofrecemos a todos con generosidad y la mejor de las acogidas.

Vivid y vivamos la fiesta bien ganada de un año de esfuerzo común. Vivamos los tiempos nuevos desde la memoria que viene de los más remotos orígenes de la Historia y de lo cual Roa bien puede presumir.

J. M. G.

## POLIDEPORTIVO MUNICIPAL- PARQUE DE LOS NOGALES

Posee Roa un maravilloso Complejo Polideportivo orgullo de sus habitantes y admiración de todos los que nos visitan.

Está dotado de dos piscinas (una para niños), campo de fútbol, pista de tenis y varias pistas más para la práctica del Atletismo, además de columpios toboganes y toda clase de juegos para los pequeños. Tiene también una estupenda zona verde salpicada de jardines bien cuidados y numerosos árboles entre los que destacan los pinos que proporcionan sombra abundante para quienes prefieren esto a tostarse al sol o para disfrutar de ambas cosas.

Construido en 1975 por el Ayuntamiento con la colaboración del YRIDA y la Delegación de Educación Física y Deportes aparte de lo bonito por su estética y buen gusto hay que decir que la construcción fue bastante deficiente, sin embargo, poco a poco se ha ido y se sigue mejorando.

La Administración durante los dos primeros años 75 y 76 fue llevada por el Ayuntamiento al cabo de los cuales fue cedida al Club Deportivo Roa para que se encargara de la misma.

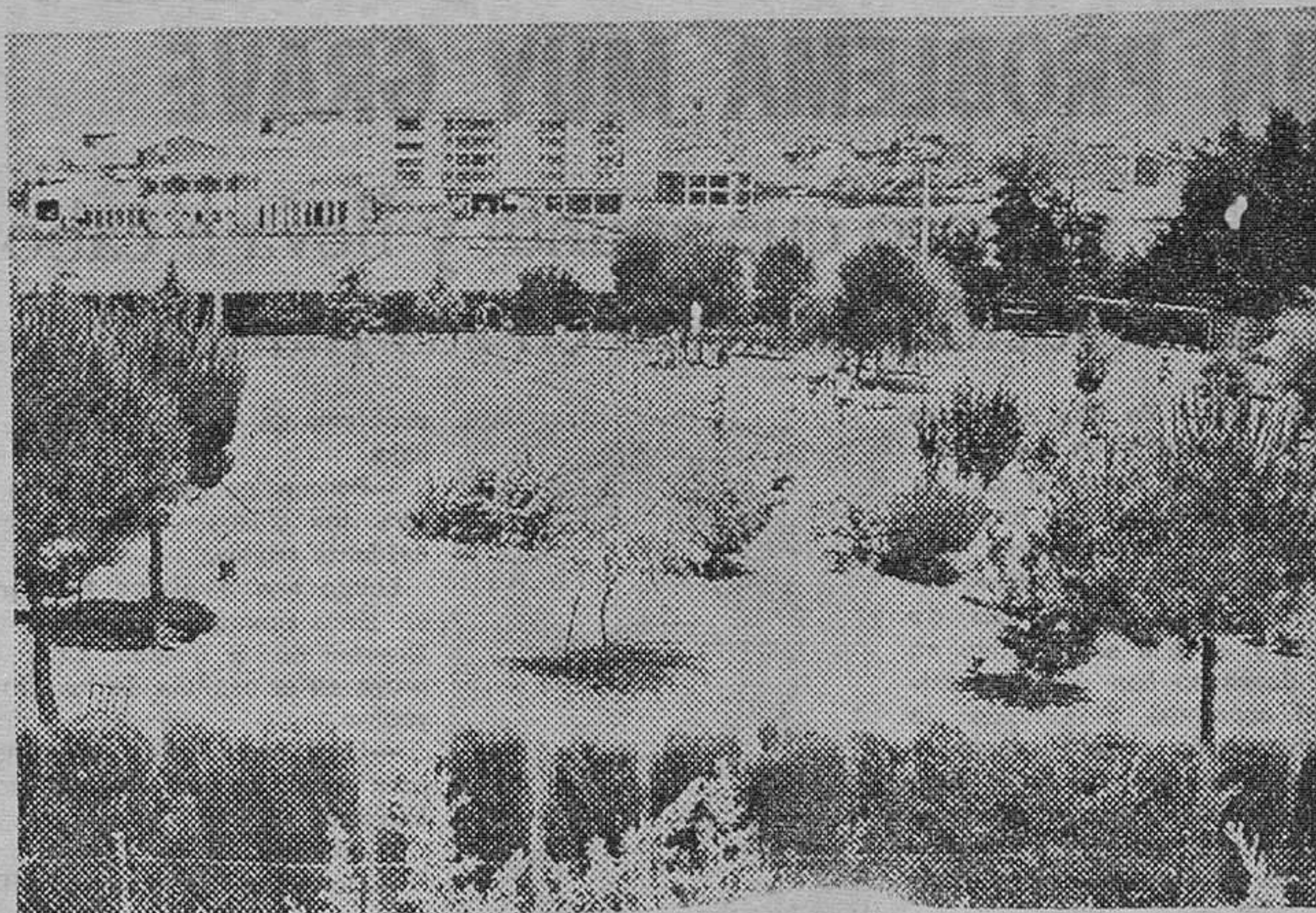
Se constituyó una Junta Directiva compuesta por directivos del citado Club, concejales del Ayuntamiento y representantes locales.

Esta Junta está compuesta en la actualidad por don Víctor Esteban (presidente), don Javier García (secretario), don Santos Pérez (tesorero) y don José Antonio Portillo (vocal por el Club Deportivo Roa); don José Martín, don Jesús Ortega y doña Teófila Aladro vocales por el Ayuntamiento y don Carlos Fernández, don Pedro Carrascal y don Fernando Araúzo como representantes locales.

Debemos hacer constar la colaboración de don Carlos Jiménez de Extensión Agraria que nos asesora sobre la poda y tratamiento adecuado para árboles, rosales y plantas.

La marcha económica debe considerarse de normal si se tiene en cuenta que la única fuente de ingresos la proporciona la piscina durante los dos escasos meses de verano que tenemos en esta zona.

Durante 1977 el número de socios alcanzó la cifra de 454 con una recaudación de 287.750 pesetas que junto con las 211.440 pesetas que se recaudaron en taquilla nos dan unos ingresos de 499.190 pesetas. Los gastos en este mismo año entre lo que se incluyen las mejoras fueron de 353.436 con lo que quedó un remanente de 145.754 pesetas. Las mejoras efectuadas consistieron en la instalación de un limpiafondos y compra de una máquina de cortar césped nueva.



PARQUE DE LOS NOGALES

En 1978 los socios aumentaron a 472 de los que se recaudó 309.800 pesetas, que junto con las 489.830 que se sacaron de taquillas, 5.950 del arriendo del Bar-Piscina y 1.394,18 de intereses de cuentas bancarias se alcanzaron unos ingresos de 806.974,18 pesetas. Los gastos este año aumentaron a 658.405 pesetas, incluidas las mejoras que consistieron en plantación de árboles, desagüe piscina niños, instalación de alumbrado en el campo de fútbol, puerta de salida en el campo de fútbol, nueva instalación eléctrica en el foso de la depuradora con reparación de bomba auxiliar que estaba quemada. Se cerró la temporada con un superávit de 294.322,76 pesetas en el cómputo total de los dos años.

Por último cabe destacar que este Polideportivo es un excelente lugar de esparcimiento y recreo para mayores y pequeños, sobre todo para estos últimos que disfrutan lo indecible señalando que de 7 años en adelante ya no quedan niños sin saber nadar.

Además es motivo de atracción para turistas y veraneantes no sólo de Roa sino de toda la comarca.

Por todo esto y muchas cosas más se aprovecha esta oportunidad para pedir de todos cuantos utilizan estas instalaciones que lo cuiden como algo personal como algo pro-

pio que es que lo mantengan limpio y no lo maltraten para que podamos seguir disfrutando de ellos y podamos sentirnos orgullosos de tener el mejor y más cuidado parque de la provincia.

SANTOS PEREZ

**JOSE LUIS ZANETTI  
CRISTOBAL**

**TEJIDOS — GENEROS DE PUNTO  
CAMISERIA**

Plaza Generalísimo, 3

Teléfono: 54 00 60

ROA (Burgos)

**HIJO DE  
PATROCINIO SAINZ**

Almacén de géneros de punto

Ventas por mayor

Plaza Generalísimo, 28

Teléfono 54 00 27

ROA (Burgos)

**ESTACION DE SERVICIO  
RAUDA, S. L.**

Número 7.159

LUBRICANTES — ACEITES

GUIA GASTRONOMICA Y TURISTA

CAMPESA

Carretera de Lerma a San Martín

Teléfono: 54 01 45

ROA (Burgos)

**CONSTRUCCIONES MORENO**

Viviendas de 4 habitaciones, llave en mano,

Apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones

desde 1.450.000 pesetas.

Y construcciones de encargo.

Informes:

Calle Pedraja, 7, 3.º Izqda. — Teléfono: 50 17 42

ARANDA DE DUERO (Burgos)

SOCIEDAD COOPERATIVA DEL CAMPO DE PRODUCCION

**SAN ROQUE**

ALFALFAS DESHIDRATADAS,

COMERCIALIZACION CEREALES Y ABONOS

CARRETERA ESTACION, 5

TELEFONO: 54 00 04

ROA (Burgos)



Entrevista con el alcalde

# LA EMIGRACION SIGUE SIENDO UN PROBLEMA MUY GRAVE

Un párroco que apunta y lleva a cabo la solución que está en sus manos

El alcalde de Roa de Duero es un hombre joven que se dedica al gran menester de la enseñanza, así es que no resulta tan fácil entrevistarse con él porque está dando clase, pero de alguna manera nos da hora y en ella está metido en el despacho con una puntualidad espartana. Sale fluida la conversación y gana pronto la amabilidad de este don José Manuel Gómez con el que empezamos tocando un grave problema de Roa, que es la emigración:



José Manuel Gómez Gómez (Alcalde de Roa)

—Ha emigrado muchísima gente, muchísima. Este es nuestro principal problema.

—¿Cuál es la solución?  
—No puede haber otra que la creación de puestos de trabajo, pero esto se dice demasiado pronto. Entre unas cosas y otras, cada vez parece más difícil.

—Desde luego.  
—En cualquier caso —agrega el alcalde— no todo son lamentaciones. Tenemos el caso del sacerdote don Zacarías Delgado, el párroco. Ha hecho quizás mucho más de lo que está en su mano y, en todo caso, mucho más de lo que era su obligación.

Y entonces nos cuenta que este don Zacarías Delgado ha creado un taller de confección en la Casa Párroquial que da trabajo de treinta a cuarenta chicas. Y va a crear otro, cuyas obras ya han comenzado. En este nuevo encontrarán trabajo unas cincuenta muchachas hasta llegar a las cines o más. Es una manera de paliar en parte este grave problema de la emigración. Y también es una manera de hacer apostolado. Nos fuimos con la pena de no conocer a este sacerdote, pero todo se andará.

—¿Qué hay de la enseñanza?  
—Aquí funciona la E.G.B. hasta octavo, con concentración escolar. También tenemos un centro de Formación Profesional de primer grado, en las ramas de administración y elec-

problema de los puestos de trabajo.

—Porque no vemos solución para los chicos —agrega con evidente tristeza.

Luego nos dice que también se tiene promesa de un nuevo Cuarte de Guardia Civil y entra en el capítulo de los proyectos.

—Urge arreglar los desagües para evitar el problema de las bodegas.

Y añade:  
—Como se mantiene la afición a la pelota mano, hay que ir a la reforma del frontón.

He aquí un alcalde que quiere tener los pies en el suelo y no soñar más de la cuenta. Los problemas inmediatos de Roa los tiene presentes, muy presentes, pero no quiere echar sueños a volar. Estos problemas, claro, son muy concretos y requieren soluciones concretas cuando están en las manos del Ayuntamiento. Esto no pasa con la emigración, desgraciadamente, pero...

—Tenemos que arreglar las escaleras de acceso, igual que el camino de San Esteban.

Y así se esbozaron los problemas más urgentes o por lo menos, los que tienen solución. De los que la tienen, mejor no hablar, aunque haya que lamentar que existan.

—Y en cualquier caso, lo que no tiene solución ahora mismo, puede tenerla en otra ocasión.

—Por supuesto que sí. ¿Qué tal los veraneantes, señor alcalde?

—Están viniendo muchos.  
—Me alegro. ¿Y la cosecha?  
—Mala, muy mala.  
—Lo siento.

En cualquier caso, Roa de Duero sigue en su sitio. Sigue sobre el cerro hermoso oteando la vega más bella de toda la provincia. Se prepara para celebrar las fiestas para recibir al montón de veraneantes, con sus catorce «Peñas» de chicos y mayores que, claro, salvan las fiestas y lo que haya que salvar. Roa es hospitalidad trabajo. Y ahora mismo es una gran fiesta que se abre a toda la provincia y a todo el Mundo.

Algo y alguien nos salva nuestros viejos prejuicios nacidos al amparo de alguna «plañada» desagradable.

—¿Política? Sí, a que se hace con Roa.

Nos lo dijeron. Y lo creímos porque es cierto. Ya nos entienden.

tricidad. Y por lo que respecta al B.U.P., los alumnos se van hasta Aranda mediante un sistema de transporte que ha sido organizado entre el Ayuntamiento y los padres de familia. Ya íbamos a dejar el tema, cuando es el alcalde, sin que le preguntáramos, quien nos pide que citemos la actividad de la Casa de Cultura.

—Porque realmente —nos dice— funciona muy bien. Es de justicia citar al director, a don Antonio Vila, que es médico.

Y nosotros le citamos y dejamos constancia del hecho, porque sí es de justicia.

Tras esto, otro problema. Es el de las viviendas.

—Aquí está el hantación tema de las bodegas. Hay que acabar con ellas porque se hunden casas por su culpa. En cualquier caso, se han concedido ciento ochenta viviendas de protección oficial. Ya hay terrenos para ellas que ha comprado directamente el Ministerio. Yo creo que atenuarán el problema.

Y es aquí donde, sin querer, el alcalde vuelve a tocar el

BAR - RESTAURANTE

## “LA PELAYA”

Platos típicos de la Casa  
— Cangrejos a la vinagreta —  
— Truchas del Arlanza —

VINOS BARBERO

ESPECIALIDAD EN BANQUETES

Teléfono: 38 01 73

SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)



EXPLORACIONES FORESTALES  
MADERAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
VALSAIN — SORIA — BURGOS

Tarimas parquets y friso para decoración  
Tablón y tabla de carpintería y construcción

Embalajes en general

Desea a sus clientes y amigos unas felices fiestas

Carretera de Soria, Km. 436.

Teléfonos: 947-380820 y 947-380766

SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)

Calle Arias de Miranda, N.º 41.

HUERTA DE REY (Burgos)

LIBRERIA - BAZAR  
**OKAPI**  
SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

# HOSTAL MORENO - CALVERT CLUB

COCINA SELECTA Y FIGON

ESPECIALIDAD EN BANQUETES Y CORDERO ASADO

HABITACIONES CON BAÑO Y TERRAZA PRIVADA

Telefono 38 01 35

SALAS DE LOS INFANTES



## PARTICIPACION DE LAS PEÑAS EN LAS FIESTAS DE AGOSTO

Traemos a estas líneas a Octavio Contreras como secretario de la Peña «El Alboroto» el cual nos ha manifestado lo siguiente:

—¿De qué forma vais a participar en las fiestas?

—Vamos a hacer pasacalles con una charanga y muchos litros de zurracapote para poder invitar a la gente que visite nuestro domicilio.

—¿Tenéis en proyecto participar en la organización del Cultural Agosto79?

—Dentro de las posibilidades en que podamos y fuera de las horas de trabajo, haremos lo posible porque consideramos que el Cultural no debe morir.

—¿Tenéis domicilio para vuestra Peña?

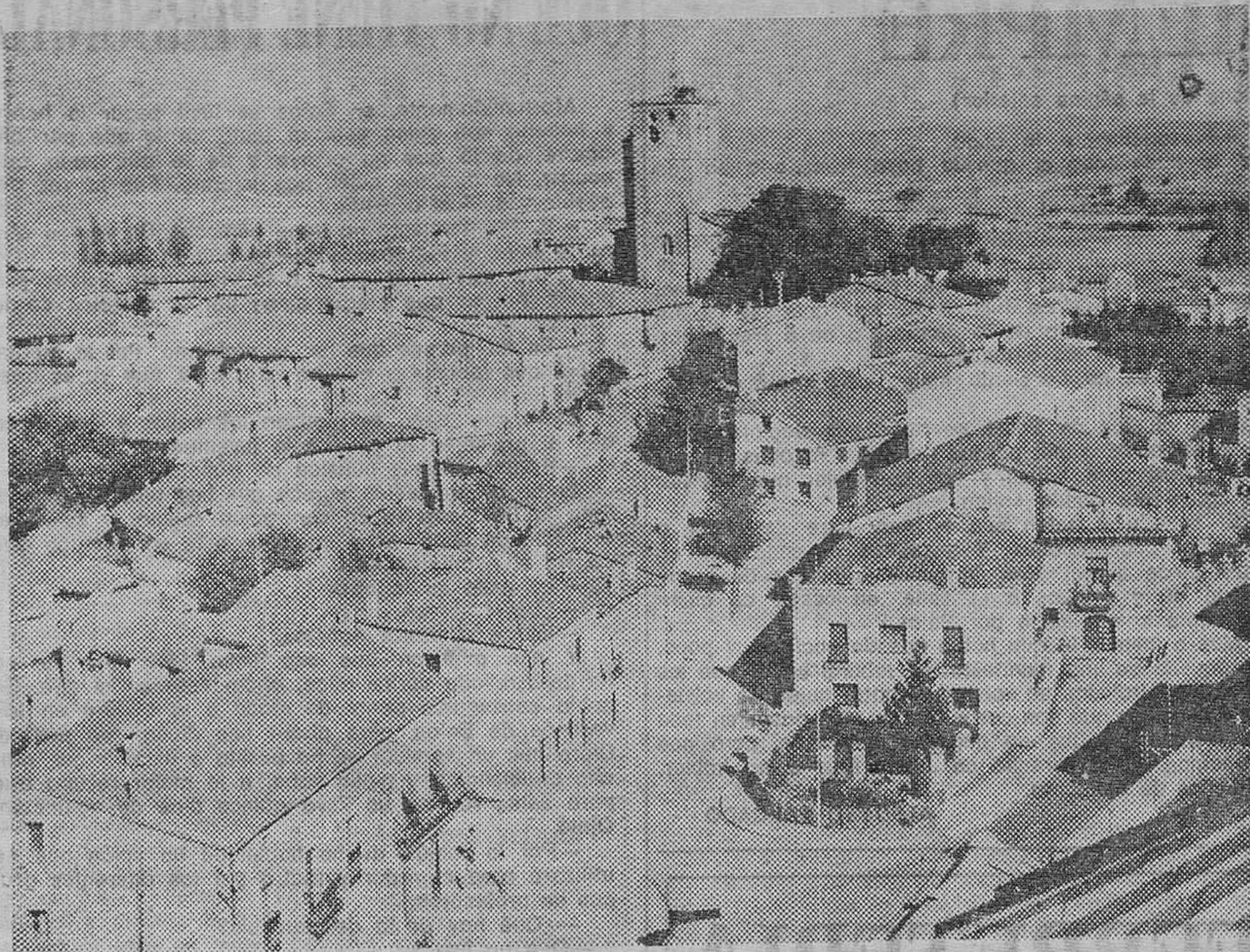
—El Excmo. Ayuntamiento nos ha cedido por tres meses los antiguos locales de la Telefónica para reformarlo y tener un local donde poder invitar a los amigos y visitantes; también quiero resaltar la participación de las demás Peñas «Costana», «El «Chispazo» y dos peñas más que están formándose pero que aún no sabemos su nombre.

—Vuestro consejo y saludo a Salas y sus gentes:

—Que la gente se olvide de las discrepancias que existan entre ellos y que colaboren en la medida de sus posibilidades para un feliz desarrollo de las fiestas a los que estas Peñas desean unas Felices fiestas.

FRANCISCO AZUA

# SALAS ESTA DONDE SIEMPRE



El Salas de los Infantes de ayer. — (Foto Francisco Azúa).

Hay mucho que hablar sobre este asunto de las distancias dentro de nuestra provincia. Quien se ve obligado a viajar por ella lo sabe, pero no estamos tan seguros de que ello haya tomado carta de naturaleza dentro de los conocimientos profundos de los burgaleses. Eso trae sus problemas, desde luego, aunque también tiene sus ventajas. Por ejemplo, saltar de Roa a Salas significa recorrer todo un rosario de nombres que están metidos en nuestra historia y en nuestro corazón, que salen a flote a medida que el coche gana kilómetros y se va produciendo ese fenómeno que se da sobre la piel de nuestra geografía, el mismo que nos enseña cómo se puede pasar de la fertilidad de la Ribera a

los sacarrales del páramo y recelar entre las frondas serranas. En cualquier caso, la provincia es una bella realidad de contrastes y, también en cualquier caso, se llega a Salas de los Infantes que, casi con apariencia de milagro, resulta que está ahí. Lo de la apariencia de milagro, sépase, va porque para acceder a ella por este lado, hay que recorrer un buen trecho de la carretera que dicen que va o viene de Soria, que es nacional y que...

—Oye tú, ¿crees que esta carretera se la saben en Madrid?

(Pasa a la página siguiente)

## CASA REPISO

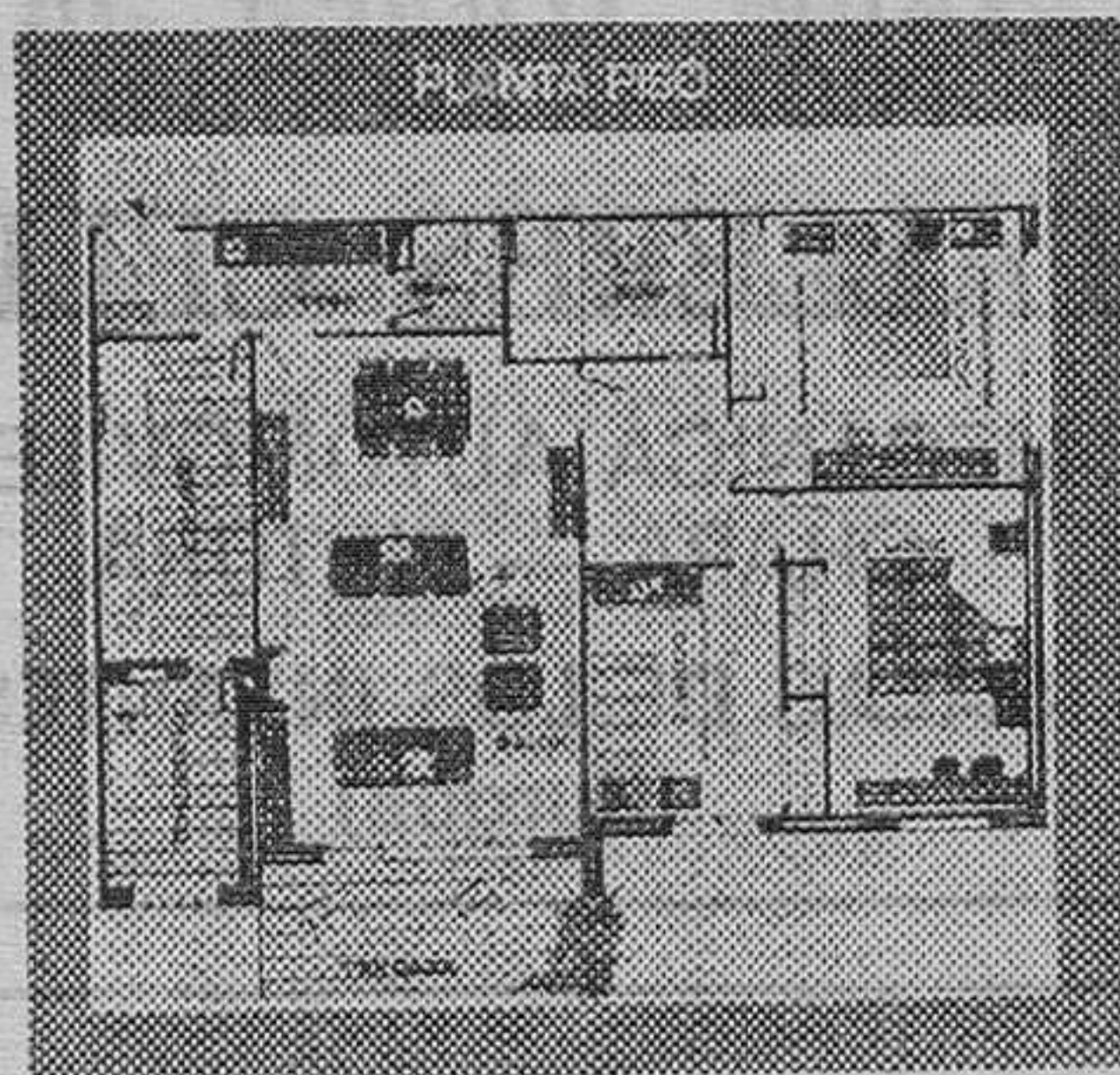
(VDA. DE NICOLAS VICENTE)

MATERIALES DE CONSTRUCCION

YESOS — CEMENTOS — AZULEJOS — TERRAZOS  
PAVIMENTOS CERAMICOS — FIBROCEMENTOS  
SANEAMIENTOS.

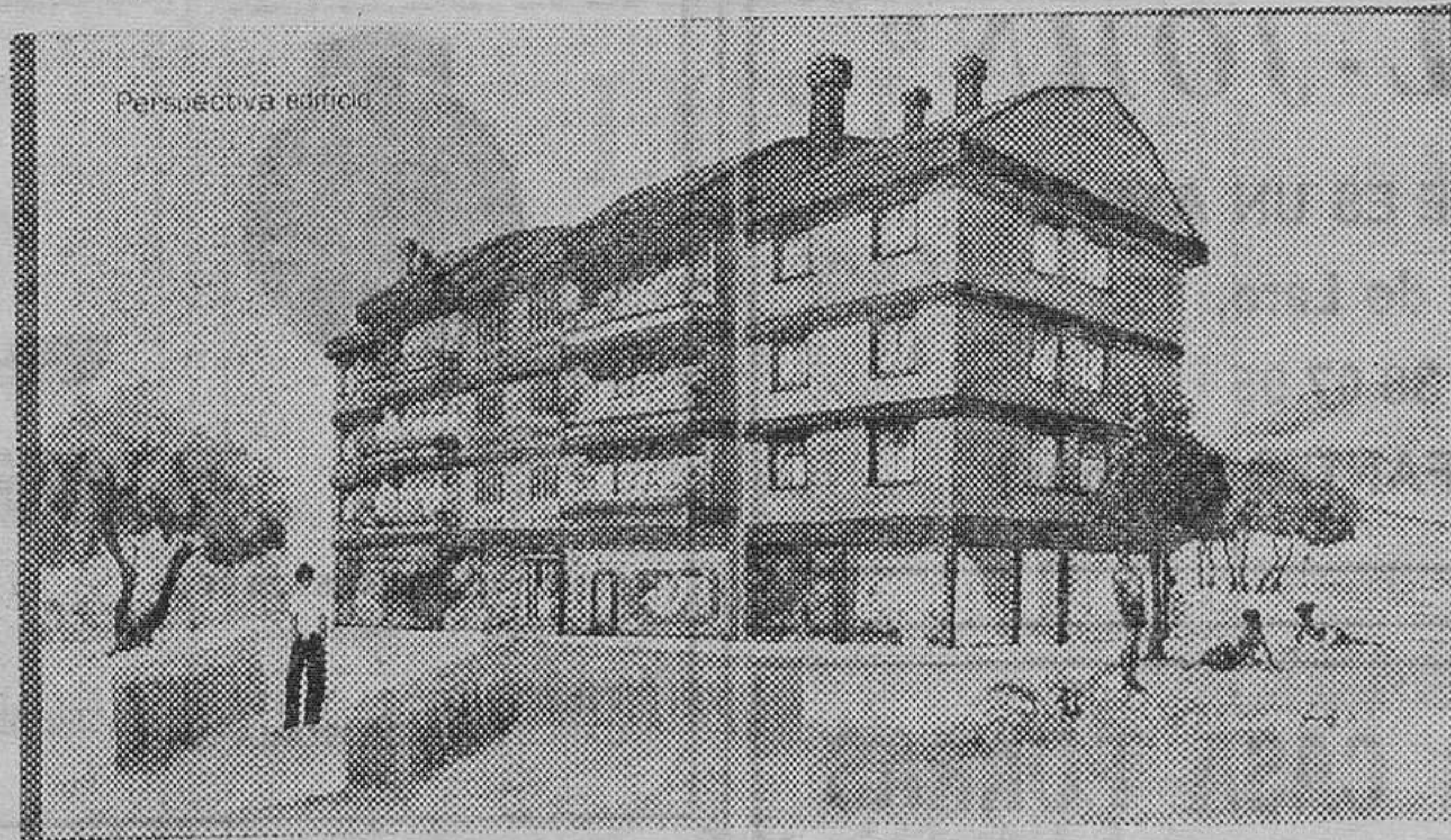
Almacén y Oficina:

Avenida Infantes de Lara, 10. — Teléfono 380712  
SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)



## EN LA MEJOR ZONA DE SALAS DE LOS INFANTES

UN «HABITAT» DE LUJO PARA SUS VACACIONES Y FINES DE SEMANA



## RESIDENCIAL PARQUE LARA

### CHALET, PISOS Y APARTAMENTOS

DOTADOS DE TODOS LOS SERVICIOS Y DE AMPLIAS ZONAS DEPORTIVAS Y AJARDINADAS.

ESTAMOS FINALIZANDO LA PRIMERA FASE.

APRESURESE Y VISITE EL RESIDENCIAL.

FACILIDADES HASTA 12 AÑOS.

INFORMACION: EN LA PROPIA URBANIZACION. TELF. 380029  
Y EN MADRID. 232 2426 — 231 7699.





# ESTA DONDE SIEMPRE

(Viene de la página anterior)

—Personalmente lo dudo. Y lo duda todo el que la haya transitado en los últimos años.  
 Don Julián Ruiz Molinero, ya lo hemos dicho muchas veces, es un gran amigo. Algún día, que todo ha de verse, vendrá alguien a hacer la historia de lo que ha hecho por Salas. Y será un relato largo y extenso, pero en esta tarde de Julio lo hemos encontrado triste allí en su despacho de la Alcaldía a cuyo frente han vuelto a ponerle las circunstancias.  
 —Esta vez, no. Lo siento, amigo, pero ahora no hago declaraciones.  
 Y el alcalde de Salas no nos hace declaraciones. No lo tomamos a mal porque tiene sus razones. El horno no está para bollos y hay que dejar que vuelvan las aguas por donde solían.  
 El alcalde y quien sea es muy libre de hacer o no hacer declaraciones. Y seguimos diciendo que no lo tomamos a mal. Nos limitamos a hablar de cosas personales y salimos a la calle, en busca de quien nos dijera lo que pasa por Salas.  
 Más o menos, lo que había pasado hacía muy poco, fue aquello de una manifestación laboral en el que las voces incontroladas se valieron contra quien se volvieron. Pensamos que son cosas que pueden pasar en toda manifestación y que no llegarán muy lejos, pero nos afirmamos en el derecho de Julián Ruiz a no hablar, al menos de momento.

ALFONSO SALGADO

# UN AYUNTAMIENTO QUE NO TIENE PERSONAL

Afortunadamente, en Salas es fácil pegar la hebra y hacerlo con quien está al tanto de lo que por allí ocurre, de lo que no ocurre y de lo que tenía que ocurrir. No diremos quién nos informó. Fue la voz del pueblo y aquí la dejamos.  
 —El Ayuntamiento no tiene personal. De verdad que no lo tiene y los resultados están a la vista.  
 Si los resultados están a la vista pero vamos por partes. Así es que preguntamos por la cuestión de la emigración.  
 —En fin, parece que no es problema. Por lo menos habrá que reconocer que no va a más, que ya es bastante.  
 Claro que luego se matizan las cosas y nos dicen que el problema lo padece la juventud.  
 —Porque no hay puestos de trabajo, claro.  
 En lo de educación parece que hay más optimismo. Esta la EGB con su concentración escolar y existe el proyecto de hacer ocho unidades más en terrenos que cederá el Ayuntamiento.  
 —Lo malo es lo otro.  
 —¿Cuál?  
 —Lo de «Cultural Agosto».  
 Y nos explican que esa bella idea que ya se ha desarrollado varios años, ahora está en el aire. Se había conseguido poner de moda a la cultura en los veranos de Salas, pero ahora nos dicen que peligra. Claro que un servidor se ha puesto a escribir con mucha anticipación y quién sabe, a lo mejor resulta que para estas fechas, ya lleva quince días de actuación. Ojalá.  
 —Por lo demás, se ha habilitado un salón que se utilizará para comedor y teatro por los diferentes grupos de profesores.  
 —¿Qué hay de la delincuencia?  
 —Que no hay.  
 Con eso y con la realidad de que los «pintados» brillan por su ausencia, recobramos la esperanza y la fe en esta ciudad milenaria, en la que, como pasa en todas partes, una manifestación puede terminar siendo lo que tuvo que ser, pero donde los vecinos siguen ejerciendo el profundo respeto a las cosas que son de todos.  
 Nos hablan del polideportivo de San Isidro. Las obras se comenzaron en Octubre, pero hubo que pararlas porque no llegó la subvención del Consejo Superior de Deportes.  
 —Qué lástima, hombre.  
 —De paso, ¿por qué no hablar de que la gente se queja de que no se han cumplido las promesas electorales?  
 —Y está hablado.  
 —El Ayuntamiento se queja de que no tiene gente. Ya ves que los jardines están abandonados. En los de la plaza del Condestable tuvieron que ponerse a limpiarlos un grupo de vecinos entre los que estaba el propio alcalde. Y ya ves: las fuentes de «El Valle» y «La Loma» están abandonadas y no hace falta decir que merece mucho la pena su conservación.  
 Aquí dejamos constancia de lo que nos contó en la voz del pueblo la misma que puede estar tan enterada como la que más y en último caso, la que tiene el mismo derecho que cualquiera. En todo caso, esto de la falta de personal en el Ayuntamiento debe ser cierto porque se ve, se nota.  
 —Claro que han venido veraneantes, hombre. Y muchos.  
 —Menos mal, ¿Y el campo?  
 —Viene bastante bien, por lo menos en esta zona. Puedes añadir que debido a la gran labor que hizo la Comunidad de Regantes y los arreglos en el canal, se han conseguido bastantes hectáreas de regadío.

# IMPETU DE LA JUVENTUD

Es cierto que la situación de Salas, su aspecto externo, ha variado bastante. Lo lamentamos, pero eso es la impresión que sacamos. Sentimos decirlo, pero la realidad estaba ahí ese día de nuestra visita. En cualquier caso, una realidad transitoria, fácilmente mejorable y que no ha de durar cien años. Eso o hemos dejado de conocer lo que ha sido y es Salas de los Infantes. Para afirmarnos en el sentido de la esperanza, la voz del pueblo nos encarece que hablemos de la juventud, que tiene ánimo de perfeccionamiento, amor a su tierra e ímpetu para llevar adelante y a buen puerto los destinos de la ciudad. No tendrá puestos de trabajo, pero no ha renunciado a tenerlos.  
 —Por ahí se empieza —piensa un servidor.  
 —Habla de los ríos.  
 —¿Qué pasa con los ríos?  
 —Pues que aquí no están contaminados, así que no hay peste del cangrejo. Y también puedes decir algo de las inundaciones del Arlanza, y los problemas que crea cada vez que se derriten las nieves. ¿Por qué no presiona el Ayuntamiento ante la Confederación para que todo eso se arregle?  
 —Ahí se quedó.  
 Nos fuimos de Salas y ahora que repasamos lo escrito nos da la impresión de que hemos dejado constancia de un pesimismo que no puede durar. Estamos seguros de que en el próximo viaje todo estará arreglado. Creemos en esta ciudad, en sus vecinos y creemos, porque es de justicia, en el alcalde Julián Ruiz Molinero. Nos emplazamos a certificar el optimismo de cara a la próxima crónica.  
 Y no es por nada, pero nos resistimos a no contar a simple anécdota que tuvo por eje y protagonista a un niño como de cinco años. Nos acompañó su recuerdo mucho tiempo y va a seguir acompañándonos como recuerdo grato (un recuerdo más entre la teoría agradable de Salas). Jugaba el chaval junto a las tumbas que dan pie a la subida a la iglesia. Tenía todo el aspecto del veraneante de turno.  
 —¿Tú eres burgalés?  
 —No.  
 —¿Tú eres castellano?  
 —No.  
 —¿Pues qué eres tú?  
 —Yo soy español.  
 Lo dijo un niño. Nosotros seguimos recordando su gesto de firmeza. Y los demás que piensen a su gusto. El chaval se nos queda en la retina hasta que San Juan baje el dedo.

## FERRETERIA CALVO

MERCEDES TERRAZAS LOSA

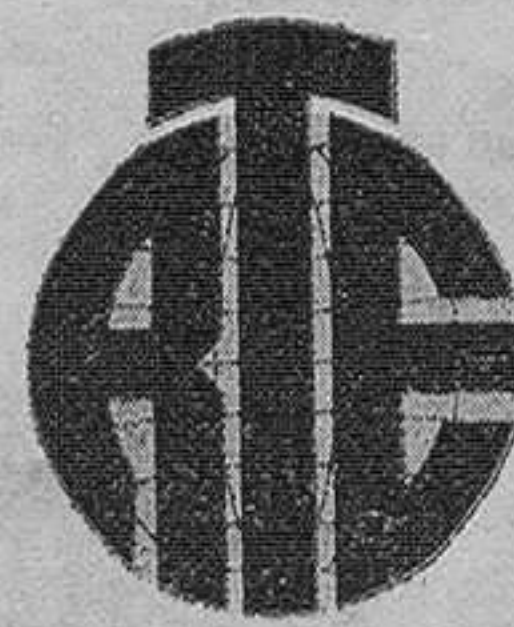
- MUEBLES
  - LOZA
  - CRISTAL
  - ARTICULOS DE REGALO
- CALLE SAN ROQUE, 5  
 Apartado 10 — Tfno.: 38 00 20  
**SALAS DE LOS INFANTES**  
 (Burgos)

## SERVICIO OFICIAL (SEAT)

PROXIMA APERTURA  
**TALLERES CELES**  
 MECANICA AUTOMOVILES  
 CHAPA — PINTURA  
**SALAS DE LOS INFANTES**  
 (Burgos)

## BAR "ROL-JOHN"

DONDE EL CLIENTE ES UN AMIGO  
 Avda. Infantes de Lara, 15.  
 Teléfono: 38 07 95  
**SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)**



TRANSPORTES  
**RUIZ-ESPEJA**

Teléfonos: 20 74 38 - 20 81 26  
 BURGOS

38 07 16 - 38 08 91  
 SALAS DE LOS INFANTES  
 (Burgos)

TELEFONOS: 91 Y 216.  
 CARRETERA DE SORIA, S/N.

## CONFITERIA - ULTRAMARINOS CASA PORRAS

SIETE SUCURSALES DE PASTELERIA EN MADRID  
**SALAS DE LOS INFANTES**

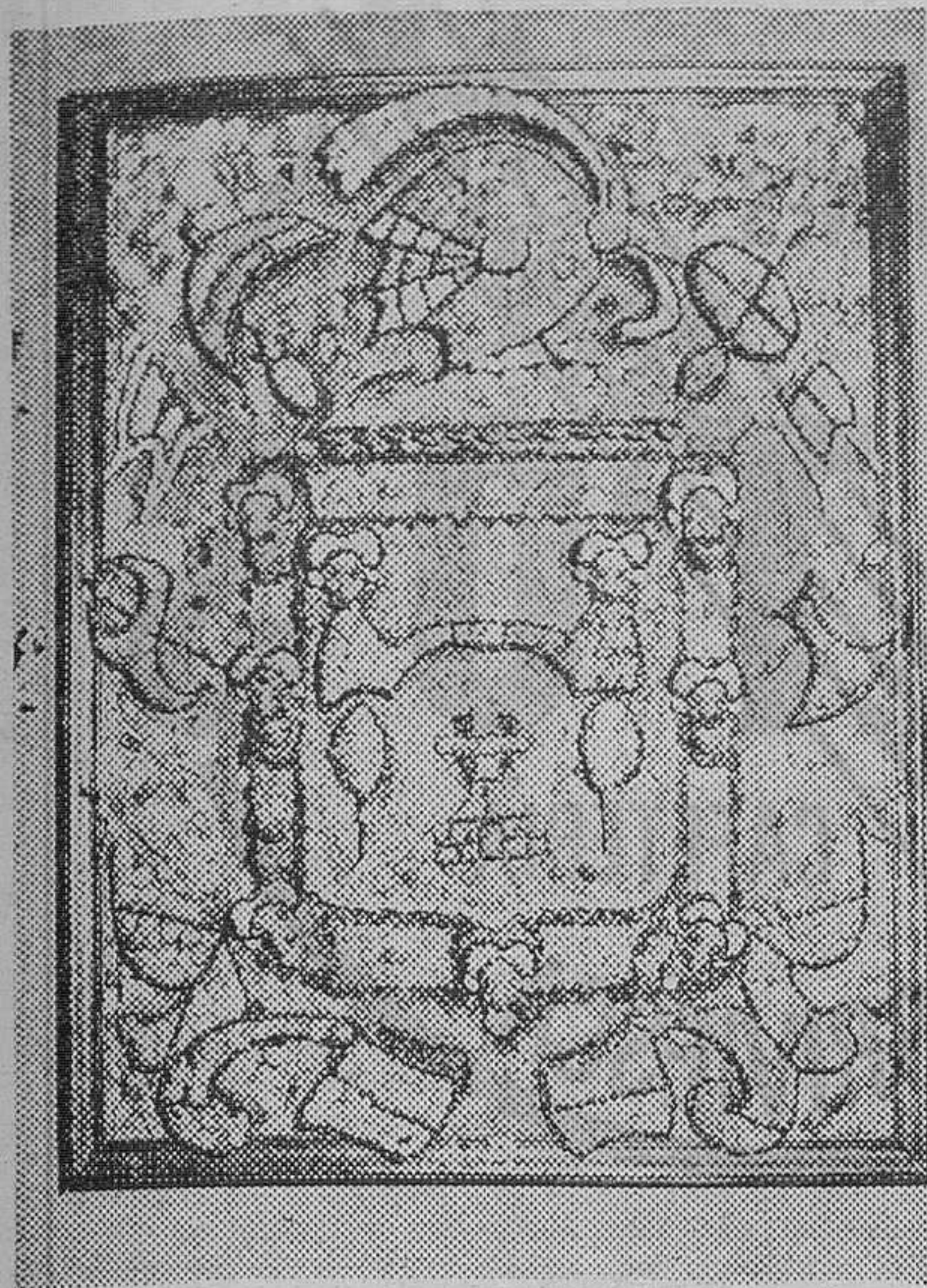


## TALLERES ALONSO - PEDROSA

MECANICA, CHAPA Y PINTURA  
 SERVICIO DE GRUA  
 Servicio RENAULT  
 Plaza Condestable, 23 — Teléfono 38 08 52  
**SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)**



# SALAS POPULAR DEL AÑO



Escudo oficial de la ciudad de Salas de los Infantes. "Arte Adrianista"

Adrián Barbero Barbero «Premio provincial artesano 1978». En el mes de Diciembre pasado le fue concedido este galardón en Burgos por su «Arte adrianista».

Con tal motivo nos ha concedido la siguiente entrevista:  
—¿Cuándo comenzaste tu arte?

—Hace cuatro años concretamente en el año 1975.

—¿En qué te inspiras?  
—Según la idea a realizar, pero dando formas y relieves a descripción de la mente.

—¿Dónde consigues los materiales?

—Se utilizan materiales diversos, como piedras recogidas en la orilla de los ríos, arenas, granos de café, cáscaras de nuez, almendrucos, alubias, etc.; todo este material se va conjugando con cartones, madera y recortes de periódico para alcanzar así los relieves.

—¿Qué aspiraciones tienes en relación con tu obra?

—Directamente no tengo intención de realizar exposiciones fuera de Salas, pero ya he tenido varias ofertas para exponer en Burgos, Santander y Madrid en la Escuela de Artes Plásticas, así como en Segovia.

—¿Cuántas obras tienes realizadas?

—Hasta la fecha son 35 y conservo en mi poder 20 de ellas entre las que hay que destacar: Escudo de Salas, Mapa Comarcal y local de Salas, Escudo Real, Escudo provincial, Catedral de Burgos, El Cid.

—¿Qué precio alcanzan tus obras?

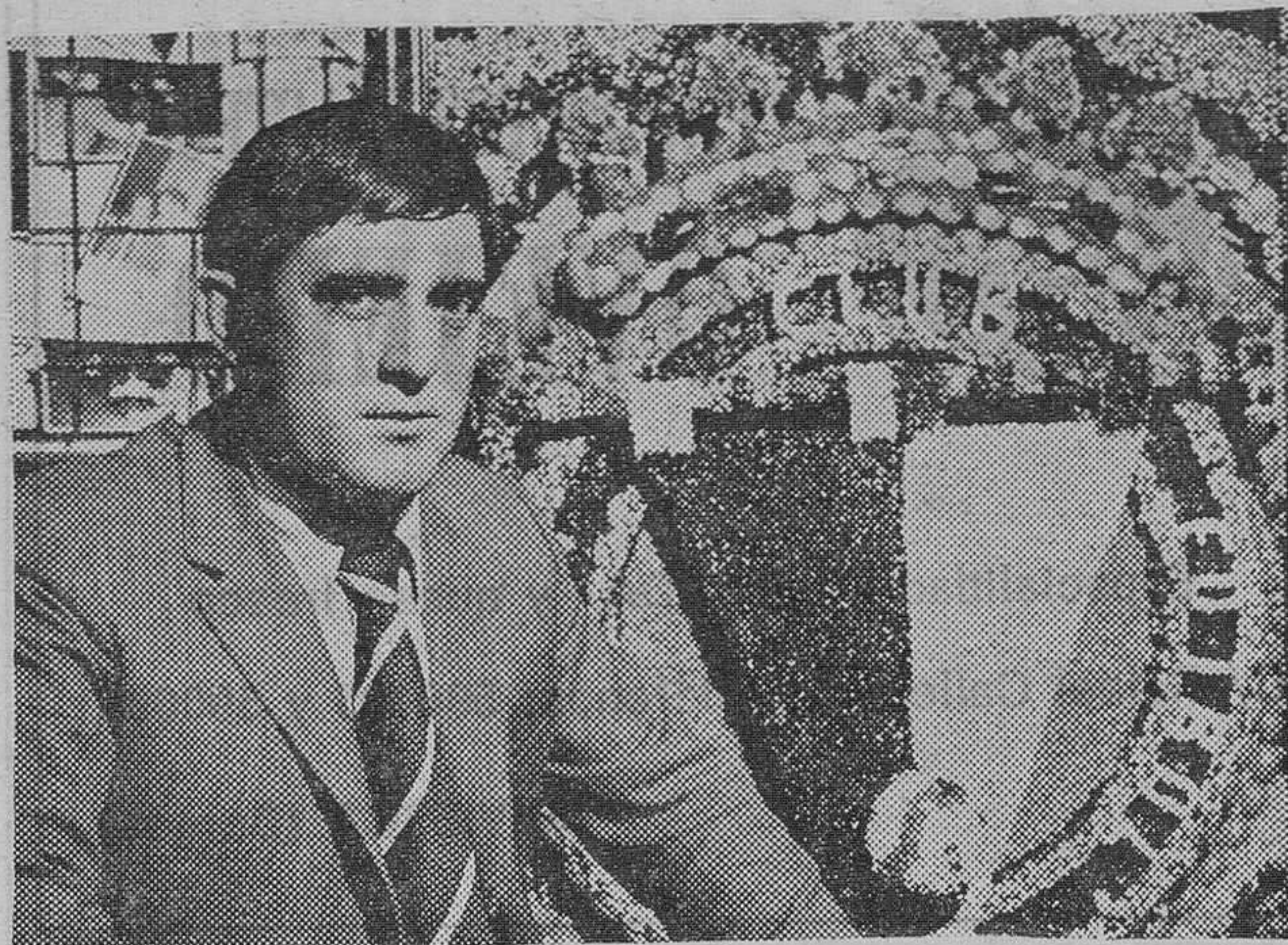
—Están entre 25.000.- y 125 mil pesetas los murales.

—Tu consejo a la juventud.

—Que el arte es una virtud que merece la pena trabajar y guardar unida al esfuerzo diario y personalidad del artista.

Todas estas obras las podemos ver en la exposición permanente que existe al lado del negocio que la familia de La Pelaya tiene en Salas.

Texto y Fotos: AZUA



Adrián Barbero Barbero. Artesano Ejemplar 1978.

## PENSION AZUA

COCINA CASTELLANA

Calle Palacio, 2  
Teléfono 38 01 84

SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

## CACHARRERIA LOLI

Avda. Infantes de Lara

SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

PESCADERIA Y FRUTERIA

## CONCHA ALONSO

TELEFONO 38 01 39

SALAS DE LOS INFANTES

## MARLASCA

Emiliano Dobato Fernández «Marlasca», su profesión: Gran artista de la pintura al óleo. Sus primeros pasos en este mundo de la pintura les dio con José María del Río Moreno, que fue para él como un padre y maestro a la vez.

A los trece años se puede decir que comenzó su carrera artística cuando Pepe del Río vio unos dibujos realizados por Marlasca.

Unos años más tarde Marlasca se trasladó a Madrid (siempre bajo el consejo de su maestro) para estudiar a los grandes de la pintura universal, pero al mismo tiempo trabajar para poder sufragar los estudios, ya que en Salas esto no lo podía hacer.

Después de realizar el Servicio Militar se trasladó a Benidorm donde aquel ambiente y sus gentes no llegaban a cuajar en el artista, aunque allí contrajo matrimonio. Sus principales gustos en la pintura no tienen límites porque según él todos los temas son buenos para plasmar en el lienzo, la mejor época para su pintura es el invierno por esa serenidad y tranquilidad que vive en Castilla aunque luzca menos el Sol.

Las exposiciones realizadas hasta ahora han tenido lugar en Huesca, dos en Zaragoza y dos en Burgos y próximamente en el mes de Enero realizará otra en la sala Tagra de Burgos.

Según nos ha manifestado el propio Marlasca lo que más añora de su gran maestro son los consejos que le daba porque Pepe del Río era un hombre con una educación y simpatías sublimes, al que desde aquí en unión de su mejor alumno nos unimos y rendimos nuestra gran admiración en la obra que nos dejó.

También queremos alentar a Marlasca porque se lo merece y aunque no tenga padrinos, él sabe muy bien que en la pintura aunque sea tarde quien triunfa es el artista de verdad como él.

AZUA

## MAXIMO ROMERO

MERCERIA - RELOJERIA - BISUTERIA

Máquinas de Coser ALFA

Teléfono 38 01 44  
SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)

## ISAAC GARATE MARIA

FERRETERIA - ELECTRODOMESTICOS  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Agencia Oficial URALITA

— Muebles de todas las clases —  
— Artículos de Regalo —

Plaza Mayor, 20 — Teléfono: 38 00 33

SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

## HOSTAL - CAFETERIA

### “BENLLOCH”

COMEDOR - DISCOTECA

Servicio de:

BODAS - BANQUETES - COMUNIONES

Dirección: EDUARDO GARCIA

SERVICIO DE TAXI

C/ Cardenal Benlloch, 9 — Teléfono 380708/9

SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

CARPINTERIA METALICA  
Y ALUMINIO

## HERMANOS VICENTE BENITO

Carretera de Burgos

Teléfono 38 07 85

SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

## Bar LUYMA

TAPAS VARIADAS

Teléfono 38 01 84

SALAS DE LOS INFANTES  
(Burgos)

## MESON MORENO

RICARDO CARRASCO CAMPOS

ESPECIALIDAD EN ALMUERZOS Y MERIENDAS

TELEFONO: 38 00 46

SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)

## MODAS MARIBEL

CONFECCIONES

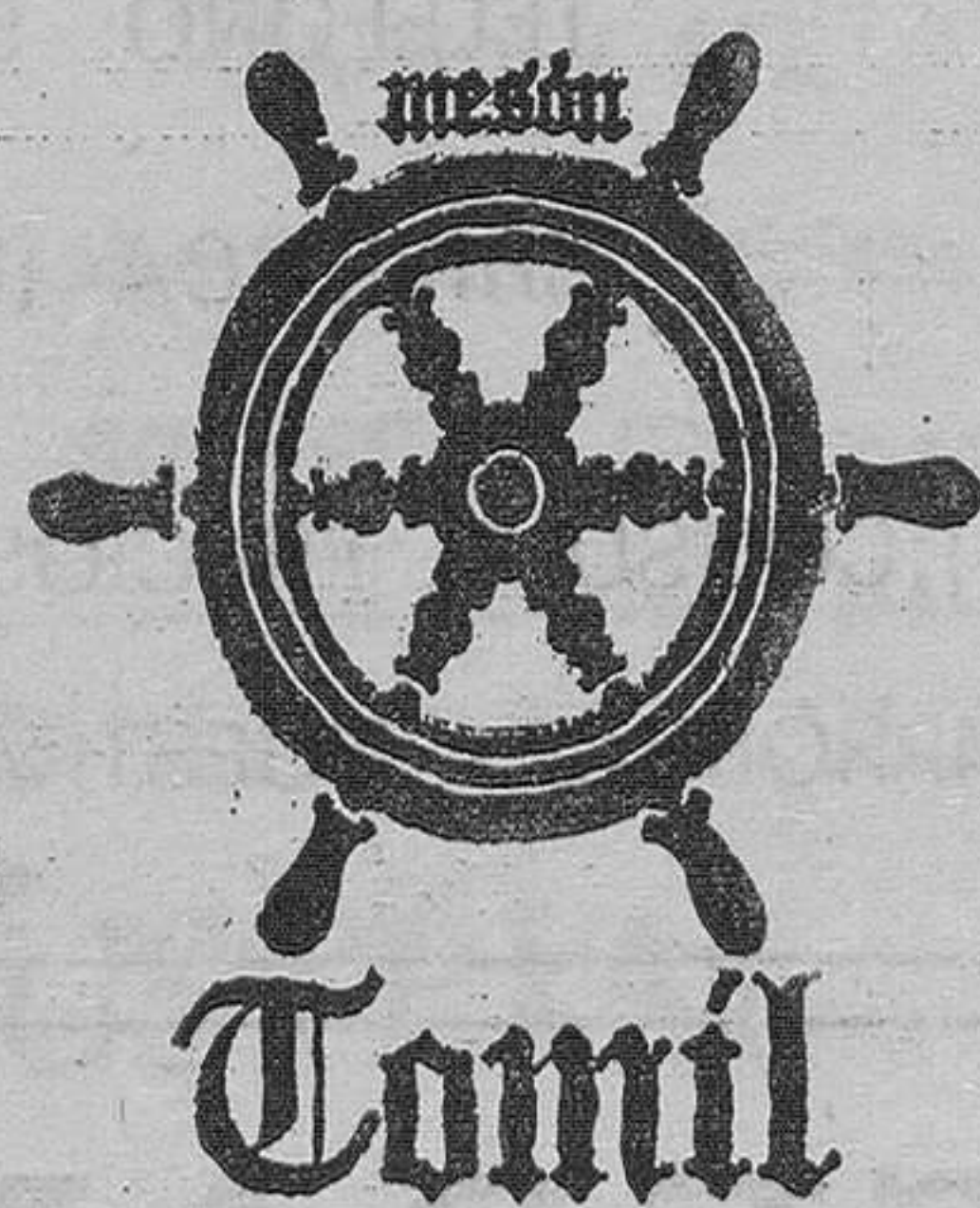
CORTINAJES

ALFOMBRAS

SANTA TERESA, 19  
SALAS DE LOS INFANTES (Burgos)

Hágase suscriptor de  
**Diario de Burgos**

Una nueva forma de felicidad que no se olvida:  
donar sangre sin saber a quién va La Hermandad  
de Donantes sólo sabe que va a quien la necesita.



ESPECIALIDAD EN

TORTILLA  
CHAMPIÑON  
y PICADILLO

CALLE GENERAL MOLA, 6

TELEFONO: 59 07 09

¡GRACIAS POR SU VISITA!

BRIVIESCA (Burgos)





## PRODUCTOS LACTEOS **OVEJERO**

Especialidad «CUAJADA» y queso fresco  
C/ Rafael Calleja, 5. Teléfonos: 590195 y 590095  
**BRIVIESCA (Burgos)**



## CONSTRUCCIONES **HERNAEZ ROJAS**

### APARTAMENTOS, LONJAS, PISOS

- Agua caliente, calefacción central con contadores.
- Agua potable con grupo de presión.
- Plazas de garaje.
- Ascensor y trasteros.

Reciente construcción en:

Avenida Juan de Ayolas (Paseo La Taconera)

TELEFONO: 59 00 88

BRIVIESCA (Burgos)

¡¡CONSULTE PRECIOS Y VD. MISMO  
COMPROBRARA NUESTRA CONSTRUCCION!!

## CERAMICA **LLANOS**

Materiales de Construcción y Saneamiento

Carretera Santander, s/n.

Teléfonos: Oficina 59 01 66. Domicilio 59 07 41

Apartado de Correos, 23

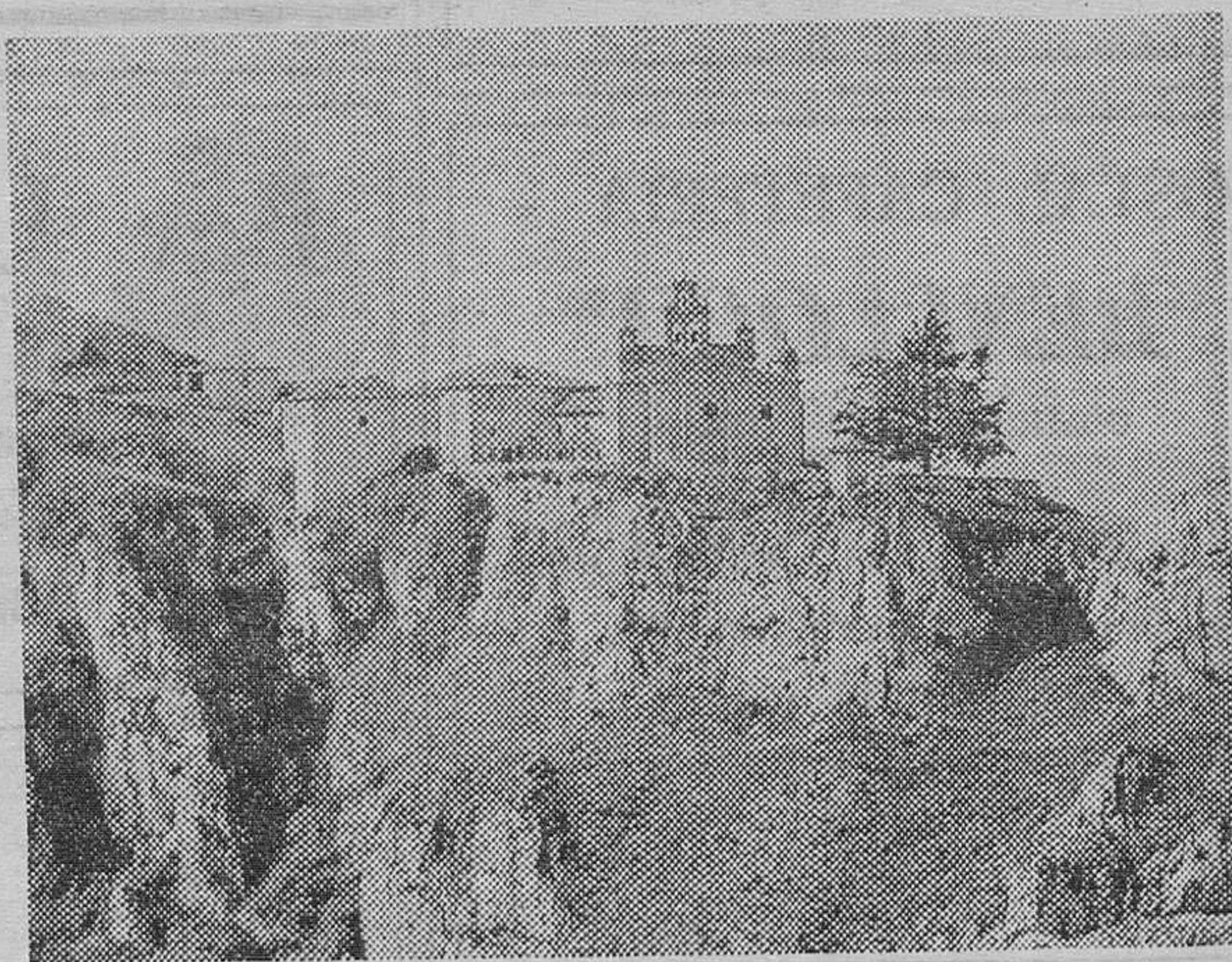
**BRIVIESCA (Burgos)**



*Les desea a sus clientes  
y amigos unas  
**FELICES FIESTAS***

### Hostería

## “El Santuario”



### Restaurante

BANQUETES - BODAS - BAUTIZOS

Especialidad: «PAELLA DE MARISCOS»

Santuario de «Santa Casilda»

Teléfono: 59 01 52

BRIVIESCA

(Burgos)



# PREGON

En la hora crucial del mediodía, cuando el sol agostero pega fuerte, la rastrojera abrasa y la mies se dora, el carillón del Orbe compuesto por todos los campanarios de la Cristiandad, deja sentir su sonería cantando el Angelus.

En ese momento precisamente a las doce del mediodía se encenderá la mecha de un cohete volador que rasgando el cielo azul dejará oír secos estallidos anunciando la fiesta de la alegría.

Este año hay muchas cosas que decir; la primera que Briviesca apagó su sed, hoy se han alumbrado aguas ricas y abundantes. Este pueblo de agua escasa (el Oca es más que arroyo y menos que río) ha pasado estios sedientos. La falta del líquido elemento fue causa de que la estación de Miranda de Ebro no se construyera en Briviesca y de que en el Medioevo la peste hiciera con frecuencia presa en el vecindario.

Por tal motivo al glorioso San Roque, fue nombrado Patrono de la villa. San Roque fue la penitencia de la Edad Media, durante la cual la mortandad hizo estragos en los poblados y la valiosa intercesión del Santo puso fin en muchos casos de tanta desventura.

Tenemos Corporación Municipal nueva que viene decidida a resolver los acuciantes problemas locales. Al frente de la cual hay un hombre cabal, inteligente, un briviescano entusiasta, integérrimo de que todo el vecindario espera una brillante gestión y al que se le ha de apoyar sin reservas.

Con estas perspectivas tan halagüeñas, las fiestas han de transcurrir sanas, divertidas, por ello el pregonero llama a las gentes para que vean cómo una ciudad quieta, sossegada todo el año enfrascada en el trabajo, se vuelve loca de alegría y en las plazas y calles las Peñas de Mozos y centenares de chicos y chicas ¡qué chicas hay en tu pueblo, amigo! brincarán y saltarán en un rebasar de alegría permanente.

Si estás melancólico hastiado o sin humor, ven a Briviesca lo que te conviene es la diversión, chaputearte en gozo popular, contagiarte de juego y... ¡Tira palante! Tendrás vino y bullicio permanente a todo pasto y entre tanto ¡olgorio no se registrará a menor pelea y si se callentan los cascotes San Roque los convertirá en amigos y terminarán abrazándose y convidándose.

No te desagraderán, amigo, las fiestas briviescanas, no ser que seas un hipocondríaco aburrido en cuyo caso puedes pedir plaza en el manicomio, o irte cartujo.

Si vienes como espero, el pregonero te pide una cosa. Cuando el día de San Roque te congregues lleno de emoción o cantar el Himno de tu pueblo dedica un piadoso recuerdo a su autor que a los cincuenta años de haberlo compuesto ha pasado la ausencia del Señor sin haber podido disfrutar de los merecidos actos, que en su honor se estaban preparando.

¡Y hasta el año que viene, que ya falta menos!

EL PREGONERO BUREBANO

## AGENCIA INMOBILIARIA SANTOS

Venta de pisos, apartamentos, lonjas y plazas de garaje.

Representante en Briviesca:

DON TIMOTEO GONZALEZ. TELF. 59 01 97

¡VISITENOS SIN COMPROMISO!

BRIVIESCA



REPRESENTA AL CLUB DE TENIS

# ANA ROSA HERMOSILLA RUIZ, REINA DE LAS FIESTAS 1979

Es cada día más difícil entrevistar a las «reinas» «mises» y demás guapas de turno. Se buscan formularios nuevos para intentar ahondar en la personalidad de la entrevista. Nuestra reina de este año, Ana Rosa Hermosilla Ruiz era un tanto reacio a ser entrevistada con lo que, inicialmente, nuestra tarea empezaba a complicarse, aunque luego, satisfactoriamente no fue así.

Cursó estudios en la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB segundo de Humanas para ser más exactos, y en Bilbao. Se define como una estudiante regular y que la enseñanza le gusta lo suficiente como para dedicarse a ella.

—¿Tiene para ti algún significado el ser «Reina»?

—Ahora mismo no. Más adelante el recuerdo de estos actos y el haber representado a Briviesca, tendrá en mí una gran repercusión.

—Para decir a tus descendientes... ¡mira que guapa estabas!

—Sencillamente, sí.

—¿Te crees guapa?

—Simpática, sí, guapa creo que no.

SIMPATICA SI GUAPA NO

—¿Por qué te han elegido?

—¡Ah! no lo sé.

—Ya has tomado posesión de tu «reinado», ¿ahora qué?

—Intento presentar a mi ciudad lo mejor que puedo.

—¿Se te ha subido el título a la cabeza?

—Sería el mayor error que pudiera cometer.

—¿En tu casa?

—Dos hermanas mías han sido damas de honor, de todas formas a mis padres —como a todos— pienso que están orgullosos.

—Cambiamos de tercio y te preguntamos por el programa de fiestas.

—A mí particularmente, me parece un poco pobre.

—¿Cómo lo hubieses organizado tú?

—Todos hablamos pero hay que estar en el Ayuntamiento para demostrarlo. Me hubiese gustado que hubiera un desfile de carrozas y más actos populares.

LAS PEÑAS, ALMA DE LAS FIESTAS

—Pero los medios...

—Sí efectivamente; supongo que las Peñas —alma de las fiestas— tendrán presupuestos muy reducidos.

—Balance de un año en Briviesca.

—En el aspecto político la participación de los diferentes partidos en las tareas del Ayuntamiento; en el industrial, la creciente expansión del Polígono con la implantación de nuevas empresas. Por último, en lo social seguimos igual que siempre.

—¿Qué quieres decir?

—Sencillamente que nos dedicamos mucho a criticar, sin participar para nada en las tareas ciudadanas, dejando el trabajo en manos de unos pocos.

—Mañana es el aniversario del Himno ¿qué sientes al cantarlo?

—Hay que estar en la plaza para sentir la emoción. No hay palabras para definirlo hay que vivir los momentos. Todos estamos hermanados ante un acto que nos une mucho más: podemos decir en definitiva, que el respeto es reverencial.

DE TODA ESPAÑA CASTILLA...

—¿Qué estrofa te gusta más del Himno?

—De toda España Castilla, solar de gloria y valor, de Castilla La Bureba y en Briviesca está el amor.

La respuesta no la ha pensado dos veces, Ana Rosa conoce muy bien el Himno Representando al Club de Tenis Briviesca, la preguntamos por el deporte en la ciudad.

—Organizados sólo se practican el fútbol y el tenis, aunque también tenemos destacados participantes en moto-cross y vuelo libre. Ahora se está promocionando el deporte de base, cosa que me parece muy bien.

—¿Tu saludo a los briviescanos?

—Supongo que me han aceptado, por mi parte hago



lo que puedo para no defraudarles. A través de DIARIO DE BURGOS, os deseo unas muy felices fiestas y que améis cada día más a Briviesca.

Así es Ana Rosa nuestra «reina». Ojos verdes, estatura media y diecinueve primaveras. Que siente la enseñanza, le gusta ayudar a los demás que odia el terrorismo, que, si pudiera, cambiaría el mundo. Es constante y fiel a sus ideas y que ante todo se siente muy briviescana.

JOSE MARIA MEDRANO GONZALEZ

## CAFETERIA

# OSAKA

DELICIOSOS APERTIVOS

CAFE... CAFE

Calle Duque de Frías, 1

BRIVIESCA (Burgos)

# REPOSTERIA INDUSTRIAL MARTINEZ HERMANOS, S. L.

Fábricas en BRIVIESCA (Burgos)

Polígono La Vega, s/n

Teléfono 59 01 76

MONTE (Santander)

Teléfonos 23 57 82 y 23 39 72





La Peña de "Los Anacondas"

**BRIVIESCA**

**BODAS DE ORO DEL HIMNO A BRIVIESCA 1929 - 1979**

Por C. MORENO DEL VAL

Briviesca está celebrando sus fiestas patronales, este año revestirán una gran solemnidad por coincidir en ellas el recuerdo de un día memorable para Briviesca y la Buraba entera, cual es la celebración de las Bodas de Oro, del Himno a Briviesca, que compusieron para nosotros el famoso compositor musical Rafael Calleja ya desaparecido y que también compuso la música del Himno a Burgos y el llorado y querido Fray Justo Pérez de Urbel que compuso para nosotros la mejor poesía lírica histórica a nuestra ciudad.

También hemos de hacer memoria, en esta fecha memorable al director de la laureada Banda municipal, que era entonces don Jesús Villanueva y don Simón Alonso, director de «La Lira Briviescana», al tenor y bajo que con voz potente y bella cantaron las diferentes estrofas; señores Joaquín de la Fuente (caquillis) y Luis Gil; pero no podemos olvidar a este vasco, tan arraigado en esta Castilla pequeña que es la Bu-

reba y que tantas veces nos ha deleitado con sus violines don Luis Antón premio Sarasate.

Antes de componer nuestro Himno el Padre Justo Pérez de Urbel recorrió todo nuestro partido, estudió nuestros hechos históricos, habló con sus habitantes, asistió a sus procesiones, vivió con ellos y así nos ha plasmado un texto que es un regalo de su vasta inteligencia y erudición.

Pero ¿quién fue este religioso benedictino a quien todos los años recordamos?

Nuestro querido amigo Fray Valeriano de la Cruz, nos dice de él en su libro «Conversaciones Burgalesas» era un enebro vestido de monje un abad de llaneza, un contemplativo de la cordialidad, un activo sentimental de la historia, etc... y cuando le pregunta ¿qué es Castilla en su corazón?, responde: «Mi tierra madre, de la que estoy orgulloso por su pasado, por su grandeza histórica y la belleza de su geografía.

Otra versión nos la da en un

artículo de «ABC» el P. Félix García, cuando dice: «Es de carácter cordial, confiado, de abierto corazón, disponible siempre, que conoció la ingratitude y el menosprecio, que fue un buen vasallo y que sirvió ingenuamente y equivocadamente a un no tan buen señor; se retiró cuerdamente a su silencio claustral y se nos ha ido casi en silencio.

Antes de su partida ya había sido invitado por ilustres briviescanos a la celebración de este importante acontecimiento musical literario, pero... se nos fue a recibir el premio de su vida ejemplar.

Con este recuerdo de las Bodas de Oro de nuestro vibrante Himno y con este recuerdo homenaje a Fray Justo Pérez de Urbel, con fin con las palabras que pronunciara nuestro alcalde con motivo del homenaje que se le tributó en Briviesca. Los poetas y los compositores se fueron, pero su poesía y música quedan.

Un recuerdo y una oración para todos ellos.

**LAS «PEÑAS»**

Allá, bajo el soportal que ubica al Café «Peruco», el calor se atenúa. Está servidor comprobando muchas cosas buenas, como por ejemplo que la mesa velador no la toma nadie en exclusiva, que se comparte por las buenas y sin aspavientos, que es muy fácil pegar la hebra y encontrar conversación agradable, cuando vienen dos chavales que me informan sobre las «peñas». Los chavales son José Luis Somavilla (de «Los Halcones»), tiene catorce años, es madrileño y estudiante de primero de BUP. «Los Halcones» suman 52 y unos meses antes de las fiestas hacen aportaciones económicas con las que se sufragan los gastos.

El otro es José González Ra-

mos («Los Anacondas») que tiene 15 años y que acabó el segundo de BUP en Burgos. Son 41 miembros y también se sufragan los gastos. Además, para sacar dinero, están ensayando la obra de Ruiz Iriarte «Juego de niños», que ya habrán representado para estas horas.

En fin, como homenaje a todos los jóvenes de Villadiego, que andan allá o recalán en verano, digamos que, salvo error u omisión, las «peñas» son las siguientes: «Bacos», «Titís», «Al Capone», «Incas», «Poseidones», «Rancheros» y los citados «Halcones» y «Anacondas».

Que haya fiesta y alegría. Se lo han ganado.



La Peña "Los Halcones"

**Melgar, punto y aparte**



Melgar de Fernamental es como punto y aparte, a caso nada más que presentido, dentro del destino que ha venido hundiendo a nuestra provincia. Se dice esto en base y con fundamento en la alegre razón de que allí, por voluntad general que debió unirse alegremente a la divina, los problemas dieron un giro de ciento ochenta grados y se convirtieron en todo lo contrario. Es decir, que de venir padeciendo lo que se deriva de la emigración, sobre el panorama de Melgar se ciernen (diríamos que alegremente) los que se derivan de la inmigración,

del aumento de población.

No sabemos si esto es echar prematuramente las campanas al vuelo, pero alentamos la intuición de que no es así. La realidad se muestra en Melgar con alegría del retorno y se zona con el espíritu de una población que ha tenido la fortuna (eso o el hecho de haber sabido dar con soluciones, que es otra cosa) de verse inmersa en una teoría fecunda de realizaciones industriales, mientras se anima a seguir el camino que pondrá a la villa y a la comarca en situación de emprender magníficos rumbos de ver-

prosperidad y paz.

Así queremos que sea y así tendrá que ser. Lo que esto tenga de triunfalismo, véase como el primer exponente de una esperanza que queremos ser los primeros en proclamar. Esperanza y fe en el futuro de una provincia que ha logrado su primer punto y aparte en el largo y triste capítulo de la decadencia. Quizás es que ya se puede presentar otro capítulo. Quizás es que queremos que así sea. Es igual. El caso es que tales destinos no se trunquen. Y no van a truncarse. Ya lo comprender magníficos rumbos de ver-

**PRADOLUENGO INSOLITA**

Pradoluengo es matizar diciendo que añadir, para cumplir lo insólito puede ser lo.

Es insólito un paisaje agreste, dulce y bello, viniendo como geografía áspera y veninos de la idea que nos hace, sin culpa. Y puede verse existencia. Pradoluengo bosques y con la vida.

Es insólito un paisaje generalmente conocido sobre los surcos, pero alegremente obrero. Cuando la capital muy poco de salmón. Pradoluengo ya nada.

Y es insólito para. En una provincia del buen oído, es para cantar, que es que se hace en tanto a la alegría ficticia narios.





**PALACIOS AUTO-AGRICOLA, S.A.**

**MAQUINARIA AGRICOLA**

**CAMIONES**

**TRACTORES**

**REPUESTOS LEGITIMOS**

**TALLERES, EXPOSICION y VENTA**

**Ctra. Madrid-Irún, Km. 236~Teléf, 200345~6.7**

**B U R G O S**

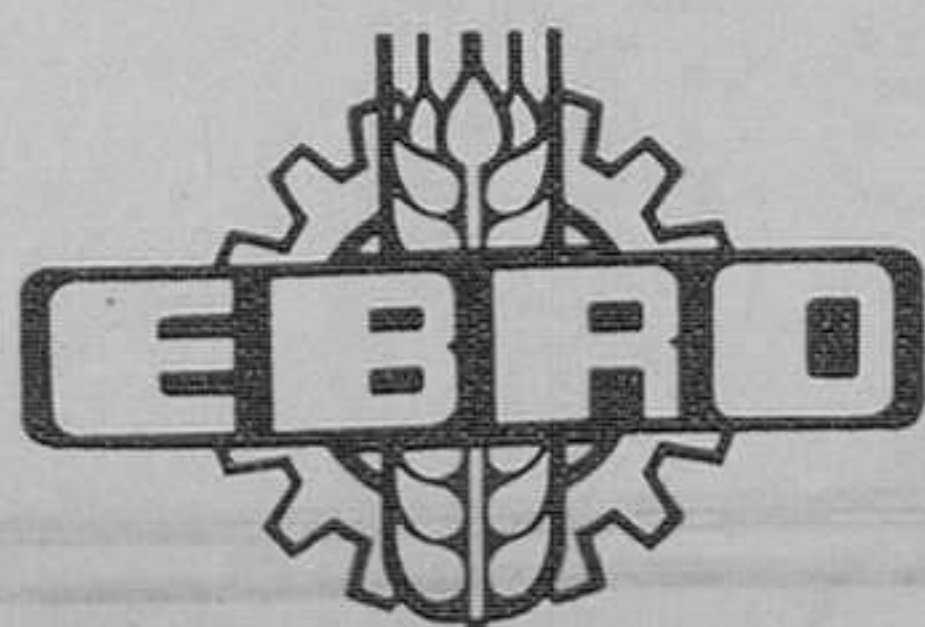


**Servicio oficial**

**EBRO**

**MASSEY FERGUSON**

**PERKINS**









Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Alfonso 12 de Agosto de 1978 Precio del ejemplar 30 pesetas

la más importante entidad burgalesa de ahorro y crédito



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

CAJA DE AHORROS CONFEDERADA



PROVINCIA DE BURGOS

OS OMPENACIONALES

DE

LOGROÑO

na  
a  
co  
egi  
sa  
ta  
eni  
ese  
en  
re  
e  
go  
z  
c  
ba  
lo,  
ra  
y t  
al,  
dia  
fan  
cis  
a,  
n P  
to  
s s  
de



# ROA Y LA EMIGRACION



MARIA BEGOÑA PEREZ MEDIAVILLA  
«Reina» de las Fiestas de Villadiego



MARINA RODRIGUEZ MARTINEZ  
«Reina» de las fiestas 1979

Evidentemente, Roa está unido al Sol y al agua. La idea de Roa, queremos decir. El Sol, mientras nos llega la memoria ya lejano del primer día que vimos esta maravilla burgalesa, ha estado siempre presente. El agua, claro está, le viene del río, el que transcurre fertilizando la vega que es famosa, que vale tanto como un libro de oraciones, según José María Pemán y que ojalá ocupara toda la provincia.

Por eso sorprende que este día, once de Julio, en Roa se haya puesto a llover. No es la primera vez que lo hace, por supuesto, pero para nosotros como si lo fuera, porque ya decimos que la idea del agua nos viene del Duero y no de las nubes que se han puesto, en esta mañana de nuestra visita, tan pesadas que han conseguido aproximar los horizontes, los mismos que llegan hasta donde ni la vista es capaz y que ahora asomados a los balcónes de este Espolón rudense, parece que podemos tocar con la mano. El nubló, ya decimos, se ha hecho dueño de todo y poco después se deja caer con una tormenta. Es agua extemporánea, pero tiene su encanto. Nos hace ver una faceta nueva. Agrada tanto como sorprende, pero preferimos ver a Roa con Sol y sin novedades.

De allí abajo, de la vega, sube un aire tranquilo y húmedo. Da la impresión de que no sirve para nada el agua que está cayendo, así es que ahora mismo tiene toda la belleza de las cosas que no tiene utilidad práctica, que terminan en su misma hermosura.

Se medita bien porque Roa es propicia a meditaciones y hasta a rezos. Y se medita que es una contrariedad muy seria que la emigración sea un problema secular. Se entiende de mala manera que se palpe la riqueza, que casi se la vea surgir y brotar (aunque esta vez esté pintando negruras de año campesino) y que el problema sea la emigración. Llegó —quién sabe en qué momento— la idea realizada de que la agricultura no necesitaba tantos brazos y no quiso venir al mismo tiempo el trabajo industrial a la vera de esta colina que no hubiera extrañado industrias ni mucho menos. Así es que el resultado fue la emigración. Va a cortarse, desde luego, pero con el resultado de los imponderables que ya tenemos encima porque ya hay cada vez menos sitios receptores de emigrantes. ¿Qué pasará con Roa y con todos los puntos de nuestra provincia que, sin ser Roa, gimen el mismo problema? Hace años no asustaba el tema. Se diga lo que se diga, el pueblo y quien no era pueblo, tenía aire de soluciones. Pero, ¿dónde se fue ese aire?

Hay muchos motivos para que ahora, bajo este agua que se ha puesto a caer y que ha reunido bajo los soportales de la plaza a muchas personas, nos ronde la emigración como monomanía. Y la dejamos estar. Hay muchos motivos, pero no quedamos con el más liviano, con este mismo que no sirve nada y que entresacamos de la circunstancia de la lluvia, de esta tormenta que cae sobre una cosecha que es mala, que lo dice todo el mundo y que hay que aceptar.

¿Quién sabe? Todo puede ser el simple resultado de nuestro pesimismo innato, de algo que a lo mejor no sirve para nada. Ojalá. Al fin y al cabo, a Roa no se la hizo anteayer y ya son siglos los que viene sosteniéndose en pie sin necesidad de que llegue nadie (nosotros, en este caso) a decir lindes pesimistas que ni arregian nada ni, en definitiva, sirven para nada. Ojalá.

En el puesto de Cruz Roja están donde más cubre, quiero decir que están trabajando. Lo hace el médico, vigilan los soldados la posibilidad de una llamada de

urgencia y está el presidente de la Asamblea local, que es un cura joven, un cura que anda haciendo socios por aquello de que desde Cruz Roja, las homilias se vuelven trigo que se reparte entre los que sufren. Don Francisco Javier García Ballesteros, coadjutor y presidente de Cruz Roja, está pendiente de la llegada de donativos en especie y en metálico para Nicaragua. Como debe ser. Nos enseña la iglesia y nos hacemos amigos. Como debe ser.

Algo charlamos con él. Algo serio y trascendente, pero vamos a dejarlo. Esto va para las fiestas y no hace al caso venir con problemas que, además, resulta que son de toda la provincia. Eso no quiere decir que no hayamos tomado nota y que nos vayamos a callar un par de verdades que tienen que ser escuchadas. Es mucho, es muy importante, este berenjenal del cariño por la provincia para que se queden las cosas en palabritas y promesas. Ya hablaremos.

Y las cosas son como son. Ha parado la tormenta y todo se ve con más claridad. No sabemos por qué ni tampoco es cuestión de ponerse a averiguar. El caso es que, terminada la visita a la bellísima Iglesia, nos parece que sí, que en Roa va a ver soluciones. No sabe uno si porque los curas, en los ratos libres, atienden el dolor ajeno desde el despacho de Cruz Roja o porque se dejan de llorar la oscuridad y encienden la cerilla que tienen a mano, sea en la casa parroquial creando puestos de trabajo o levantando otro taller. A lo mejor, mire usted por dónde, resulta que el único que viene con lágrimas estériles es un servidor. Empezamos a tener esa impresión. Y pese a todo, nos sentimos muy a gusto porque los únicos que no hacen nada, finalmente, somos nosotros.

La lección ha sido más que mediana. —Y no, hombre —nos dice el coadjutor—, aquí los gitanos no son problema. Ni mucho menos. Ahora les da clase una monja que ha venido a ocuparse de la salud de su hermana.

Está visto que el único que no hace nada es un servidor. Menos mal.

## VILLARCAYO: REINA DE LAS FIESTAS

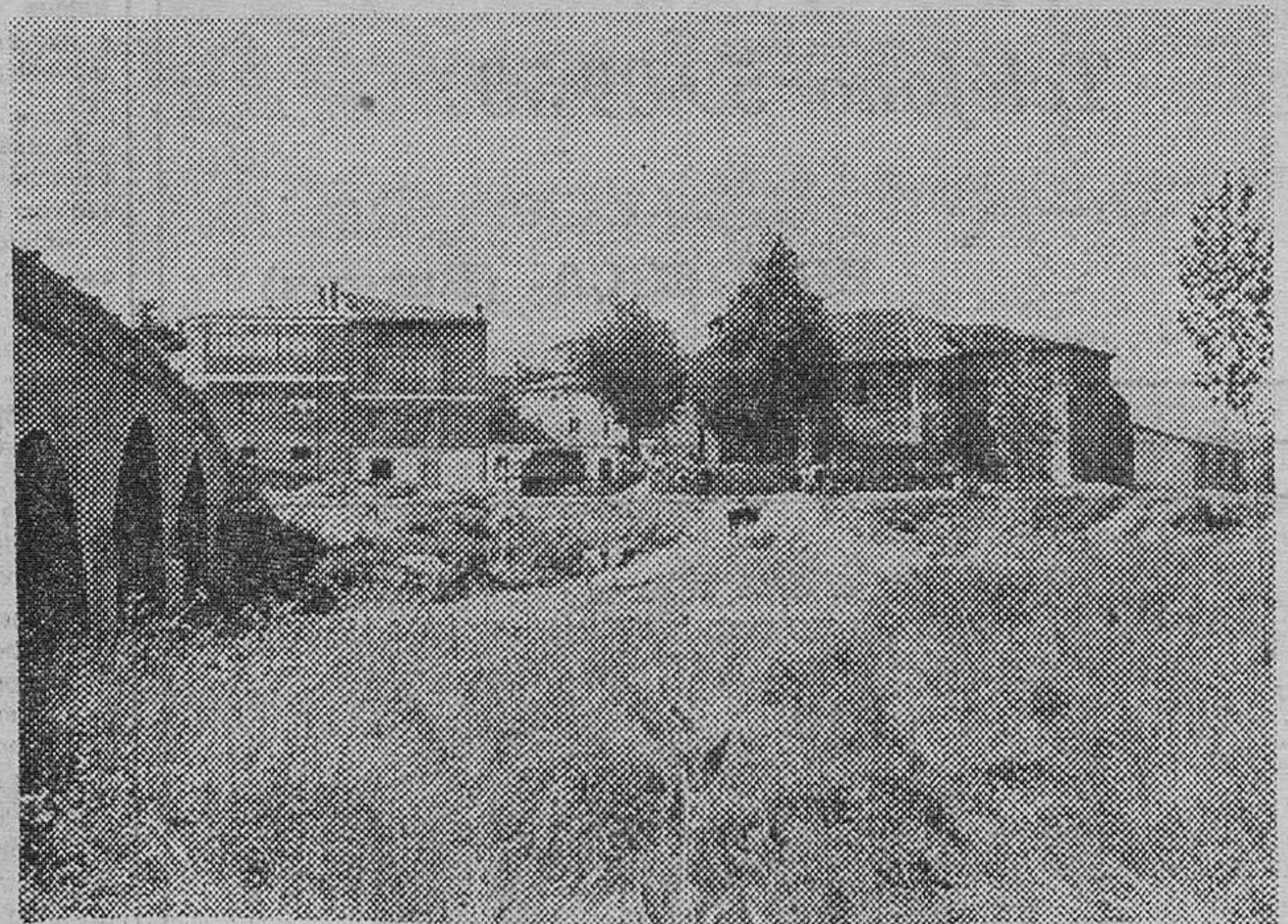


INMACULADA ANDRES DELGADO

## SALAS DE LOS INFANTES



EVA DE MIGUEL CAMARERO  
Reina de las fiestas



Maite Gurruchaga nacida en Guipúzcoa, pero ha pasado 12 años en el extranjero. Sus estudios de arte han transcurrido entre Inglaterra y Bélgica, actualmente reside en Salas.

Nos ha definido así su arte puntillista: —Se trata de dibujos a tinta china que debe estar muy limpio y cuidado aparte de las proporciones bien configuradas que hay que dar a la obra para resaltar los valores que contiene, también son trabajos delicados y de mucha paciencia, las materias primas son más económicas que en el caso de la pintura al óleo porque aquí solamente se emplea una plumilla y tinta china con papel, una vez realizado el trabajo por muy simple que sea no se

puede realizar ninguna corrección caso contrario a lo que sucede con la pintura al óleo.

—¿Tiene preferencia por algún tema? —Sí, preferentemente me gustan los temas sociales dedicados principalmente a la mujer, el campesino y el mundo laboral.

—¿Alguna exposición en fecha próxima? —Durante el mes de Agosto en el C.P. Salas.

—¿Qué precio alcanzan tus obras? —Hay obras desde 7.000 pesetas hasta 30.000 pesetas, aunque siempre están en relación del contenido de la obra.

## VILLAGO: REALIDAD

na realidad. Hay que además es insólito. Y con la justicia, que lo egre, como en este ca-

saje que se hace verde, ta aparatosamente be- nimos del resto de la esetaria, lo mismo que eneral de todo Burgos rrer, vecinos de la este- e no es así en su total go lo dice desde sus z de sus montes.

abajo que se rodea del lo, que es el realizado ra mostrarse industrial, y tradicionalmente tex- al, por ejemplo, sabía ndias de máquinas, en fan los niños entonan-

icisamente eso de can- a, generalmente enemi- n Produengo se canta todo lo contrario a lo s sitios para dar suelta de los productos taber-



# SALUDO

Uno de los más preciados privilegios que puede otorgar el puesto de la Alcaldía, es el de abrir este programa de fiestas con un saludo cordial para nuestros conciudadanos en los que vamos a aliviar un poco la preocupación permanente que el servicio a la ciudad nos impone.

Ir al encuentro de los briviescanos que vuelven a su pueblo con la memoria llena de recuerdos y esperanzas recordando el diálogo apenas interrumpido sobre todos los procesos de la gran familia briviescana, es una de las alegrías que nos reserva este año esta semana de fiestas.

Cumplir con la virtud de nuestra hospitalidad ofrecida entusiasmados con un don a nuestros visitantes es renovar y consolidar como pueblo una de las gemas más brillantes de nuestro acervo espiritual.

Nuestra ciudad es sencillamente hermosa, la amamos con delirio no tanto como es, sino como puede ser.

Me honro, pues en anunciar al son de nuestras músicas y al clamor de nuestras campanas, el comienzo de las fiestas mayores briviescanas que desea alegres y fraternas.

VUESTRO ALCALDE

## «Es urgente la Casa de Cultura, en Briviesca»

Pronto empezarán a construirse las 152 viviendas promovidas por el Instituto N. de la Vivienda

Habla el alcalde, don Víctor Gredilla Vesga



Alcalde de Briviesca

El alcalde elegido de Briviesca es don Víctor Gredilla Vesga, un hombre joven que nos recibe en cuanto puede y a costa de abandonar sus actividades profesionales. Es detalle que le agradecemos desde aquí.

Allá, en una de las dependencias del Ayuntamiento y en presencia de ese gran secretario que es don Miguel Angel Prieto,

vamos desgranando los problemas más o menos de esta ciudad de Briviesca, la que cuenta con las simpatías de todo el mundo y no hace falta decirlo.

—¿Qué hay de la emigración, señor alcalde?

—De momento parece que no hace problema. Incluso está aumentando la población, aunque sea poco.

Creemos recordar que ya se nos había dicho. Nos alegramos que el censo raye los cinco mil habitantes y nos va a alegrar más cuando los supere.

—¿Significa eso que no hay paro?

—No, desgraciadamente, eso no significa que no haya paro. Tenemos censados unos ciento ochenta parados y Dios quiera que no aumenten.

—Eso, que no aumenten.

Ciertamente, en Briviesca se hace buen sitio para recordar que la provincia está aquí. También para decir que hemos ido con varias cantinelas a estas siete localidades de Nuestra Señora y S. Roque porque creemos, tal es la verdad, que hay problemas comunes. Es la emigración, es el paro, es la enseñanza y son más cosas. Lo decimos ahora porque, francamente, Briviesca es un buen sitio para meditar en todo Burgos.

El señor Gredilla nos hablaría sobre la enseñanza diciendo:

—Tenemos necesidad de nuevas construcciones de EGB y también tenemos la promesa del Ministerio de que se harán. Por otro lado está aprobado un centro bivalente de BUP y Formación Profesional para 400 alumnos. Su realización es inminente en terrenos cedidos por el Ayuntamiento.

—¿Qué tal el polígono de «La Vega»?

—Yo creo que se mantiene, aunque está parado en cuanto a nuevas industrias como consecuencia de la situación general.

También nos diría que no hay delincuencia en Briviesca y que vuelven los veraneantes.

—Aunque da impresión de que han bajado un poco con relación a años anteriores.

En cualquier caso, parece que el señor alcalde puso un acento especial al decir:

—Inmediatamente van a empezar a construirse ciento cincuenta y dos viviendas que ha promovido el Instituto Nacional de la Vivienda.

Es una buena noticia por lo que tiene de realización inmediata, por lo que significará en el conjunto del problema y porque habrá puestos de trabajo. Algunos al menos.

Entre los proyectos que tiene el Ayuntamiento está el de la pavimentación del sector Oeste de la ciudad el arreglo del camino vecinal de Briviesca a Reinosa por Valdazo, la revisión y adaptación general del Plan de Ordenación Urbana el estudio urbanístico de la Plaza Mayor terminar el parque de la Florida, reforma del Palacio Consistorial y el Centro subcomarcal de Sanidad.

—Y una Casa de Cultura, que es urgentísima.

—¿Pero en Briviesca no hay Casa de Cultura?

—No la hay.

—¿Quién iba a decirlo!

Así, más o menos terminamos nuestra visita al señor alcalde. Si que hablamos de más cosas, desde luego, pero el señor Gredilla Vesga quiere tener los pies en el suelo y soñar

con una ciudad posible, con un Briviesca realizable. Y nos parece bien porque es la única forma de hacer las cosas. De hacerlas sin más y de hacerlas como es debido.

—Y por supuesto, problemas no hay en el orden que tú me dices.

(Y es que le preguntábamos pero Briviesca es Briviesca: la por eso de la agitación y tal. de las simpatías generales).

## BAR TECA

DIRECCION: ARMANDO PEREZ

- Música selecta.
- Ambiente selecto.
- Tapas variadas.

Calle José Antonio, 7 — Teléfono: 59 02 92  
BRIVIESCA (Burgos)

## MUEBLES VESGA

*Saluda a sus clientes  
y se pone a su disposición  
en calle Santa Inés, 10  
Teléfono 59 09 58*

BRIVIESCA (Burgos)



SERVICIO ESMERADO  
MUSICA AMBIENTAL

Plaza del Generalísimo, 10  
BRIVIESCA (Burgos)

La Almendra de Briviesca

llevó su fama de Madrid a Calcuta,  
de Italia a Flandes...

pero la elaborada por Baldomero  
remontando la altura cruzó los Andes...

y Andes o no andes... ¡No la hay mejor!

## CASA SANTAOLALLA

FABRICA DE ALMENDRAS

ADMINISTRACION DE LOTERIA

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
EL TRASLADO PROVISIONAL A:

JOSE ANTONIO, 6 — Teléfono: 59 00 55

BRIVIESCA (Burgos)

## CHARDY

(EZQUERRO HERMANOS)

Gran moda en el vestir

Confección:

SEÑORA, CABALLERO,  
NIÑO Y BEBE

Les deseamos felices fiestas

Justo Cantón, 7

Teléfono: 59 07 90

BRIVIESCA (Burgos)

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos



# EN LAS BODAS DE ORO DE SU HIMNO OFICIAL

El año 1926 un fraile ignoto casi un novicio barbilampiño, rubicundo, de ojos vivos y penetrantes que coronaba su faz añorada y angulosa con la correcta tonsura de la servera Orden Benedictina, dejó su verbo cálido, virgilliano desde el

púlpito de la ex-Colegiata de Santa María la Mayor en las fiestas patronales.

La iglesia repleta de fieles, miraba expectante al monje que tras saludar a la Virgen, al excelentísimo Ayuntamiento y a los asistentes, comenzó pausa-

damente su sermón. Principio lento, reposado, para pasar luego a un tono estentóreo, solemne, grave.

El peso de la cogulla no le impidió remontarse a las cimas del Parnaso y de las musas del simbólico reino de la poesía se trajo para cantar a la Señora, las estrofas más bellas que fluyeron de su palabra retornando en la iglesia una melodía de arpa celeste.

Los fieles, absortos, quedaron prendados y prendidos por su oratoria brillante en la forma y enjundiosa en su contenido. Ya se ha ganado el fraile a Briviesca. Ya es uno entre los briviescanos y con la misma ilusión y el mismo cariño que pone en toda su obra fecunda, compondrá más tarde el Himno oficial a la ciudad que le hará su hijo adoptivo. Las cánticas evangélicas que empleó para ensalzar a la Virgen, las transformará para cantar a Briviesca con la más elogiosa letanía de piropos. El sabe que nadie es hijo de la belleza si no es hijo de la poesía y escribe el Himno que le ha de atar a Briviesca para siempre. Y que es el Himno. ¡Escuchad!

Signado por el carisma del más vivo y acendrado briviescanimo y como fortalecedora expresión de una realidad legítimamente sentida, un pueblo feliz, alegre y unido se apiña, se estrecha, se ensambla codo a codo, aliento con aliento en el escenario de la vesta ágora briviescana, recinto unas veces remansado y quieto y otras bullicioso y bailador, en el que se buscaron tantas quimeras y

nacieron tantos amores al conjuro de una sola mirada...

Ningún otro pueblo sabe expresar tan honda y noblemente la identidad y esencia de su alma como Briviesca, cuando sus hijos formando una improvisada masa coral cantan su Himno compuesto por vibraciones eternas.

A las dos y media de la tarde del segundo día patronal (San Roque), arde en el alto cielo de Castilla la fragua solar que filtra sus ascuas a través de la verde perstana formada por el entramado rama-

je vegetal que entolda la plaza mayor.

Allí estamos todos. Los presentes en cuerpo y alma y los ausentes con su pensamiento cargado de añoranzas evocando una de las horas más emocionantes por ellos vivida.

Veraneantes, forasteros, gentes de toda condición se alinean juntos integrando el popular coro y libres sus gargantas de espigas, con flores sobre el corazón abren sus bocas como heridas en el rostro, para dar paso a la canción.

Sus voces jóvenes y viriles:

maduras y graves; viejas y cascadas; infantiles, antipladas, como de alborotada pajarería.

«Estruendos gritos y acordes la ronda pasa, pasa cantando de casa en casa».

En el paisaje ciudadano, destaca cual perenne testigo, el severo palacio municipal, cuya bella línea arquitectónica hace fuerte contraste con la sencillez de las fachadas y tiendas artesanas del encuadrado serio configurador de la plaza,

(Pasa a la página siguiente)



**GREGORIO VADILLO**  
FABRICA DE QUESOS  
QUESO TIPO MANCHEGO \* BRIVIESCA (BURGOS) \*  
CON LECHE PURA \*  
LABORADO DE OVEJA Y VACA \*  
CON LECHE PURA \*  
CON GRASO

«SI QUIERE VD.  
BUEN BOCADILLO  
COMA QUESO VADILLO»

Teléfono: 59 01 22

**BAR - RESTAURANTE**

**BILBAO**

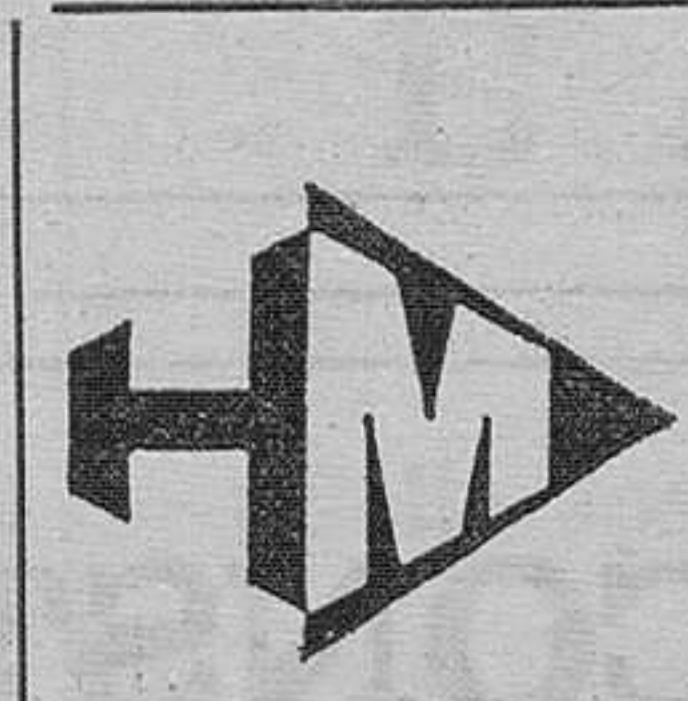
HABITACIONES - BANQUETES - BODAS

★

**SALA DE FIESTAS**

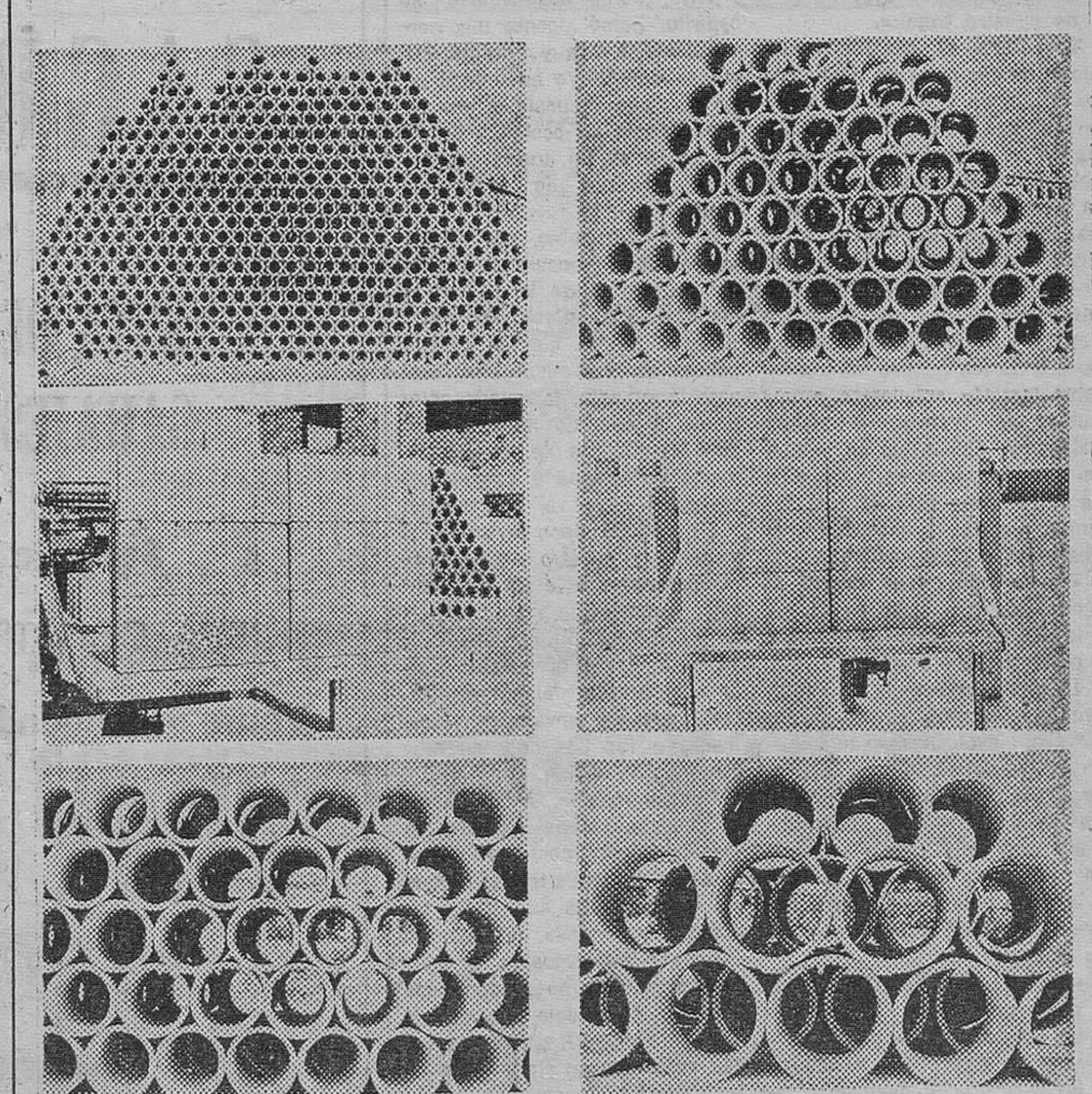
**NOTOS**

Teléfono: 59 08 87      BRIVIESCA (Burgos)



**HORMIGONES Y PRETENSADOS**

**MARTINEZ**



- TUBERIA DESDE 15 CMS. A 1 METRO DE DIAMETRO.
- CINCO TIPOS DE BLOQUES.
- BORDILLOS.

CANTERAS EN QUINTANAVIDES  
GRAVAS SILICEAS EN LAS VEGAS

Planta de Hormigón y Pretensados:  
POLIGONO INDUSTRIAL LA VEGA

Domicilio y Oficinas:  
C/ JUSTO CANTON SALAZAR, 22-2.º — TEFNOS.: 59 01 00 Y 59 09 85  
BRIVIESCA (Burgos)



puertas **sifer** S. A.

**FABRICACION**  
**PUERTAS PLANAS**  
**Y MOLDURAS EN MADERAS**  
**DIVERSAS**

POLIGONO LA VEGA  
Teléfono: 59 00 76      BRIVIESCA (Burgos)



# EN LAS BODAS DE ORO DE SU HIMNO OFICIAL

(Viene de la página anterior)

que en el momento solemne de la entonación del Himno, se convierte en potente caja de resonancia para llevar sus acordes en vuelo de ilusión y de fe a los confines de la Tierra, allí donde se encuentre a esa hora un hijo de Briviesca cantando melancólicamente el Himno de su pueblo, la tierra deseada del retorno.

«Briviesca, tierra madre, bella flor y nido del amor».

Nuestro Himno es canción de gozo en la que se conjuntan la épica y vibrante trompetería del preludio, con los dulces acordes de la rondalla; la balada pastoril, con el oratorio; la anécdota, con el hecho histórico; el madrigal, con el piropeo cuando en rendido homenaje dice el cantar:

«Mujer briviescana  
rosa peregrina,  
virtud castellana  
belleza divina;  
buena como el trigo  
de nuestro trigal».

El Himno es también armonioso rondó; nada de cuna, cople de ronda y sus versos ricos en matices de romance popular llenan el ambiente de suaves palpitaciones, dando lugar a que la emoción acelere los corazones dentro de los pechos varoniles, haciéndoles brincar en una agitación de júbilo, momento en el cual la exaltación llega a su colmo y los rosados surcos de los pechos femeninos laten también anhelantes a impulsos de la fuerza evocadora del cantar convertido en salmo, en oración, viéndose como rueda temblorosa más de una lágrima por las bronceadas mejillas de muchas mujeres...

«El corazón es mi tierra,  
deslumbrante brilla en él,  
la hermosura de Briviesca  
como espléndido joyel».

La plaza está muda de asombro. El aliento de las gentes sube al cielo alcanzando el cántico entonaciones míticas, sacralizadoras, por que las cuerdas de la lira han sido pulsadas para sacar al Himno el afinado tono de amor que cual un sacramento civil se derrama sobre la anchurosa superficie de la urbe.

«De toda España, Castilla  
solar de gloria y valor,  
de Castilla, La Bureba  
y en Briviesca está el amor».

En este crucial momento empuja a la veleta de San Martín el aire pozano, aire amigo, y como un símbolo sobre la espadaña de la iglesia está posada una volandera paloma de las que allí anidan.

Lleva en el pico el ramo de la geórgica paz del Angelus. Las dos de la tarde son las doce solares, hora cenital del Angel nuncio del prodigio.

Y en brillante coda de Juegos musicales y de versos nuestro río originariamente alimentado por la nieve pura de los Montes de Oca, acaricia las raíces de los chopos y los sauces de su camino hacia la mar y una torrentera de anhelos invade el entorno de la asamblea orfeónal, que es arrebatado concertador de acordes finales, expresa las efusiones de espíritu briviescano fundiendo a todos en apretado abrazo de auténtica fraternidad.

La entonación sentida y entusiasta del Himno oficial briviescano, deja todos los años en el aire un rasgo fragante de amor, de paz, de libertad...

Continuando la biografía del monje poeta, diré que su intelecto religioso, llegó a tales dimensiones, tiene tanta estatura, que convertido en hagiógrafo da a la luz el mejor Año Cristiano de los publicados hasta entonces y en báculo, el anillo pastoral y la mitra vienen a revestirle de abad mitrado.

Cuatro obispos: Juan de Muñatones, del Concilio trentino; Quintano Bonifaz apóstol de Indias; Salamanca y Zaldívar, enamorado de la catequesis; y del Campo y de la Bórcena, obispo calagurritano, son hijos

de Briviesca y paisanos de adopción del nuevo abad, con el que se enriquece la nómina de los preladados oriundos de Briviesca.

Transcurre el tiempo de tenaz estudio en inagotables vigiliadas y se hace un hombre de saberes y por ende nuestro de maestros. Su nombre eminente suena en la tribuna, en los medios de comunicación, en las publicaciones científicas, en la cátedra universitaria y castellano de pro se dedica preferentemente a estudiar en profundidad el fenómeno de Castilla que nace de la Reconquista. Esta parcela del medievo ha sido el principal objetivo de su amoroso quehacer y sacando la antorcha luminosa que da clarores a la penumbra de la investigación da a la imprenta su obra monumental: La Historia del Condado de Castilla.

Producción sustantiva que estudia los orígenes de la existencia castellana: como nace Castilla, como extiende su territorio, como desenvuelve su espíritu, como alcanza una personalidad brava y original, como se constituye en unidad vigorosa, como consigue una independencia de acción y de vida, como en fin, forma una nación, levadura de un nuevo mundo.

El consejo sabio, certero, le es pedido en ocasiones graves por las cimas de la política y como otro Cisneros, lo vierte siempre limpio con la mirada puesta en supremos intereses, pero la envidia, la celada solapada, la cobarda maledicencia, más las intrigas de las antecámaras palaciegas y cancillerías le hacen pasar al ostracismo.

Se repliega pleno de todos los acibares y nuestro extraordinario personaje vive en el silencioso remanso de paz de su celda, estudiando, investigando, rezando... hasta que aquel fraile adolescente de corazón infantil que no envejeció nunca, muere a los 83 años tan niño como había vivido.

Con su muerte ha entrado en la Historia una de las más colosales figuras contemporáneas. En estos instantes tristes en que se extingue una existencia tan dilatada y fecunda, no sólo en las áreas intelectuales, sino en todo el Mundo se produce una congoja entrañable, porque la figura de Fray Justo ofrece antes que nada un ejemplo de laboriosidad y de amor.

Briviesca está hoy muda en señal de duelo. No es una norma fría, protocolaria, es el resumen del dolor con que todos los briviescanos rezamos por la desaparición de un hijo adoptivo de la ciudad, de un hermano nuestro que supo cantar a nuestra madre común, Briviesca, con los más sentidos y sublimes ritmos de su rico estro sonoro.

Fray Justo, entrañable y viejo amigo del alma: ¡Descansa en paz!

## EL HIMNO Y SUS BODAS DE PLATA

Palabras pronunciadas por el cronista oficial de Briviesca el 16 de Agosto de 1954 desde el kiosco de la música conmemorando la efemérides.

«Hoy hace exactamente veinticinco años, que desde este mismo lugar y en este mismo sitio, la enérgica batuta del maestro Calleja de ascendencia briviescana, dirigió por primera vez el himno oficial de la ciudad, en medio de un religioso silencio que apretaba nuestras gargantas.

Un poeta y un músico unidos en el vuelo de su inspiración, enlazaron con arrobador lirismo sus estrofas y sus melodías para cantar a mi pueblo, y a través de ese canto nos hicieron escuchar las notas épicas de su trompetería, la nana que arrulla, la copla que es piropeo del salmo religioso, la canción de paz...

Hoy, el pueblo de Briviesca

lleno de gozo se une en esta magna asamblea para festejar las bodas de plata de la creación oficial del himno y rendir homenaje de recuerdo y grati-

tud a sus autores.

Al poeta, a ese monje insigne le ofrecemos no la flor natural de un certamen literario, sino algo máspreciado para él: una

rosa cortada en los rosales de Galilea para que presuroso la ponga a los pies de la doncella de la tribu de Judá, que en el prodigio de su maternidad, fue

la antitesis de Eva la pecadora y desde su concepción supo ser madre y mujer con toda la ternura y sencillez que habían hacer de ella espejo eterno de la más pura temenidad

Y al músico, al llorado e inspirado compositor Calleja (de estirpe briviescana) le ofrecemos una corona e siempre vivas símbolo de permanente recuerdo acompañando a la ofrenda nuestras más fervorosas oraciones.

Cumplida esta deuda de gratitud ¡alzad briviescanos vuestros corazones! y cantemos nuestro Himno en apretado abrazo de amor al grito de: ¡Viva Briviesca!

EL CRONISTA OFICIAL

## EL CABALLO BLANCO

COMO SIEMPRE A SU SERVICIO  
DEPORTES, CAZA Y PESCA

Calle Justo Cantón, 6 — Teléfono: 59 00 83

BRIVIESCA (Burgos)

## CONSTRUCCIONES

# SAGREDO MARTINEZ

VENTA DE VIVIENDAS, APARTAMENTOS, LONJAS Y  
GARAJES, EN ZONA RESIDENCIAL «LA CERCADA»

Servicio centralizado de PROPANO con contadores

NUEVA CONSTRUCCION EN CALLE SANTA MARIA BAJERA, 15-17

Venta de viviendas y lonjas. Servicios centralizados con contadores.



## DECORACION DEL HOGAR

Moquetas — Sintasol — Flexol — Remates de acero — Colas.

Pastas niveladoras y Artículos de Regalo.

Papeles pintados — Pinturas en general — Artículos de droguería.

Frisos — Esquineros y Tapizados de puertas.

CONSULTE. PRECIOS INTERESANTES.

Paseo de la Taconera, 2 — Tfno.: 59 09 09 — BRIVIESCA (Burgos)



## URGE LA CASA DE CULTURA EN BRIVIESCA

Está nublada la mañana de este día 13 de Julio, tras el primer Sol que amaneció radiante y ha terminado por ocultarse tras una cortina de nubes que cada vez se hace más espesa.

En Briviesca, en estas primeras horas hay la clásica tranquilidad del día laborable, suavemente mecido por el paso de los veraneantes que se lo piensan para hacer día de baño. Es agradable el silencio que se deja acariciar por lo que no es más que murmullo de los camiones de reparto y las voces quedas. Briviesca trabaja y eso es casi todo lo que se ve y se oye antes de que se meta a mayores el avance de la mañana. Luego ya veremos porque es mucho lo que aquí pesa el verano para que esto siga tan tranquilo y sosegado.

De otro lado, el corto viaje desde Burgos nos ha vuelto a recordar lo que vale que la tierra haga cuenca de un río o de otro. Aquí, por eso del saito de La Brújula, en esta época aún se ven pocos amarillos, porque el verde casi insultante, lo domina todo en una insólita pincelada monocolor. Luego preguntaremos por la cosecha burebana, pero ahora prefiere la pluma recrearse en este encanto matinal de la ciudad que es dulce por algo más que las almendras.

Han dado las diez de la mañana en el reloj del Ayuntamiento. Suenan reposadas, a música antañona y a paz saboreada. Se meten en el alma sin saber por qué. Es sonido que suena a Briviesca (antigua y moderna), a piedad de Santa Clara o Santa María, quizás a Santa Casilda o San Martín; ecos de fiesta y trabajo, de tra-

dición y futuro, de ayer y de hoy. siempre hemos creído que Briviesca tiene ecos muy particulares. Lo que pasa es que hoy, precisamente hoy, hemos vuelto a comprobarlo quizás con el sabor nuevo de su Plaza Mayor que se está remozando según la traza caída de sus esquinas.

Tras la entrevista con el alcalde hemos vuelto a pensar, a soñar en esta quietud de Briviesca. Y ahora nos parece, lo mismo que a él que en Briviesca es urgentísima una Casa de Cultura. Primero, porque no la tiene. Y luego porque de alguna manera está ocurriendo que el descubrimiento de esta placidez es la mejor manifestación de todas las culturas.

Si que resulta extraño que Briviesca no tenga este instrumento con el que plasmar a lo concreto lo que significa. Nos ha parecido siempre que la definición de la ciudad queda resuelta en monumento, en Banda de música, en posibilidad de entrar en un bar insólito y escuchar música de Bach por la megafonía, en disfrutar de todo ello en la cordialidad que finalmente, es la mejor expresión de toda la cultura. Eso es lo que ocurre y eso es el asombro de la falta que echa de menos el alcalde, que va a solucionar y que ya no será asombro.

Se nos acaba de antojar que sí, que Briviesca tiene un trasfondo de cultura. No sabríamos decir si con eso ya está definido, si hemos podido describirlo en las frases anteriores o que todo es el resultado de una apreciación muy personal. Es

posible, pero algo tiene esta plaza Mayor para que, más que en otras resalte el hecho de los muchos señores que leen la Prensa, que leen sin más o que van hablando reposadamente de algo que siempre tiene aspecto de ser muy interesante. En cualquier caso, Briviesca no tiene Casa de Cultura, y nos parece que eso es un tremendo contrasentido. Claro que Briviesca la tendrá y se habrán acabado los asombros.

También tiene Briviesca otros problemas. El alcalde nos ha dado una cifra de parados que son muchos hasta para tiempos de normalidad, queremos decir que hasta para tiempos en que las cosas pueden tener solución fácil, pero ahora está ocurriendo que en el polígono de «La Vega», por ejemplo, no van mal las cosas, aunque se ha estancado la creación de nuevas industrias porque la situación general está pintando de mala manera. Así es que no todo consiste en esta facilidad de venir a la ciudad, tomarla a lanza de sueño y recrearse por sus calles recoletas para buscar monumentos y paz. También hay sitio para la amargura en esta dulce arquitectura. La hay aunque no se note porque la cifra de paro es mucho más alta de la que se puede soportar sin que la parte del alma donde tiene que radicar la solidaridad dé un respingo y haga derivar los sueños hacia la llegada de tiempos en que no haya paro, en que haya puestos de trabajo y en que todo, absolutamente todo, incline sin sobresaltos soñar y seguir soñando con todo lo que Briviesca sabe decir.

También ha bajado algo el verano. Ha bajado por lo mismo de la situación general. Empezamos a notarlo en el momento en que la Plaza, a las mismas horas en que otros años se llenaba en ese especial nervio del descanso, se ha puesto llena de veraneantes, pero menos. Se nota y hay que decirlo.

Hacia mucho tiempo que no recalábamos en este paraje maravilloso que hace el santuario de Santa Casilda. Hemos vuelto a comprobar que aún sigue en vigor toda la capacidad de emociones que se dan entre los montes, la piedra y los roquedales. Hemos vuelto, quizás, a comprobar cómo hay toda una provincia que sigue manteniendo los ojos fijos en algo que, siendo al fin de Briviesca, se comparte con todos los burgaleses y con quienes no lo son. Allí se averigua pronto de dónde te vienen a Briviesca los aires de paz y los aires de ensueños. Allí se vuelve a ver que se puede seguir manteniendo la esencia de una fe que se desvuelve en silencios. Se puede ver y seguramente, lo que no resulta tan fácil es escribirlo. Es igual.

## CASA TEMIÑO

ARTICULOS PARA REGALOS

MENESES, W M F, LLADRO, ROSENTHAL, SEBRES

CALLE CALVO SOTELO, 7 — TELEFONO: 59 00 72

BRIVIESCA (Burgos)

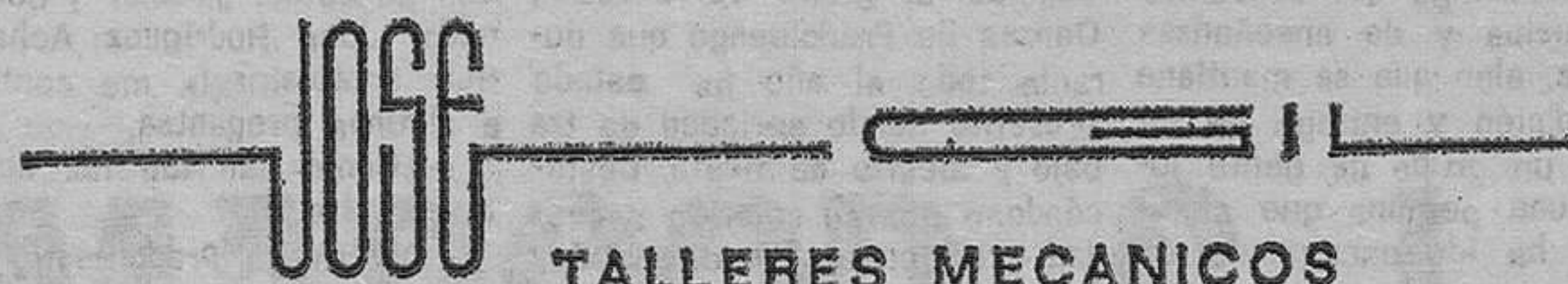
## BAR NIZA

DONDE LA JUVENTUD SE REUNE

Calle José Antonio, 10 — Teléfono: 59 01 67

BRIVIESCA (Burgos)

## SERVICIO Y VENTA CITROEN



TALLERES MECANICOS

Avda. Reyes Católicos, 22 — Carretera Quintanillabón, 3

TELEFONO: 59 07 94

BRIVIESCA (Burgos)

## CONSTRUCCIONES

## ROJAS - VESGA

Venta de pisos, lonjas y plazas de garaje en:

GENERAL MOLA

y SANTA MARIA BAJERA

Oficina: General Mola, 51

Teléfono: 59 08 65

BRIVIESCA (Burgos)

¡LES DESEAN FELICES FIESTAS!

## ELECTRICIDAD

## MORENO CASTILLO

INSTALACION ELECTRICA EN VIVIENDAS

Y PABELLONES INDUSTRIALES

AUTOMATISMO — SONIDO

VENTA DE ELECTRODOMESTICOS

Calle General Mola, 58 — Apartado 83

Teléfono (947) 59 01 17

BRIVIESCA (Burgos)

## CONSTRUCCIONES UZQUIZA



## VENTA DE PISOS Y LONJAS

PLAZA SANTA CASILDA

Oficinas:

Duque de Frías, 1 — Teléfono: 59 07 99

BRIVIESCA (Burgos)



## PREGON DE LAS FIESTAS MAYORES

Como es tradicional en estas fechas y ante la acogida que dais siempre al Pregón, me veo en el agradable deber de dirigiros unas palabras a todos los que esperáis año tras año, ver reflejado en sus páginas, el pulso de este vuestro pueblo.

Ante todo, ofrecerme junto a los demás compañeros de Corporación por vosotros elegidos, para cualquier evento que en lo tocante al desarrollo de nuestras obligaciones municipales se os puedan presentar, quedando abiertos a sugerencias y colaboraciones, en la seguridad de que en justicia, atenderemos vuestros problemas, que son los nuestros, deseándoos asimismo, dosis elevadas de prosperidad, paz y libertad.

Y como las fiestas se acercan con la alegría de mañana de primavera, es nuestro deseo que unidos en la querencia a Pradoluengo, vayamos preparándonos para honrar a nuestros Patronos, La Asunción de Nuestra Señora y San Roque.

Animaos, pradoluenguiños, venid a vuestro solar, para que en unión de padres, hijos, parientes, maestros y amigos, celebrar este rito anual que es nuestra fiesta mayor, en la que aparte

de estos encuentros que llegan al corazón y producen un dulce cosquilleo en la nuca, os divertiréis, pues entre los festejos profanos o religiosos, habrá alguno que sea de vuestro agrado, ya que hemos procurado, haya para todos los gustos y edades.

Contamos asimismo con los que este año nos negáis vuestra presencia y que por ineludibles motivos ha de ser; no restéis un ápice a vuestra alegría, pues sabed que nuestro corazón está con vosotros; os esperamos para el siguiente. Esto mismo deseamos para los que por primera vez acudís a acompañarnos en la seguridad de que se os tributará aún mejor recibimiento.

...Ya es 14 de Agosto; aunque una nubecilla por encima de «La Cruz», como ave de mal agüero viene por su festín... el acre olor de la pólvora en salvas gastada pródigamente, el sonido viril desprendido del campanario llamando a los retrasados hacen que la voluta blanquecina huya, disolviéndose entre ecos e himnos... Pradoluengo vibra en fiestas.

Vuestro alcalde

BARTOLOME P. QUINTANILLA

## GRUPO DE COROS Y DANZAS DE PRADOLUENGO

En Pradoluengo el amor a la música y la conservación del folklore es algo que preside de escuelas y de enseñanzas oficiales, algo que se mantiene por tradición y entrega de un pueblo, un grupo de gente joven y una persona que siempre se ha ido encargando de buscar nuevas danzas ensayarlas, llevarlas fuera a hacer que de un grupo de aficionados surjan trabajos de verdadero tinte

profesional. Por eso quiero traer como destacado a estas páginas al grupo de Coros y Danzas de Pradoluengo que durante todo el año ha estado presente dando seriedad de trabajo y alegría de fiesta, destacándose por su colorido y calidad artística en los días señalados y por su tesón y trabajo en los días de ensayo. Para que les sirva de estímulo a unos y de homenaje a otros

(los que ya pasaron por este grupo) me pongo en contacto con su actual director y coordinador Juan Rodríguez Achaque muy amablemente me contesta a algunas preguntas.

—¿Cómo han ido las actividades este año?

—Dentro de Pradoluengo hemos participado en casi todos los actos y presentaciones; luego salidas actuando en diversos pueblos de la provincia. To-



Don Juan Rodríguez Achaque

dos los años hemos estado presentes en la cabalgata de San Pedro en Burgos, menos este año que la administración no se acordó de nosotros, dicen que por razones económicas, pero quedamos un poco perplejos a ver cómo eran invitados grupos internacionales.

—¿Cuál es el origen del grupo de Coros y Danzas de Pradoluengo?

—Viene de antaño, a nosotros nos ha venido como una herencia generacional, hoy nos toca a nosotros mantenerla y transmitirla, en la generación pasada podemos citar nombres como el de David Mingo propulsor de este tipo de manifestaciones folklóricas.

—¿Cuál es el contenido artístico del grupo?

—Ballamos folklore típico de la provincia y originario de

(Pasa a la página siguiente)



GRUPO DE COROS Y DANZAS

## BAZAR LOZANO

SERVICIOS REFORMADOS

PARA MEJOR ATENCION

A CLIENTES Y AMIGOS

PLAZA CLEMENTE ZALDO, N.º 14

PRADOLUENGO (Burgos)

## CALCETERIA

## TEXVES, S. L.

Textiles Villanueva, Echevarría, Sáez, S. L.

ESPECIALIDAD DEPORTES Y SPORT

DEPOSITOS: BARCELONA Y VALENCIA

Filial Hilaturas MARESA, S. L.

Calle San Roque, s/n. Teléfono: 79.

Apartado 69

PRADOLUENGO (Burgos)

## HIJOS DE SARA MARTINEZ, S. L.

### CERAMICA SAN MARTIN

• Suministros generales para la construcción y el hogar.

• Electrodomésticos, Butano, Saneamientos. Cerámica: Pino de Bureba, carretera de Santander, Km. 93. Teléfono 4.

Exposición, almacén y oficinas: Avenida

Doña Mencía de Velasco, 3 y 5. Telf. 39 01 10.

BRIVIESCA

HIJOS DE SARA MARTINEZ, S. L., en las fiestas patronales de Briviesca, saluda a toda la Bureba y provincia, reiterando su amistad y servicios a clientes y amigos.

## CLUB DISCOTECA DON QUIJOTE

### PRADOLUENGO

Les desean unas felices fiestas de San Roque

SESIONES LOS DIAS 15, 16, 18 y 19, DE 8 TARDE EN ADELANTE

LOCAL PERFECTAMENTE CLIMATIZADO

2 pistas de baile con dos sonidos diferentes

Pimera discoteca con sonido SYSTEMS CUADRODIFUSIONAL PARABOLICO



# ENTREVISTA CON EL DIRECTOR DEL GRUPO DE COROS Y DANZAS

(Viene de la página anterior)

Pradoluengo como «el trezado del árbol», antiqüísimo, «los troqueos», etc. Entre los bailes provinciales tenemos «Jota del Carrascal» de «Janicos» de la Sierra, «La serranita» de Salas de los Infantes: «L burgalesa» tan conocida en toda la provincia, «Las marzas», etc.

—¿Económicamente cómo os entendéis?

—Tenemos muchos gastos, vestimenta, castañuelas, desplazamientos, música (aunque la música en ocasiones es gratis) etc. Los ingresos nos vienen de las actuaciones principalmente, la que más suponía económicamente para nosotros era «La cabalgata» en Burgos, este año debido a que no fuimos invitados nos hemos visto obligados a hacer una colecta en el pueblo. Obtenemos dinero también en la presentación de las reinas de nuestras danzas que este año cae en las personas de Mari-Sol Basurto y Soñía Sáez que es la reina infantil este año es gratis se dan-

za y la gente aporta voluntariamente lo que puede, incluido en este acto hacemos también sorteos. Esperamos también una pequeña subvención del Ayuntamiento que aún no sabemos cómo será tramitada.

—¿Quiénes componen el grupo?

—Disponemos de tres grupos mayores, medianos e infantiles, cada grupo está compuesto por dieciséis personas, más algún alumno nuevo todos los años en aprendizaje, lo que se exige es afición y asistencia asidua. Hay un problema claro de emigración de gente que se va a estudiar y que luego tiene que ponerse a punto durante las vacaciones, impidiendo esto de alguna manera que el grupo funcione en sus tres niveles durante todo el año.

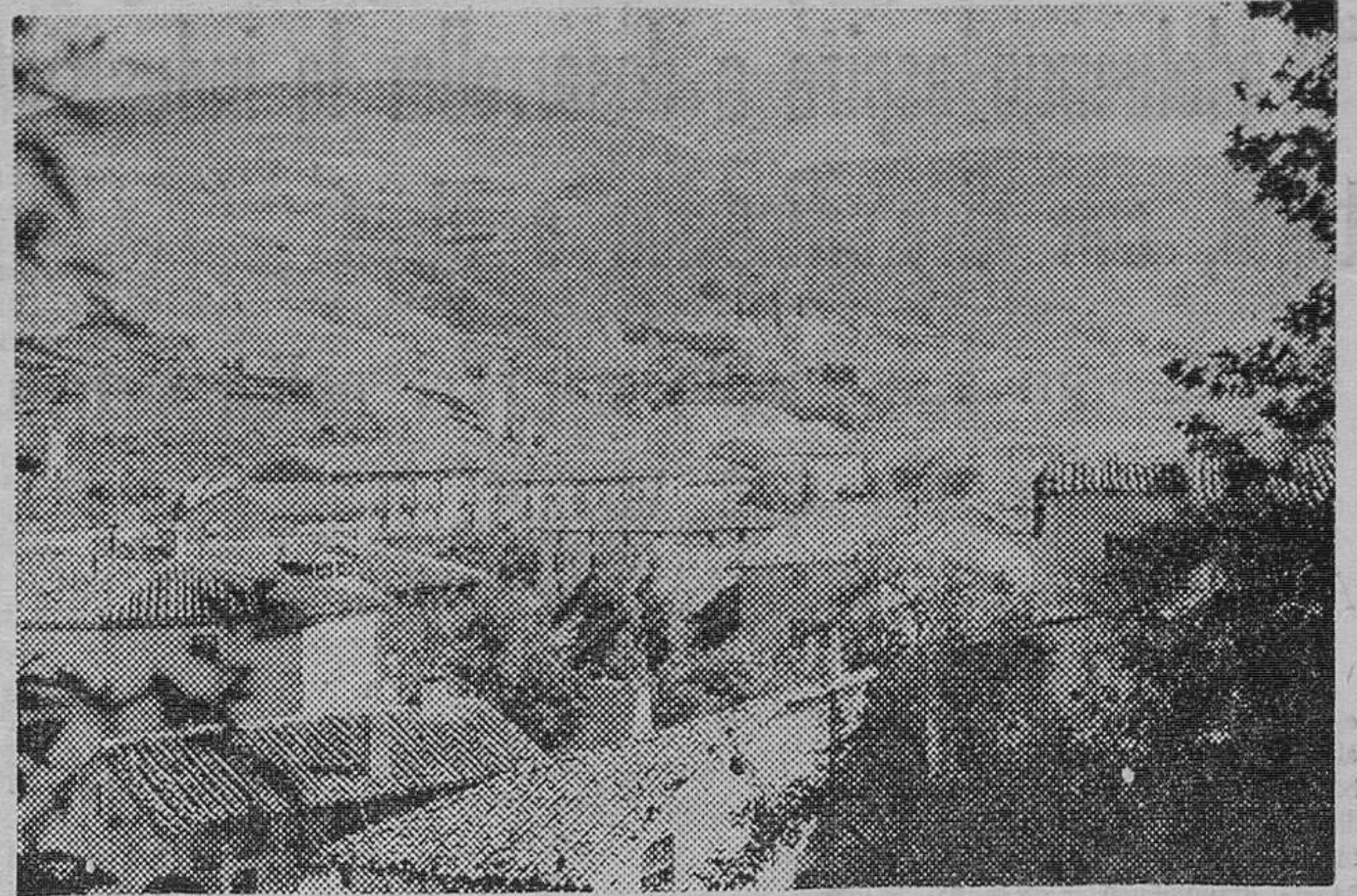
—¿Cuáles son los principales problemas con los que se enfrenta el grupo?

—El principal es que nos encontramos un poco solos, no dentro del pueblo donde somos estupendamente acogidos y

apoyados, pero sí solos a otros niveles, sobre todo a nivel de administración central, porque todos estos grupos que surgieron bajo marcos de «acción católica», «teleclubs», etc., nos encontramos ahora como un poco «dejados de la mano de Dios» como se dice y nos gustaría que se nos tuviera un poco más cerca de esos organismos nuevos que son las Delegaciones de Cultura, por nuestra parte los trámites se realizarán en breve.

—¿Cuáles son los planes y aspiraciones del grupo?

—Planes tenemos muchos. Modificar los atuendos, poder disponer de un centro adecuado que estuviera destinado al grupo como escuela y sede, porque aunque ahora disponemos del «Centro parroquial» éste es sede de otras muchas actividades; queremos dar auge al grupo y al folklore que significa a todos sus niveles sobre todo en lo que de arte y cultura pueda tener.



## LA DIRECCION DE BAR RESTAURANTE PRADO

Con motivo de las fiestas patronales  
Saluda a sus clientes y amigos  
**SERVICIO DE BODAS Y BANQUETES**  
PRADOLUENGO (Burgos)

# CALCETINES MARCOR, S. L.

Un afectuoso saludo a todo Pradoluengo de: **AUTOMAVE, S. A.**

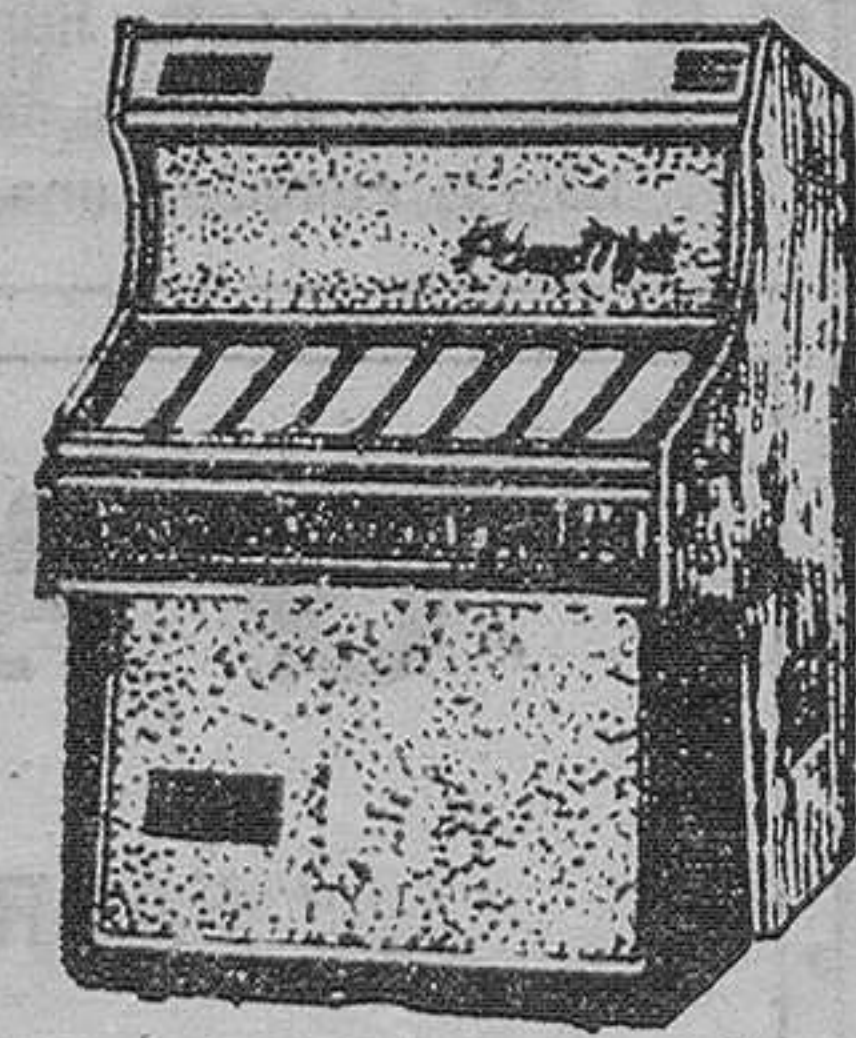
PIN-BALL

Posibilidad de marcar 999.990 puntos  
Bola extra, partida o ambas a la vez

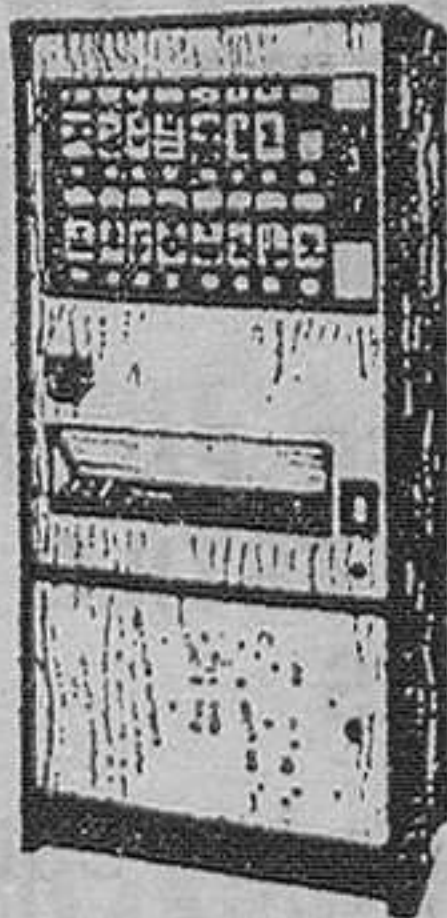


PETACO S.A.

FAMARESA



Tocadiscos PRESTIGE 160  
Selecciones.  
Sonido estéreo.  
Memoria electrónica. Potencia 60 watos por canal (2 X 60)



AZKOYEN

TABACO CONSOLA

Máquina automática expendedora de cigarrillos accionada por monedas

EXPOSICIONES:  
FUENCARRAL, 101. TELF. 266 52 04  
MADRID-4

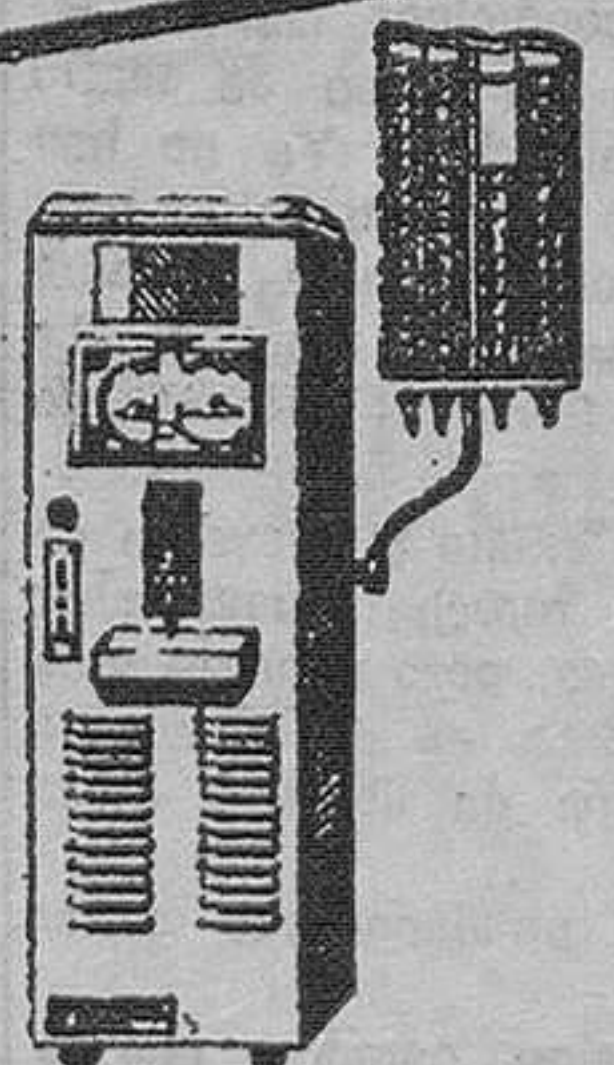
CALLE SENECA, 18  
TELEFONO: 227 11 46  
BARCELONA

Fábrica San Fernando de Henares  
Calle Sierra de Guadarrama  
EN BURGOS:

J. Rojas y L. Gonzalo  
Barriada Illera B 94  
Teléfono: 22 01 43

UNIVERSAL

Primera máquina automática de helados, accionada por monedas

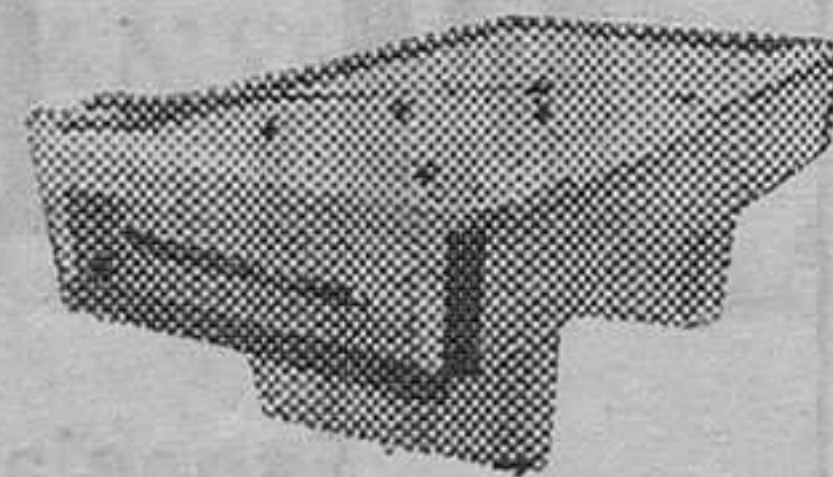


O. K. F. IBERICA

Cama europea de máquinas recreativas infantiles



Distribuidor de BRUNSWICK, OK, UNIVERSAL, MODEL RACING y ALDEBARAN



AUTOMAVE, S. A.

Fabrica toda la variedad de Billares y Futbolines tanto en modelos nacionales como americanos.



# "Pradoluengo aspira a desarrollar la industria textil, con diversificación a otras"

## «No hay subvención para el polideportivo hasta el año que viene»

Al habla con D. Bartolomé Pérez Quintanilla, alcalde de la villa

Por si alguna vez se piensa en dar premios a los alcaldes, ahí va una idea: que al Nobel de la simpatía y de la cordialidad se lo den a don Bartolomé Pérez Quintanilla, que es de Pradoluengo. Estuvo esperándonos más allá de la hora citada, de la que habíamos concertado con él, pero la carretera (que hay que cerrársela a la faja, señor ministro del MOPU) nos la jugó. Pero allí estaba él, don Bartolomé, recibiéndonos con una sonrisa y sin protestar. Que conste nuestra gratitud y usted disculpe, señor alcalde, tanto por la tardanza en nuestra llegada como por no habérselo dicho en persona. Tiene nuestra amistad y nuestra admiración.

Bien, de otro lado habrá que pensar en ir alabando este gesto del Sr. Pérez Quintanilla, que además de contestar a nuestras preguntas, resulta que tenía preparado un repertorio de respuestas, con lo cual nos facilitó todo y allí fuimos.

—¿Qué hay de la emigración, señor alcalde?

—Se ha contenido algo. Creemos que ya no habrá más. Próximamente se abrirá una fábrica que dará ocupación a setenta obreros, en principio. Luego hay que añadir que el factor externo que, como todos sabemos ya no tiene capacidad de recepción.

Sobre la enseñanza nos dice: —Tenemos un centro de EGB con ocho unidades y concentración escolar. No hay nada de BUP ni de Formación Profesional. Un edificio que se construyó para Colegio Libre Adoptado, a expensas del Ayuntamiento, está ahí, siendo de desear que por parte del Ministerio se compensará al menos en parte. Es un gravamen muy fuerte para nuestra Corporación porque hay que tener en cuenta una hipoteca de 3.400.000 pesetas que pesa para responder del uso del inmueble.

Y luego, sobre el tema de la cultura, nos va informando de que se tramitará la implantación de un centro que encauce todas las actividades. Que la Banda de música como no, sigue existiendo y que hay unos treinta educandos en la Academia. Además (cómo no, si estamos en Pradoluengo, apreciación que es nuestra) el coro parroquial sigue en marcha y hay dos grupos de danzas, de adultos y niños, que tienen problemas económicos. De otro lado existe un grupo de teatro con 18 miembros. Ya se han hecho dos recitales, sobre todo en plan formativo y se prepara un montaje al aire libre de «La casa de Bernarda Alba», de García Lorca.

Además existe el proyecto de poner en marcha nuevamente la biblioteca, pero dándole vida en sí misma, es decir, con la presentación de libros y otros actos.

—¿Y el polideportivo, señor alcalde?

—Pues sigue parado y que ya no habrá subvención hasta el año que viene.

Y añade el señor alcalde.

—Sin embargo, se cobran las cuotas de los socios y con esto va esta parte del dinero del pueblo. Luego vendrá la aportación municipal, más la de la Diputación y del Consejo Superior de Deportes.

Y a partir de aquí, esta simpatía y amabilidad del señor don Bartolomé Pérez Quintanilla, unidas a su sentido de la eficacia, nos evitan toda pregunta porque nos fue diciendo de todas las necesidades y aspiraciones de Pradoluengo, que poco más o menos, fue así:



BARTOLOME PEREZ QUINTANILLA

Alcalde de Pradoluengo

—Aquí se aspira, lógicamente al desarrollo de la industria textil, con diversificación a otras actividades industriales.

Existe la necesidad de doscientas viviendas sociales, así como las de los funcionarios. (Esperemos que se tome nota, según nuestro criterio, que el alcalde no dijo más que lo anterior).

Se aspira al ensanche de la carretera de Tirgo-Pradoluengo, por Belorado, de forma que la villa quede unida a la red nacional ya que la existente actualmente, difícilmente cumple su cometido a causa de su estrechez y numerosas curvas, motivo de muchos accidentes al mismo tiempo que impide el transporte de los camiones grandes.

De otro lado, es urgente la automatización del teléfono a lo que se añade la pavimentación

viaria. Y un dato que sigue siendo una lamentable curiosidad: en Pradoluengo no hay estación de servicio de productos petrolíferos. Parece mentira, pero así es. También está el asunto en los proyectos del Ayuntamiento.

Luego viene lo del arreglo de accesos a zonas turísticas y forestales. Pradoluengo quedará como unidad local de Sanidad adscrita a la comarca de Burgos en la prevista reorganización provincial y nacional.

Siendo zona de pastos, para un desarrollo de la ganadería, de forma que se diversifique la actividad económica, se encuentra el Ayuntamiento con dificultades de espacio para las naves ganaderas, dada la configuración orográfica de la villa y sin que haya que recurrir a romper el entorno y medio natural.

También hay que lamentar, que siendo Pradoluengo una villa enclavada en un medio natural muy bello carece de plazas hoteleras que posibiliten el desarrollo del turismo.

La villa será incluida, como otros puntos de la provincia como lugar de preferente localización industrial, con todos los beneficios que esto conlleva.

Ahí se queda lo escrito. Nada más. Queda constancia que esta ha sido la entrevista más fácil y más ágil, servida por un alcalde para el que hemos pedido un reconocimiento a su simpatía. Añadimos otro para la eficacia y la cordialidad. Es un gran señor este don Bartolomé Pérez Quintanilla. Señor de la sencillez y el aire del pueblo. Lo reconocemos y lo certificamos. Esperamos verlo pronto para darle el abrazo que se merece.

# VENGA A PRADOLUENGO, SEÑOR MINISTRO

Señor ministro del MOPU: Venga usted a Pradoluengo, hombre, porque merece la pena. Venga a ver un bello rincón de la geografía nacional, casi perdido en la provincia de Burgos. Venga a ver los pinos más airosos, las montañas más saludables, la gente más cordial y venga a ver cómo es posible que una villa, sin comunicaciones, con las carreteras que usted, señor ministro, no ha transitado nunca; carreteras, le digo, que hay que echárselas a la espalda, al colete y al mismísimo recuerdo, mantiene una industria que es, si no milagrosa, algo que se le parece mucho.

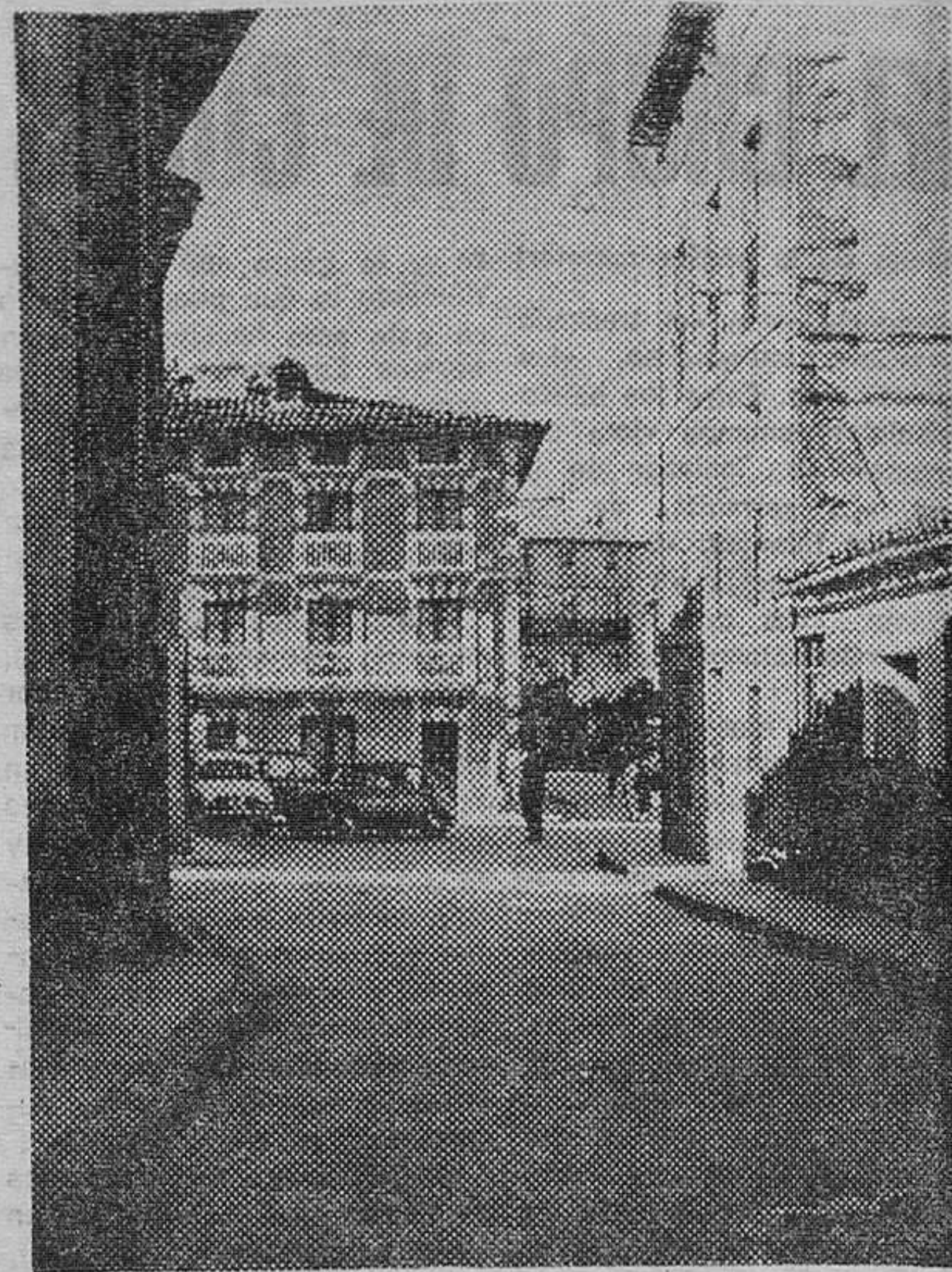
Pero como usted no va a venir, señor ministro, déjelo en simple atención a la mejora de la red viaria que está pidiendo a voces esta hermosa villa. Reforme y arregle. Luego, si quiere venir, pues venga, hombre, que aquí se le recibirá con los brazos abiertos. A lo mejor, ni le recuerdan lo de las carreteras. Y si lo hacen, será con formalidad. Venga usted, hombre.

Es cierto: para llegar a Pradoluengo hay que darse la vuelta a la cabeza si se va por lo que parece camino natural. Es decir, tirando por la derecha de Ibeas de Juarros, pasando los pueblecitos que se mueren de susto ante el progreso del nuevo pantano y todo lo demás. Luego viene lo de la cuesta de Alarcia (o de Valmala, que de las dos formas nos entendemos), bajarla, exponerse a dejar la crisma en uno cualquiera de los millones de hermosos recovecos (porque eso sí: belleza, para dar y regalar) y luego encontrarse a la villa como de sorpresa. Después se pasan los sustos y se acabó.

Pero hay que llegar por ahí. Lo queda el camino del rodeo, es decir, no desviarse en Ibeas y tirar por Belorado, echar luego a la derecha según el indicador de carretera y sufrir un poquito entre frondas y estrecheces. Pero también se llega.

No es sólo Pradoluengo el único punto de la provincia al que hay que echar aventura viajera para llegar. Eso es cierto. Lo que sí es síntoma, huella y ejemplo de lo pobre que es nuestra red viaria, de que se hizo con poco dinero y de que queda mucho, pero que mucho por hacer.

Sin apenas comunicaciones. Pradoluengo es lo que es. Habría que pensar lo que hubiera



sido teniendo unas carreteras siquiera normales. Salí industrial por una casualidad (o por un milagro, vaya usted a saber) y ahí se quedó. La actividad textil sabe tanto por estos lares que hay que suponer dónde estaría de haber podido tener conexión siquiera normal con el resto de España. Pero vamos a dejarlo porque, a buen seguro, usted no tiene intención de acercarse por aquí, señor ministro del MOPU.

son casi insospechados. Pero hay que ir a verlos, lo mismo que hay que ir a ver sus agentes, las que saben cantar, poner a tono todas las fiestas y hacer una alianza entre el trabajo y la diversión que tampoco son cosa tan frecuente.

Hay problemas allí, además de los que no va a ver el señor ministro. Claro que los hay. Pero hemos palpado una voluntad de soluciones que nos ha alegrado mucho. Es que las cosas, al final, no se arreglan con lamentarlas, sino con ponerles el aire de coraje y solución. Lo hemos visto allí. Lo hemos visto y nos agrada. Ya hablaremos. De momento vamos a callar para dejar que siga en sitio preferente lo que dijo el alcalde. Y lo que dijo el pueblo, oiga, que siempre es más importante.

Otras cosas hay por Pradoluengo que no son su industria. Habría que hablar del pastaje y ahí se lo dejamos para los burgaleses, para que lo descubran y se enteren de que sí, de que la provincia puede tomar insólitas dimensiones de monte y pino, de paisaje y verdor hasta alcanzar límites que

Muchos seres humanos, hermanos tuyos, que carecen de todo, te necesitan. placando su hambre, habrás cumplido una primordial obra de caridad.

## GAVIOTA

FABRICA GENEROS DE PUNTO  
LUIS CONTRERAS

Teléfono 23. — Apartado 48  
PRADOLUENGO (Burgos)

## MESON

EL MANOLITO

Especialidad en pinchos y bacalao  
FELICES FIESTAS  
PRADOLUENGO (Burgos)

## MUEBLES

JUAN JOSE MARTIN

EXPOSICION Y VENTA  
Calle José Antonio, 4  
Teléfono: 91  
PRADOLUENGO (Burgos)

## MUEBLES CAMARERO

PRECIOS ESPECIALES EN MUEBLES DE ROBLE ESTILO HOLANDES  
Gran surtido en todos los estilos  
EXPOSICION Y VENTA  
Calle San Roque, 39  
Teléfono: 76  
PRADOLUENGO (Burgos)

Lea Vd. siempre  
Diario de Burgos



## PREGON DE FIESTAS

En medio de este seco y caluroso verano castellano de 1979 nos llegan de nuevo las Fiestas populares de Villarcayo, que deben ser, a juicio de este pregonero, expresión de toda la alegría y hermandad popular, que implica la cultura castellana.

Y es que las fiestas deben ser así: alegría y hermandad, porque no ha sido fácil esta primera mitad del año y el trabajo realizado ha sido duro. Pero, por eso mismo cumplido aquel con todos nuestros esfuerzos, vuelve a surgir en nosotros toda la alegría popular que llevan consigo las fiestas en Castilla.

Fiestas que son, como he dicho, hermandad y confraternización. Por eso, desde aquí llamamos a todos los hombres y mujeres de Burgos y su provincia, a los habitantes de las regiones y provincias vecinas que de siempre han encontrado en esta zona de las Merindades un lugar de paz y descanso y a todos los integrantes del resto de España, para que vengan a Villarcayo a solazarse con sus fiestas y a confraternizar con sus habitantes que tienen desde antaño merecida fama de hospitalarios.

Por ello a todos convocamos para que, vencidas las duras tareas del invierno, acudan aquí a gozar de esa alegría y diversión sana que es consecuencia natural del trabajo realizado con esfuerzo.

Pero es que las fiestas son, además, raíz popular, porque arrancan del pueblo y al pueblo vuelven. Porque encontramos en su seno la expresión de un pueblo duro, que se siente orgulloso de sí y de sus tradiciones que por ser vivas, se renuevan cada año, conservando, sin embargo, la esencia de todo lo que entraña ese impresionante mundo que es Castilla.

Porque estamos, señores, en el corazón de esta noble y dura tierra de Castilla. Y por ello, en nombre de Castilla, me atrevo a pedirlos a todos los que hoy os encontráis aquí en esta histórica villa de Villarcayo que no olvidéis que las fiestas, en Castilla han sido convivencia y amor, de acuerdo con la esencia de nuestra cultura, que es por derecho propio universal.

Y poco más, amigos, os deseo con toda mi alma que disfrutéis en estas fiestas y que dejen en vuestros corazones una huella que os anime a trabajar, como siempre lo habéis hecho, durante el próximo invierno hasta que nos reunamos aquí el próximo año, para celebrar con idéntica alegría, paz y tranquilidad, unas nuevas fiestas de Villarcayo.

ALVARO RENEDO SEDANO

(Delegado provincial de Cultura)

## VILLARCAYO Y LAS CARRETERAS

Aunque parezca mentira, ha sido posible llegar a Villarcayo en esta mañana del 19 de Julio de 1979. Esto es una prueba más de lo que puede la voluntad viajera, pero hay que reconocer que se necesita su miagita de valor echarse a la carretera, buscando aquellas tierras, cuando resulta que en Burgos, valga el caso, está lloviendo. Y, sin embargo, hemos llegado.

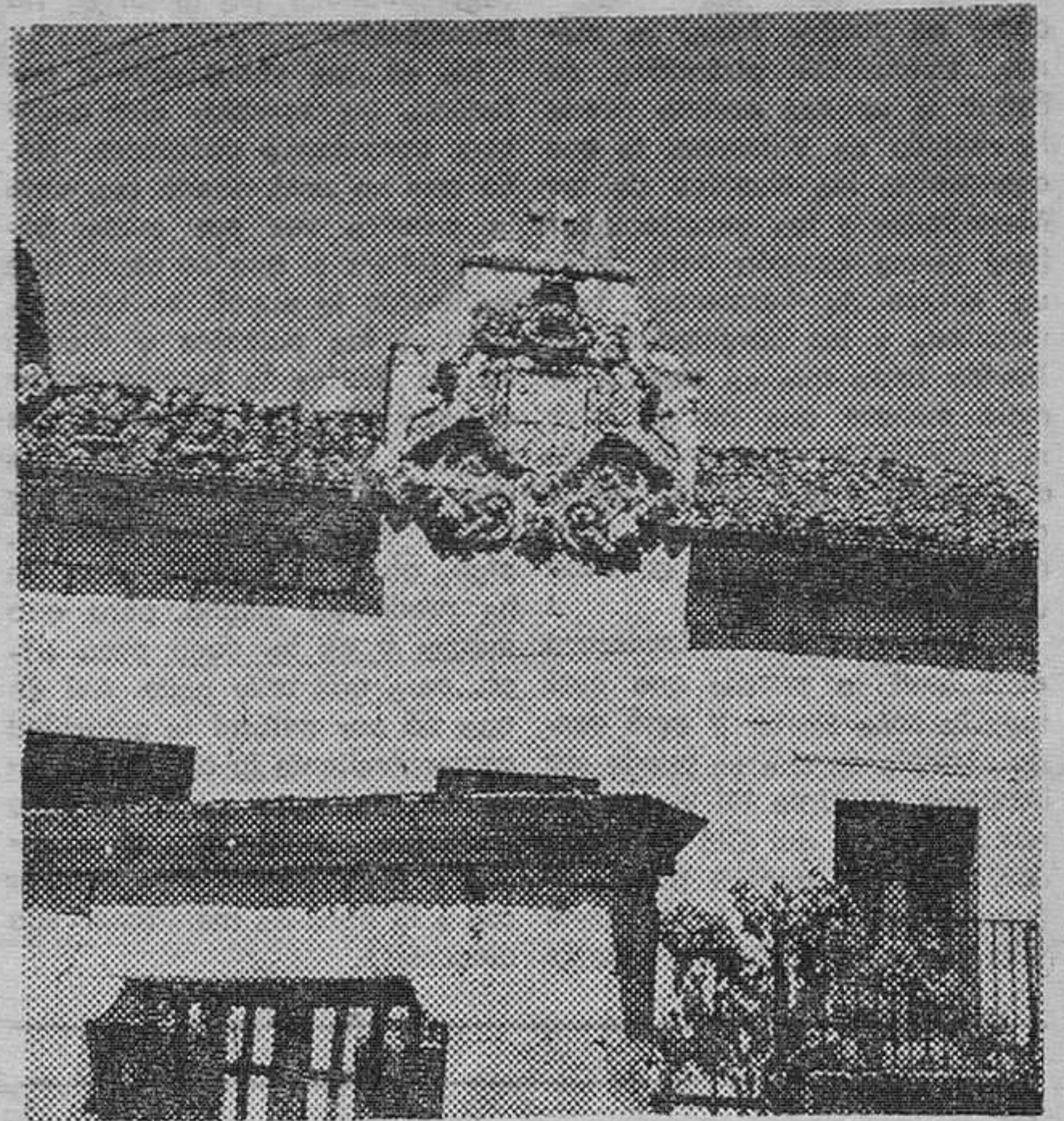
Todo tiene su historia. Hay que decir que, según el mapa de carreteras, Villarcayo y su Zona Norte de la provincia se unen a la capital por una carretera que, en situaciones normales, se desvía hacia la derecha en un punto de la de Santander y tire usted hacia adelante a afrontar aventuras como el Páramo de Masa, el Puerto de la Mazorra... Vamos a dejarnos de bromas. Eso de que se une a la capital es un decir porque se necesita más valor que el de Joselito para ir por ahí con una gota de agua, un poquito de niebla o una mota de niebla. Así es que mejor resulta dar un rodeo que consiste en llegar a Briviesca, tomar hacia Oña, acercarse a Trespaderne y tras ganar Medina de Pomar, ganar Villarcayo. Luego dicen que estamos unidos por una carretera...

Entre «stop» correspondiente, y Oña, la tormenta arrea de tal forma que hay que parar porque al otro lado del parabrisas hay una cortina de agua tan densa que no deja ver ni las narices del conductor. En cualquier caso, hay que convenir que si esto fuera una excursión, merece la pena el viaje. Es cierto que nos hemos privado de la vista del valle de Valdivielso, pero por aquí se dejan las tierras burebanas, que siempre son delicia de viajero. Para entrar en las frondas nor-

teñas, emocionarse con las maravillas de la conjunción del Ebro y el Oca (vamos al revés), para ir ganando emociones con la teoría de nombres, el repertorio de verdes norteños y abocar a la vista de Medina, que siempre es visión grata. Luego llega Villarcayo.

No tiene gracia que la villa, que siempre está aquí con su cordialidad, se haya convertido por culpa del excelentísimo MOPU en una aventura desagradable. Luego vienen diciendo que sí tal y que sí cual, pero la verdad es que hasta agrada tener en el cuerpo ciertas llagas que vinieron por ese camino, ya sea por las milongas oficiales de que si la carretera habitual (es un decir) no puede ser pintada porque no sabe ni el ministro ni el delegado, ni el ingeniero no sé qué de un ancho determinado, ya sea porque el Santander - Mediterráneo es el mejor exponente de

(Pasa a la página siguiente)



GARAGE RUHEMAR

SERVICIO MICHELIN — SERVICIO OFICIAL AVIA  
SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO FESTIVOS  
ESTACION DE ENGRASE — LAVADOS ALTA PRESION  
SERVICIO GRUA.

Travesía R. de Valcárcel — Teléfono 10 06 86  
VILLARCAYO

CAFETERIA OTAMARA

ESPECIALIDAD EN «SANDWICHES»

Teléfono: 10 02 73

VILLARCAYO (Burgos)

«LOS LEONES»

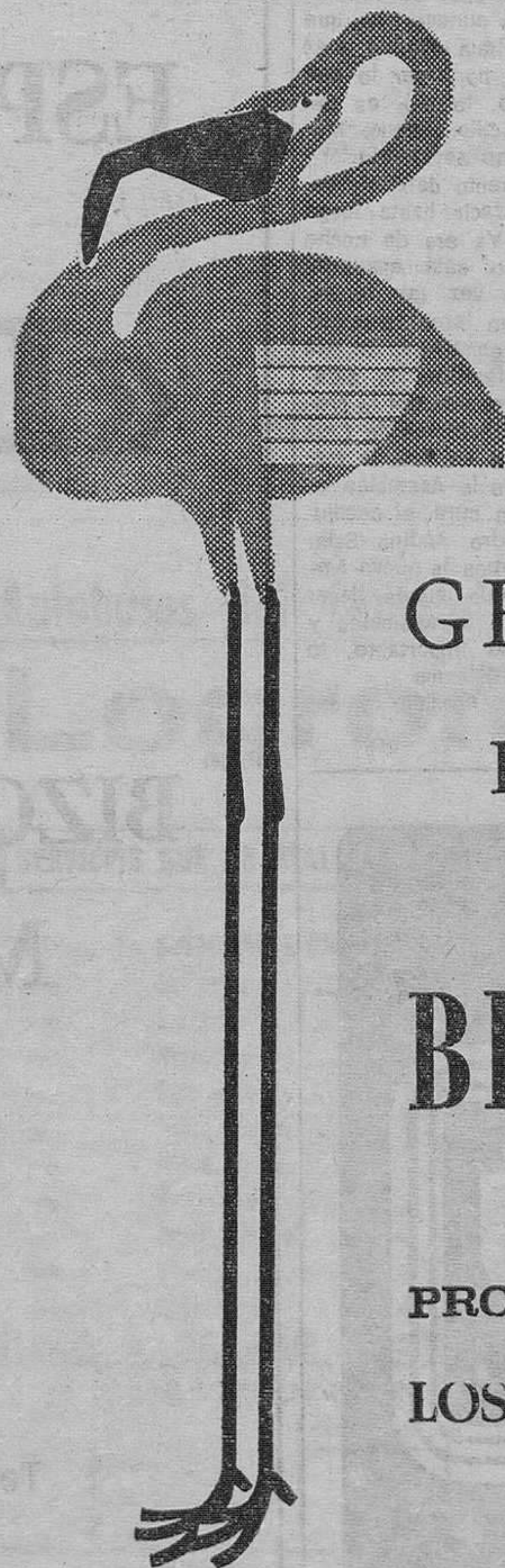
FABRICA DE PATATAS FRITAS

FRANCISCO CONDADO

Calvo Sotelo, 35

Teléfono: 10 00 32

VILLARCAYO (Burgos)



DISCOTECA

«FLAMINGO»

GRANDES GALAS

DIA 19 DE AGOSTO

TARDE Y NOCHE

BLOQUE (N.º 1 DE ROCK)

PROXIMAMENTE:

LOS GUARANYS - ROCIO DURCAL

ANGELA CARRASCO

VILLARCAYO (Burgos)



# VILLARCAYO Y LAS CARRETERAS

(Viene de la página anterior)

cómo se pueden hacer en me-  
no tiempo las pirámides de  
Egipto o ya sea porque desde  
la reunión de Villasana, la que  
convocaron los alcaldes de las  
Merindades y las encartaciones  
(qué buena ocasión para darse  
un abrazo de hermanos los  
vizcaínos y los burgaleses), ha  
llovido tanto que se explica de  
mala manera que no se haya  
ni pensado en la autovía hasta  
el Crucero y se explica mejor  
que todo el trazado vial esté  
que da pena. Debe ser cuestión  
de la lluvia caída.

Y, sin embargo, Villarcayo  
está aquí lo mismo que está  
toda la zona Norte. Y está dan-  
do ejemplo de que se puede ser  
burgalés, sentirse tal y respirar  
por los poros del Cid Campea-  
dor, a pesar, muy a pesar de  
que la voz oficial, la de turno  
y la que sea, no ha traído más

que muchas promesas y tan po-  
cas realidades que mejor es no  
recordarlas.

No es que ahora vaya a en-  
fadarse un servidor con nues-  
tros conspicuos dirigentes. No.  
Es que no está desde que vino  
la primera vez por estas tier-  
ras (ahora sí que es cierto que  
ha llovido lo suyo), se emocio-  
nó con los paisajes y recibió  
de las gentes la lección mejor  
de ser burgalés, mientras que  
ve que toda la circulación, es  
decir, la infraestructura por  
donde debe ir la circulación,  
sigue como entonces o peor. Se  
ha predicado mucho, pero que  
mucho y se ha dado poco tri-  
go, pero que muy poco. Así es  
que dé por natural la autoridad  
correspondiente lo que esto  
ga de exabrupto, el mismo que  
emite un servidor que no aque-  
llas gentes, mucho más elegan-  
tes a la hora de manifestar sus  
discordias.

En cualquier caso, aquí está  
Villarcayo y aquí están las Me-  
rindades. Nace pronto el orgu-  
llo de lo castellano porque na-  
die se recata de su origen. Hay  
veces en que piensa uno (es un  
decir) que de mala manera se  
puede sentir a la tierra sin ve-  
nir por esta, comprobar que no  
todo en la provincia son pára-  
mos y secarrales, ver que hay  
lugares en que se resuelven los  
colores en el verde mejor lo-  
grado y toparse con letreros.  
con indicadores que van des-  
granando los orígenes de Cas-  
tilla sin perder el tono ni la  
palabra, ni el recuerdo. Y qui-  
zás, ver de paso que aún es  
posible la ira, que se puede y  
no se debe escribir con este re-  
pertorio de dolor viendo qué di-  
fícil es la llegada, que todo es-  
to sigue siendo un paraíso es-  
condido por culpa.. bueno, va-  
mos a dejarlo que es posible  
que el día menos pensado haya  
un ministro que se dé una vuel-  
ta por aquí. También es un de-  
cir.

Está hermosa la mañana por-  
que a pesar de todo, la tor-  
menta no ha hecho otra cosa  
que amenazar por estas latitu-  
des. Nada más que amenazar.  
Villarcayo sigue con su aire de  
reposo veraneante y hasta con  
su nota peculiar de cosmopolita  
temporal. En un bar, un par  
de señoras muy guapas hablan  
en inglés (bueno, en america-  
no) y hasta en Villarcayo hay  
que asombrase del caso:  
—Creo, —nos dice alguien—  
que deba andar con prospec-  
ciones, ya sabes, los tios esos  
del petróleo. Pero no sé dónde.  
—Pues vaya, hombre.

Y sigue siendo Villarcayo un  
paseo del mes de Julio y del  
verano que se viste de fiesta.  
Casi lamento haber escrito mu-  
cho de lo anterior, pero como  
es cierto que las carreteras son  
la cruz con que se gana este  
paraíso, como el ferrocarril es  
la eterna promesa incumplida,  
pues lo dejamos que nadie ha  
demostrado nunca, ni va a de-  
mostrarlo, que se haya dado el  
turismo perfecto, aunque haya que  
reconocer lo que Madrid está  
perdiendo por no hacer lo que  
tiene a mano, lo que es tan  
fácil, tan sencillo. Bueno, Ma-  
drid y quien no es Madrid.

En un momento determinado,  
hubimos de decir hasta luego  
a Villarcayo. Ya era de noche  
cerrada. Como está mandado  
El viaje (otra vez, ¡ay, la ca-  
rretera) fue un largo recuerdo  
pero dejamos constancia de que  
uno quiere significar lo agra-  
dable que es toparse por la pro-  
vincia con los hombres de Cruz  
Roja. Igual que en Roa, la ma-  
no directiva de la Asamblea lo-  
cal la lleva un cura, el coadju-  
tor don Leandro Andino Sala-  
zar. Con él vimos la nueva am-  
bulancia, lo que puede llegar  
a ser sede de la Asamblea y  
lo que es ms importante, lo  
que es el entusiasmo.

—Sí, señor. Predicar y dar  
trigo.

## AUTO - ELECTRICIDAD PEREDA

LES DESEA FELICES FIESTAS  
Calle Rodríguez de Valcárcel, s/n.  
Teléfono: 10 06 22  
VILLARCAYO (Burgos)

## AUTOSERVICIO

**P** ULTRAMARINOS  
**E** FIAMBRES  
**R** FRUTAS  
**E** CONGELADOS  
**Z** VINOS «ROJAS»  
CERVEZAS SKOL  
LECHE:  
«EL BUEN PASTOR»

PLAZA MAYOR, 2 — TELEFONO 10 00 13  
VILLARCAYO (Burgos)

# HOTEL LA RUBIA

ESPECIALIDAD EN BANQUETES  
Y BODAS

AVENIDA DE ALEMANIA, 3

TELEFONO: 10 00 00

VILLARCAYO (Burgos)

DISTRIBUIDOR DE:  
SAN MIGUEL — INSALUS — TRINARANJUS — LECHE CERUEZA  
DEPOSITO DE MARTINI.



EXCLUSIVAS

*Lomana*

MIRANDA DE EBRO:  
CARRETERA BILBAO, 18 — TELEFONO 32 02 60  
VILLARCAYO:  
TRAVESIA CALVO SOTELO, 5 — TELEFONO 10 06 29

## ESPECIALIDADES

# «IÑIGO»

## BIZCOCHOS

## MAGDALENAS

## MANTECOSAS

Teléfonos: 10 00 16 y 10 03 88

VILLARCAYO (Burgos)

Telefonos 100 545 - 100079 VILLARCAYO



# «La gran preocupación de Villarcayo son las carreteras y el ferrocarril Santander - Mediterráneo»

«El Juglar» y «Castella Vétula», agrupaciones al servicio de la cultura

Declaraciones del alcalde, don Eugenio Sainz González

Con don Eugenio Sáinz González, alcalde de Villarcayo, da gusto hablar. Tenemos muchos motivos para hacer esta afirmación, pero vamos a reducirlos al hecho evidente de que es persona rodeada de grato halo de la cordialidad, ajena a los protocolos y decidida a facilitarnos la labor, que esta vez es una entrevista con él para hablar de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja, lo que hacemos en su despacho, al que ponemos perdido el humo con nuestros cigarrillos y usted perdone, señor alcalde.

Está presente Manuel Ruiz, el entrañable «Lili», que ahora forma parte del Ayuntamiento y eso gana Villarcayo.

—¿Y la emigración?

—Yo creo que se ha estabilizado —nos dice el alcalde, que luego analizaría el hecho dentro del contexto general del país.

Hablar de educación en Villarcayo, como en toda la zona Norte, es casi ya un tópico, pero le rogamos al Sr Sainz González que abandone en la medida de lo posible lo que ya es tan conocido (añadiríamos que concretando en las siglas A.P.A.) y nos dice esto:

—Se ha concedido el Centro de Formación Profesional con el primer grado y acceso al segundo. Por otro lado habrá obras de ampliación y mejora por importe superior a los siete millones y medio de pesetas. «También está la actividad de APA, cuyos seis componentes, existentes ahora van a funcionar con el nombre de A.P.A. Zona Norte Burgalesa. Creo que es conveniente recordar que tales componentes son Trespaderne, Villasana de Mena, Espinosa de los Monteros, Valdeporres-Sotoscueva, Medina y Villarcayo.

Quizás una de las noticias gratas, pasados ya a terreno de la cultura, es que...

—Tenemos pensada la Casa de Cultura —nos dice— pero ya hay un buen comienzo. Existe, por ejemplo, el grupo «El Juglar», que se dedica a recopilar canciones de zona y a interpretarlas. Habrá que citar también a la agrupación «Castella Vétula», que reúne a todos los pueblos de la zona Norte y está dedicada totalmente a la cultura.

—¿Y las «Peñas»?

—Tenemos cuatro y todas con su local social.

Pasando ya a lo que, al menos convencionalmente, es más actividad municipal, vamos a dejar la forma de diálogo para enumerar, aunque sea sucintamente, lo que nos dijo el alcalde.

Los enganches de agua potable a la nueva red, que se está haciendo. El depósito regulador



EUGENIO SAINZ GONZALES (Alcalde de Villarcayo)

de agua que se comenzará en otoño y con el que una vez terminado se podrá abastecer a una población de treinta mil habitantes. Las normas subsidiarias están para aprobarse a final de año, sin embargo se está dando luz verde a los proyectos que están llegando mientras tanto.

Dentro de los proyectos están tres urbanizaciones, que son las de Villarias, Villacomparada de Rueda y Campo de Aviación.

Habrà que convenir que para un Ayuntamiento que acaba de tomar tierra ya es mucho lo que ha realizado y bien merece un voto de confianza la imaginación que está poniendo a contribución del pueblo, imaginación queremos decir, en el sentido de llevar a la práctica lo que es necesario. Pero...

—Nuestra gran preocupación —afirma el señor Sainz González— estriba en las comunicaciones. Por carretera las concretamos en la autovía Bilbao-El Crucero, la carretera a Burgos y la de la Peña Angulo, pasando por Trespaderne. Y con ello, el ferrocarril Santander-Mediterráneo que como es obvio este problema nos coge aquí de forma muy especial.

—Ya hablaremos de esto señor alcalde. Ya hablaremos, porque si, porque estos problemas tienen que hacer saltar chispas. Pero luego, en los párrafos personales que vamos a dedicar a Villarcayo, dígame ahora, ¿hay delincuencia aquí?

—No.

—¿Cómo resumiría los problemas sociales?

—Los concretaría en los derivados del paro en la zona. En cualquier caso, mantenemos la esperanza de crear puestos de trabajo con la construcción.

—¿Y la cosecha de este año?

—Viene bien.

Y así conocimos a este alcalde

de y nos ganó para su amistad. En Villarcayo es fácil hacer amigos y, ya ven la primera de sus autoridades predica con el ejemplo.

# RIC-POL

AMBIENTE CON SU MUSICA

VILLARCAYO (Burgos)

A PARTIR DEL DIA 2 DE AGOSTO



CONTINENTAL

DESDE BILBAO VIA MADRID, ENLACES DIARIOS

(AUTOPULLMAN CON AIRE ACONDICIONADO)

VALENCIA - GANDIA - CULLERA

ALICANTE - BENIDORM

(COMBINACIONES DIURNAS Y NOCTURNAS)

BADAJOS - MERIDA - CACERES - TRUJILLO - PLASENCIA

LA MANGA (Sólo viernes)

Nuevo horario del servicio diario Bilbao - Madrid y viceversa

SALIDAS DE BILBAO: 8,15 y 16,00

SALIDAS DE MADRID: 8,45 y 16,30

Solicite información de horarios y otros enlaces en:

BILBAO  
ANSAs  
Gregorio Balparda, 17  
Teléfono (94) 432 32 00

MADRID  
Continental Auto, S. A.  
Alenza, 20  
Teléfono (91) 233 37 11

VENTA ANTICIPADA DE BILLETES Y RESERVAS POR TELEFONO

Autobuses del Cantábrico, S. A.

SERVICIOS DIARIOS ENTRE:

## Logroño-Santander (y viceversa)

SERVICIOS QUE SE REALIZARAN DESDE EL DIA 1 DE JULIO AL DIA 15 DE SEPTIEMBRE (ambos inclusive)

	Laborables		Dom. y Fest.		Laborables		Dom. y Fest.
	Hora	Hora	Hora		Hora	Hora	Hora
Salidas de SANTANDER ..	10,—	16,45	18,—	Salidas de LOGROÑO ..	7,30	10,—	7,30
— Solares .....	10,08	17,—	18,30	— Cenicero .....	7,45	10,20	7,45
— Laredo .....	10,30	17,30	19,—	— Haro .....	8,05	10,40	8,05
— Ramales .....	11,20	18,20	19,50	— MIRANDA .....	8,30	11,10	8,30
— Bercedo .....	12,05	19,05	20,35	— Trespaderne ..	9,30	12,—	9,25
— Villarcayo ..	12,25	19,25	20,55	— Medina de P...	9,50	12,20	9,55
— Medina de P...	12,35	19,35	21,05	— Villarcayo ....	10,—	12,30	10,05
— Trespaderne ..	13,—	20,—	21,30	— Bercedo .....	10,20	12,50	10,20
— MIRANDA ..	14,—	21,—	22,30	— Ramales .....	11,—	13,30	11,—
— Haro .....	14,30	21,30	23,—	— Laredo .....	11,45	14,15	11,30
— Cenicero ..	14,50	21,50	23,20	— Solares .....	12,15	14,45	12,—
Llegadas a LOGROÑO ..	15,15	22,15	23,45	Llegadas a SANTANDER ..	12,30	15,15	12,30

ENLACES EN LOGROÑO (días laborables) a partir de las 16 horas con destino a:

	Hora de Llegada		Hora de Llegada		Hora de Llegada
Alfaro .....	17,15	Estella .....	17,30	Calahorra .....	17,30
Tudela .....	17,40	San Sebastián ..	18,—	Arnedo .....	17,30
Zaragoza .....	19,—	Pamplona .....	19,—	Soria .....	19,—

SANTANDER

LOGROÑO

MIRANDA DE EBRO

VILLARCAYO

Bar Restaurante «Machichaco» Estación de Autobuses Autobuses Barredo, s.l. Estación ANSA  
Calderón de la Barca, 9 Taquilla n.º 24 Condado de Treviño, 62 Teléfono, 10 05 25  
Teléfono, 22 10 41 Teléfono, 23 58 03 Teléfono, 31 02 95

### TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardena, 34 - Apdo. 46 - Telf. 21 73 58  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52



# CRONICA DE UN AÑO

Con el frío viento de componente Norte, con las últimas nevadas y las últimas heladas, dobló el cabo del año, para adentrarnos en el 1979. Año de auténticos acontecimientos en la villa, que a modo de apretado resumen y comentario iremos recordando.

los actos hábilmente realizados y presentados, parecieron en público los esfuerzos de las madres villarcayesas, traducidos en trajes regionales burgaleses, lucidos en este caso por los niños asistentes a los actos.

—Conferencias en torno a «Burgos por su Universidad», obteniendo clamoroso éxito y realizado por los «Amigos de Burgos por su Universidad», y la colaboración de APA.

—Donación de nueva ambulancia a Cruz Roja tras el trá-

gico accidente sufrido al trasladar a un enfermo a la capital, el cual falleció en el sinietro. (La anterior ambulancia, fue donada por la C.A.C.C.O de Burgos y la actual lo ha sido por la C.A.M., igualmente de Burgos).

—Día de las Merindades - Bisjueces-79», acto de afirmación castellana. En el acto anunciado concurren todos o casi todos los castellanos del Norte de la provincia de Burgos, desde Mena a los Altos Dobro des-

de Valdivielso a Losa y Espinosa de los Monteros, desde Tobalina y Trespaderne a Valdebezana. Fiesta de las grandes con numerosos concursos: de bolos, de tuta, de herradura, cucaña, carreras de sacos, de cintas; concursos de trajes regionales, de jota castellana. Venta de pegatinas, de pendenes, de libros sobre temas de Castilla.

Como apretada síntesis de tan fausto día, les facilitamos la estrenada «Jota de las Merin-

dades», autores de la misma el grupo Juglar de Villarcayo de Mdad. de C. la Vieja, quienes la Interpretaron en varias ocasiones para deleite del público asistente. Comienza así:

Merindad de Valdivielso por tener, tienes de todo: a la Tesla, al río Ebro, Castillo en Toba, Tejada y los almendros floreciendo. ¡Ay, Valle de Valdivielso!

—Elección de la «Reina» de las fiestas 1979, recayendo la nominación en la encantadora

y bella señorita, Inmaculada Andrés.

—Dos grandes fiestas (introducción a las mayores) la de «Las Guindas» y la de «Santiago» con público asistente en número superior a otros años.

De esta manera, rápida y sucinta, hemos llegado al pórtico de la celebración de Nuestra Señora y San Roque 1979, hemos llegado al día de hoy.

Como ya apuntábamos en el anterior espacio, en fechas pasadas se celebró una asamblea general extraordinaria de socios y compromisarios del Villarcayo-Nela C.F.

El orden del día contenía: Primero, dimisión de la anterior Junta directiva y elección de nuevos directivos. Segundo, propuesta de potenciar a máximo la cantera local, prescindiendo por ende de jugadores foráneos. Tercero, obras para el futuro. Cuarto, nuevas cuentas. Quinto, nuevos socios. Al respecto mantenemos diálogo, con el presidente del citado club don José Villalain Arribas, quien nos comenta el resultado de la referida asamblea:

—Pues que a pesar de mantener la anterior directiva la intención de dimitir, para dar paso a nuevos elementos los socios en votación unánime nos han vuelto a elegir depositando su confianza en nuestra gestión. Qué duda cabe que la actual situación general no es muy boyante que digamos, pero con la ilusión de que han hecho alarde mis compañeros de junta, espero y deseo que la próxima temporada sea tan buena sino mejor que la anterior tanto en el aspecto deportivo como económico. De todos es conocido que el Villarcayo-Nela C.F., supuestamente equipo modesto, ha llegado a cotas deportivas muy altas para sus posibilidades delando el pabellón burgalés muy alto, olvidándonos por completo de la gran empresa que suponía desplazamientos, costos, gastos personales en general.

—Como han podido comprobar cuantos equipos han pasado por «El Soto», las nuevas instalaciones disponen de cuantos elementos son necesarios para un terreno de fútbol, que supera con creces lo correspondiente a nuestra categoría. Recientemente y gracias a la colaboración municipal, hemos emprendido la instalación de una bolera castellana (donde probablemente se jugará el próximo campeonato nacional), y está, en previsión la realización de una cancha de tenis: pistas para ejercicios etc., etc. obras que se irán emprendiendo a medida que acabemos la anterior.

—Por vez primera y en esta temporada que va a comenzar, todos los jugadores de la plantilla serán del Villarcayo de Mdad. de C. la Vieja, así co-

(Pasa a la página siguiente)



D. JOSE VILLALAIN ARRIBAS

En la primavera cambió de ediles y nueva sabía en la Casa Consistorial. En el verano elecciones a la directiva del Villarcayo-Nela C.F. Con el verano en su esplendor «Día de las Merindades - Bisjueces 79», en esta bella localidad. Acontecimientos todos ellos que como dejamos dicho, han supuesto, acontecimientos de capital importancia en la vida de esta villa. De los problemas, realizaciones y obras emprendidas, o por emprender por el nuevo concejo no hablaremos toda vez, que en otro apartado del «especial Villarcayo», ha dado puntual y cumplida cuenta quien en estos momentos «lga los destinos municipales de la villa, por eso nuestra crónica será a modo de agenda o recopilación de los hechos más destacables de 1979 hasta el día de la fecha:

Elección de nuevos concejales y por supuesto, nuevo alcalde.

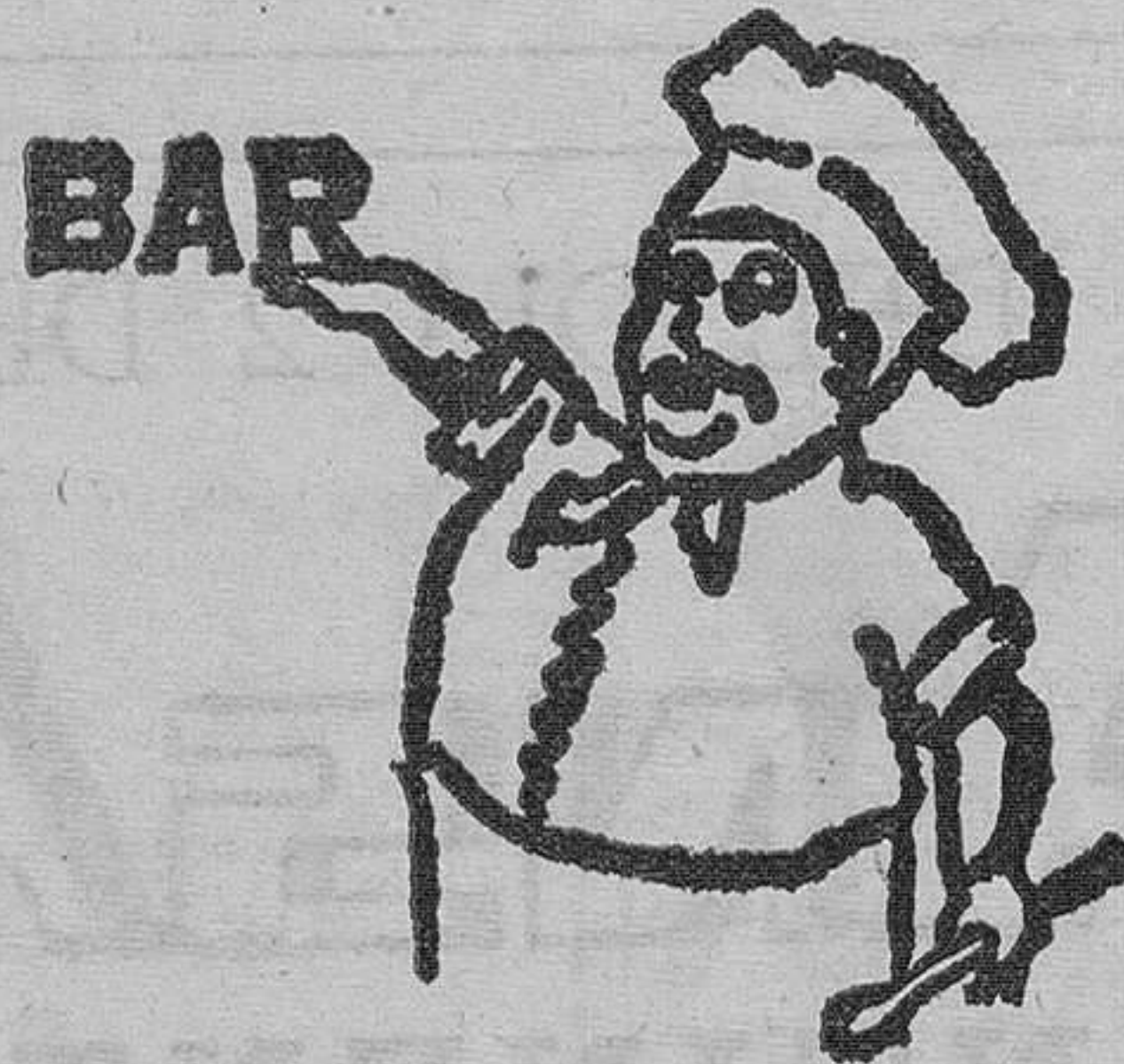
—Nueva Junta de la Asamblea local de Cruz Roja.

—Reelección de la Junta directiva del Villarcayo-Nela, C.F.

—Entrada en vigor de la limitación de peso en las carreteras de acceso a la meseta castellana, fundamentalmente, en cuanto respecta a la CC-6318 (26 toneladas) y la CC-629 (26 toneladas).

—Consolidación formal de las Peñas y charangas, con la nota destacada y brillante de la aparición en público de grupo Juglar con triunfales actuaciones en la capital, Reinosa, Santander, Logroño, Briviesca, Bisjueces y Villarcayo.

—Celebración del Año Internacional del Niño, organizado por la Asociación de Amas de Casa. En este día además de



**RESTAURANTE CASINO SANTOS JUANES BURGOS, 10 - Tel. 100277 VILLARCAYO**

Armería «Barar Chico»

- CAZA
- PESCA
- DEPORTES
- DROGUERIA

Calle San Roque, 18  
Teléfono 10 00 45  
VILLARCAYO (Burgos)

CAFETERIA «BAR CHICO»

JOSE LUIS SAINZ

ESPECIALIDAD EN CAZUELITAS

LES DESEA FELICES FIESTAS

Calle San Roque, 18  
Teléfono 10 00 45  
VILLARCAYO (Burgos)

HORA  Y ORO

SANTANDER N.º 4

TELEFONOS: 10 03 31 Y 10 04 70

VILLARCAYO (Burgos)

**CAFETERIA «ANSA»**

ESPECIALIDAD EN CAFE A LA CREMA Y PINCHOS VARIADOS

«Estación Autobuses»

NUEVA DIRECCION

VILLARCAYO (Burgos)



# VILLARCAYO CRONICA DE UN AÑO

(Viene de la página anterior)

mo el equipo juvenil (cantera del primer equipo) y quiero aprovechar la oportunidad que me brinda DIARIO DE BURGOS para agradecer en mi nombre y en el de mis compañeros, a todos los jugadores que bien de Burgos capital o de otras localidades han militado en anteriores temporadas en nuestro equipo, a entrenador Miguel G Bello y a cuantos de manera desinteresada han trabajado por la buena marcha del equipo. La razón de que los socios deseen que los jugadores sean de la tierra es causa más que justificada para que, lamentándolo debamos prescindir de sus servicios.

—Por último rogar a cada socio que en esta campaña y eta-

pa que el Club emprenda demuestre su amor por los colores blanquiazules captando un nuevo socio para incrementar los existentes, y hacer saber a cuantos estén interesados que, las instalaciones deportivas del Club están a disposición del público en general siguiendo para ello las instrucciones y modos que de todos en notorio en los boletines informativos que se han repartido por los establecimientos públicos.

Despedimos a José Villain, agradeciéndole estos comentarios para DIARIO DE BURGOS y le deseamos suerte en esta nueva singladura del Villarcano-Nela C.F. extensiva a todos sus compañeros de directiva y al nuevo «míster» Juaní en su estrenada función.

LUIS DE LOS BUEIS ORTEGA

## Hostal MARGARITA

RESTAURANTE "PLATILLERITO"

Platos típicos del país, parque, jardín, amplio aparcamiento, plaza de toros (tientas y exhibición),

Jai - Alai

Teléfono: 10 00 15

VILLARCAYO (Burgos)

## HERMANOS ARTURO Y FERNANDO

«CASA ANTONIANO»

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS Y FRITOS CALIENTES RABAS Y BOCADILLOS

Teléfono: 10 01 20

VILLARCAYO (Burgos)

## BRIVIESCA

Venta y alquiler de viviendas y lonjas. 110 m.2 Calefacción individual.

3 dormitorios — Salón — Baño — Cocina y Terraza.

PRECIOS: DESDE 1.500.000

Entrada: 450.000. Resto: Hipotecas.

Informes: General Mola, 44, 2.º BRIVIESCA

# NUESTRA PROVINCIA: AGRICULTURA PREDOMINANTE E INCIPIENTE INDUSTRIA

Las posibilidades que ofrecen algunas zonas

*Algunos centros de influencia deben ser potenciados, para que las comarcas se revitalicen*

He aquí, al cabo de unas cuantas páginas dedicadas a varios de nuestros pueblos una imagen de la provincia, querida provincia quieta y esperanzada a pesar de tantos problemas, algunos expuestos por nuestros corresponsales

Una época distinta se abre también para los Ayuntamientos burgaleses: en cada uno de los concejos, resumiendo opiniones diferentes, saldrá cada día la pequeña solución que vaya resolviéndolos haciendo poco a poco haciendo una provincia menos pobre más industrial, mejor planificada

La estadística agobia a nuestro campo con cifras nada halagüeñas y es de esperar que dentro de unos años la estructura agraria haya cambiado lo suficiente como para haberlas superado.

Hay que poner atención a muchas facetas: una eficaz ordenación, una estructura de la propiedad adecuada para la explotación racional de unidades agrícolas-ganaderas, salvando los intereses de los dueños de la tierra y de sus trabajadores, una política forestal que vaya más allá de la mera construcción de bonitos refugios o de la exclusiva plantación de pinos y tantas otras cosas.

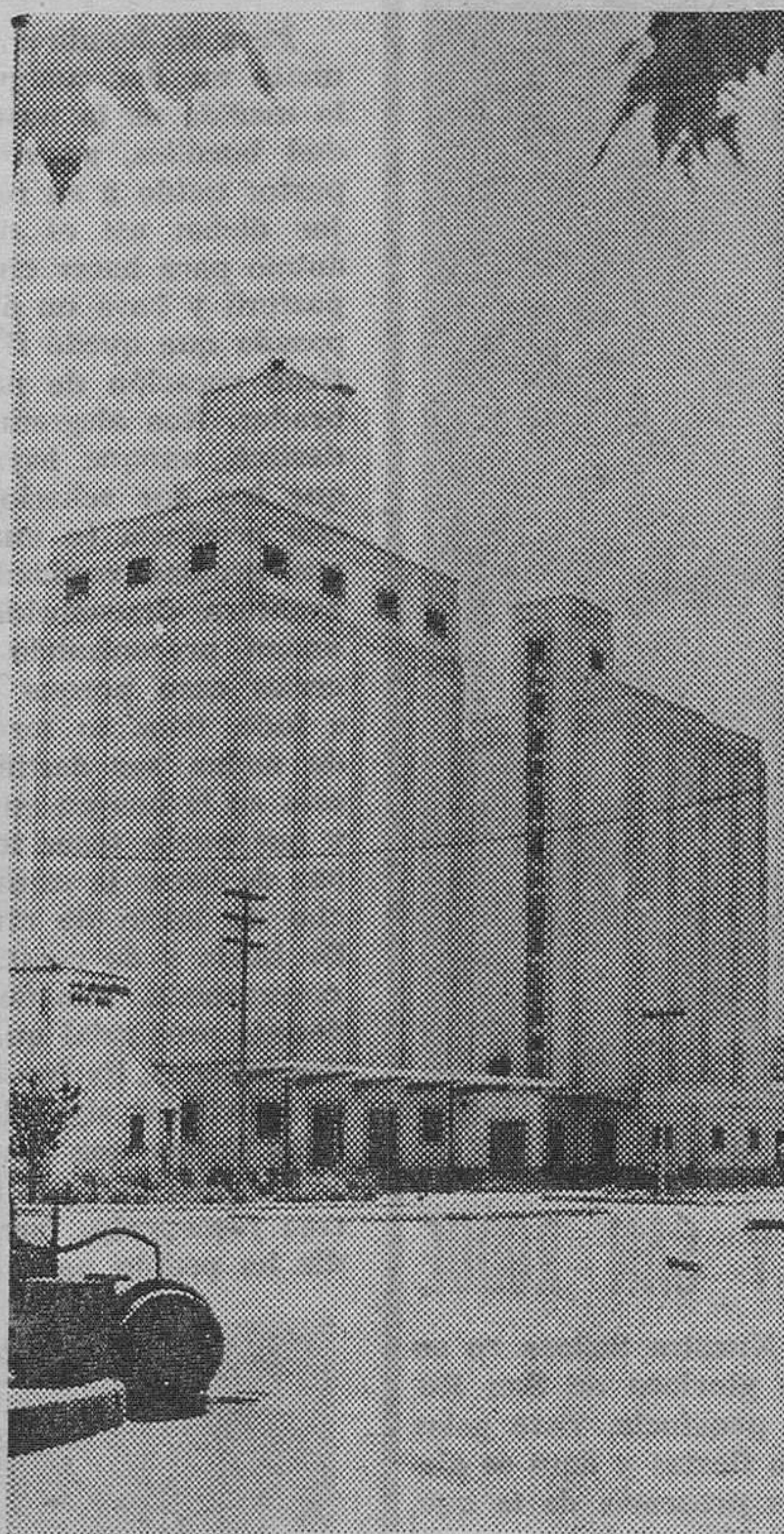
Los hombres del campo están esperando imaginación y eficacia para atender de una vez por todas sus necesidades. En la ciudad se dice a menudo que los labradores se quejan por nada y que no viven mal. Sería bueno recordar a este respecto que la mayoría no disfrutan los más elementales servicios, que muchos pueblos carecen de agua corriente, de carreteras, de teléfono, de calles pavimentadas. Es preciso aclarar que la descapitalización rural es elevada, aunque el consumo del sector —tan exiguo— haya hecho posible el ahorro del que ha derivado la mínima inversión necesaria para continuar las explotaciones. El hombre del campo gasta menos que el de la ciudad, vive peor y a pesar de ello, su ahorro es insuficiente.

Pero, en fin, esa imagen del silo de Briviesca que es como el resumen de buena parte de nuestra provincia, nos indica que el pan que cada día nos viene del campo no nos faltará, que madura todos los Mayos en las tierras, ricas o pobres, de nuestra provincia, que todos los Noviembre se siembra para la saciar nuestra hambre.

La otra estampa, esa del par de mulas y el arado romano, aunque constituya un buen motivo para el fotógrafo, ha de ser desterrada de nuestras tierras, porque, aún hoy, continúa vigente en algunos lugares burgaleses, si bien afortunadamente, en pocos.

Queda en las tierras marginales de la provincia en las estribaciones del sistema Ibérico y algunas laderas de la comarca de los Páramos, labradores que caminan detrás de las mulas agarrados a la manera, arañando trabajosamente una tierra que por falta de laboreo se muestra tacaña. La falta de planificación y de un empresario rural joven y con ideas es la causa de muchos males del campo; pero tampoco hay que olvidar que los labradores burgaleses son el residuo de una generación límite, que la mayoría de ellos son los padres, ya mayores, de unos hijos emigrantes en la ciudad y por quienes han quemado sus años acariciando el trigo antes de sembrarlo, pesándolo con mimo en cada siega, atando con delicadeza las espigas.

Ahora precisamente, cuando tantos de nuestros pueblos están festejando a la Virgen y a San Roque, las espigas ya se han desgranado en las eras



Silo de Briviesca.

(Foto FEDE).

y esperan en los silos el momento de ser amasadas, siendo éste el mejor vínculo entre el campo y la ciudad.

La cosecha de este año no ha sido buena, tal como nuestros corresponsales de varias comarcas nos han dicho. En fin, quizá el próximo las lluvias caigan a tiempo y los campos crezcan bien en primavera, para que resulte un verano próximo.

### INDUSTRIA EN EL CAMPO

Pero no toda la provincia se reduce a la agricultura. Hay pueblos con una pequeña industria, bien desarrollada y ya tradicional, como es el caso de Pradoluengo y otros que comienzan aho-

Es necesario atender estos núcleos para crear centros industriales complementarios de la actividad agrícola. En este sentido hay que tener en cuenta el sector ganadero. Burgos tiene condiciones para ello; ahora que la política en este campo deriva hacia la ganadería extensiva, que precisa inversiones iniciales menos cuantiosas y con unos gastos de mantenimiento mínimos, es hora de estudiar las posibilidades que ofrecen nuestras sierras; la Demanda es un claro ejemplo, así como las merindades.

Además, hay otros casos a los que podemos referirnos: Salas es un núcleo de industrias de la madera que brilla con luz propia. Su in-

fluencia en toda la comarca puede ser el catalizador para que la sierra no sea sólo un lugar de descanso con urbanizaciones de chalets, una zona viva en verano y muerta el resto del año. La Demanda tiene muchas soluciones ante sí; la mayoría de ellas son posibles y buenas, si se ayudan unas a otras; del sector de la madera, iniciador de su industria, han de derivar otras muchas posibilidades para una comarca ya rica, pero no lo suficiente.

Melgar constituye otro ejemplo. De la tradicional emigración habida hasta ahora, se ha pasado a una población estable e incluso con una ligera tasa de aumento. Ello es consecuencia de la incipiente industria, posiblemente ampliable en varios sectores. Su comarca, sobre todo cerealista, es indicada para la industria de la transformación de productos agrarios.

Lo mismo podría decirse de Briviesca, en el eje de expansión de la carretera N-1, a medio camino entre la capital y Miranda. Briviesca, centro de la Bureba, una de las comarcas con un mayor índice de productividad agrícola, es ideal para que allí radique la mínima industria necesaria para que el excedente del campo revierta en el mismo.

El polígono industrial de Briviesca, que al parecer va por buen camino, servirá para que al menos uno de los ejes de la provincia no quede despoblado, como ya ocurre con amplias zonas.

Como se ve, aunque la agricultura sea el tema obligado al referirnos a nuestros pueblos, por fortuna ya no es el único, lo que parece bueno aunque no sea más que por el hecho de diversificar los riesgos. La provincia es, en la actualidad, como un país con economía tradicional de monocultivo; es hora de cambiar su aspecto, dotándola del atractivo suficiente para que no llegue a convertirse en un desierto, lo que ya es en amplias zonas.

Pero, en fin, no es hora de pararse en los problemas, cuando estamos viviendo las fiestas de nuestros pueblos. Tiempo habrá de decirlo todo, más despacio y con más detalle. Por ahora, baste este esquema que hemos hecho, para que sea algo así como el alabón en la conciencia de la provincia.



Una estampa tradicional que debe desaparecer de nuestros campos.

(Foto FEDE).



## BUCOLICA

Pues sí, hombre: la provincia, pese a que se metió un día cualquiera a hacerse urbana en la medida de lo posible, sigue siendo una realidad bucólica, acaso resuelta en la imagen del pastor unido a su rebaño. Puede ser así. O mejor dicho: así es mientras haya pastos, haya ánimo para hacer civilización desde la impronta pastoril y haya un átomo de recuerdo hacia un pasado que quedó fijo sobre los pastos. Burgos tiene vocación de pastor como la tiene de labrador. Nos alegramos porque eso es un buen destino, aunque haya quienes piensen que no, que hay que echarlo todo patas arriba y crear una provincia (o una región) que no parta de sus propias realidades y que se meta en la aventura desconocida de extrañas teorías que andan preconizando algunos. Nadie va a hacerles caso porque este Burgos nuestro, pese a todo, tiene su segura convicción de por dónde andan sus destinos. Nosotros los concretamos en la imagen que les presentamos a ustedes y que puede tener todo el resumen que sea capaz de hacer la memoria de cada uno. Hay mucho de inicio de civilizaciones en el pastoreo. De inicio y de continuación, que es lo que nos corresponde, aunque sea cambiando esta epidermis provincial que se quiere meter en medidas urbanas. Es igual. El caso es que la impronta provincial siga siendo lo que se resume en estas fiestas que hoy celebramos.

De otro lado, el término adjetivo «bucólico» trae resonancias inmediatas de paz. Mejor. Nadie ha pedido para esta provincia (ni para las

demás) algo que puede estar reñido con la más perfecta convivencia que sólo puede darse dentro de esa paz que presienten los plácidos rebaños, sin necesidad de que venga nadie a calcinarlos. Una paz nacida del más profundo sentido del trabajo, raíz de todas las prosperidades. Un trabajo resuelto en fiestas, que es la mejor expresión de que la convivencia sigue en su sitio. Una provincia que entre la paz y el trabajo se eleve a categoría que ha tenido, que tiene que recobrar porque ése, como expresión definitiva, es el podio al que tenemos que elevarla.

Finalmente insistimos en que la provincia, esta provincia nuestra que cada vez se aleja más de un sentido tradicional, de una memoria que está próxima en el recuerdo de miles de burgaleses, quiere tomar unas dimensiones urbanas que nadie niega que pueden sentarle bien. Nadie lo niega porque nadie lo ha sometido todavía al análisis de esta realidad que es la geografía, vista desde el ángulo humano de los burgaleses de ayer, de hoy y de mañana. Pero la verdad es que nuestros campos se van quedando llenos de ese inconcreto elemento que es la soledad, que se quedaron así el día que se fueron pastores y rebaños y que hay una llamada inconcreta invocando que se vuelvan a llenar porque nunca estorbó una economía basada en la tradición. En cualquier caso, volvemos a decir que la realidad bucólica de la provincia se presiente en cada rincón, si se saben ver las cosas.

A. SALGADO

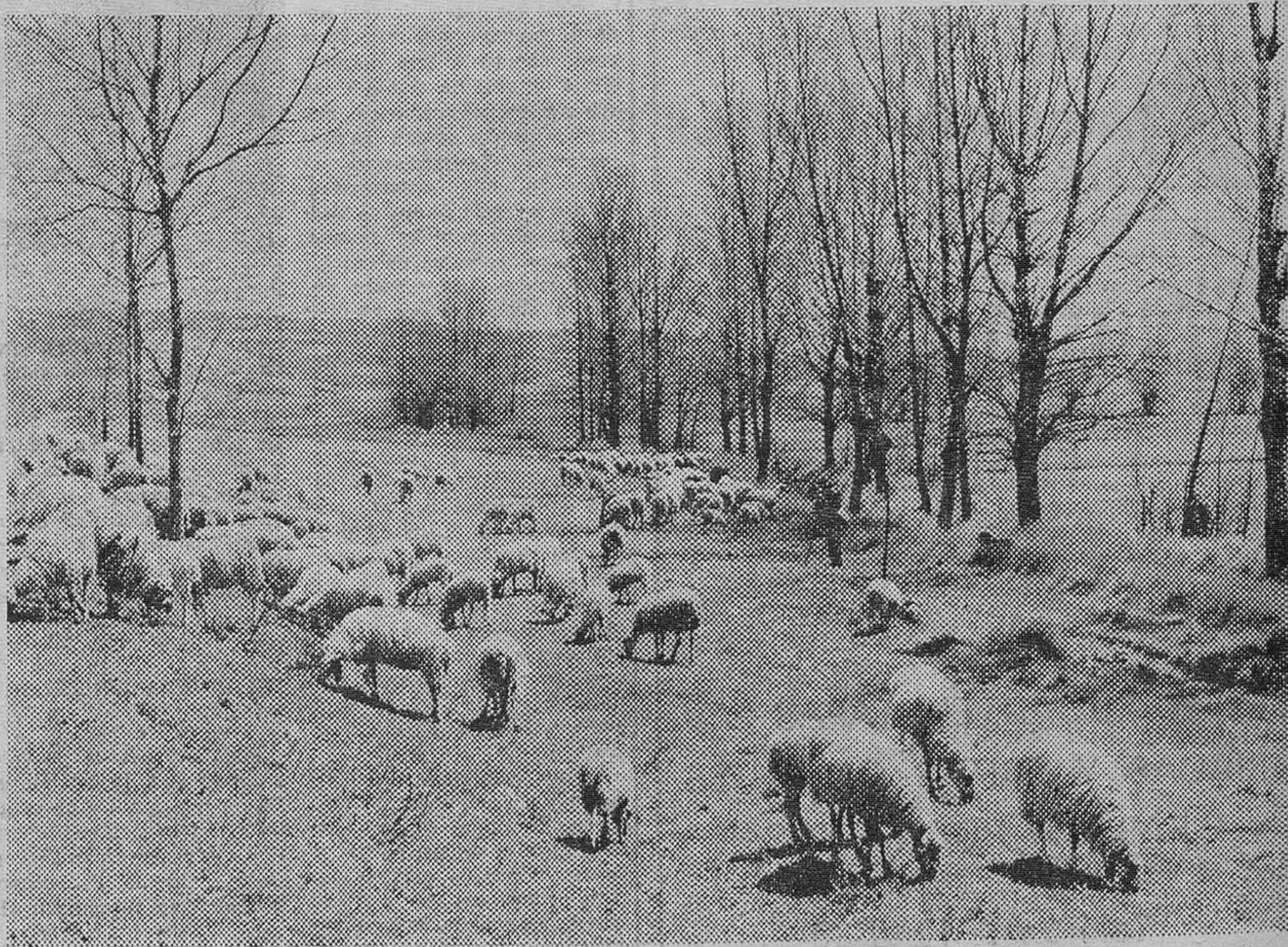


### NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE

Bajo la advocación de Nuestra Señora en su Asunción, seguida del día glorioso de San Roque, la provincia, nuestra provincia, viste galas extraordinarias, se mete en fiestas y aquí se alegra todo el mundo ante la presencia de lo que, por el camino de la tradición, se hace sonrisa y oración, hospitalidad y simpatía, paz y concordia.

Siempre hemos sostenido que a los pueblos se les conoce, mejor que por otras cosas, por el talante de sus fiestas porque, finalmente, éstas son la expresión más clara de su idiosincrasia. Pues ahí está nuestro pueblo, concretado en siete puntos fundamentales de nuestra geografía, demostrando por enésima vez que se halla unido al sentimiento cristiano más que a ningún otro. Así es y así hay que aceptarlo. Lo hacemos unos con la seguridad de que el pueblo, la «vox Dei» inevitable y segura, acertó en toda la línea. Lo hacen (o tienen que hacerlo) otros a regañadientes porque no les va la verdad de las realidades con sus teorías. Ahí está Castilla, o Burgos, si es que quieren ustedes, diciendo que así es y que, por lo que hemos visto en casi mil kilómetros a la redonda provincial, no tiene intención de cambiar. Quien lo quiera, quien lo ame, que lo acepte como es. Todo lo demás son más que equilibrios que, afortunadamente son sólo equilibrios que no van a ninguna parte.

A. SALGADO



### PRESENCIA JUVENIL

De mala manera se compaginan fiestas y ausencia de juventud. Por fortuna, eso no se da en la simbiosis final de estos siete puntos, ciudades y villas, que hoy se meten en fiestas mayores. La presencia de la juventud es una realidad grata y admirable en «Peñas», cuadrillas o como en cada sitio quieren llamarse.

Nos alegramos desde el fondo del alma. A los jóvenes, en todas las latitudes de este Burgos provincial, mariano y sanroqueño, los hemos visto afanados en hacer unas fiestas que den la nota que sólo va a ser superada el año que viene, si Dios reparte más vida y más suerte. Los hemos visto decididos a ser ellos mismos la fiesta, unidos a los mayores que pondrán, porque así es, el sorbo definitivo de una tradición que no muera, que vive gozosa. Con problemas, oiga, que sólo los muertos no los tienen, pero decididos a superarlos y, lo que es más significativo,

decididos a someterlos al bello tamiz de la alegría. Así son las fiestas, en resumen de urgencia; por estos nombres que surgen del corazón para decir Villadiego, Melgar, Roa, Salas, Briviesca, Pradoluengo y Villarcayo, citados en el orden que los recorrimos el mes pasado para saber de todo cuanto anida en su contexto urbano y en el otro que supera términos municipales para hacerles cábecera natural de comarca.

Allí estaban los jóvenes en una primera línea de paz, de amistad, de concordia, de todo lo bueno. Y nos hemos alegrado porque mientras haya una nota juvenil, habremos de concluir que esta provincia tiene solución.

Esta presencia que decimos se concreta en la alegría que son, muestran y contagian las diferentes «peñas» que, afortunadamente proliferan como nunca en claro signo de que la juventud, presente en la ale-

gría, está decidida a mostrar su entusiasmo en todas las demás facetas de la vida de cada día.

Como homenaje a todos los jóvenes o, más concretamente, como homenaje a todas las «peñas» que abundan por la provincia, traemos a nuestras páginas la fotografía de «El Alboroto», una «peña» vigente en Salas de los Infantes y que aquí mismo es capaz de mostrarse en toda su plenitud de alegría y camaradería. Es cierto que podíamos haber traído a más, pero el espacio tiene un repertorio de limitaciones que nadie puede soslayar. Estamos seguros de que todos los jóvenes de la provincia se sentirán a gusto cuando vean que los representa una sociedad juvenil de esta entrañable ciudad milenaria.

A. SALGADO

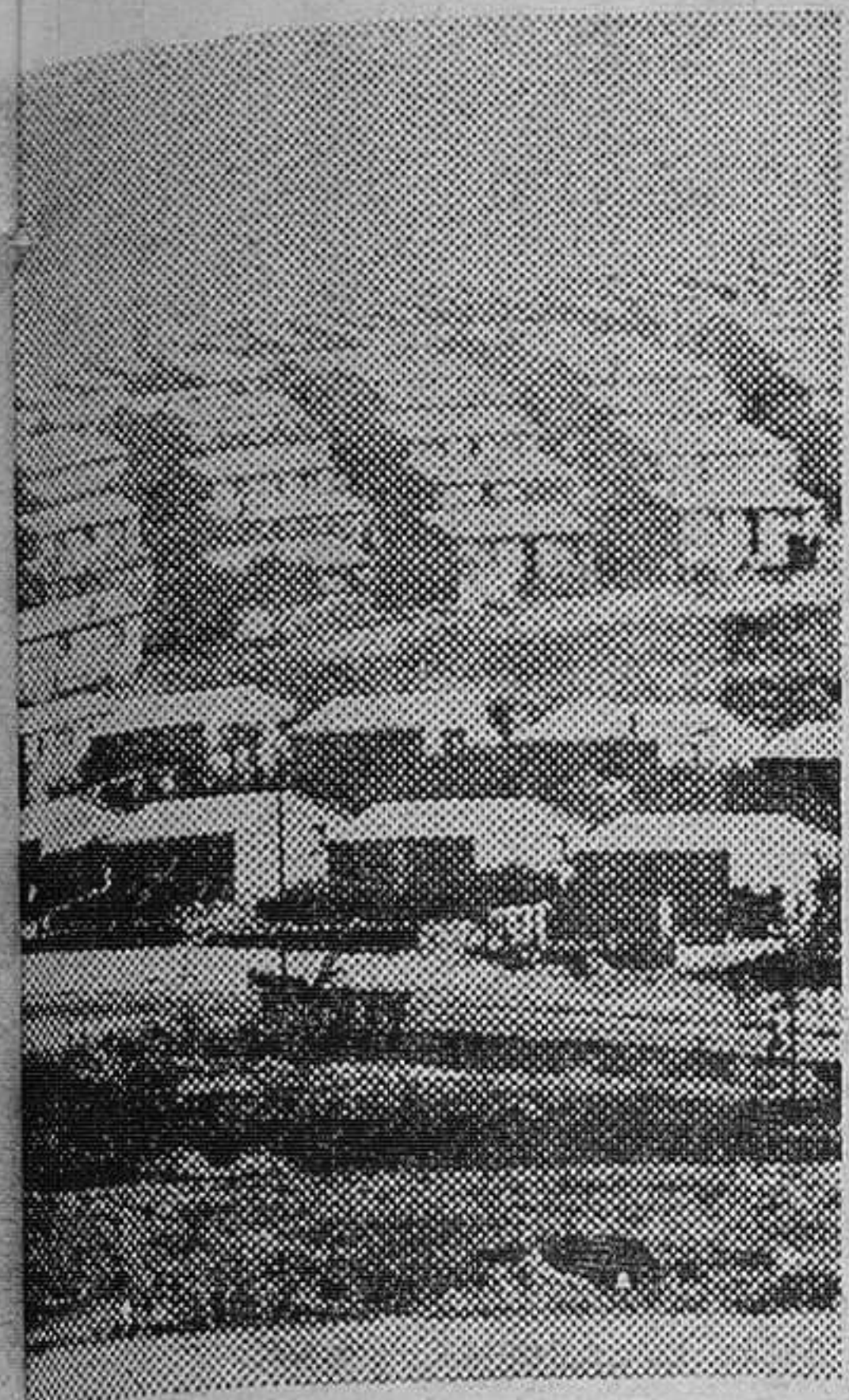


Como ejemplo de la participación de la juventud en las fiestas, traemos a las páginas del «DIARIO» a la Peña «El Alboroto», de Salas. En las peñas se resume la alegría y el idealismo con que los jóvenes viven las fiestas de sus pueblos. (Foto AZUA)



ética segregacionista

por Christian CASANOVA



Johannesburgo. — (Foto FIEL-EFE)

INCOS DE ca del Sur, sólo que después de los acontecimientos de 1976 y de la situación cada día más tensa de la vecina y amiga Rhodesia, hay que considerar los riesgos políticos de las inversiones.

La mayor garantía de la estabilidad del régimen segregacionista de Pretoria se basa en las rivalidades tribales que Pretoria ampara «sotto voce», ya que dividir para reinar es un lema que siempre tendrá vigencia. Mientras tanto, el salario medio de los trabajadores negros se mantiene alrededor de los 11 dólares al mes

## ★ Fue pintado en 1918, cuando la gran tonadillera se encontraba en la plenitud de su arte

Por José RICO DE ESTASEN

En representación de la Sociedad Valenciana Fomento del Turismo, editora desde hace medio siglo, de la instructiva revista «Valencia Atracción», me cupo el honor de asistir el 11 de Junio de 1932, a la inauguración del «Museo Sorolla» establecido en la bella mansión del paseo del General Martínez Campos, de Madrid y donde vivió el famoso pintor valenciano Joaquín Sorolla Bastida y donde su cadáver embalsamado, trasladado allí desde el retiro veraniego de Cercedilla, donde murió el 10 de Agosto de 1923, permaneció de cuerpo presente los días 11 y 12 de aquel mes, en que conducido a Valencia para ser inhumado en el panteón familiar existente en el Cementerio municipal.

Desde el mencionado 11 de Junio de 1932 hasta el de su fallecimiento, acaecido en una modesta habitación del piso alto del mencionado, hermoso edificio el 2 de Marzo de 1948, mantuve una devota y leal amistad con el hijo del ilustre maestro, Joaquín Sorolla García, hombre culto, generoso, educado y bueno, en quien aparecían fielmente reflejadas, las nobles virtudes de sus progenitores.

Por expresa voluntad de su madre doña Clotilde García del Castillo, su hijo Joaquín recibió el encargo de custodiar el valioso legado, constituido por el hogar donde vivió Sorolla, los

últimos diez años de su vida, el menaje, los libros y todos los objetos de arte que fueron complemento de su alentar placentero, en el que tan preponderante papel desempeñaron su esposa y sus tres hijos.

Y los lienzos, dibujos, acuarelas, aguadas, según acabado juicio «Bernardino de Pantorba», el mejor biógrafo de Sorolla, alcanzan la suma de 5.726.

### NOTABLES MEJORAS

Durante los diecisiete años que el hijo de Sorolla desempeñó la dirección del valioso museo, velando celosamente por la conservación de la casa de sus padres, de acuerdo con el sentir de los componentes de la Junta Directiva del Patronato por el que se regía aquel, llevó a cabo diversas mejoras, la más importante de las cuales fue la habitación de la segunda planta con el fin de agrandar convenientemente las dimensiones del museo y cuya inauguración tuvo lugar en el mes de Marzo de 1944.

Para mantener despierta la devoción que me inspiran las pinturas de Sorolla, suelo visitar, de cuando en cuando, su casa-museo; y lo acabo de realizar en estos calurosos días de Agosto, coincidiendo con la fecha conmemorativa del aniversario de la muerte de Insigne pintor valenciano: 10 de Agosto de 1923.

Atravesando el jardín lleno de flores y la artística edificación de la que el propio Sorolla había sido arquitecto y constructor tras lento recorrido por las amplias estancias saturadas de interés y belleza, ascendí al piso principal, deteniendo mis pasos ante una de las más atractivas piezas que se pueden admirar en el museo: el retrato de la famosa canzonetista Raquel Meller.

### RETRATOS DE MUJERES

El retrato de Raquel Meller que Sorolla pintó en la primavera del año 1918, lo emplazó su hijo Joaquín, sobre un caballete, en uno de los ángulos de la más importante de las nue-

Como modelos de acrecentada fama para su autor habrán de estar considerados siempre, los de la esposa de Aureliano Beruete el de la genial actriz María Guerrero; el de la Reina doña Victoria Eugenia de Montijo; El de la aristócrata «Señora de Elguín», saturado de belleza, del que muy pocos saben que se trata de doña Elena Ortuzar, segunda esposa del famoso novelista Vicente Blasco Ibáñez.

### DESCRIPCION

Desde nuestro punto de vista, a todos los mencionados aventaja en gracia, sencillez, belleza y armonía, el de la inolvidable Raquel Meller, que el

dadernamente seductoras, del museo.

Es así, ciertamente. Sorolla lo pintó como un tributo de admiración a la delicada mujer, que por aquellos días tan excelentemente bien representaba el nombre y el arte lírico español en las principales ciudades de Europa y América tras haber recorrido en triunfos los escenarios de los teatros existentes en el ancho solar de nuestra Península.

Para el pintor de paisajes deslumbrantes, Raquel Meller era un milagro de espiritualidad y belleza. Así acertó a representarla, sin jamás desprenderse del valioso lienzo que permaneció en la intimidad del hogar de Sorolla, hasta que su hijo



El retrato de Raquel Meller es una de las más notables obras de Joaquín Sorolla (Foto EFE-EFE)

vas salas a que antes nos hemos referido.

En contraste con los diversos óleos allí expuestos, que reproducen aspectos de una naturaleza pródiga captados por el pintor del cielo, de la luz y del mar, en las playas valencianas, en las campiñas de Burgos, en los bosques de Balsaín y en las planicies segovianas, el retrato de la inolvidable artista llama la atención de los visitantes que se sienten atraídos por el hechizo de tan excepcional pintura.

Rebosan de interés todos los retratos de mujeres que Sorolla pintó en el transcurso de su fecunda vida, entre los que habrán de ocupar siempre, un lugar preferente, los que reproducen las atractivas figuras de su muy amada esposa y de sus hijas María y Helena.

gran maestro compuso en bien pocas sesiones, infundiendo a la figura de la desaparecida tonadillera —que se encontraba por aquellos días en la plenitud de su arte— una bien atrayente vistrosidad.

«Pasando el color casi sin pasta por una tela gris que apenas queda cubierta —escribe «Bernardino de Pantorba», el pintor con aquella prontitud insuperable de su dicción— a la cual aludía él en ocasiones diciendo que sus cuadros «se habían hecho solos», —nos da un acuerdo de blancos ligeramente violáceos y verdosos (el traje del artista al fondo) y de ocre rosas: la pámela el rostro y las manos. La exquisitez del color unida a la facilidad de la técnica, hacen de este retrato una de las piezas singulares, ver-

Joaquín lo dio a conocer, emplazándolo en una de las salas más atractivas de museo.

Cuando la gentil creadora y genial intérprete de la inspirada canción «El relicario» dejó de existir, pintores y fotógrafos reprodujeron con acierto su grácil figura inspiradora de motivos literarios y de pasiones amorosas.

Pero de cuantos retratos se reputaron suyos, ninguno pudo compararse con el que es motivo de este comentario; retrato valioso y armónico conjunto de valores pictóricos reveladores en el orden humano, de lo que fue un día, aquella artista excepcional que el genial pintor valenciano Joaquín Sorolla perpetuó con sus pinceles.

(EFE)

## Demográfica en Iberoamérica

60 millones a 151; Colombia, y así la mayoría

Por Juan MARTIN DE LA CRUZ



Caracas en la que pueden apreciarse grandes edificios modernos entre una ingente aglomeración de miseros «ranchitos». — (Foto EFE-FIEL)



UN CATALAN QUE VIVE EN ALICANTE  
Y SIENTE PASION POR LA QUIMICA

# DESCUBRE UN PRODUCTO QUE EVITA LOS INCENDIOS

- ◆ Papel, tergal, gomaespuma, moqueta, cartón, etc. etc... se vuelven ininflamables rociados con tal invento
- ◆ Con un litro se pueden rociar 10 metros cuadrados, y cada litro podría salir, una vez comercializado, por unas cien pesetas

Por OLIVAR



Francisco Perelló Rodríguez, inventor del líquido que evita los incendios

(Foto EFE-FIEL)

—Con mi producto aplicado a locales, maderas, moquetas, cortinas, etc., el fuego es imposible.

El producto es un líquido incoloro, no tóxico y con un ligero olor... a plátano. El producto —el invento— es el resultado de la mezcla de siete componentes químicos. El producto es el fruto de dos años de búsqueda e investigación a cargo de D. Francisco Perelló Rodríguez, un catalán afincado en Alicante y que es delegado de ventas de una multinacional alemana de productos químicos-industriales.

—No quiero mezclar mi profesión con mi... investigación. En mis ratos libres me dedico a la química y tengo una especie de pequeño laboratorio. Tras dos años de experimentos y experiencias he llegado a «conseguir» este líquido que puede llamarse «milagroso» pero que no encierra magia alguna: es una fórmula muy sencilla y clara... que no voy a revelar porque estoy pendiente de conseguir la definitiva patente.

Don Francisco Perelló es joven, campechano y ante todo, serio, con afán investigador.

—No pensaba hablar todavía de mi descubrimiento pero las dos tragedias acaecidas en dos hoteles españoles que están en la mente de todos, me han llevado a hablar y a dar a conocer el fruto de mis experimentos.

•NI EL PAPEL, NI EL CARTÓN, NI LA MOQUETA...»

Más que hablar le gusta de-

mostrar, probar. Llegamos a su casa y nos muestra una serie de trozos de moqueta de papel, de cartón, de tergal...

—No va a ser espectacular —sobre todo a nivel de fotos— el experimento, nos dice nada más entrar. Y añade, «por una razón: lo espectacular está en las llamas, el fuego. Y eso es lo que se evita con mi producto»

Coge la página de un diario alicantino —del día anterior y nos lo muestra, diciendo:

—Media página está impregnada con el producto, la otra media no.

Prendemos fuego a la parte «tratada» y comprobamos que el papel se consume lentamente sin aparecer para nada llama alguna que sea distinta a la llama de fósforos o encendedor.

—Prueben ahora con la parte del periódico normal, dice.

Lo hacemos y vemos como se consume rápidamente.

—Lo mismo vamos a hacer con un trozo de moqueta o de tergal o de cartón rosgoso o normal.

La llama se declara impotente para la combustión. El fuego es imposible.

—La mayoría de los incendios aparatosos, espeluznantes, ocurren —esto es de todos desgraciadamente sabido porque al foco inicial de fuego, siguen la facilidad de combustión de todo tipo de productos: plásticos, moquetas, fibras, etc... Para qué andar en el tema.

•POR CIEN PESETAS EL LITRO

Don Francisco Perelló nos dice que está dispuesto a hacer el tipo de pruebas que sea. Y aclara:

—No pretendo ser un oportunista, sino un científico y un hombre efectivo. Es más: mi producto puede servir hasta para apagar primero, con mayor rapidez los incendios forestales. Y resito que yo no soy un mago, sino un señor que ha caído en la cuenta de lo que hasta ahora nadie había caído que los objetos o materiales inflamables se pueden convertir e ininflamables con una sustancia química muy sencilla, con una especial mezcla de materias y elementos químicos que están ahí, al alcance de todo el Mundo.

—¿Y resultaría muy caro, por ejemplo, «inmunizar» contra el fuego un hotel, una fábrica, etc...?

—He hecho los cálculos: una vez comercializado mi invento, podría salir por unas cien pesetas el litro. Y con un litro de este producto se podría «inmunizar» unos diez metros cuadrados de alfombras, cortinas, paredes de madera, moquetas, etc.

Nos dice que podría utilizarse en forma de spray o dado a pistola, o con rodillo de pintores, etc...

•DE UNO A TRES AÑOS

—¿Y cuánto dura el efecto? —De uno a tres años. Me explico: Si se trata de una moqueta que se limpia con espumas secas, etc..., el efecto desaparece lógicamente (yo lo tengo experimentado a conciencia y durante tiempo) al año aproximadamente. Si se trata de una madera, unos plásticos, etc., puede durar los tres años. De todas formas, creo que no resultaría caro. Más caras re-

sultan las pérdidas en vidas humanas y enseres y muebles.

—Pero podría resultar que con su invento, nadie iba a asegurar un hotel, una fábrica, contra incendios.

—Podría suceder algo de eso. Pero yo quiero aclarar una cosa: con mi invento podría haber incendios y se destruirían algunas cosas, o mejor dicho se consumirían si el fuego inicial (por ejemplo, un escape de gas o cualquier otra cosa) fuera muy intenso. Lo que nunca habría serían llamas. Y con las llamas llega el humo y la intoxicación que es lo que más víctimas causa. Sinceramente: sólo pido que se me escuche y se me deje hacer pruebas. Pienso que a todos los niveles, mi descubrimiento es serio.

Mientras nos habla nos sigue haciendo pruebas, enciende y enciende cerilla... «se aplica a diversos productos ininflamables y nada se quema. (Después nos permite examinar: no hay humedad, no hay trampa).

—Bueno, si que hay «trampa» la trampa es el producto con que están rociados y cuyo efecto dura entre uno y tres años.

El señor Perelló nos dice cómo los trajes de bomberos etc. pueden ser inmunizados con su líquido.

—Yo le llamo producto «Inifugo». Y creo que va a tener aplicación en todas partes por que muchas veces estamos (en salas de fiestas, discotecas, bingo, etc...) como sobre un polvorín. A las pruebas —tristes y trágicas pruebas— me remito. Pero es que hasta en las mesas camillas con sus brase-

ros clásico estamos corriendo peligro. Y mi producto también se puede aplicar a esas mesas camillas.

Explica el señor Perelló qué en casos de grandes locales, discotecas, etc., tampoco sería necesario —en orden sobre todo al ahorro— el «inmunizar» todas las zonas inflamables, sino sólo algunas, estratégicamente estudiadas o elegidas a modo diríamos de «cortafuegos».

—Por otra parte, pienso que puede llegar el día en que los seguros contra incendios, una vez comercializado mi producto, hagan grandes rebajas en las tarifas anuales a quienes lo apliquen.

—¿Y no sabe su empresa ale-

mana nada de su invento?

—No. Una cosa es mi trabajo otra mi afición el fruto de mis investigaciones. Yo ante todo intento que esto sea conocido en España. Y pienso que puede en estos momentos en que tanto nos hace falta exportar, ser exportado, una vez hechas todas las patentes requeridas.

Al final de la entrevista y demostración, el señor Perelló nos insistió, asimismo, en que el producto por él descubierto no crea ningún tipo de destrozo en las cosas a que es aplicado: —Ni mancha, ni daña. ni estropea nada.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

## DETENIDO UN SECUESTRAADOR Y FIN DE UNA ODISEA

Nueva York (Efe). — Con la detención del secuestrador final hoy la odisea de una familia retenida desde el domingo en su propia casa por un condenado por violación que se había fugado de la cárcel.

La Policía consiguió detener a Richard Gantz cuando intentaba escapar de la casa de la localidad de Gardiner, después de abandonar en ella a su último rehén, Lester Cossano, y la escopeta con la que mantenido a raya a la Policía.

El delincuente cumplía una condena de 12 años por asalto, violación y robo en la prisión de máxima seguridad en Fishkill, de la que el sábado por la noche consiguió fugarse.

Una pareja, creyendo que Gantz era un automovilista que tenía dificultades con su coche, le recogió y alojó en su casa, donde el evadido violó a la mujer y robó una camioneta propiedad del matrimonio.

Perseguido por la Policía, Gantz abandonó el vehículo en una cuneta y huyó a pie hasta llegar a la casa de Lester Cossano, donde secuestró a los seis miembros de su familia.

Cercado por la Policía, inició negociaciones por teléfono y fue dejando en libertad a los distintos miembros de la familia excepto al padre, al que finalmente abandonó hoy antes de huir de la Policía.

## AMENAZA DE BOMBA EN BARAJAS



Madrid. — El aeropuerto de Barajas fue desalojado durante 55 minutos a primeras horas de la tarde del lunes debido a un aviso de colocación de bomba efectuado a un diario madrileño. Las Fuerzas de Orden Público registraron las diferentes dependencias. En esta ocasión no fueron necesarios desvíos de vuelos, como ocurrió el pasado jueves a raíz de una llamada similar. — (Foto EFE)

## LA OTRA COCINA RIOJANA

(Viene de la página central).

golmajos que en su afán goloso lo prefieren cautivo de la miel que del panal sale en San Miguel. No obstante, nuestro prestigio quesero no salió de nuestros casares y hoy es prácticamente imposible gustar éste queso fuera del ámbito de los Cameros.

También se fabrican postres con la leche del cabrío por estos pagos y en el Cameros Viejo se combina el suero extraído del queso con la harina y el azúcar, para elaborar un plato, más bien fuente, de un natilloso postre llamado «hormigos», que compete con un requesón hecho en Cornago, que es muy dulce y suave, y que le dicen «brullo». Y si de postres hablamos no podemos olvidar un pueblo que mezclando, azúcar, harina y mantequilla es capaz de escribir la historia de santos, comuniones, fiestas y acontecimientos, que en cada casa ocurren. En Villoslada de Cameros todo lo importante se retrata en pastas de nata, mantecados y almendrados, que de exquisitos se igualan a los mazapanes de Soto en Cameros, a los rusos de Alfaro, a los fardelejos de Arnedo, a los bollos de Cervera... me rindo.

Del vino y los licores, hechos de frutas, de endrinos, de cón de nuez de leche o de miel, ya se han vertido algunas copas. Nos quedamos con lo humilde, la letra pequeña; con aquella comida rural que no se sirve, porque va a venir gente importante, con la otra que no nos ofrecían, porque éramos de capital, con esas calladas cazuelas cubiertas de la vista del profano. Eso lo hemos probado, escogido y exaltado. Hemos hablado de una cocina inédita y sencilla, aquella que se elabora con lo que da la tierra y el cielo; la que comieron nuestros abuelos, pero que si andáis a prisa todavía la gustaréis dichosos.



## Un pueblo cuida de las cigüeñas



Kiel (DaD). — Las cigüeñas están amenazadas de extinción, tanto las blancas como las negras. Solamente en Berghusen, pueblo del Norte de la R. F. de Alemania, no se advierte tal amenaza, pues año tras año vienen a dicha localidad más de cien cigüeñas (exactamente hay 116, contando las crías). Esto no se debe a la simple casualidad, sino a que el pueblo y sus habitantes protegen a "sus" cigüeñas: en el pueblo y alrededores hay suficientes zonas húmedas (de las que las cigüeñas extraen sus alimentos), está prohibido molestarlas, y menos aún en las épocas de apareamiento y crianza, y el veterinario mantiene bajo control a las 116 cigüeñas de Berghusen, cuyos habitantes lo llaman "El pueblo de las cigüeñas de Europa".

(Foto DaD/Thomas Kaiser)

## CONGRESO ATOMICO DE BERLIN: ENERGIA NUCLEAR MAS BARATA Y MAS SEGURA

### Comienzan a faltar insulina y antibióticos en las farmacias de Portugal

### Ha muerto el profesor Chair, descubridor, con Fleming y Florey, de la penicilina

Berlín (Efe). — Científicos de 30 países asisten en Berlín al Quinto Congreso Internacional sobre reactores atómicos que versa sobre el tema «energía nuclear más segura y más barata».

Según señaló hoy el presidente de dicho Congreso, profesor Thomas Jaeger, la tarea actual más importante de los científicos atómicos es la de convencer a la opinión pública, muy sensibilizada ante las campañas antinucleares, que la energía atómica es menos peligrosa de lo que se cree.

Por su parte, en expresión del comisario de la Comunidad Económica Europea, Brunner, los países industrializados no pueden renunciar a la energía nuclear si quieren seguir manteniendo su nivel de crecimiento económico.

Para el representante del

Gobierno norteamericano en el Congreso, Mike McCormack, lo más urgente para los políticos y científicos es demostrar que el accidente de Harrisburg, puede ser irremediable con medidas de seguridad más adecuadas.

### INSULINA Y ANTIBIOTICOS FALTAN EN LAS FARMACIAS PORTUGUESAS

Lisboa (Efe). — La insulina y algunos tipos de penicilina comenzaron a faltar en las farmacias de algunos distritos portugueses, como consecuencia de un conflicto surgido entre las farmacias y los productores e importadores de medicamentos.

La falta de insulina presenta ya proporciones alarmantes en el distrito norteño de Braga y preocupa seriamente a los cerca de

30.000 diabéticos portugueses que necesitan tomarla diariamente para sobrevivir.

La diferencia que enfrenta a las farmacias con los productores e importadores se debe a un impuesto de un cinco por ciento que hasta hace poco tiempo era pagado por los segundoc y que pasó a incidir sobre las farmacias.

### HA MUERTO EL PROFESOR CHAIR, DESCUBRIDOR CON FLEMING, DE LA PENICILINA

Londres (Efe). — El profesor Ernest B. Chair, el investigador en bioquímica de origen alemán que compartió el premio Nobel en 1945 por el aislamiento de la penicilina, murió ayer en la república de Irlanda, según ha informado la Universidad de Londres.

Chair contaba 73 años y se retiró de la Universidad hace seis. Vino a Gran Bretaña en 1933 y se nacionalizó británico en 1939. Realizó la mayor parte de sus investigaciones sobre la penicilina en la Universidad de Oxford con el australiano sir Howard W. Florey.

Ambos continuaron sus investigaciones con sir Alexander Fleming y los tres fueron galardonados con el premio Nobel de fisiología y medicina.

### NEONAZIS DETENIDOS EN SALZBURGO

Salzburgo, Austria (Efe). La Policía de Salzburgo detuvo a ocho jóvenes neonazis en un bar de Salzburgo, por ir vestidos con uniformes parecidos a los de la escuadra nazi «SS».

Los ocho neonazis, entre los 16 y los 29 años, llevaban cascos del ejército nacionalsocialista, pero no lucían las insignias típicas con la calavera. El fiscal del Estado federal de Salzburgo pidió la reclusión para los detenidos, que pasarán, de momento, a la prisión del Estado federal.

## Posible tratamiento de preferencia para la pesca española en USA

### Incentivos a las agencias belgas que vendan más turismo a nuestro país

Vigo (Logos). — El embajador de los Estados Unidos en Madrid, Mr. Terence A. Todman, que en unión de su esposa y el secretario de la Embajada de su país en la capital de España y otros funcionarios de la misma visita esta ciudad, ha manifestado que la importancia y significación del sector pesquero puede tener expresión política a la hora de ampliar el marco de los acuerdos hispanonorteamericanos en materia pesquera.

Refiriéndose a las capturas de pota y calamar en Boston, dijo que aquella zona está sometida a revisiones anuales y que, en el caso de que llegue a registrarse una mayor abundancia

en dichos caladeros, España tendría tratamiento preferente en el aumento de cotas de capturas.

Se le preguntó si existían posibilidades de establecer sociedades mixtas para el aprovechamiento de los caladeros de merluza que prácticamente están sin explotar en Estados Unidos. Mr. Todman manifestó que, a la vista del mercado potencial de España, la posibilidad existe, pero habrá que contar con las decisiones que al respecto adopte el Congreso de los Estados Unidos.

INCENTIVOS PARA EL TURISMO Benidorm (Alicante) (Efe). — Cuando resulta que el negocio del turismo es más difícil y sur-

gen más competencias, los «tours operadores» se ingenian para provocar las ventas de sus productos: las vacaciones.

Así por ejemplo, la agencia mayorista «Jet Air», de Bélgica, va a regalar apartamentos valorados en 2 millones de pesetas al vendedor de motror de cualquiera de las agencias de viajes instaladas en Bélgica que mayor número de vacaciones venda para el año próximo a Benidorm.

EL PRESIDENTE DEL INI, A

INDONESIA Madrid (Efe). — El presidente del INI, José Miguel de la Rica, acompañado por el presidente de CASA y el presidente de «Iberia», ha salido en la madrugada de hoy hacia Indonesia en visita oficial que durará ocho días.

Mañana está previsto que el presidente de Indonesia reciba a la delegación española. Asimismo, se entrevistará con varios ministros del Gobierno indonesio.

Durante la estancia se estudiarán las posibilidades de intensificar relaciones de las empresas del grupo INI con aquel país tras el interés que mostraron las autoridades indonesias por mantener nuevos contactos con el «holding» estatal en la reciente visita del ministro de Comercio.

### SUBE EL PRECIO DEL PESCADO EN LA CORUÑA

La Coruña (Efe). — La lonja coruñesa de El Muro registró hoy los precios más altos de los últimos tiempos, lo mismo en pescados que en mariscos.

El kilo de camarón alcanzó las 5.000 pesetas en lonja; el lenguado y rodaballo se cotizó por encima de las 1.500 y la nécora que superó en precio a la langosta, entre las 1.100 y las 1.850 pesetas kilo. La langosta osciló entre las 1.650 y las 1.700 pesetas. La pescadilla terclada, tanto del día como del Gran Sol, se cotizó entre las 600 y 720 pesetas kilo y la merluza gorda del Gran Sol, entre las 830 y las 920 pesetas kilo.

### LA HERMANA EL REY DE SUECIA, EN MALLORCA

Palma de Mallorca (Logos). — La princesa Birgitta de Hohenzoller, hermana del Rey de Suecia, pasa una temporada de vacaciones en Mallorca, con sus hijos Carl y Hubertus. Mañana llegará la hija de la Princesa, Desirée, que actualmente se encuentra en las islas de Menorca.

## Felipe González volvió de América

### Según Ramón Rubial, en el Congreso del PSOE no va a pasar nada

Madrid (Efe). — El ex-primer secretario del PSOE, Felipe González, llegó a primera hora de esta tarde a Madrid, procedente de Ecuador, donde ha concluido una gira de tres semanas por distintos países latinoamericanos.

Felipe González inició su viaje el 23 de Julio, en Caracas, desde donde se dirigió a Panamá y posteriormente a Nicaragua, en cuya capital coincidió con el diputado socialista Miguel Angel Martínez, para estudiar con éste el desarrollo de la situación política.

Más adelante, el líder socialista se trasladó a Cuba, para finalizar su recorrido en el Ecuador.

### DECLARACIONES DE RAMON RUBIAL

Málaga (Efe). — «En el próximo congreso del PSOE no va a pasar absolutamente nada» —dice en una entre-

vista que hoy publica el diario «Sol de España», el vicepresidente del PSOE y miembro de su comisión gestora, don Ramón Rubial.

El señor Rubial pasa sus vacaciones en Fuengirola donde se repone de una intervención quirúrgica.

Interpelado sobre cómo se encuentra su partido dice: «Yo no quisiera hacer ninguna mención en ese orden, porque, siendo miembro de la gestora, alguien podría pensar que estaba haciendo algo de tipo partidista. El partido ha atravesado experiencias más duras que la de ahora —el hecho de los cuarenta años de dictadura— y ha emergido con la fuerza que siempre lo ha caracterizado. De manera que yo creo que en el próximo congreso no va a pasar absolutamente nada; va a ser clasificador y el partido va a seguir andando y marchando como siempre».

Lea Vd. siempre

## Diario de Burgos

## LIZZA MINNELLI Y EL VIEJO "MUSIC HALL"



Londres. — La actriz norteamericana Liza Minnelli posa ante el edificio del «Wilton's Grand Music Hall» el local de música más antiguo de Gran Bretaña. Liza encabeza un movimiento para que la sala sea reabierto como un centro nacional de espectáculos. Cercano a la Torre de Londres, el local dispondrá de espectáculos, un archivo nacional y medios de investigación. El teatro cerró sus puertas por última vez en Agosto de 1880. — (Telefoto EFE)

## UN PAJARO, INSPECTOR DE TRAFICO

Rosario (Argentina) (EFE).

Un pájaro que imita perfectamente el silbato de los inspectores de tráfico se que los automovilistas frenen bruscamente al pasar por una de las avenidas de Rosario.

Los conductores obedecen instintivamente el «toque del silbato», pero después se ven chasqueados cuando comprueban que el inspector no se en-

contra en ninguna parte.

Se trata de un tordo encerrado en una jaula situada en un balcón que da a la muy transitada arteria, y actúa precisamente de noche, no se sabe con qué intención.

Cuando los automovilistas descubren quién es el autor de la broma, no saben si echarse a reír o denunciar al osado impostor.

Papelería TAGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13

Teléfono 20 28 52

BURGOS



# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 211511) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, CINCO pesetas.

## Alquileres

**SANTOS.** — Alquiler estudio, zona céntrica, con servicios centrales. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º.

**A.T.S.** alquilaría piso preferible zona céntrica. Avisos al 205770

**RITORT.** — Alquiler local, calle Madrid, reformado, teléfonos, oficinas, 240 metros. Ideal exposición. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** — Alquiler su piso sin gastos, contratos, administra, cobros. Reyes Católicos, 4.

**NECESITO** piso alquiler antiguo, céntrico, aunque lo tenga que reformar. Telf. 211000.

**ALQUILO** piso, calefacción central, 5 habitaciones, servicio y cocina. Llamar tardes a partir de las 8,30 al Teléfono 224509.

**VILUMBRALES.** — Alquiler su piso en el día sin gastos. evitese molestias.

**FRIGO.** — Alquiler toda clase de pisos, negocios, informese. Moneda, 13. Vitoria, 175.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calle Eladio Perlado. Teléfono 224959.

**GRAN** ocasión arriendo o subarriendo complejo turístico 10 Km. ciudad. Carretera, General Madrid Irún. Teléfono 229326.

**SANTANDER.** Alquiler piso primera quincena Septiembre. Próximo playas. Comodidad a des. 942/876597

**EN LAREDO** cerca playa alquiler piso Septiembre. Telf. 605823 Laredo.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos todas las marcas «Ser. vi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

**AUTOMOVILES PE. DROSA** — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para su uso. Puede elegir Garantizados hasta 24 meses Teléfono 220047 y 227787

**FUNDAS** para su coche, confección y montaje en el día Arahuetes San Isidro, 13. Vacaciones hasta el 27 de Agosto.

**DUCAR.** Automóviles venen las mejores marcas a mejores precios. Facilidades Teléfono 229107

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión véalos y compruébelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa Vega, 15 Todas marcas.

**AUTOMOVILES vital.** Compra venta automóviles. Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados. Facilidades hasta 18 meses. Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado. Madrid 91 Teléfono 203461

**GARAJE** Santa Cruz, N.º 27, vende 2 Seat 127, 1 Simca 1.200 1 Seat 1.430, todos seminuevos. Teléfono 212424.

**AVIA 2500** ganadero. Ebro F-108 Combi-5. Citroen AK-400. Avia 1.000, DKW 1.000 y 1.300 Ruera. Calle Vitoria 19.

**BARRIADA ILLERA,** automóviles de ocasión. Revisados. Facilidades de pago todos los modelos. Pedro. Teléfono 214756.

**EUROCACION** — Coches revisados y garantizados, todas marcas y modelos. Trabado, S. L. Carretera Madrid-Irún, Km. 234. Teléfonos 200543-200542 General Sanz Pastor, número 6.

**AUTOMOVILES 200,** como especialistas en coches de uno a tres años 127 un año, 128 un año 1.200 un año, R-5 dos años, R-12 dos años, R-12 Familiar tres años, 131 Perkins, BU-C, 132 Mercedes EU B, Dodge Vallant Diesel Turbo 100 vehículos seleccionados. nuestro lema es garantía y seriedad. Garantía firmada por un año, por mano de obra y materiales Vitoria, 200. Teléfono 220733.

**JUAN** vende 600-E, 850 127 124 1.430 728 131 132 1.600, 1.800, R-5, R-6, R-7, R-8, R-12-S, Simca 1.000, 1.200, 1.200-E 65 Palace. Dyane-6, C-3 Ford Fiesta, varios modelos más. Garantizados por un año, piezas y mano de obra. Facilidades. Vitoria 235

**AUTOCID, S. A.** concesionario de Ford España vende todas las marcas nacionales en vehículos de ocasión. Totalmente revisados de mecánica, chapa y pintura, facilidades de pago y nuestra garantía A-1 es imparable. Visitenos en Carretera Madrid, kilómetro 234,400. Telf. 203442. Abierto sábados todo el día.

**EUROCASION** es la garantía. Trabado, S. L. Agencia Oficial Citroen, Peugeot Carretera Madrid-Irún, Kilómetro 234. General Sanz Pastor, número 6.

**AUTOMOVILES VARRONA.** Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid, 22. Teléfono 207087.

**VENDO** Dyane-6. Informes Carrero Blanco, Plaza Pedro Maldonado, 3-11.º A. De 9 a 12 y 3 a 5.

**VENDO** camión Pegaso Comet, basculante. Telf. 170068, Lerma.

**VENDO** coche Volvo, 264 GL, automático. Teléfono 218104.

**SE VENDE** Simca 1.200, Citroen AKS, 2 CV, R-8; calle Salas, 12 bajo.

**VENDO** Austin 1.300. Telf. 205553.

**D.K.W.** de gas-oil. Vendo. Telf. 213290, buen estado, 3 años de uso.

**AUTOMOVILES CARRO.** Compra venta de toda clase de automóviles, vende varios Seat 132 gas-oil y gasolina, 131 Sport, 1800 y 1.600, FU-1.600, 1.430, 124 LS, 124 D, 127 133 850 especial y normal 600 E y D Varios Renault R-12-S, R-12 N, R-5, R-6, R-8 TS, R-8, 4-L Super 4-F varios Chrysler 180 Simcas 1.200 S, 1.200 GLE, 1.200 LS, Simca 1.000 especial, 1.000 GT 900 especial 900-N, Citroen, varias GS Palas GS Break C-3 Dinan Diane 6, AK-400 Austin varios Austin Vitoria MG 1.300 Morris 1.300 Mini 1.000 Mini 850 varios, Alfa Romeo F-108 DKW Land Rover 109 Avia 3.500 Furgón Dodge 3/4 grúa y 70 automóviles más. Precios favorables grandes facilidades de pago, seis meses de garantía. San Pedro Cardena, número 90. Telf. 210811

**PARTICULAR** vende R-8. Telf. 216339. Llamar de 8 a 9 tarde.

**SE VENDE** Citroen 2 cv., en buen estado. Teléfono 210711. Llamar de 9 a 1 y de 4 a 7.

**MOTO** Guzzi 250, bicilíndrica, como nueva. Vendo. Informes Teléfono 201140.

**VENDO** DKW preparada servicio público. Llamar Telf. 941-340977.

**AUTOMOVILES** Vicente López. Vende autos Seat 600, 850 127 normal y cuatro puertas; 133, 124, 1.430 y 1.24 Sport. Varios R-5, R-8, R-12. Simca 1.000 Rally y 1.200. Varias furgonetas Ebro, Sava y D.K.W., como nuevas. También vendemos pequeños camiones con o sin vasculante. Visitenos en Pisones, 40. Teléfono 209667.

**VENDO** Seat 1.200 Sport, 21.000 Km. Telf. 202652, a partir 9 noche.

**VENDO** Citroen Mehari, muy económico. Informes calle Lealtad, taller Lealtad.

**HERTZ.** Alquiler sin conductor Ret a Car.

**HERTZ** alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a em. presas.

**HERTZ.** Alquiler aquí entréguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos.

**HERTZ.** Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

**ALQUILE** un coche Hertz mientras reparan el suyo.

**HERTZ.** Calle Vitoria 115 220616

**VEHICULOS** de ocasión, no se deje vencer con palabras. Automóviles Grandmontagne le ofrece: vehículos con menos de seis años, un año de garantía, en piezas y mano de obra, reparación de averías en cualquier punto de España. Máximas facilidades. Abierto todos los días hasta las nueve, incluso sábados. Francisco Grandmontagne, 22, teléfono 215050.

**VENDO** coche 850, Teléfono 217804.

**CEDO** explotación camión de transporte, carnet de 1.º. Interesados Telf. 205814.

## Colocaciones

**GANARAN** dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa Benidorm (Alicante)

**SE NECESITA** chica fija. Informes, Hotel Fernán González.

**HORNERO** o cocedor para cerámica se necesita. Dirigirse Oficina de Empleo. San Pablo, 8. Referencia 11.037.

**SE NECESITA** empleada de hogar fija, con experiencia e informes, buen sueldo. Avenida del Cid, 6 portería. Telf. 204769.

**TALLER** de aluminio, precisa viajante, relacionado con el gremio de la construcción. La Cercada, N.º 5-4.º F. Briviesca.

**SE NECESITA** asistente todo el día. Vitoria, 29-3.º izquierda.

**SE OFRECE** persona, por horas o media jornada, para llevar trabajo de personal, nóminas, seguros sociales, primas... Ampliar conocimientos. Al corriente de legislaciones vigentes. Telf. 200721

**NECESITAMOS** director auto-escuela. 276, Rianza (Segovia) Referencia 11.751/SG.

**MATRIMONIO** joven con dos niños, necesita chica fija, con informes. Telf. 200315.

**SEÑORITA** con auxiliar administrativo (19 años), para cualquier trabajo. San Juan, 49-2.º derecha, de 3 a 7.

**NECESITO** chica. Razón General Vigón, 67-3.º B. De 4 a 6 de la tarde.

## Compras y ventas

**ESTANTERIAS** metálicas Dexion, montaje inmediato. Ruera, Vitoria 19. Telf. 203887

**CONSTRUCTORES:** Vendo piedra sillería y mampostería. Alfarcos, 23 bajo. Teléfono 223659.

**CONTRATISTAS:** Vendo tijeras o cercas de hierro de 6, 10 y 13 metros luz. Alfarcos, 23. Telf. 223659.

**POR** final de obra se venden puntales de madera, precio económico. Razón en obra. Pisones 32 Horas: las de la jornada laboral.

**SAUNA** individual eléctrica, a estrenar, pesetas 58.000. Ruera, Vitoria, 19. Telf. 203837.

**SE VENDEN** perros de caza. Razón, antigua Fábrica Sedas, guarda, Vidal Araguzo, Burgos.

**MATERIAL** contra incendios. Horgo. San Cosme, 3.

**GRAN** liquidación por reforma, lámparas 50 % descuento. Radioeléctrica Jospe. Avda del Cid, 43.

**SE VENDE** alfalfa en Villariego. Razón Vicente Antón.

## Enseñanzas

**INLINGUA** Cursos de verano Inglés francés. Preparación exámenes. Alonso Martínez 7. 3.º. Teléfono 206851

**SE DAN** clases de francés. Telf. 224285.

**ESTUDIANTE** 5.º filología inglesa, da clases, inglés. Teléfono 219692.

**MAESTRA** da clases de EGB, Telf. 208785. Preguntar por Marisol.

**PROFESORA** de EGB da clases particulares todo el año. Ramas ciencias. Telf. 210115, de 8 mañana a 7 tarde.

**ESTUDIANTES** dan clases particulares de EGB. Avda. del Cid, 37-6.º A.

## Fincas

**VENDO** apartamento. Informes Sanjurjo 8. 7.º derecha.

**SE VENDEN** locales. Varias superficies. Avenida del Cid. Teléfono 222708

**PISO** lujo 249 m² dos plazas garaje. Teléfono 220591. Reyes Católicos. N.º 2.

**SE VENDE** piso de lujo, 150 m², en Avenida General Vigón, «Otamendi» Telf. 222708

**PARTICULAR** vende piso 10.º de Vitoria, 46, 187 metros. Edificio Gasset. Teléfono 206867.

**VENDO** casa en Cardeñadijo razón Adelaida Arribas Hortigüela

**VENDO** piso, calle Madrid, 67-3.º A. Interesados llamar teléfono 228113.

**VENDO** terrenos en Renuncio, para chalets. Informes: Telf. 228113

**OCASION** vendo local Alfarcos, 23, de 550 metros, total o parcial. Informes en el mismo. Teléfono 223659.

**VENDO** piso por traslado, zona Gamonal. 400.000 entrada. Resto 12 años. Informes: Madrid, 22-2.º B.

**VENDO** por traslado local de 108 m². Alfarcos 4. Luremo.

**VENDO** casa a 13 Km. de Burgos. Teléfono, 207988.

**VENDO** parcelas con agua y luz, parcela con caseta, parcela con carretera y río, buen precio, facilidades. Gloria Arnáiz, Santaolalla de Bureba. Telf. 590129.

**VENDO** apartamento residencial. Telf. 218104.

**VENDO** piso reformado, muy soleado, gran terraza, calefacción de carbón, carbonera. Avenida del Cid, 47-1.º izquierda, mañanas, de 12 a 2 y tardes de 6 a 8.

**VENDO** o traspaso negocio, por no poderlo atender. Telf. 218104.

**SE VENDE** piso. Legión Española, N.º 8-3.º B. Informes Concepción, N.º 16-3.º B.

**VENDO** parcela junto a carretera Logroño (Tomillares). Telf. 76 de Pradoluengo.

**CHALET** totalmente equipado y amueblado lujo calefacción, aislamiento, chimenea, dos dormitorios, comedor, salón, terraza, baño y cocina completa. Pesetas 1.260.000. Informese en Ruera, Vitoria, 19. Telf. 203837.

**VENDO** piso San Francisco, 95 m², a un minuto de la Residencia, 2 habitaciones, salón, salita, cocina, baño, 2 terrazas, calefacción individual. Telf. 227979, de 4 a 6 y 8 a 10.

**BUHARDILLA,** grande, hermosa, céntrica. Telf. 204535.

**RITORT.** — Pisos calle Vitoria, Eladio Perlado, cuatro habitaciones, exterior entrada 500.000.

**RITORT.** — Pisos nuevos, Parque Santiago, exteriores, garaje, calefacción, cuatro habitaciones.

**RITORT.** — Pisos carretera Poza, 3 y 4 habitaciones exteriores, muy baratos.

**RITORT.** — Pisos calle 3-34. Cuatro habitaciones, exteriores, entrada 500.000. Facilidades.

**RITORT.** — Pisos Grandmontagne, Plaza Lavaderos, cuatro habitaciones, exteriores, entrada 600.000.

**RITORT.** — Pisos Plaza San Bruno, Santiago, cuatro habitaciones, calefacción, poca entrada.

**RITORT.** — Pisos en Gamonal nuevos y usados en todas las zonas, mínima entrada. Visiteme.

**RITORT.** — Pisos calle Madrid, Calzadas, cuatro habitaciones exteriores. Entrada 600.000.

**RITORT.** — Pisos nuevos las Fuentesillas, cinco habitaciones, garaje, calefacción, cocina montada lujo.

**RITORT.** — Pisos nuevos Barrio Gimeno, Residencia Cubos garaje, calefacción, cinco habitaciones, visítelos.

**RITORT.** — Pisos lujo Reyes Católicos Edificio Gumen, 6 habitaciones, cuatro servicios, garaje. Visítelos.

**RITORT.** — Apartamentos lujo, Reyes Católicos Edificio Gumen, 3 habitaciones, amplio salón garaje.

**RITORT.** — Pisos Parque Avenidas, Avda. Cid, cuatro habitaciones, calefacción, exteriores.

**RITORT.** — Pisos Padre Silverio cinco habitaciones, calefacción, exteriores, garaje.

**RITORT.** — Piso amueblado Francisco Sarmiento, cuatro habitaciones, 2.900.000. Entrada 800.000.

**RITORT.** — Pisos Plaza de las Cruzadas, cuatro habitaciones, calefacción, entrada 800.000.

**RITORT.** — Piso Melchor Prieto, tres habitaciones, exterior. Entrada 400.000. Facilidades.

**RITORT.** — Pisos Edificios Médicos, cinco habitaciones, garaje, exteriores, calefacción, visítelos.

**URGE** vender piso, 5 habitaciones, económico. Calle Vitoria, 239, 4.º B. Ver de 7 a 9.

**RITORT.** — Locales en Gamonal, en todas las zonas desde 40 metros y desde 20.000 pesetas metro.

**RITORT.** — Locales en todas las zonas de la capital desde 25.000 pesetas metro.

**RITORT.** — Compra finca de 30 Ha., término Quintanadueñas o Arroyal, para granja agrícola, no importa precio, cambio por pisos.

**SE VENDE** piso, tres habitaciones, salón, muchas reformas, informes Bda. Urbecasa, N.º 1-6.º D. De 10 a 5 tarde.

**VENDO** piso, Gamonal bonito servicios centrales, comunidad económica. Telf. 229554.

**SE VENDE** piso Razón calle Madrid, 64-5.º A.

**VILUMBRALES.** — Piso San Bruno Eladio Perlado, calle Vitoria, cuatro habitaciones; entrada 500.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos calle 3-34, cuatro habitaciones, exteriores entrada 400.000.

**VILUMBRALES.** — Piso Calle Vitoria, Eladio Perlado, cuatro habitaciones exterior. Entrada 600.000.

**VILUMBRALES.** — Piso Plaza Lavaderos, Camino Andaluces cuatro habitaciones, exteriores. Entrada 400.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos Luis Alberdi, Plaza San Bruno, cuatro habitaciones, exteriores. Entrada 500.000.

**VILUMBRALES.** — Pisc Calle Santiago, Vitoria, cuatro habitaciones, exterior. Entrada 600.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos Calle 3-30, Eladio Perlado, cuatro habitaciones, exteriores. Entrada 500.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos muchos pisos en Gamonal nuevos, usados, visíteme, enseñaré informaré.

**VILUMBRALES.** — Locales Calle Santiago, San Juan Ortega, desde 30 metros desde 40.000 pesetas metro.

**VILUMBRALES.** — Locales en Gamonal en todas las zonas desde 20.000 pesetas metro.

**VILUMBRALES.** — Locales con cafeterías instaladas zona Gamonal, muy rentables a precio de local corriente.

**VILUMBRALES.** — Pisos en Santa Agueda, cuatro habitaciones exteriores. Entrada 600.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos Villalón Cabestros, cuatro habitaciones. Exteriores. Entrada 600.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos Avellanos, zona Vadillos, cuatro habitaciones, exteriores, entrada 400.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos Parque Santiago, Consulado, cuatro habitaciones, exteriores, entrada 500.000.

**VILUMBRALES.** — Pisos económicos, centro capital, reformados visíteme, tengo muchos. Baratos.

**VENDO** piso estrenar. Llave en mano, Gamonal Telf. 226841.



# TOROS

## BERNARDO Y EL CORDOBÉS, SALEN A HOMBROS EN HUESCA

Huesca. — Lleno en la última corrida de ferias, actuaron los diestros Joaquín Bernadó y Manuel Benítez «El Cordobés», con toros de Antonio Pérez.

Joaquín Bernadó. Faena variada, despachando al primero de una entera. Ovación, oreja y vuelta. En el segundo, superior con la ca-

pa, buena faena con la muleta. Ovación, oreja y vuelta. En el último, faena con la muleta. Mató de dos pinchazos, media y entera. Ovación, oreja y vuelta.

«El Cordobés». Estuvo valiente con el primero, que lo mató de una entera. Ovación, dos orejas y rabo y vuelta. En otro, sigue con su buen hacer, lo mató de certera estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

En el último, realizó faena ante un toro obediente.

Los dos toreros salieron a hombros.

—Gijón. — En la quinta de la feria, llovió torrencialmente, actuaron los diestros Rafael de Paula, Angel Teruel y Ortega Cano.

Rafael de Paula. Ovación en verónicas, media estocada y slete descabellos. Pitos. Ovación nuevamente. Faena corta, pinchazo y media. Silencio.

Angel Teruel, faena suave y templada, una estocada. Ovación. En el otro terminó con la res brevemente. Vuelta.

Ortega Cano, faena de año, cinco pinchazos y estocada. Palmas. En el último, pinchazo, estocada y descabello. Una oreja.

## OREJAS A PAQUIRRI Y GALOSO

Plasencia (Cáceres). — Faena sosa en el primero. Una entera, suena un aviso. Oreja en el otro, faena más lucida, entera hasta la bola. Una oreja.

Galoso. Faena muy torera, pinchazo y estocada, dos orejas. El toro fue aplaudido en el arrastre. En el quinto se lució con el capote. Pinchazo sin soltar. Oreja.

Luis Francisco Esplá. Se luce con las banderillas, ruedo, en el último, faena aseada y de año. Estocada. Ovación y vuelta.



# PLAZA DE TOROS DE BRIVIESCA

HOY, MIERCOLES, 15 DE AGOSTO, A LAS 6,30 DE LA TARDE

## EXTRAORDINARIA NOVILLADA

1 TORO DE REJONES PARA

## EMI ZAMBRANO

Y 4 NOVILLOS-TOROS PARA LOS ÁSES DE LA NOVILLERIA

## JUAN CUBERO y DIEGO VARGAS

JUEVES, DIA 16

ESPECTACULO COMICO-TAURINO MUSICAL

## “ALEGRÍAS DE ESPAÑA”

SABADO, DIA 18

— LIDIA Y MUERTE DE 2 BECERROS.

— TIENDA Y HERRAJE PARA LOS AFICIONADOS EN GENERAL.

Lea Vd. siempre **Diario de Burgos**

# La BOLSA

Madrid (Colpisa). — Tal como decíamos el viernes pasado, esta sesión puente del mes de Agosto ha sido de puro trámite, ni los habituales han acudido a la Bolsa. La negociación ha sido todavía más escasa que en los días que la han precedido en este mes.

En general no ha habido movimiento ni hechos destacables. Bancos y Eléctricas han estado más o menos sostenidos por la incidencia del papel a la venta. El resto de los valores igual que los anteriores grupos mencionados. Los que han cotizado lo han hecho en tono repetitivo.

El índice general cierra a 92,35 subiendo 0,14 céntimos.

J. L. CALLE

Lea Vd. siempre **DIARIO DE BURGOS**

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 211511) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, CINCO pesetas.

**EN MADRID** vendo piso, zona residencial, 2 dormitorios, salón, servicios centrales, teléfono. Precio interesante. Informes Teléfono 208186, de 2,30 a 4 de la tarde.

**PRIGO.** — Agentes Propiedad Inmobiliaria: Moneda, 13 (centro); Vitoria 175 (Gamonal).

**PRIGO.** — Cabestros: dos dormitorios, salón, baño, cocina, exterior. Económico.

**PRIGO.** — Gamonal: Vitoria, Eladio Perla, Santiago, Lavaderos, Plaza San Pablo. Visítelos sin compromiso, Vitoria 175 1-F.

**PRIGO.** — San Pablo, tres dormitorios, salón, calefacción individual, buen precio.

**PRIGO.** — Ramón Cajal: cuatro dormitorios, servicios centrales, dos baños.

**PRIGO.** — Paseo Cubos: cuatro dormitorios, salón, servicios centrales. Exterior.

**PRIGO.** — Calle Madrid, vivienda lujo, 140 m.<sup>2</sup>. Exterior. Servicios centrales.

**PRIGO.** — Locales: Angel García Bedoya: 225 m.<sup>2</sup>, Romancero: 185 m.<sup>2</sup>.

**PRIGO.** — Calle León (Fuenteillas), tres dormitorios, salón, servicios centrales.

**PRIGO.** — San Joaquín, Santa Ana, Santa Dorotea, económicos. Facilidades pago.

**PRIGO.** — Heras San Francisco: tres dormitorios, salón, dos terrazas, calefacción individual. Exterior.

**PRIGO.** — Reyes Católicos: vivienda lujo: 160 m.<sup>2</sup>, plaza garaje, servicios centrales.

**PRIGO.** — Vitoria, junto cines: cinco habitaciones, dos baños, económicos.

**PRIGO.** — Legión Española: cuatro dormitorios, salón, calefacción central.

**VENDO** bar restaurante Fuente del Rey, con vivienda 1.200 m.<sup>2</sup> edificados con dependencias anexas y finca de 50.000 m.<sup>2</sup>, grandes aparcamientos a 10 Km. de la ciudad. Teléfono 229328.

**VENDO** piso libre, céntrico, llave en mano, 4 dormitorios, baños y servicios. Informes esta Administración.

**PARTICULAR** vende piso, calefacción central, dos ascensores, 4 habitaciones. 3.000.000. 226013-221925.

**TERRENOS** hasta 100.000 m.<sup>2</sup> dotados de accesos y próximo a río, no importa calidad, interesa sean baratos. Compró. Bernabé, Espolón, 22.

**PISO** calle Calzadas, cuatro habitaciones, terraza, servicios centrales, Bernabé, Espolón, 22.

**PISO** exterior en Luis Albedi, cuatro habitaciones, calefacción central. Baratos. Bernabé, Espolón, 22.

**APARTAMENTOS** y estudios en construcción, servicios centrales, muy céntricos. Bernabé, Espolón, 22.

**LOCALES** comerciales en zona residencial de gan porvenir. Bernabé, Espolón, 22.

**SANTOS** pisos Alfonso X el Sabio, 4 habitaciones, 2 baños, exterior. Precio interesante. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

**APARTAMENTOS** muy modernos, servicios centrales, ocupación inmediata. Bernabé, Espolón, 22.

**TERRENOS** en Polígono Villalonquejar de 5.000 y 100.000 m.<sup>2</sup>. Bernabé, Espolón, 22.

**SANTOS** vendo piso en 2.000.000 pesetas, 4 habitaciones, a estrenar, 1.º escrituras. Facilidades.

**SANTOS** apartamentos San Francisco, 3 habitaciones, calefacción individual.

**SANTOS** piso San Nicolás, 4 habitaciones, servicios centrales. Precio muy interesante.

**SANTOS** agencia inmobiliaria, le ofrece sus servicios para la venta o compra de su local o piso. Consúltenos sin ningún compromiso. Teléfono 228754.

**SANTOS** piso en Bayre (Isla), 6 habitaciones, plaza garaje y trastero, exterior. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

**SANTOS** apartamentos en Petronila Casado, 2 habitaciones, con plaza garaje. A estrenar.

**SANTOS** piso General Yagüe, 4 habitaciones, servicios centrales. Muy decorado. Facilidades. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

**SANTOS** piso Cucero San Julián, 4 habitaciones, calefacción individual. Precio interesantísimo.

**SANTOS** pisos en Plaza San Bruno, 4 habitaciones, calefacción central o sin ella. Distintos precios.

**SANTOS** vendo nave con terreno en Villalonquejar. Precio de ocasión. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

**SANTOS** local calle Real, 60 m.<sup>2</sup>. Entrada 780.000 pesetas. Resto facilidades.

**SANTOS** piso Calle Zamora, 3 habitaciones, calefacción individual. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

**SANTOS** vendo piso 3 habitaciones, entrada 100.000 pesetas. Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

**SE VENDE** piso todo exterior y muy soleado, calle Arrabal de San Esteban, 6, ver de 7 a 9. Telf. 226558.

**MEDINA** de Pomar se vende chalet, estrenar, jardín, garaje, etc. Teléfono 947-224788.

**VENDO** casa con terreno amplia, 6 habitaciones. Barriada Illera, 220307.

**NOJA** (Santander) playa del Ris-Residencial «La Sierrra». Venta de pisos junto playa. Terminados. De 2 y 3 habitaciones. Salón-comedor. 2 baños. Cocina amueblada. Plaza de garaje. Zonas verdes. Iluminación y aparcamientos propios Terrazas. Calor negro. Precios razonables. Forma de pago a convenir. Visite piso piloto todos los días, incluso festivos. (De 5 a 8 h. tarde).

**VENDO** piso, llamar Telf. 215108, de 12 a 3 y 10 en adelante.

**VENDO** plaza garaje, Gral. Mola 24-28, para coche pequeño 250.000 pesetas, facilidades. Calle Madrid, 22-2.º B.

**VENDO** vivienda amueblada. San Cosme, 16-2.º. Ver todo el día.

**SE VENDE** piso, cinco dormitorios, salón 40 m.<sup>2</sup>, dos servicios, nueve armarios empotrados, cocina moderna, calefacción central, dos entradas, teléfonos, etc. Sgd.ª Familia, informes Telf. 218931.

**VENDO** piso, C/ Madrid, 67, 5 habitaciones, servicios centrales, estrenar. Facilidades de pago. Informes: Madrid, 22-2.º B.

**EN BURGOS** vendo casa amplia con terreno, céntrica. 210900.

**VENDO** piso exterior, calefacción. Vitoria, 178-6.º C. Telf. 207935.

## Ganados y aperos

**ATENCION** básculas ganaderas. Talleres Luremo. Telf. 207799. Alfarpes 4 Burgos.

**VENDO** máquina cosechadora Bravd-420, perfecto estado, trabajando, muy barata, llamar Telf. 44, Castrojez.

**VENDO** ternero de pocos días, Mirabueno, 43.

**VENDO** 23 cerdos tontos. Emeterio Peña, Vilviestre de Muñiz.

**SELECCIONADORA** S mesas densimétricas, elevadoras, transportadores. 988-725130. Apartado 77. Palencia.

**VENDO** cosechadoras de 3 y 3,60 metros, tractores de 40 a 100 HP., reparados Pedro Gómez García. Carretera Madrid Km. 234.

## Huéspedes

**CENTRICO** confortable, junto Plaza Mayor. Admitiría caballeros dormir, lavado ropa. Sombrereria, 3-3.º. Teléfono 200108.

**SEÑORITAS** compartirían piso con Srta. razón Telf. 205122, de 10 a 11 mañana.

**PENSION** completa. Plaza San Agustín, 1-6.º A.

## Pérdidas

**DESAPARECIDOS.** 2 perros de caza, 1 perra pointer blanca con pintas negras y 1 perro Epaneul bretón. Avisar Telfs. 202198 ó 216236.

## Televisores

**REPARAMOS** en día televisores todas marcas, «Tele-Orly» Teléfono 224139.

## Trasposos

**VILUMBRALES.** — Trasposa negocios rentables, poca renta, zona Gamonal. Vitoria, 163-1.º.

## Varios

**SEÑORITA,** su bolso piel 895 pesetas Calzados Simón, Miranda 17.

**ALARMAS.** — Proteja su piso, establecimiento comercial con Tronic seguridad Sistemas electrónicos. Informes: teléfono 201207.

**REPARO** puertas, ventanas aluminio e hierro a domicilio. Teléfono 200321.

**DIMSIA.** — Sistemas electrónicos de alarma. Bancos, pisos, tiendas. Avisos: Telf. 202054.

**VENDEMOS.** Moda en la mejor liquidación. Calzados Simón, Miranda, 17.

**SUMINISTRAMOS** agua en camión cisterna. Telf. 206470.

**SE HACEN** trabajos de pintura general. Teléfonos 223579, 218072.

**IMPRESOS** comerciales, cartas invitación, tarjetas de visita, invitaciones prospectos de propaganda, etc. **TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»** calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 217358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

**FOTO GRABADOS** Confección rápida. **TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»** Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34. Telf. 217358 y «Papelería Tagra» Vitoria, 13. Telf. 202852.

\*\*\*\*\*  
**NUUESTROS TELEFOS.**  
Redacción: 217280  
Administración: 211511 y 211590



LOCAL Y PROVINCIAL

# Grave accidente en el río Ubierna al caer a las aguas un camión de CAMPSA

Transportaba material inflamable, tóxico y disolvente



Así quedó la cisterna del camión de Campsa.

A las 3 horas de la madrugada de hoy, en el kilómetro 259,600 de la carretera N-623 (Burgos-Santander), a la altura del pueblo de Ubierna y sobre el río del mismo nombre, cayó al agua el vehículo de CAMPSA CR-1.604-A con remolque sistema CR-1.223-R, en la que transportaba 16.000 kilos de materia inflamable, tóxica y disolvente, la cual se está vaciando sobre las aguas del indicado río, dado que no ha podido efectuar el trasvase a otra cisterna, ni haber podido proceder a la extracción del vehículo. Ha sido pasado el aviso correspondiente a la población ribereña, a fin de que no hagan uso de las mencionadas aguas.

## SOBRE EL INCENDIO DE ISAR

Sobre el incendio de mieses que se declaró en el término de Isar, en el lugar conocido por «Catorra del Monte» podemos añadir que afectó a seis hectáreas sembradas de trigo, propiedad de los vecinos de dicha localidad y Hornillos del Camino, Perpetuo Díez Iglesias, Adolfo Gutiérrez Pérez y Florencio Rodríguez Pérez. El siniestro quedó extinguido merced a la intervención del vecindario y de los bomberos de Burgos.

## MUERTO POR EL TREN

En Miranda de Ebro, fue arrollado y muerto por un tren de la línea Bilbao-Castejón, Macario de la Cal García, de 68 años de edad, natural de Anquix y vecino de Miranda.

## ROBOS

Javier García Fernández, encargado de la cantera «La Esperanza», sita en Río Quintanilla, ha denunciado la desaparición de 7 motores eléctricos, valorados en doscientas mil pesetas. Se ignora la fecha de la sustracción, por hallarse dicha cantera abandonada.

— oOo —

Gregorio Rilova Bustillo ha denunciado un robo perpetrado en su domicilio, en Burgos, donde le han sido sustraídos efectos por valor de unas 50.000 pesetas y a José Luis Herrera Herrera también le ha sido robada en su domicilio una cantidad que cifra en 80.000 pesetas.

— oOo —  
Nicolasa Susinos Pérez fue objeto de un «tiron», arrebatándole la cartera, en la que contenía el documento nacional de identidad y 200 pesetas.

## DOS MILLONES DE PERDIDAS EN EL INCENDIO DE VILLAGALIJO

Según se nos informa, a dos millones de pesetas se elevan las pérdidas del incendio registrado en el monte «San Bartolomé» sito entre los pueblos de Villagalijo y Pradoluengo, siendo pasto de las llamas cien hectáreas de cereales de cebada y trigo. El personal de ICONA trabajó también en la extinción del fuego.

Parece ser que las causas estuvieron determinadas por la creación hecha en el vertedero municipal de Pradoluengo, cuyas llamas prendieron en fincas próximas.

## INCENDIO EN ESPINOSA

A las cuatro y cuarto de la tarde de ayer, se produjo un incendio en la carretera Crucero-Espinosa, en el término de ésta última localidad. El tractor BU-12.370, conducido por José Fernández Gutiérrez, de 54 años, se incendió en marcha, con un remolque cargado de paja. Quedó totalmente calcinado el vehículo agrícola, el remolque y la mercancía. Quedó cortada al tráfico la carretera durante casi una hora.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil practicó diligencias.

También se produjeron otros incendios, entre ellos, uno de una cosechadora cuando trabajaba en las faenas de recolección en la provincia.

## INCENDIO EN SAN ZOLES

A las nueve y media de la noche de ayer, en la zona de San Zoles, próxima al repetidor de Televisión Española, se produjo un incendio de unos rastros, teniendo que intervenir los bomberos. No tuvo otras consecuencias.

## GESTIONES POLICIALES

Hasta el momento, no ha sido rescatado el cuerpo de Juan Manuel López Poza, de 34 años, industrial, natural de Ortuella (Vizcaya), pese a los trabajos realizados du-

rante todo el día de ayer.

En cuanto se relaciona con el hallazgo del cadáver de «Punta Brava» el pasado domingo, según informa la Policía, hasta el momento no ha sido identificado. Continúan las gestiones para el esclarecimiento de los hechos y la identidad de la persona hallada.

## INTERNACIONAL

# PUEDEN LLEGAR HASTA 25.000 LAS VICTIMAS DE LA PRESA INDIA

Nueva Delhi (Efe). — El número de muertos puede ascender hasta 25.000, escribe hoy el diario «Hindustan Times», al informar sobre la avalancha de agua que inundó el sábado la ciudad india de Marvi, en el Estado occidental de Gujerat, a causa de la rotura de un dique.

A su vez, la agencia de noticias india «PTI», cifra las víctimas entre 5.000 y 10.000, mientras que el balance oficial sigue siendo de mil muertos.

Según datos oficiales, cerca de 17.000 personas fueron evacuadas de la ciudad, muchas de ellas rescatadas de los techos de sus casas por las fuerzas del Ejército.

## TRES MUERTOS EN UN TEMPORAL

Cornwall (Inglaterra) (Efe). — Tres personas han muerto a consecuencia de un temporal desencadenado en Gales y que afectó a los yates que participaban en una regata internacional en el Mar de Irlanda.

Los equipos de salvamento, que cubren la zona comprendida entre Cornwall y el Sudeste de la República de Irlanda, recuperaron esta mañana los cadáveres de dos de los participantes en la regata.

Uno de los yates se hundió a consecuencia del temporal y la mayoría de los otros sufrieron grandes desperfectos.

Hasta el momento, se han recibido seis llamadas de socorro de otras tantas embarcaciones que se encuentran en situaciones precarias, pero el mal tiempo que aún reina en la zona dificulta las operaciones de rescate.

A consecuencia de los fuertes vientos, un automóvil fue aplastado por un árbol en Che-

NACIONAL

# Violento incendio en Ciudad Real

Salva a cinco niñas de morir ahogadas

Ciudad Real (Efe). — Un incendio forestal declarado hoy y que afecta a buena parte del término de Fernán Caballero, se ha propagado desde la finca «Pinos Altos», donde se inició, a Navalroncal, una plantación de pinos de ICONA, y a la finca «Elillos». También amenaza con llegar a la finca «Santa María», del término de Picón. Fuerzas de la Guardia Civil, de distintos puestos de la capital y provincia, y del Regimiento de Artillería de Ciudad Real, persor de ICONA y gran número de vecinos habitantes de la zona colaboran en la extinción. Sin embargo, el fuego ha tomado mayor incremento a causa del fuerte viento.

El incendio comprende desde las inmediaciones del pantano de Gasset hasta las proximidades del pueblo de Picón.

## UN JOVEN SALVO A CINCO NIÑAS EN LAS PLAYAS DE CAMBRILS

Cambrils (Tarragona) (Efe). José Ramón Carrasco, de 16 años, salvó de perecer ahogadas en las playas de Cambrils a cinco niñas, de entre siete y nueve años de edad.

Las niñas, que se encontraban jugando cerca de la orilla, perdieron pie, y fueron arrastradas por la corriente hacia las rocas. El joven, que se estaba bañando cerca del lugar, presenció la escena y fue rápida-

mente en su auxilio, logrando transportarlas a todas hasta la playa.

Las niñas fueron atendidas posteriormente por miembros de la Cruz Roja y una de ellas fue trasladada a la residencia de la Seguridad Social de Tarragona, sin que su estado revista gravedad.

## ARRESTADO UN PRESUNTO PIROMANO

Gerona (Logos) — Continúa arrestado desde hace cuarenta y ocho horas el presunto autor de un incendio registrado el pasado lunes en Perelada. Se trata de Francisco Navarro Santiago, de 54 años.

Ha confesado haber prendido con cerillas unos matorrales en aquella localidad, cuando, según él, intentaba encender un cigarrillo. Se trata del primer presunto pirómano detenido en la provincia. En modo alguno puede relacionarse con los incendios provocados recientemente en la Costa Brava.

## DESARTICULADA UNA BANDA DE DELINCUENTES JUVENILES

León (Efe). — La desarticulación de una banda de delincuentes juveniles y la recuperación de la mayoría de los objetos que había robado en establecimientos comerciales y pisos durante el último mes, fueron realizadas hoy por la brigada de

la Policía Judicial de León.

Los detenidos son José María Pinto Carreño, de 19 años, natural de León; Froilán Francisco Motrilla García, de 16 años, de León; Juan Gagnes Treitino, 22 años, de Barcelona; Luis Fernández Silva, 16 años, de León; Miguel López Vargas, 15 años, de Barcelona y Angel García García, 16 años, de Fabero.

La banda entraba en los establecimientos rompiendo los escaparates a pedradas y trasladaba lo sustraído a una tienda de campaña que habían instalado en un solar de esta capital.

## EXPLOSIVOS DESCUBIERTOS

Lorca (Murcia). — Explosivos potentes a base de dinamita o trilita, así como 21 cebos y sesenta metros de mecha, han sido descubiertos por la Guardia Civil en el kilómetro 280 de la Nacional 340, en el término de esta localidad del Sudeste. Este material ha sido depositado en el polvorín del regimiento de Infantería «Mallorca», núm. 13, de guarnición en Lorca.

## CRIATURA SALVADA DE MORIR AHOGADA

Murcia. — A una niña de 18 meses, que estuvo a punto de ahogarse en una piscina de Lorca, le aplicaron para hacerla volver en sí, el método de los cigarrillos encendidos, sugerido por el Dr. Rosado, en el programa de TVE «Fantástico» del domingo último. Ahora, la criatura se halla internada en la Ciudad Sanitaria de Murcia, el peligro de perecer ahogada ha desaparecido, pero a los médicos que la atienden les preocupan las quemaduras en la cabeza que presenta la pequeña.

# BREVE

## PICARESCA DE LOS TURISTAS

Palma de Mallorca. — La Policía y la Guardia Civil de Baleares están luchando contra una nueva figura de delito que cometen algunos turistas. Falsas denuncias por supuesto robo de sus pertenencias, cuyo valor les sería restituído por compañías de seguros en sus países de origen, previa presentación del certificado de denuncia de las autoridades policiales españolas. Un ejemplo: un tal Max R... es un súbdito neerlandés, que ha sido detenido recientemente por la Policía, como presunto autor de uno de estos fraudes. El súbdito holandés denunció a la Policía el robo de material fotográfico por importe de 3.300 florines (unas 105.000 pesetas). Sus declaraciones infundieron sospechas, y se descubrió que todo era un fraude.

## DESVALIJAN LA JOYERIA

Bilbao. — Cuatro atracadores han desvalijado completamente una joyería, propiedad de D. Antonio Gutiérrez Subero. Lo amenazaron con una pistola automática, posiblemente del 9 corto; se llevaron todas las alhajas y el dinero que había en la caja (135.000 pesetas). El total de lo sustraído ascendería a varios millones.

## ACUSADO DE UXORICIDIO

San Fernando (Cádiz). — Ha sido detenido Gabriel Mourente Caño, estudiante de Biológicas, de 24 años, de Madrid, acusado del presunto uxoricidio de su cónyuge, doña María del Carmen Alvarado, de 23, y de las heridas en la persona de la hija del matrimonio, Pilar, de dos años.

## CAYO DE LA AZOTEA

Sardaña (Barcelona). — La azotea a la calle don Andrés Barea Moreno, cuando trataba de recuperar a su pájaro, escaldado de la jaula, cayó de que falleció poco después en una clínica.



# nuestra PROVINCIA

## ARANDA OBRAS DE REPARACION EN LA PLAZA DE TOROS

### FIESTAS EN EL BARRIO DE SINOVAS

En honor de San Bartolomé y patrocinadas por el Ayuntamiento de Aranda de Duero, se celebrarán en el barrio de Sinovas, los días 23, 24, 25 y 26, animadas fiestas, con arreglo al siguiente programa:

Día 23.—A las ocho de la tarde, bajada de San Bartolomé, en procesión, desde la ermita a la parroquia, cantándose el santo rosario.

Día 24. Fiesta principal.—A las nueve de la mañana, animadas dianas. — A las once y media, en la parroquia de San Nicolás de Bari, solemne misa. — A las doce y media, desfile de gigantes y cabezudos. — De una a dos y media, animado baile vermouh. — A las seis de la tarde, partido de fútbol entre locales y forasteros. — A las nueve de la tarde, animada verbena.

Día 25.—A las nueve de la mañana, alegres dianas. — A las diez y media, misa de difuntos, en la iglesia de San Nicolás. — A las once y cuarto, se procederá a la subida del Santo a la ermita entre los típicos y tradicionales bailes delante de la imagen. — A las doce, se celebrará un emocionante «cross» popular por el itinerario que se señalará al efecto. — A las cinco de la tarde, concurso de tanguilla, con la participación del vecindario del barrio. — A las seis, en el campo de fútbol, Juegos Infantiles. — De nueve de la noche en adelante, extraordinaria verbena.

Día 26.—A las once y media y con asistencia de las autoridades, en la iglesia de San Nicolás de Bari, santa misa. — A la una y media, «vino español», con la participación de la Peña «El Burreño» y con asistencia de las autoridades. — A las seis de la tarde, partido de

fútbol entre jóvenes y veteranos. — A las nueve de la noche, gran verbena, quemándose en el intermedio una traca final. En el intermedio, también, se efectuará el reparto de trofeos a los ganadores de las diversas pruebas y competiciones. Los bailes serán amenizados por la «Orquesta Rachela».

### EL PROBLEMA DE LOS APARCAMIENTOS

En cuanto a los aparcamientos se refiere, estamos llegando a un punto que raya en lo intolerable. Se aparca en los lugares más inverosímiles.

Ayer pudimos observar cómo había vehículos aparcados en las aceras que contornean el maravilloso monumento de la iglesia de Santa María.

Esas aceras siempre habían sido respetadas, como si formasen parte del mismo templo, pero hemos llegado a un extremo que, con tal de colocar cada uno su automóvil un poco a la sombra y donde ofrezca un poco de seguridad, ya no se respeta nada.

A la vista de aceras en calles y plazas utilizadas como aparcamientos ¿qué podemos decir?

### OBRAS EN LA PLAZA DE TOROS

De poco tiempo a esta parte, se están realizando obras de reparación y acondicionamiento en nuestro coso taurino.

Estas obras son las que cada año se acostumbra a realizar en dicho lugar los días que preceden a la celebración de los festejos taurinos. Se trata de reparo de los corrales, toriles, etc., para dejarlos en condiciones para ser utilizados.

### CONCURSO LITERARIO

Organizado por el Ayuntamiento de Aranda de Duero, se celebrará concurso literario, con arreglo a las siguientes bases:

1.º—Podrán participar todos cuantos lo deseen, con independencia de edad, residencia, etc.

2.º—Las obras pueden estar escritas en prosa o en verso.

3.º—El tema versará sobre cualquier aspecto de Aranda y su ribera.

4.º—Los trabajos deberán presentarse mecanografiados en papel tamaño folio, a doble espacio y por una sola cara. Cada trabajo deberá ir identificado por un título o lema, que podrá ser el propio título del trabajo. Asimismo se añadirá un sobre de identificación, figurando en el exterior únicamente el título o lema elegido y en su interior el nombre, dos apellidos y dirección del autor a quien corresponda dicho título o lema.

5.º—Los trabajos deberán ser originales, inéditos y no premiados ni publicados con anterioridad al presente concurso. — Cada participante podrá presentar cuantos trabajos estime oportunos.

6.º—La extensión de los trabajos serán como máximo diez folios.

7.º—Los escritos, junto con su sobre de identificación, se presentarán o enviarán por correo en un mismo sobre, cerrado, a la siguiente dirección: Concurso Literario. Ilmo. Ayuntamiento de Aranda de Duero (Pza. del Caudillo, núm. 1. Aranda de Duero).

8.º—El plazo de presentación de los trabajos finalizará a las 24 horas del día 30 de Agosto de 1979, aceptándose todos los ejemplares depositados en Correos con anterioridad a dicha fecha.

9.º—El Jurado de calificación, compuesto por miembros del Ilmo. Ayuntamiento y de la vida cultural arandina emitirá su fallo antes del día 9 de Septiembre del año en curso.

El fallo será inapelable y será comunicado, por escrito a los concursantes premiados y dado a conocer en los medios de comunicación locales.

10.º—Se establecen dos categorías: Primera, hasta 17 años, exclusivamente (Primer premio, 5.000 pesetas y trofeo; segundo premio, 2.500 pesetas y trofeo). Segunda categoría, desde 18 años inclusive (primer premio, 15.000 pesetas y trofeo; segundo premio, 8.000 pesetas y trofeo).

## TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS  
Sa. Pedro de Cordeña. \*\*  
Teléfono: 217358

11.º—Las obras podrán ser retiradas a partir del 24 de Septiembre del año en curso.

12.º—Las obras premiadas serán propiedad del autor, sin merma alguna de sus derechos.

Nota final: La participación en este Concurso su-

pone la aceptación de estas bases.

FARMACIA DE GUARDIA  
Sra. Hija de don Julio Mira, en Plaza del Caudillo, 13.

Desde Espinosa de los Monteros

## Por hoy, buenas noticias.- Alegrémonos, pero... Berrueza, Berrueza.-

BIBLIOTECA  
Me dan la grata noticia, digna de todo crédito; que la apertura de la biblioteca municipal, va a ser en fecha muy próxima. Esperamos con ilusión no vernos defraudados en esta ocasión, pues la noticia, me ha sido comunicada de forma personal, por el alcalde. Celebraremos con enorme satisfacción esta puesta en marcha de lo que tan necesitada está durante muchos años Espinosa. Esto, era más triste, porque se daba la circunstancia de que teníamos lo más elemental para una biblioteca; libros y locales... lectores ya irán acudiendo si está abierta, pero mal, muy mal lo pueden hacer si está cerrada. Vamos a dejarnos de reproches y lamentos y del cómo y el porqué, ya que eso, no nos iba a servir de más que para perder el tiempo.

de estas páginas de DIARIO DE BURGOS, lanzo la sugerencia para que se haga con el esplendor que el acto merece y a la cual deben de invitarse a personas que a la vez nos den una charla-lección de la Historia d. Espinosa. Historia que pocos y poco conocemos. Da verdadera vergüenza decirlo, pero es así.

ganiza bien, se hace una propaganda seria y honesta a nivel de zona comarcal, se consiguen buenos historiadores (que, por fortuna tenemos en Burgos y no nos han de negar su colaboración) puedo asegurar, que el éxito y el impacto, será histórico.

No sé que fecha sería la más adecuada, ni qué personalidades debían de ser invitadas, esto se puede tratar y programar sin prisa, pero sin pausa, no dejando nada a la improvisación, cosa a la que tan aficionados somos los españoles. La idea ya está lanzada que la recoja y la ponga en marcha, quien esté llamado y obligado a ello. Sabemos que tenemos una Comisión de Cultura que se ocupa y se debe de ocupar con entusiasmo, de tan agradable misión.

Si esto se hace bien, se or-

Innecesario que haga una llamada a nuestro periódico, para que nos echen una mano en tema tan bonito; me consta, que así será llegado el momento.

### CARRETERA ESPINOSA BARANDA

Por el mismo conducto me comunican que puedo informar de la inmediata reparación de la carretera de la Diputación, que una Espinosa con Baranda de Montija.

Esta noticia también es motivo de alegría y felicitación, pues llevaba demasiados años en un estado lamentable. Son muchos los labradores que tienen que ir a sus trabajos por esa carretera y veían cómo en el camino se les destrozaban las máquinas.

El trayecto a Villarcayo y Burgos queda considerablemente reducido y los amigos de Gayangos y Baranda de Montija, que tanto nos visitan y a los que en tan alto grado de aprecio tenemos, pueden de esta manera hacernos sus visitas sin temor a ver desguzados sus coches.

### FUTBOL: PRIMER TROFEO VILLA DE ESPINOSA

En partido emocionante nuestro Trueba ha ganado al Alcázar, por lo tanto el próximo miércoles a las 7 será la gran fin: entre ambos equipos, para dilucidar el primer y segundo puesto. Para el tercero y cuarto se enfrentarán el mismo día a las cinco los equipos Trespaderne y Alcázar Promesas.

Los partidos serán interesantes porque la rivalidad es proverbial y siempre se ha demostrado que ni a Medina a importa perder con Espinosa ni a Espinosa con Medina: la amistad es grande y sincera y todos quieren ganar pero a ninguno le importa perder. Así tiene que ser en todos los órdenes de la vida y esto iría sobre ruedas.

### FIESTAS DE BERRUEZA, ¡POBRE BERRUEZA!

Esto lo quiero tocar muy a la ligera en esta crónica, porque estamos viendo que no se van a celebrar las centenarias fiestas, de este histórico barrio.

Nada más deseo lanzar un grito de protesta y de llamada a esos hombres que en algunas ocasiones se les hincha el pecho al decir «sov de Berrueza» ¿dónde están? Pasados estos días, hemos de volver sobre el tema este para que se nos explique qué ha pasado con todo detalle y se nos diga de forma clara y rotunda todo lo extraño que aquí estamos viendo.

Como vecino del barrio y elegido por ellos para caminar junto a los administrativos tengo derecho y estoy obligado a preguntar y exigir explicaciones.

### PLAZA DE TOROS DE ROA DE DUERO

Ferías y Fiestas 1979

### TRES GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS

Los días 15, 16 y 17 de Agosto, a las 6,30 de la tarde

MIÉRCOLES, DIA 15  
6 Toros de D ANGEL RODRIGUEZ DE ARCE, de El Espinar, para:

EL PUNO  
FRASCUELO  
MANILI

— ★ —  
JUEVES, DIA 16  
6 Toros de la Sra. Vda. de D. CANDIDO GARCIA de Salamanca para:

ALVARO DOMEQO -  
MANUEL VIDRIE  
JOAO MOURA  
A. IGNACIO VARGAS

— ★ —  
VIERNES, DIA 17  
Actuación del grandioso espectáculo COMICO-TAURINO-MUSICAL «EL CHINO TORERO Y LOS ENANITOS REJONEADORES

— ★ —  
Todos los días por la mañana y después de los festejos, se lidiarán reses al estilo de la Villa.

## PLAZA DE TOROS DE PRADOLUENGO

VIERNES, DIA 17, A LAS 6,30

### II FESTIVAL DE LA CANCION Y MUSICA

### PRO-RESIDENCIA DE ANCIANOS DE SAN DIONISIO

PRESENTACION Y ESTRENO EN ESPAÑA DE

## ESTAMPAS BURGALÉASAS

Inspiradas en los escritos de don José Argüeso Cuesta.

Guión y diálogos de Alfonso Salgado (de DIARIO DE BURGOS). Felipe Villa San Juan, Pedro Grima y Julio Marroquí, de R.T.V.E.

Arreglos musicales: Maestro Zaldo García.

Dirección escena: Eugenio Barbero.

Actuación de las Agrupaciones locales:

Academia Municipal de Música, Grupo de Danzas, Coro Parroquial y Gaiteros del Frontal. Actuación de la Banda Infantil de trompetas y tambores de Miranda de Ebro.

Presentadores: Tony Guerrero y Pedro Grima, de T.V.E.

### SEGUNDA PARTE

Actuación de Marian Conde acompañada de su conjunto.

Marisa acompañada de la guitarra.

María Jesús y su conjunto acordeonista de la máxima actualidad de este verano en España.

Presentados por: Luis España 1978 y Pedro Lima.

Como final: HIMNO A PRADOLUENGO



# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ↔ ACTUALIDAD

NOTICARIO LOCAL

### Enérgico bando de la Alcaldía sobre la limpieza de la ciudad

#### Señala los deberes del vecindario al efecto

La Alcaldía de esta ciudad ha hecho público el siguiente bando:

«D. José Luis Anuncibay Fuentes, alcalde - presidente del Excmo. Ayuntamiento de Miranda de Ebro hace saber: Que ante el abandono que se observa en ciertas zonas de la ciudad, en cuanto a las condiciones de higiene y limpieza viarias, en nuestros parques, plazas y jardines, lo que produce en algunos lugares un lamentable aspecto, como quiera que esta situación no debe continuar por el buen nombre de Miranda y de los mirandeses, situación que por otra parte esta Alcaldía está dispuesta a corregir, por el presente bando se hace un llamamiento a toda la población, a fin de conseguir que cada día nuestra ciudad, presente un aspecto de limpieza y salubridad que hagan más agradable nuestro vivir y del que podamos sentirnos orgullosos; porque de nada nos serviría, potenciar nuestros servicios de limpieza, si no contamos con la colaboración ciudadana.

Es por esta razón, por la que nos vemos obligados a dirigir este Bando con el que se pretende imponer algunas normas conducentes al logro de un Miranda más limpio y más embellecido.

1. — Queda terminantemente prohibido depositar en las aceras y a las puertas de los edificios, bolsas que contengan cualquier tipo de desperdicio o basura antes de las 9 de la noche. El depósito de dichas bolsas (que deberán ser lo suficientemente fuertes para que no se derrame su contenido) no podrá efectuarse los domingos y días de fiesta.

2. — Se recomienda a todo ciudadano, la utilización del servicio de papeleras, colocadas en las calles de la ciudad.

3. — Se prohíbe igualmente el vertido de papeles, basuras, líquidos, o cualquier otro desperdicio, así como el lavado de coches en las vías públicas.

4. — Los perros y demás animales de compañía irán siempre con collar y correa sujetos a la persona que los conduzca. Evitándose asimismo el que ensucien en las aceras, procurando que las defecaciones las hagan en las afueras de la ciudad.

Los infractores de estas normas, serán sancionados por la autoridad, de acuerdo con las ordenanzas de policía y buen gobierno de la ciudad y a tenor de la legislación en vigor.

Al sancionado reincidente se le aplicarán las normas en toda su intensidad.

El alcalde, JOSE LUIS ANUNCIBAY FUENTES

NUEVO EXITO DE LA BANDA INFANTIL DE «LOS VETERANOS» EN SU VIAJE A EZCARAY

Segunda actuación en tierras riojanas de la Banda Infantil de cornetas y tambores de la Peña de «Los Veteranos». La primera se produjo por San Pedro en Haro, por invitación de la Peña «Los Veteranos» de la ciudad Jarrera y anora el pasado domingo, en las fiestas de Ezcaray, invitada por la Peña «Los Tímidos» de dicha localidad. En ambas ocasiones, el

éxito de la agrupación infantil mirandesa ha sido total, recibiendo los mejores aplausos del público.

En Ezcaray, donde en una espléndida tarde se llegaba sobre las cinco de la tarde, comenzó su actuación con un pasacalles por la población para desfilar después al frente de las peñas —primer año que salían del mismo Ezcaray y de otras procedentes de Haro, Santo Domingo, etc.— hasta el frontón municipal, donde antes de dar comienzo los partidos de pelota y en el descanso de éstos, realizó una bonita exhibición, que fue premiada con formidables ovaciones. Terminado el festival pelotazale, nuevo desfile por las calles de la población, para culminar en la plaza Mayor sobre las nueve y media de la tarde, tras un recorrido largo y cubierto por cientos de personas —la colonia veraniega de Ezcaray es muy numerosa y entre ella muchos mirandeses que como es natural fueron los que más disfrutaron con la bonita actuación de los chavales mirandeses— y que aplaudieron continuamente a nuestros representantes. Terminadas las actuaciones, la embajada mirandesa, fue obsequiada por la Peña «Los Tímidos» en el bien surtido domicilio social que tienen montado. Y a las once de la noche regreso a Miranda, después de haber vivido una grata jornada festera y dejado en buen lugar el nombre de Miranda.

CONVOCATORIA DEL P.T.

«Le remitimos la convocatoria de una reunión con las fuerzas políticas, sindicales, populares, etc. de nuestra ciudad, con motivo de discutir y llegar a acuerdos sobre cuál va a ser la actividad de Miranda de Ebro en torno al movimiento anti-nuclear y lo que podemos aportar a este movimiento a nivel del país.

La reunión tendrá lugar el próximo jueves día 16 de Agosto, a las 8 de la tarde en la sede del Partido de los Trabajadores, sita en C. Ramón y Cajal núm. 42 bajo.

Invitamos a esta discusión a todas aquellas organizaciones que vean que Miranda de Ebro tiene que participar en el Movimiento anti-nuclear, y con más razón por la proximidad de una de las tres Centrales nucleares que actualmente hoy funcionan en nuestro país.

Así como también invitamos a la Prensa y radio locales con el objeto de que se refleje luego los acuerdos de esta reunión».

### DIALOGOS CALLEJEROS

—Ya estamos metidos en el lío del fútbol, compadre.

—Y tanto que lío, porque eso de la suspensión del «Trofeo Deóbriga» se las trae.

—¿Y quién eres que tiene razón, Deóbriga o Mirandés?

—Eso es harina de otro costal, majo. Yo sólo sé que no sé nada, que dijo Paulino Uzcudun.

—Que por cierto, hay que ver como jugaba al ajedrez.

—Uzcudun, que yo sepa no jugaba a tal cosa.

—Yo he dicho al ajedrez, no a tal cosa.

—Pues no jugaba al ajedrez.

—Tampoco dijo lo que tú dices que decía.

—Es igual; para cuatro días que vamos a vivir ¡qué más da!

—La que no da más es la fuente de Prim.

—Chico, no sé que ocurre está más seca que un campamento del Polisario.

—Supongo que para las fiestas volverá a chorrear.

—Lo que había que arreglar es el Paseo de la Arboleda. Tiene más baches que la economía española.

—Bien abandonado que está, sí señor. Y eso que con cuatro perras quedarían como un vergel, porque de arbolado está pero que muy bien.

—Ya, pero la verdad es que con el caminito que hay para

llegar allí, se le quitan a uno las ganas, parece un paisaje lunar.

—O un lunar en el paisaje que todo cabe.

—Y luego, las ruinas de la central eléctrica.

—Parece la maqueta de lo que quieren hacer con la de Leñóniz, oye.

—Hablando de ruinas, ayer pagué el carnet del Mirandés.

—Eso está muy bien, si señor, hay que colaborar, si queremos tener un buen equipo.

—Ya, pero es que siempre pagamos el pato los mismos.

—Así está montada la vida, macho, unos pagan y otros protestan.

—Los que más protestan son los notarios.

—Y los luteranos.

—O sea, los seguidores del Lute.

—Al Lute ya no le siguen, eso era antes. Dicen que se ha hecho abogado. Eso se llama defensa personal, como el judo.

—Selo falta que abra un bufete.

—Si es abogado está en su derecho. El Código Penal se lo tiene que saber de memoria, aunque sólo sea de oírlo.

—Como lo abra en Madrid, a cerrar doña Manolita. Fíjate que se le ocurre poner un rótulo que diga «Lutería».

—Muy gracioso.

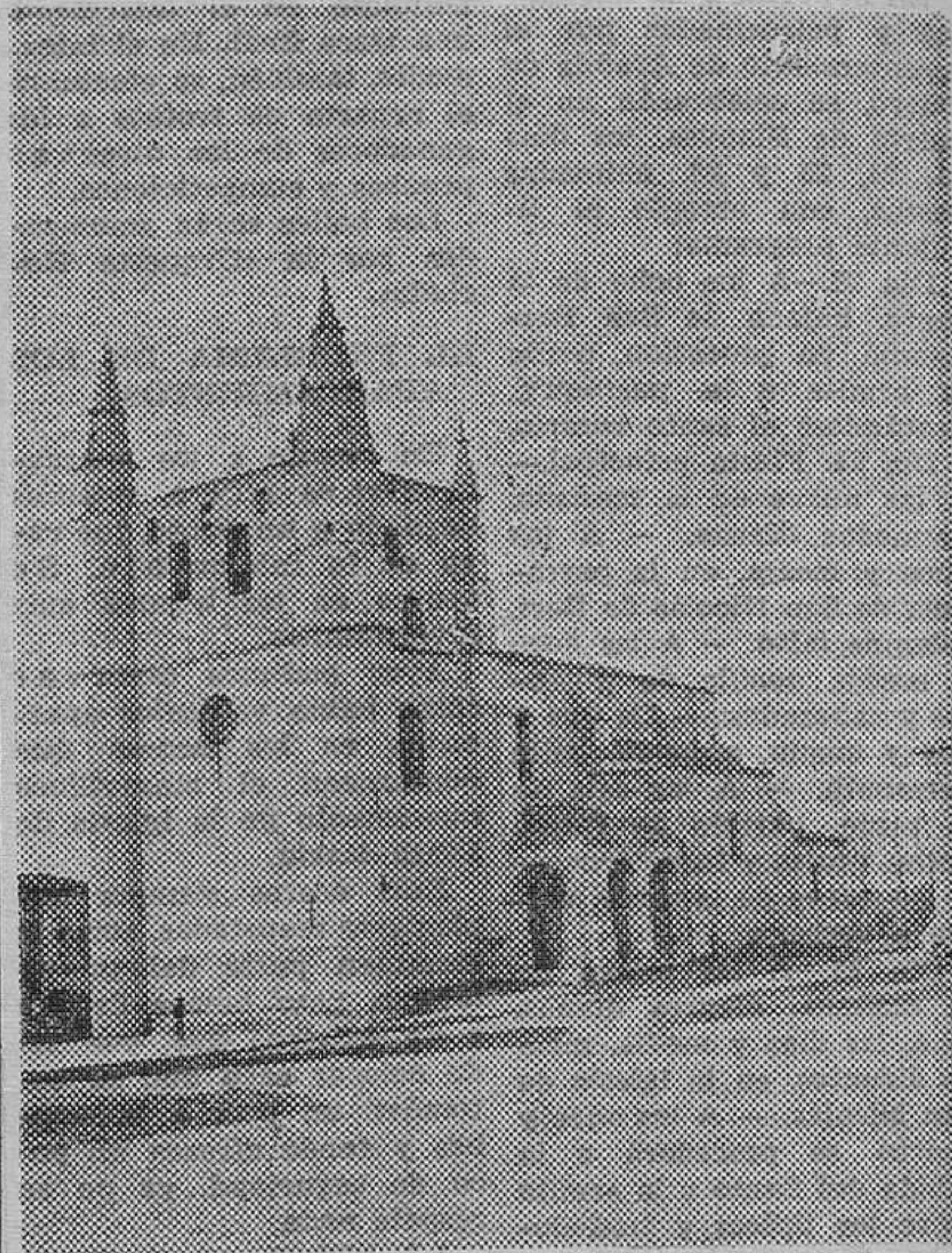
AMOS SALVADOR

### FIESTAS PATRONALES DE GUMIEL DE HIZAN

Han dado comienzo las fiestas patronales de Gumiel de Oro" y dos vaquillas pa-fiestas patronales de Gumiel ra el público. A las nueve y de Hizan con un sugestivo programa que se abrió ayer con la proclamación de la "reina" y su corte, para seguir con desfile de carrozas, juegos infantiles y un baile de vísperas. Para hoy se señala un cross popular a las diez de la mañana; a las doce y media, misa solemne y ofrenda de flores por la "reina"; a la una y media del mediodía, bailes regionales por el grupo de danzas local y por el grupo "Diego Porcelo", de Burgos. Seguidamente, baile vermouth, seguido a las cinco y media por pasacalles. A las seis y media, novillada en la que Gerardo Roa lidia dos reses y a continuación se soltarán dos vaquillas para el público. A las nueve y media, baile público. A las doce de la noche, Vísperas en la ermita de San Roque, con el baile de la jota y, a continuación, verbena.

Mañana, día de San Roque, a las diez, tirada al plato; a las doce y media, misa solemne seguida de concurso de sogatira baile. A las cinco y media de la tarde, pasacalles. A las seis y media, segunda novillada con dos reses para "El Mafellilla

### LA IGLESIA DE ORON ES NOTICIA...

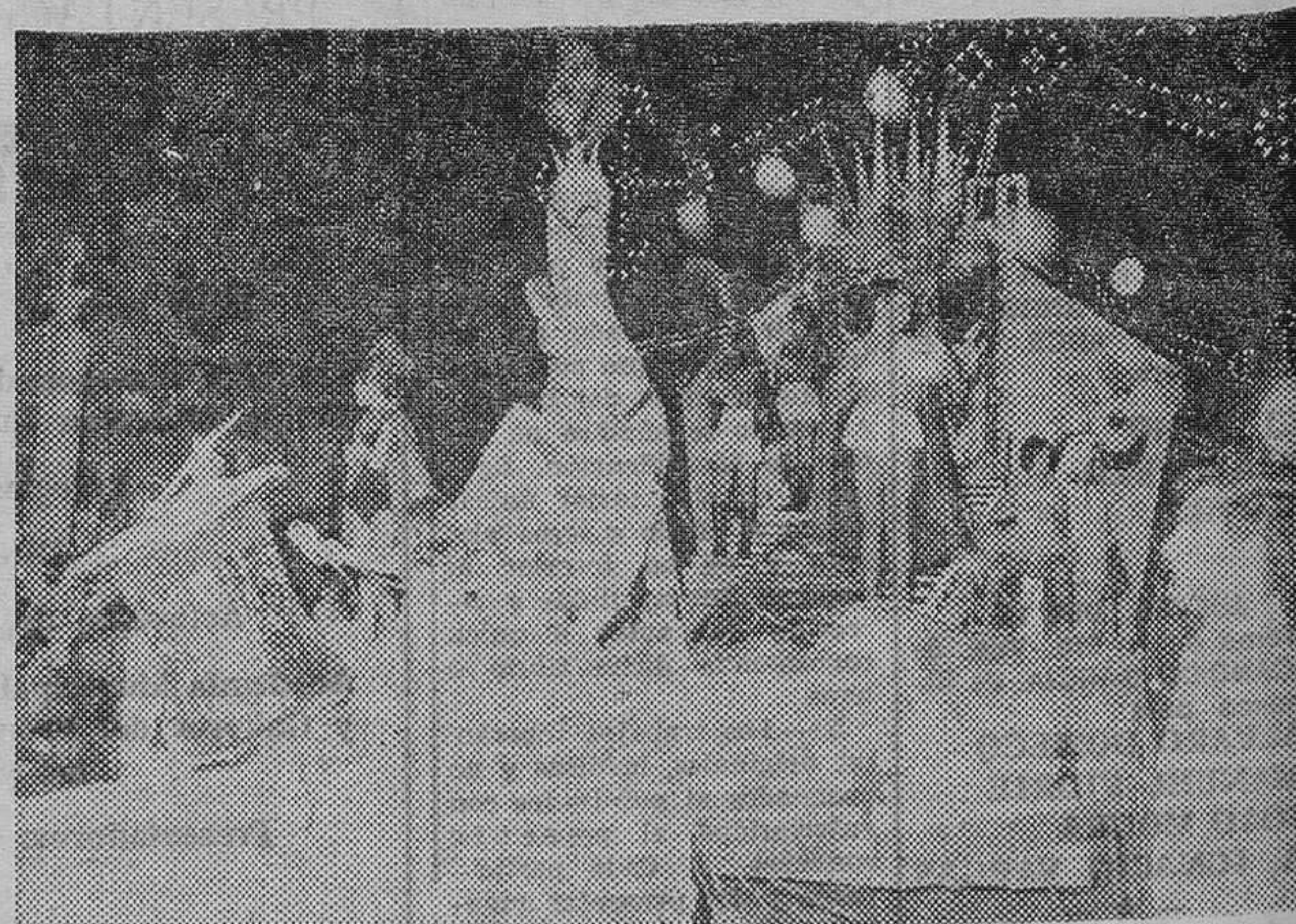


Y no precisamente grata, porque el hermoso templo parroquial de San Esteban, del barrio de Orón, corre peligro. Y corre peligro, porque se ha derrumbado parte del tejado y de no ser reparado a tiempo, podría suponer un lamentable deterioro, en cuanto lleguen los meses de invierno. Algo hay que hacer para evitar el daño y pensamos que ya se estará haciendo porque el templo, por otra parte excelentemente cul-

FOTO JUAN MURO

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

### EN SEPTIEMBRE SE CUMPLE EL XXV ANIVERSARIO DEL DESFILE DE CARROZAS



Las fiestas mirandesas desde tiempos inmemoriales contaron con desfiles y concursos de carrozas. La tradición carrozera mirandesa, se ha ido heredando a través del tiempo y si bien ha pasado por momentos de decadencia, siempre a última hora, se ha salvado. Como ha ocurrido este año, precisamente en el que se cumple el XXV aniversario. Porque las carrozas mirandesas se solían hacer

para fiestas de San Juan del Monte, para después pasar a ser el número cumbre de las fiestas patronales de Nuestra Señora de Altamira, ganando en calidad, vistosidad y grandiosidad, formando parte de un desfile en el que como magnífico complemento, se dan cita grupos de danzas, bandas, fanfarrias, «majorettes», etc. De modo que cuando días atrás

corrió el rumor —con muchos visos de realidad— de que no se iban a construir carrozas, el desencanto fue grande, como grande ha sido la alegría al saberse que los problemas están superados y que en su XXV aniversario las carrozas se templarán volverán a ser el espectacular cumbre que a todos entusiasma. Y si se puede, que sean mejores que nunca por aquello de sus bodas de plata.

Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 2173 58 Papelería Yagra: Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52



## GARCIA NAVAJAS, TRASPASADO AL MADRID

### Parece que este club abonará al Burgos 35 millones de pesetas

Además viene en propiedad el delantero Magdaleno, el portero Maté (con opción a compra) y el centrocampista Blanco, en calidad de cedido

D. José María Quintano explicó ayer la operación

Antonio García Navajas, ha sido traspasado al Real Madrid. Esta es la noticia escueta de la última operación realizada por el Burgos y la cual viene a poner punto final, al traído y llevado tema del traspaso del joven líbero internacional del Burgos. Como es bien conocido por los aficionados burgaleses, esta operación de la transferencia de García Navajas ha experimentado diversas alternativas a lo largo del final de la temporada anterior y en el curso de estos meses veraniegos.

Primero se habló del Barcelona, luego del Madrid, sin dejarse de interpolar otros clubs, como el Betis y el Sevilla. quienes también se interesaron por sus servicios sin bien no pudieron llegar a cubrir los cincuenta millones de pesetas.

Pero, en la noche del lunes, la operación quedó definitivamente concertada con el Real Madrid, si bien fue ayer martes por la mañana cuando se dio cuenta oficial de la misma.

#### RUEDA DE PRENSA CON EL SEÑOR QUINTANO

El presidente del Burgos, Sr. Quintano informó a los cronistas locales de esta nueva transferencia, que viene a convertir al Burgos un poco como en el equipo nodriza del Real Madrid. No hay que olvidar que allí recaló Juanito, luego lo ha hecho Portugal y ahora García Navajas, quien ha suscrito compromiso por tres años. La pregunta inevitable en este tipo de informaciones, es ésta: ¿En qué condiciones se ha efectuado la operación? y la respuesta casi siempre se produce de manera invariable del siguiente tenor: «De forma satisfactoria para ambas partes».

Pues en esa «forma satisfactoria» según nuestras noticias particulares, es como sigue:

Pago de treinta y cinco millones al Burgos y la obtención por éste de tres jugadores, en diversas condiciones. puer to que uno vendrá en propiedad (el delantero Magdaleno), otro con opción a compra al final de esta temporada (el guardameta Maté) y otro en calidad de cedido exclusivamente (e. centrocampista Blanco).

El Sr. Quintano Vadillo dio a conocer la filiación de cada uno de estos jugadores que es la siguiente:

Enrique Magdaleno Díaz, de 22 años, delantero centro. Mide 1,78 y ha pertenecido siempre a equipos juveniles del Real Madrid. La última temporada, estuvo cedido al Levante, en cuyo equipo logró 17 goles.

Javier Maté Vernard, 21 años guardameta. Es de un pueblecito de Segovia, pero deportivamente está considerado como arandino. Precisamente se formó en la Gimnástica Arandina y de ésta salió hacia el Real Madrid. Estuvo militando en el Castilla, y ya en la temporada anterior pasó al primer equipo con el cual se encuentra actualmente en Coruña, en el Trofeo «Teresa Herrera».

Vicente Blanco Brazales, de 20 años, centrocampista, internacional juvenil en 10 ocasiones y del Sub-21, habiendo participado en la selección junto con García Navajas. Formado enteramente en las diversas

secciones del Real Madrid.

Como puede apreciarse —dijo el Sr. Quintano— son todos jugadores muy jóvenes y de gran calidad. Cada uno de ellos había sido solicitado al Real Madrid por diversos equipos de Primera División. Incluso por Maté estuvo interesado el propio Bayern de Munich, tras el accidente sufrido por su portero Sepp Maier.

—¿Satisfecho entonces?

—Sí. Tratar con el Real Madrid siempre satisface, pues las negociaciones se desarrollan, siempre en un clima de exquisita amabilidad y caballerosidad. Por otra parte, entiendo que la operación es la mejor de todas las que el Burgos ha realizado en su historia, pues aparte la cantidad percibida, conseguimos el concurso de tres hombres importantes, de calidad contrastada y muy jóvenes.

—¿Otro Blanco viene sólo en calidad de cedido?

—Sí, a éste no renuncia el Madrid por ningún motivo, ya

que cuenta con él hasta el punto de que el presente año estuvo a punto de pasar al primer equipo.

—¿Pero no crea García Navajas un vacío sensible en el centro de la zaga?

—Efectivamente, ahí tendremos que buscar un refuerzo. De momento el puesto queda bien cubierto con Ruiz Igartua y Blanch; pero habrá que buscar un tercero.

—¿Y se tiene ya algo previsto?

—Hay conexiones que, de momento no puedo desvelar. Quizá al término del Torneo Ciudad del Cid tengamos ya algo resuelto.

—¿No cuenta el Burgos con demasiados jugadores en su plantilla?

—Sí, hay demasiados, si tenemos en cuenta que van a venir estos tres del Madrid más el central que hemos de fichar. Habrá que realizar algún «descarte» en forma de cesión o traspaso; pero todo se hará oportunamente.

—De García Navajas y el R. Madrid, se ha hablado mucho últimamente; que si que no, ¿cuál es la verdadera historia de estas geniones?

—En principio, el Real Madrid se interesó por García Navajas y Portugal. Luego se hizo solamente lo de Portugal. Con ocasión del pleno federativo, reanudé las conversaciones con el presidente madridista. Sr. De Carlos, quien me pidió un «compás de espera» hasta el día 26 del pasado mes de Julio en que habría de venir Boskov. Nada se nos dijo y la expedición madridista partió hacia Holanda, para cumplir allí su «stage» y unos partidos en Bélgica; pero a su regreso, justamente el pasado viernes, fui llamado por De Carlos para volver a tratar del traspaso. El sábado tuvimos diversos contactos telefónicos y ayer lunes, por la noche todo culminó en el acuerdo del que ya tienen noticia y en virtud del cual, García Navajas ha suscrito compromiso con el Real Madrid por tres temporadas.

—¿Estas adquisiciones descartan ya los anunciados fichajes de Llácer y Flores?

—Desde luego por el momento, con la incorporación de Maté y la de Magdaleno, los



puestos de guardameta y delanteros, quedan debidamente garantizados, con los hombres que ya tenemos para esas demarcaciones.

En fin, se cerró el capítulo de otro sonado traspaso del Burgos, que son los que le van permitiendo mantenerse en Primera División sin que los sucesivos déficits lleguen a extinguirlo. A ver si sigue la racha en temporadas sucesivas. En el momento, lo más urgente e importante es ver si hay suerte a la hora de buscar el relevo de García Navajas.

ARQUERO

#### GARCIA NAVAJAS, ESTA YA EN LA CORUÑA

Las gestiones para el fichaje del jugador García Navajas, ya en La Coruña, per-

teneciente al Burgos, se realizaron rápidamente y es que se da la circunstancia de que hoy se cierra el plazo para la presentación de la ficha de los jugadores para poder tomar parte en las próximas competiciones europeas. Así, García Navajas podrá alinearse con el Real Madrid, ya en el primer partido de la Copa de Europa.

García Navajas pasó ayer, tarde, un rápido reconocimiento médico para salir con prisas hacia La Coruña, donde mañana estará a disposición de Boskov por si considera necesaria su alineación en la final de Teresa Herrera. Otra razón de la rápida gestión ha estado determinada por la lesión de Benito, en los partidos de Bélgica.

## Olimpismo: Un millón de dólares para transporte de los atletas

Lausana, Suiza (Efe).—El Comité Olímpico Internacional ha anunciado hoy en Lausana que ha previsto un fondo de un millón de dólares para ayudar a los atletas que participen en los Juegos Olímpicos, tanto de verano (Moscú), como de invierno (Lake Placid, Nueva York), en sus gastos de desplazamiento.

Este dinero, que será repartido entre los Comités Olímpicos nacionales, procede de los derechos de retransmisión por televisión de ambos acontecimientos y

próximamente se decidirá en qué forma se hará este reparto, aunque un portavoz dijo: «Queremos tratar a todos los países por igual ya que muchos países poderosos no cuentan con comités olímpicos sobrados de recursos financieros».

Por otra parte, en la reunión de hoy en Lausana, también se decidió el traslado de la sede del Movimiento de Solidaridad Olímpica, desde Roma a Lausana, en donde se encuentra también la del Comité Olímpico Internacional.

### BUSCAMOS EL MEJOR EJECUTIVO DE GESTION

Para nueva Sociedad de Comercialización general. Formará parte de un equipo altamente cualificado por lo que se requiere gran experiencia comercial, excelentes relaciones en los sectores industriales y comerciales, capacidad, organización y gran sentido de responsabilidad. Tendrá plena autonomía en su gestión dentro de su zona. Operaciones importantes e ingresos a tenor de las mismas.

Escribir con historial y teléfono contacto a: C.Y.E., S.A. Lorena, 16-18. Barcelona 31

### EN LA ZONA DE VILLAYUDA

se alquila nave óptima para almacén 300 m<sup>2</sup>, provista de muelle para carga y descarga.

RAZON: TELEFONO 22 98 00



- CAMISETAS SERIGRAFIADAS
- PAÑUELOS FIESTA
- GORROS — BLUSAS
- ESCUDOS TELA — PEGATINAS
- ETIQUETAS AUTOADHESIVAS TROQUELADAS EN BOBINA IMPRESION SOBRE TODA CLASE DE MATERIALES

CON LOS MEJORES VOTOS POR UNAS FIESTAS LLENAS DE ALEGRÍA  
AGRADECE LA DISTINCION QUE NOS HA HECHO TODA LA PROVINCIA CONFIANDONOS SUS ENCARGOS  
TODO EL EQUIPO DE PROFESIONALES NOS SENTIMOS ORGULLOSOS DE CONTRIBUIR CON NUESTRO TRABAJO A UNAS MAS  
¡FELICES FIESTAS!

CALLEJA Y ZURITA, 8 (ZONA S. AGUSTIN). TEL. 20 00 27. BURGOS



## Mañana comienza el «III Torneo Ciudad del Cid»

Jugarán el primer partido el Burgos y el Vasas, actual campeón de Hungría y que cuenta con ocho internacionales en sus filas

En el equipo local se presentarán los nuevos jugadores, quizá también Magdaleno y Blanco

Mañana, a las ocho y media, comienza el «Torneo Ciudad del Cid», que cumple en esta oportunidad su tercera edición y que, a modo de introducción, nos ofrece ese «plato fuerte» que ha de suponer el enfrentamiento del Burgos y el Vasas de Hungría. La calidad y el prestigio internacional de este conjunto húngaro hace ocioso que hayamos de emplearnos en volcar calificativos elogiosos sobre la calidad del rival.

El Vasas es uno de los equipos más tradicionales y significativos de esa escuela centro-europea futbolística, que tiene sus mejores esencias en Hungría. Puede decirse que de las filas de este equipo, junto con el Ferencvaros, el Ujpest Dosza y el Honved, salen todas las figuras de la selección internacional magiar y, entre ellos, se disputan prácticamente todos los títulos. El Vasas es un clásico de las competiciones continentales, tanto en la Copa de Europa, en la Recopa o en la Copa de la UEFA.

Ya se ha visto que el Real Madrid solamente ha podido superar al Honved, merced a los penaltys y a la «clarividencia» de su guardameta García Remón, que se está acreditando como todo un especialista en neutralizar faltas máximas. Pues bien, el Vasas es conjunto que actualmente tiene una superior consideración al Honved. Este es un dato que revela con elocuencia la calidad del rival que mañana ha de tener el Burgos, para iniciar su andadura en el «Torneo Ciudad del Cid».

Ayer ya hicimos hincapié en el hecho de que sin pretender subestimar al Deportivo Alavés, ni mucho menos establecer pronósticos —que en fútbol son siempre arriesgados— considerábamos que el enfrentamiento entre húngaros y burgaleses será muy posiblemente el que vendrá a dar la pauta de la clasificación final y a perfilar el posible vencedor.

### EL HISTORIAL DEL VASAS

Creemos que el historial del Deportivo Alavés es suficientemente conocido en Burgos. No vamos a detenernos, por tanto, en este aspecto, si bien sí que consideramos oportuno hacerlo en cuanto al Vasas.

He aquí sus rasgos principales:

Fue fundado en 1911 y su gran categoría y personalidad dentro del fútbol húngaro, se aprecia bien expresivamente en su palmarés, ya que en 22 ocasiones ha accedido campeón de Liga y en 12 al «Copa».

Precisamente en esta temporada ha sido campeón de Hungría. En sus filas agrupa a ocho internacionales que participaron en los últimos Mundiales de Argentina. Su máximo figura es Török, 34 veces internacional; Varadi, 31; Zambori, 23; Meszaros, 14; Tamos, 11; Kantor, 10; Müller, 4, e Iszo y Kiss, 1.

El máximo goleador de la Liga húngara, en los últimos cuatro años, ha sido su extremo izquierdo Varadi, que lleva anotados 127 tantos en esas cuatro temporadas, lo que revela su gran facilidad y potencia de remate.

Este es el rival con el que habrá de vérselas el Burgos, a las primeras de cambio. Difícil

contrincante y no cabe duda que si se consigue vencerle —lo que no va a ser nada fácil— las puertas hacia el triunfo final pueden quedar franqueadas.

### EN EL BURGOS QUIZA HAYA ALGUN DEBUT

El Burgos presentará su nuevo conjunto, en el que constituyen novedad el yugoslavo Simiv, el ex-madridista Vitoria y el castillista Pascual.

Puede que en el transcurso del Torneo también pueda verse a alguno de los nuevos jugadores, cuyos derechos han sido adquiridos tras el traspaso de García Navajas. Habrían de ser Blanco o Magdaleno, pues por lo que se refiere a Maté, éste se encuentra con el Real Madrid, en La Coruña, enfrascado en los lances del «Teresa Herrera» y es posible que no pueda incorporarse con la debida rapidez.

### LOS PRECIOS

Un torneo en el que participa el Vasas tiene un elevado presupuesto y los precios fijados han sido los siguientes:

Socios Tribuna: primero y tercer partido, 300 pesetas y segundo partido, 150.

Resto socios: Primero y tercer partido, 225 pesetas y segundo partido, 100.

No socios: Tribuna, 700 pesetas; tribuna baja, 600; lateral cubierta, 400; lateral cubierta con asiento, 550; Fondo Norte, 500 y Fondo Sur, 400.

Militares, 100 pesetas y niños hasta 16 años, 50. Suplemento de niños para tribuna, 150 pesetas.

### LOS ARBITROS

El Colegio Nacional de Arbitros ha designado a tres colegiales para dirigir los distintos partidos. Cada uno de ellos, acudirán acompañados de sus correspondientes ayudantes y se trata de los siguientes:

Sr. Alvarez Margüenda (andaluz), Sr. Orellana (gallego) y Sr. Condon Uriz (Navarro).

### HORARIOS

Poco hay que reseñar ya respecto a este Torneo. Digamos que para los dos primeros partidos, el Burgos-Vasas y el Vasas-Alavés, a disputar mañana jueves y el viernes, ha sido señalada la hora de las ocho y media el final entre el Burgos y el Deportivo Alavés, dará comienzo a las nueve de la noche.

### RECEPCION

Como es ya habitual en este tipo de torneos de carácter internacional, hay una recepción ofrecida por el Ayuntamiento que patrocina el Trofeo A tal efecto, dicha recepción tendrá lugar a mediodía del próximo viernes, en el Monasterio de San Juan.

### EL TROFEO DE REINOSA

Según hemos informado oportunamente, el Burgos participará en el Trofeo de Zamora y asimismo en el de Reinosa, que se organiza por primera vez.

En éste contendrán el próximo domingo, 19 de Agosto, el Palencia y el C. D. Naval y el día 26, a las cinco y media se disputará la gran final, entre el vencedor del partido indicado y el Burgos C. de F.

ARQUERO



Plantilla completa del Vasas, equipo que abrirá con el Burgos, el Torneo «Ciudad del Cid»

## R. MADRID Y GIJON DISPUTARAN LA FINAL DEL «TERESA HERRERA»

El Sevilla, finalista del «Costa del Sol»

La Coruña (Efe). — El Sporting de Gijón disputará frente al Real Madrid la final de la XXXIV edición del Trofeo Teresa Herrera, al vencer esta noche en Riazor al conjunto inglés del West Bromwich Albión por un gol a cero.

El gol lo marcó Quini, a los 20 minutos del segundo tiempo, después de una jugada de Redondo, que pasa el balón a Ferrero y éste, a su vez, a Quini que conecta un fuerte chut que bate al meta Godden.

El partido tuvo un primer tiempo de juego insulso con esporádicos ataques de uno y otro equipo pero sin efectividad.

En la segunda parte el juego fue más animado, bus-

cando los dos equipos el gol del triunfo. Marcó el Sporting y tras el gol el juego bajó mucho.

### EL SEVILLA, FINALISTA DEL COSTA DEL SOL

Málaga (Efe). — El Sevilla se ha clasificado para disputar la final de la XIX edición del torneo «Costa del Sol», al vencer por un gol a cero al Botafogo de Brasil, en partido de fútbol disputado esta noche en Málaga.

El único gol del encuentro fue marcado por Bertoni en el minuto seis del primer tiempo a pase de Scotta.

El encuentro se ha caracterizado por el denominador común del aburrimiento.

### ESPAÑOL, 2; SELECCION JUVENIL ESPAÑOLA, 2

Barcelona (Efe). — El Español y la selección española juvenil han empatado a dos goles en un encuentro de entrenamiento, último que disputa la selección en Barcelona antes de su partida hacia Madrid y posteriormente, a Japón.

### EMPATE ENTRE EL JAEN Y ATCO. DE MADRID

Jaén (Efe). — El Real Jaén y el Atlético de Madrid han empatado a cero goles esta noche en el estadio de la «Victoria», en el encuentro amistoso de fútbol, con motivo del traspaso del guardameta Aguinaga al equipo colchonero.

EL ALAVES VENCIO AL BILBAO ATHLETIC (1-0) Vitoria (Efe). — En parti-

do de fútbol, a beneficio de la cantera local, disputado esta tarde en Mendizorrosa, el Alavés ha vencido al Bilbao Athletic por un gol a cero (1-0).

### DERROTA DEL BETIS

Sevilla (Efe). — El Real Betis Balompié ha perdido por dos goles a cinco frente al equipo holandés Volendam, en partido amistoso de fútbol, en la presentación del equipo sevillano.

Los tantos han sido marcados por Hugo Cabezas y Morán, para los béticos y por Wit, Raal, Helling (2) y Mulyer I, para los holandeses.

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro Cardeña, 34  
Teléfono 21 73 58  
BURGOS



Vitoria, 13  
Apartado 46  
Teléfono 20 28 52

### El índice de peligro de incendio forestal





## EL C.F. BRIVIESCA Y EL C.D. MIRANDES FINALISTAS DEL TROFEO ORGANIZADO EN LA CAPITAL DE LA BUREBA

**Ambos vencieron al Santo Domingo de la Calzada (3-2) e Indauchu (2-1), respectivamente**

Briviesca (De nuestro corresponsal José María Medrano). — El C. F. Briviesca se ha proclamado finalista del VI Trofeo Ciudad de Briviesca, al vencer en la primera eliminatoria, al Santo Domingo de la Calzada por tres goles a dos. El primer tiempo concluyó con ventaja para los briviescanos por dos a uno.

### ALINEACIONES

La Calzada: Julio (Acha), Alberto (Tasio), Santamaría (Villar), Mario, Losa, Antón (Vicente), Rojo, Vivanco, Paco, Gil y Cueva.

C. D. Briviesca: Fermín, Cipri, Sainz (Chavarri), Fuente, Delacalle, Santiago, Víctor, Martín, Rojo (Vesga), Leandro, Aureliano (Jacinto).

Dirigió el encuentro el colegiado burgalés señor Villar quien no tuvo problemas en su actuación merced a la deportividad con que se emplearon ambos conjuntos. Enseñó tarjeta roja al jugador riojano Gil por reiterada protesta y una amarilla a Leandro por efectuar una dura entrada.

### GOLES

0-1. Minuto 29. Internada de Rojo por su banda, dribla a dos contrarios, cruzando el balón lejos de Fermín.

1-1. Minuto 34. El delantero centro briviescano es derribado en el área y el máximo castigo lo ejecuta Martín.

2-1. Minuto 36. Víctor se cuela por su banda, lanzando un durísimo disparo que irremisiblemente se cuela en la puerta riojana. Gol muy aplaudido por el público.

3-1. Minuto 57. Saque de banda en corto, Vesga centra y Aurelio a media altura consigue el tercer gol del Briviesca.

3-2. Minuto 72. Penalty de Fuente a Paco que permite a Gil conseguir el segundo tanto para su equipo.

Buena entrada en el campo del Complejo municipal, presencia ron el encuentro la «reina» de las fiestas y su Corte de honor. Las Peñas locales dieron aire de fiesta al partido con sus continuas intervenciones musicales. Componentes de la Cruz Roja local, estuvieron presentes en el partido.

El comentario crítico del encuentro lo realiza el entrenador de fútbol don Rafael Alonso Rincón, quien nos dio lo siguiente:

Respecto a la actuación del Briviesca, bien Fermín, floja la defensa en especial los laterales; buena acción creadora de los centrocampistas donde Martín y Leandro saben lanzar balones a sus delanteros pero adoleciendo de falta de marcaje. Gran actuación del exterior derecho Víctor que fue el mejor jugador sobre el terreno en especial en la primera parte estando desasistido la segunda Aurelio sigue cumpliendo con su característica habilidad y el resto aguantó decorosamente pero adoleciendo todos de preparación física.

Respecto al equipo de La Calzada, defraudó no dando sensación de militar en la Primera Preferente. Destacaron Vivanco los dos extremos y el portero Julio.

Por último diremos que mucho tiene que apuntalar el equipo organizador si quiere que el mismo se quede en casa. Le hace falta que sus laterales sepan seguir al contrario así como un jugador fuerte y de brecha en el centro del campo, el resto puede cumplir.

MIRANDES. 2-INDAUCHU. 1. El C. D. Mirandés será el

contrincante del C. F. Briviesca, en la final del VI Trofeo «Ciudad de Briviesca» a disputar el próximo domingo. El conjunto mirandesista, que prepara Antonio Solana, venció ayer al Indauchu, en partido celebrado a las seis de la tarde en el campo de fútbol del Complejo municipal, ante numerosos aficionados, que salieron complacidos. Las formaciones presentadas por ambos conjuntos fueron estas:

Mirandés: Muñoz (Albertosi), Haro, Uslé, Fito, Arriola (Carmacho), Maldonado, Dani (Delcourt), De la Viuda (Narsa), Lucas, Heras y Recalde.

Indauchu: Ruiz, Bilbao, Rodríguez, Bengoechea (Peña), Egaña, Mora, López, Romillo, Marcos, (Cerezo), Garay, Víctor (Arinacalde).

Arbitró Díaz Ruiz, del Colegio Burgalés, sin complicaciones.

A lo largo del encuentro, la superioridad de los mirandesistas fue clara y casi constante, a pesar de que se nota que todavía no están debidamente ac-

plados. Hay que tener en cuenta que se han producido renovaciones, y eso se acusa, aparte de las vacaciones y el calor. No obstante, se vieron «detalles» y goles. El primero se produjo en el minuto 36, en remate de Lucas, tras una jugada de Recalde por la banda izquierda. Con este resultado se llegó al descanso.

A los diez minutos de la segunda parte, Maldonado, en fuerte disparo desde fuera del área, establece el dos a cero. El dos a uno llegaría en el minuto 36, en una de las escasas situaciones de peligro creadas por los vizcaínos. El autor del tanto fue Romillo, culminando una jugada de la delantera. Por cierto que fue un gol muy bonito.

Así pues, final burgalesa, parecida, por lo que respecta al Mirandés del encuentro que éste jugara el sábado en Aranda, frente a la Gimnástica, lo que probablemente se dejará sentir el domingo. Pero, no adelantemos acontecimientos. Por si acaso.

## DELEGACION DE FUTBOL

**Convocatoria del presidente de la Federación Oeste**

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 48 del vigente reglamento de la Real Federación Española de Fútbol, durante el próximo mes de Septiembre deberá procederse a la elección de los presidentes de Federaciones Regionales de Fútbol, a los que corresponde cesar.

Las normas por las cuales ha de regirse la citada elección se hallan expuestas en el tablón de anuncios de esta Delegación provincial, sito en C/ Avellanos, núm. 6, 1.ª planta durante las horas de oficina en días hábiles, de siete a nueve de la tarde.

Asimismo, se pone en conocimiento de aquéllos a quienes pudiera interesar, que el plazo de presentación de candidaturas comienza a partir del día 17 de los corrientes y finalizará el día 28 del mismo mes.

## Veinticuatro personas muertas al salir de un partido de fútbol, en Nigeria

**Se apagaron las luces y cundió el pánico entre los espectadores**

Lagos (Nigeria) (Efe). — Veinticuatro personas murieron aplastadas al final de un

encuentro de fútbol disputado anoche en Lagos, y otras 27 tuvieron que ser hospitalizadas, heridas de distinta consideración.

Según la Policía local, el grave accidente se produjo cuando, al dirigirse los aficionados hacia las salidas se apagaron repentinamente los proyectores del estadio y quedó en completa oscuridad. Al cundir el pánico por estar cerradas aún algunas de las puertas muchas personas cayeron al suelo y fueron pisoteadas por las que les seguían.

La Policía informó sobre la detención de varias personas, para intentar aclarar lo sucedido, que tan elevado número de víctimas mortales causó.

## REMO

### ESPAÑA, EN EL MUNDIAL JUNIORS

Moscú (Efe). — Veintidós deportistas españoles participarán en las distintas modalidades, en categoría masculina, de los décimos Campeonatos Mundiales «Juniors» de Remo, que se disputarán próximamente en Moscú.

Las competiciones, que finalizarán el próximo día 19, se disputarán en el canal de Krylatskoe, donde se disputarán las competiciones olímpicas del próximo año.

La representación española, presidida por Félix Erdoica, presidente de la Federación Española de Remo, está compuesta, además, por el árbitro Internacional Jesús Catalá, el jefe del equipo Dieter Pierer y el entrenador Thor Nielsen.

Unos 800 remeros, pertenecientes a treinta países, participarán en estos décimos Campeonatos Mundiales «Juniors» de Remo.

REMO. PRIMEROS RESULTADOS. Moscú (Efe). — En el canal de Krylatskoe, en el que se desarrollarán el próximo año las pruebas de los Juegos Olímpicos, dieron comienzo hoy las regatas por los Campeonatos del Mundo de Remo, de categoría «junior».

En la prueba de dos-parejas, las eliminatorias fueron ganadas por Alemania Federal y Bulgaria, con tiempos de 3-39-81/100 y 3-28-17, respectivamente.

En dos sin timonel, Rumanía venció en la primera eliminatoria con un tiempo de 3-42-17. Checoslovaquia en la segunda en 3-46-91.

En «skiff» femenino, se clasificaron para las semifinales las siguientes participantes:

Anna Kreitsova (Checoslovaquia), 3-48-56. Sonia Markova (Bulgaria), 3-49-01 y Youlia Horvaat (Hungría), 3-55-69, en la primera serie; Cordulia Schwandt (Alemania Oriental), 3-49-64, Elena Mtiievskaya (Unión Soviética), 3-51-94 y Anna Loria Dattlinger (Austria), 3-59-11, en la segunda; Lisustesen (Dinamarca), 3-48-23, Sabina Galov (Alemania Federal), 3-50-48 y René Gobart (Bélgica), 3-54-97, en la tercera.

En cuatro con timonel, los búlgaros, 3-25-26 y los alemanes del Este, 3-13-72, se clasificaron para la final.

## CICLISMO

### Los Mundiales de 1983 podrían celebrarse en Japón

Amsterdam (Efe). — Los Campeonatos Mundiales de ciclismo de 1983 podrían celebrarse en Japón si la Unión Ciclista Internacional (UCI) aceptase la modalidad de pista conocida por «keirin».

El tema se debatirá durante las reuniones que se van a celebrar en Amsterdam con motivo de los Campeonatos 1979 previstos para los últimos días de Agosto.

El «keirin» es una especialidad creada y difundida en los velódromos japoneses y consiste en la salida de un «entrenador» sobre «moto» tras el cual ruedan varios ciclistas. A falta de tres o cuatro vueltas, el entrenador se retira y los ciclistas disputan un sprint.

Los Mundiales que ya están aprobados por la UCI son los de 1980 (Francia), 1981 (Checoslovaquia) y 1982 (Suiza).



### ESTO LE INTERESA A USTED

Proteja su coche contra la corrosión, inyectando el tratamiento anticorrosivo garantizado

## CRYLA GARD

TALLER AUTORIZADO  
CARROCERIAS NORTE

PARAJE LA CULEBRILLA, S/N. — TELEFONO: 59 02 48  
BRIVIESCA (Burgos)

## SANTOS AGENCIA INMOBILIARIA

C/ JULIO SAEZ DE LA HOYA, NUM. 8-6.º  
Teléfonos 228754 y 220043

### — ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS.

- Avenida Reyes Católicos, Edificio «Estudio», 6 habitaciones, 3 baños, garaje.
- Calle Vitoria, 200 metros, 6 habitaciones, 3 baños, garaje (a estrenar).
- Calle Concepción, 210 metros, 6 habitaciones, 3 baños, plaza garaje (a estrenar).
- Beyre (Isla), 260 metros, 6 habitaciones, 3 baños, garaje.
- Edificio Otamendi, 5 habitaciones, 2 baños, servicios centrales.
- Edificio Gumén, 6 habitaciones, 3 baños, garaje

### PISOS EN OTRAS ZONAS

San Nicolás, 4 habitaciones, servicios centrales. — General Yagüe, 4 habitaciones, servicios centrales. — Calle Vitoria, 4 habitaciones, calefacción central o sin ella. Alfonso X el Sabio, 4 habitaciones, servicios centrales. — Fernán González, 4 habitaciones, calefacción individual. San Bruno, 4 habitaciones, calefacción central o individual. Calle Crucero San Julián, 4 habitaciones, calefacción individual. — San Francisco, 3 habitaciones, calefacción individual (600.000 pesetas entrada). Bda. Urbecasa, 4 habitaciones, calefacción individual. Villimar, 3 habitaciones. — Villafria, 4 habitaciones, calefacción individual (a estrenar). — Ctra. Logroño, 5 habitaciones. Nuestra Señora de Fátima, 4 habitaciones. — Arzobispo de Castro, 4 habitaciones (a estrenar), etc.

### APARTAMENTOS

- Avenida Valencia, 3 habitaciones, servicios centrales.
- Llana de Añera, 2 y 3 habitaciones (en construcción).
- Avenida General Yagüe, 2 y 3 habitaciones, servicios centrales (a estrenar).
- Petronilla Casado, en construcción, plaza garaje.
- Avenida Vena, 2 habitaciones, servicios centrales.

### NAVES Y LOCALES COMERCIALES

Polígono de Villalonquén, Eladio Perlado, calle Vitoria, Reyes Católicos, Parque de las Avenidas, Avenida del Cid, calle Avellanos, Plaza Articular San Juan de Ortega, calle Real, etc.

### FINCAS

Vivar del Cid, Villariego, San Medel, etc.



## Sobre la suspensión del "Torneo Deóbriga" El Club Deportivo Mirandés replica a la Organización

NOTA OFICIAL DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

La Junta directiva del Club Deportivo Mirandés, se ha visto desagradablemente sorprendida por la nota que enviada a los medios de comunicación por la Organización del torneo Deóbriga de fútbol juvenil da cuenta de la suspensión de la edición de este año, y que apareciendo publicada en el día de hoy en toda su extensión en el DIARIO DE BURGOS, alega motivos de trabas para la celebración, por parte del C.D. Mirandés quien no ha accedido al cambio de fechas de sus compromisos para que el torneo pudiese celebrarse en el estadio municipal de Anduva.

Y decimos que se ha visto desagradablemente sorprendida por ser una acusación de cualquier forma grave y con hechos irreales. Y antes de puntualizar diversos aspectos de la acusación, queremos dejar claro que tanto los miembros de la Junta directiva del Mirandés como su mismo presidente, desean y han deseado siempre lo mejor para Miranda y por lo tanto para sus fiestas patronales, y como no para los éxitos de organización de cualquier faceta de la S.R. Deóbriga con la que el Mirandés tanto ha colaborado desde siempre y como lo seguirá haciendo pues no ha de olvidarse que muchos de los directivos milandeses son parte integrante de la citada Sociedad, lo que resulta con motivos más que suficientes para que el C.D. Mirandés pida, así se le pide, cualquier tipo de apoyo a la S.R. Deóbriga y no pueda aceptar ahora en ningún sentido los alegatos de culpabilidad que la organización del Torneo viene ahora sobre el Mirandés para justificar la suspensión del mismo.

Y en base al rechazo de culpabilidad alguna el Mirandés desea aclarar para conocimiento de los aficionados, de la opinión pública mirandesa y de los propios organizadores del Torneo Deóbriga de fútbol juvenil los siguientes puntos:

Primero: Que no es cierto que por parte de la S.R. Deóbriga se haya pedido al presidente Sr. Aguirrebeña ni a ningún miembro directivo del Mirandés, ni oficial ni extraoficialmente el cambio de fechas de los compromisos siempre oficiales de este Club para poder celebrar el torneo Deóbriga dentro de las fiestas patronales, de cuya pretendida petición tiene ahora conocimiento esta Junta por la nota de la S.R. Deóbriga.

Segundo: Como suponemos que es ya conocido por todos el próximo día 12 de Septiembre y coincidente con la celebración de la festividad de Ntra. Sra. de Altamira, se juegan los encuentros de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Rey de Fútbol en la que toma parte nuestro equipo, y presumiendo de que el azar del sorteo de eliminatorias que se celebra el próximo día 28, podía hacer que jugase el primer encuentro fuera de casa la Junta directiva del Mirandés pretende solicitar el cambio por entender que tanto el Club como los mismos aficionados se verían beneficiados con que ese día y a falta de otros acontecimientos hubiese fútbol de Copa en Anduva, siempre claro está que el equipo contrario acepta el cambio de fechas y escenario. Y esta circunstancia o pretensión del Mirandés ya la manifestó en reiteradas ocasiones nuestro presidente de Club Sr. Aguirrebeña a petición del secretario de la actual Comisión de Festejos del Ayuntamiento Sr. Ruiz Bilbao

Tampoco nadie nos ha insinuado siquiera el poder jugar el partido de Copa el 11 o el 13 como hace referencia la nota de Deóbriga. Y decimos nada refiriéndonos tanto a los miembros de la organización del Torneo Deóbriga, como a los mismos concejales de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento e incluso al propio secretario de la misma Sr. Ruiz Bilbao.

En cuanto al día 16, que en calendario oficial de Liga le toca a nuestro equipo juvenil disputar el primer partido precisamente frente al Real Madrid, ni tan siquiera se ha tocado nada referente a cambio de fecha, sino que únicamente y después de la Permanente del Excmo. Ayuntamiento celebrada el pasado día 9, el Sr. Aguirrebeña que es miembro de la citada Comisión, y ante el rumor de que el torneo tal vez podría suspenderse por dificultades entre los equipos participantes, insinuó que tal vez en el caso de que este rumor se confirmase sería conveniente solicitar al Real Madrid el cambio de escenarios del partido de Liga con el Mirandés y así incluir este encuentro de juveniles dentro del programa de fiestas.

Tercero: También al finalizar la citada Sesión Permanente del día 9, el presidente de nuestro club, hizo hincapié en que el Torneo Deóbriga de fútbol juvenil, había que salvarlo y potenciarlo, y que la subvención de 300.000 Ptas. que por parte del Excmo. Ayuntamiento a través de la Comisión de Festejos se iba a conceder a la organización del Torneo debía mantenerse, si bien señaló

que no comprendía cómo a nuestro Club, que tiene un equipo en Segunda B, y que en juveniles en categoría nacional va a disputar durante toda la temporada encuentros oficiales con equipos que acudirían al Torneo de Deóbriga y otros de similar categoría, se iba a quitar la subvención anual municipal de 175.000 Ptas. totalmente ajenas a la subvención al Torneo Deóbriga, que nuestro presidente, —y de ello es testigo el Sr. Ruiz Bilbao— se ha mantenido desde siempre en el criterio de que había que mantenerlo y potenciarlo si cabía más.

Cuarto: Esto no quita para que los miembros de la Junta directiva del Mirandés, no hayamos visto con buenos ojos que tanto en el pasado año como en este no se haya invitado a nuestro equipo juvenil a participar en este torneo cuando precisamente el año que participó con el nombre de Mirandés, fue segundo clasificado tras eliminar precisamente al Real Madrid.

No obstante y pese a la falta de esa invitación, el C. D. Mirandés, repetimos, no ha puesto pega alguna para la celebración del Torneo sino todo lo contrario, y hoy públicamente hacemos constar que si es preciso que se estudie un cambio de fechas, lo haremos en su momento con los equipos involucrados, sin olvidar que la última decisión les corresponderá a ellos, pues nosotros únicamente seremos gestores de la solicitud de cambios.

Quinto: Lamentamos que antes de haberse hecho pública la nota en cuestión y dar la relación entre los directivos del

C.D. Mirandés y los de la S.R. Deóbriga no se nos haya consultado, y sobre todo que dada la amistad entre nuestro presidente Sr. Aguirrebeña y el Sr. Soriano, no haya existido antes un diálogo para aclarar posturas, que están siendo o han sido ya tergiversadas o mal interpretadas —desconocemos con qué fin— y que pueden deteriorar las hasta ahora magníficas relaciones existentes entre las dos sociedades, relaciones por cuyo mantenimiento y especial afecto hacia la Sociedad Deóbriga y lo que como de mirandés tiene este veterano y magnífico torneo de fútbol juvenil, el Club Deportivo Mirandés está y estará siempre dispuesto a colaborar, si bien repetimos y con ello terminamos, nadie nos ha pedido que lo hagamos en esta ocasión y aunque se nos achaque no podemos ni admitamos bajo ningún sentido la más mínima culpabilidad.

DEPORTIVO MIRANDES  
Miranda, 12 de Agosto 1979

### NATACION

## López-Zubero, en la selección europea para la Copa del Mundo

Londres (Efe). — David López-Zubero es el único nadador español que integrará la selección de Europa que competirá en la Copa del Mundo, que se disputará en Tokio los próximos días 1 a 3 de Septiembre.

La selección europea tendrá como rivales a las selecciones de América, de Estados Unidos, Canadá, Unión Soviética, Japón, Suecia y una selección juvenil soviética.

La selección europea estará integrada por los siguientes nadadores y nadadoras:

- HOMBRES:**
- 100 metros libres: M. Guarducci (Italia).
  - 200 metros libres: D. López-Zubero (España).
  - 400 metros libres: P. Sparkes (Gran Bretaña).
  - 1.500 metro libre: A. Astbury (Gran Bretaña).
  - 4 x 100 m. relevos: Guarducci, López-Zubero, M.

Smit (Gran Bretaña), B. Brask (Noruega) y R. Franceschi (Italia).

4 x 200 m. relevos: López-Zubero, Brask, Sparkes, P. Revelli (Italia), A. Borgstrom (Noruega) y G. Quadri (Italia).

100 metros espalda: G. Abrahám (Gran Bretaña).

200 metros espalda: F. Feiting (Gran Bretaña).

100 metros braza: P. Lang (Alemania Federal).

200 metros braza: D. Goodhew (Gran Bretaña).

100 metros mariposa: P. Hubble (Gran Bretaña).

200 metros mariposa: P. Hubble (Gran Bretaña).

200 metros estilos: López-Zubero.

400 metros estilos: L. Gorski (Polonia).

Relevos 4 x 100 metros estilos: a elegir entre los nadadores citados.

**MUJERES:**

100 metros libres: Jensen (Noruega).

200 metros libres: E. Brigitha (Holanda).

400 metros libres: J. Croft (Gran Bretaña).

800 metros libres: F. Felotti (Italia).

4 x 10 metros relevos: Jensen, Brigitha, Croft, C. Petersen (Dinamarca) y G. Savi-Scarponi (Italia).

100 metros espalda: M. Bosga (Holanda).

200 metros espalda: M. Bosga.

100 metros braza: M. Kelly (Gran Bretaña).

200 metros braza: S. Nielsen (Dinamarca).

100 metros mariposa: C. Savi-Scarponi.

200 metros mariposa: A. Sogerby (Gran Bretaña).

200 metros estilos: M. Dalle Valle (Italia).

400 metros estilos: A. Czopek (Polonia).

**PRIMERA TRAVESIA A NADAR DEL ESCALDA ORIENTAL**

Saint-Nicolas (Bélgica). — (Efe). — Por primera vez un nadador ha atravesado el río Escalda oriental en los dos sentidos.

El autor de tal éxito ha sido Willy Van Melé, de Saint Nicolás, de 35 años de edad, quien se lanzó al agua en la localidad holandesa de Wemdinge y estuvo nadando siete horas y cincuenta y un minutos.

La travesía del Escalda oriental ofrece serias dificultades, por su anchura y porque sus corrientes son difíciles de vencer.

### ATENCION

## Agricultores. Industriales Obras Públicas

- Tubería flexible de alta, media y baja presión hidráulica.
- Racorería en general con montaje roscado y en gatillado a presión.

### Talleres SAINZ DE BARANDA

San Julián, 14 — Teléfono 204158 — BURGOS

## CLUBS QUE SI Y CLUBS QUE NO

Por Antonio VALENCIA

Es forzoso, si se ha de seguir considerando la actualidad del fútbol en una época en que sus sucesos fluyen con cuentagotas, estar atentos a los resultados que los equipos españoles logran en los partidos amistosos y torneos en que actúan para desentumecer su forma. No ofrecen unas actuaciones que sirvan para análisis algo afinados pues todas ellas poseen la coartada de que se refieren a período de adiestramiento, recuperación del tiempo perdido descansando y por tanto como provisional. Lo más que pueden parecerse es a una escultura sacada de puntos en relación con la forma definitiva. Pero en fin, esto es lo que hay.

La característica de proyecto y de provisionalidad puede aplicarse no sólo en los resultados desfavorables, sino en los favorables también. Mejor dicho en el único favorable hasta la fecha que representa el doble éxito del Madrid en el torneo del «Milenario de Bruselas» ganando el primer partido al Anderlecht (2-0) de la forma clásica y en la final al Colonia tras empate (1-1) por la forma atenuada de lanzamiento desde el lugar de penalty. Según cuentan en este encuentro, la suerte favoreció al Madrid, pues el juego y las ocasiones señalaron al Colonia. Al final, el acierto del meta español García Remón al parar los penales decisivos, determinó el de su equipo. En otro caso podría haberse disminuido este acierto, pero no hay que olvidar que este truco del lanzamiento de penales para decidir se lleva en los mejores Campeonatos nacionales y extranjeros y los equipos por lo tanto deben tener en cuenta su suerte y su destreza en esta práctica trivializadora del fútbol.

Los partidarios del Real Madrid deben estar contentos lo mismo que los del Atlético de Madrid y del Valencia no deben estarlo y menos aún los del Athletic de Bilbao que fue apeado de la final de su torneo casero por el Dinamo de Bucarest por medio de penaltis rituales también tras empate final. Aunque los resultados de esta parte preliminar de la temporada no hay que tomarlos del todo en serio, mas, mucho más vale que sean favorables que no sean adversos. Lo más que se puede objetar a los del Madrid es el precedente de algunas otras temporadas en que equipos que parecían tener una forma estelar en sus partidos iniciales y torneos, luego perdían pie en los campeonatos, lo mismo que sucede por tradición en el mundo de la farándula según el que un ensayo general bri-

llante es seguido no pocas veces por un estreno poco apetecible para el éxito definitivo. Pasa en estas materias un poco como con las actuaciones de nuestros tenistas de punta. En cada torneo de importancia en que actúan Orantes e Higuera a las noticias destacadas de los periódicos que dicen que han pasado las rondas iniciales, triunfalmente siguen dos o tres días después indefectiblemente, aquellas que nos dan cuenta de su eliminación, harto frecuente según llegan a cierta altura en donde el exógeno al parecer se les enrarece.

En fin, aún con las disminuciones que se quieran, lo mejor es comenzar ganando porque la costumbre engendra seguridad. El Madrid hará mejores o peores encuentros, pero es el equipo más sólido habitualmente del fútbol español y el refuerzo de Cunningham —que es el más llamativo— no puede haberle perjudicado; más bien al contrario. Sin alejarse de Madrid aquí tenemos el caso opuesto, aunque sea dentro de la provisionalidad de estos tanteos iniciales. El Atlético de Madrid que perdió sus dos encuentros de Alemania en Stuttgart y Dortmund. Y no es eso lo peor, sino que del seno del club, salen de sus círculos productores de juego, o sea de los jugadores algo como murmullo de descontento en razón a ser el club que prácticamente sigue con los mismos efectivos de la temporada pasada. Plantilla congelada y es probable que salvo en algunos menudos retoques, emolumentos congelados. Como el fútbol, en España sobre todo, juega a la inflación, resulta curioso, único, el caso del club que juega contra ella e intenta un experimento de deflación congelando sus niveles por estimarlos suficientes si se emplean a fondo, experimento lleno de interés por cierto.

Si el Atlético tuviese éxito y una temporada decorosa o algo más, pondría en evidencia muchos despilfarros. Ahora, no es fácil que lo haga desde el talante de una tripulación a la que no halaga mostrarse ante las demás con las virtuosas huellas deflacionarias encima. Ser ejemplo en contra de la corriente facilona suele ser duro de llevar porque la carne es flaca y el fútbol más, por que en él (y más cara al mundial y sus grandes despilfarros) no hacen mellas las excitaciones de presiones del cinturón que decreta lúgubramente el señor Abril Martorell, salvo en el Atlético de Madrid, el club más gubernamental y el menos español, supuesto que lo español consista en ponerse sistemáticamente frente al Gobierno.

## URGE VENDER

Precioso local en Avenida del Cid. de 300 m<sup>2</sup>

### SANTOS

Agencia Inmobiliaria Calle Julio Sáez de la Hoya, número 8-6

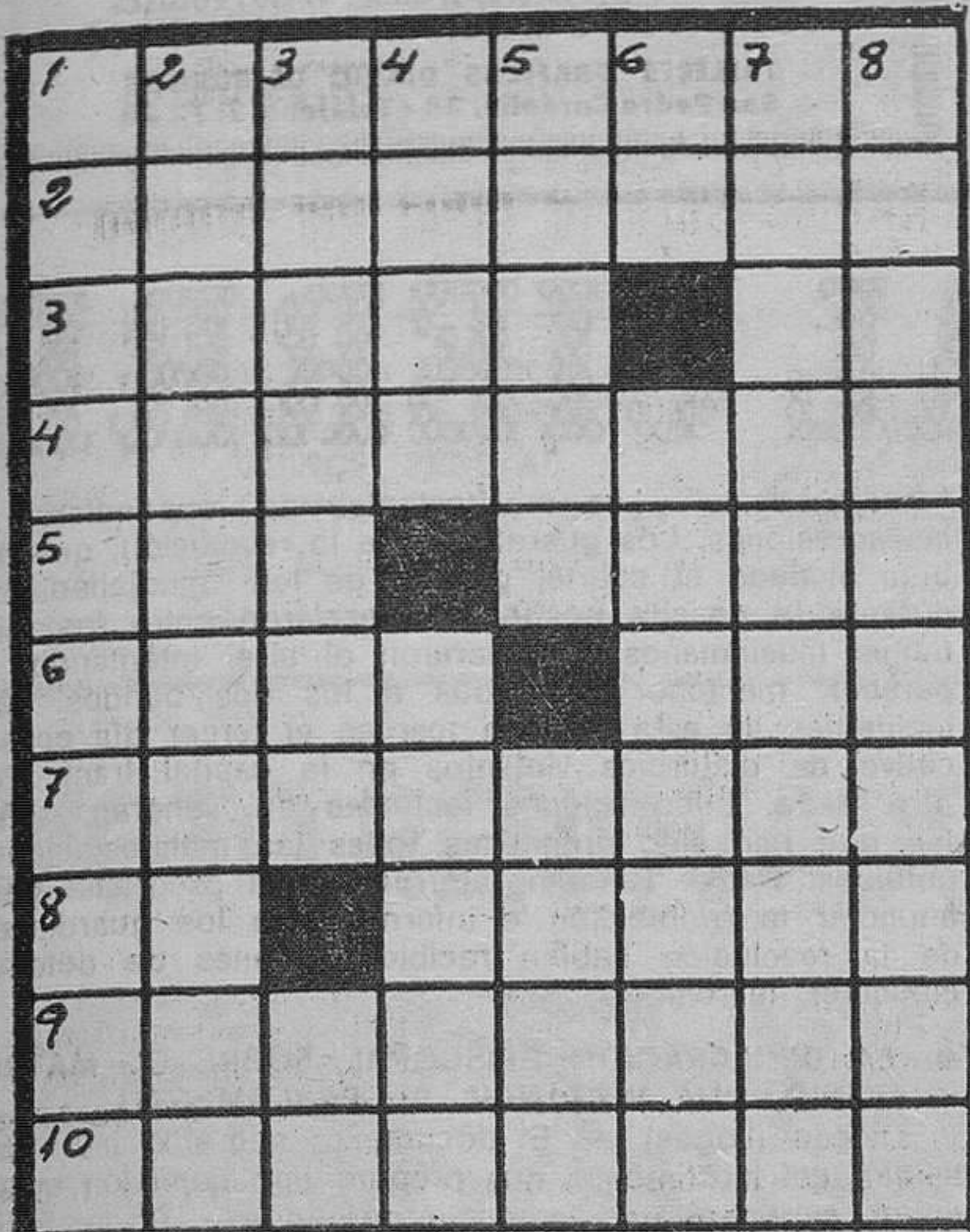
## SE OFRECE PROFESOR MERCANTIL

Con más de 3 años de experiencia, al frente de contabilidad y administración. Residencia en Burgos. Dirigirse, apartado 12. CENICERO (La Rioja)



# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



FIEL (DO)

**HORIZONTALES:** 1.— Juntará con proporción diversos colores. 2.— Acobarden. 3.— Región alpina en Suiza y Baviera. Observé. 4.— Medicamento cuyo excipiente es el vino (pl.). 5.— En catalán, mundo. Reflector. 6.— Gran lago salado del Asia Central. Personificación de los EE.UU. 7.— Regulárame. 8.— Verbo. (al revés) máquina muy común que mide el tiempo. 9.— Pasta de azúcar. 10.— Decididas.

**VERTICALES:** 1.— Ciencia. 2.— Acotarán. 3.— Redes que se usan en el Mediterráneo para la pesca sedentaria. (Al rev.) Concurrir. 4.— (Al rev.) Variante de un nombre de mujer. (Al rev.) Banco de peces. 5.— (Al rev.) Mentiroso, falso. Obtuso y sin punta. 6.— Part. Insep. Tapices. 7.— Anúlame. 8.— De partes iguales o irregulares (Pl.)

Solución al anterior:

**HORIZONTALES:** 1.— Parodita. 2.— Apañarán. 3.— Nalón. Li. 4.— erarecaM. 5.— Gas. Sava. 6.— iteM. Fel. 7.— Rodadera. 8.— IS. sotaD. 9.— Caravana. 10.— osorelaS.

**VERTICALES:** 1.— Panegírico. 2.— Aparatos. 3.— ralaseD. Ro. 4.— añoR. Masar. 5.— Danés. Dove. 6.— Ir. Cafetal. 7.— Talaverana. 8.— Animaladas.

## CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS PALENCIA

El día 4 de Octubre tendrán lugar en Burgos, en el lugar que se indicará, los exámenes de ingreso para seguir los cursos de JEFES DE EXPLOTACION en esta Escuela.

Las condiciones que deben reunir los aspirantes son:

a) Edad comprendida entre los 16 y 30 años (o cumplir los 16 antes de finalizar el curso).

b) Conocimientos a nivel de Enseñanza primaria o Educación General Básica.

Los estudios se hacen en régimen de internado y tanto la enseñanza como la alimentación y estancia en el internado son totalmente GRATUITAS.

La enseñanza consta de dos cursos de 9 meses cada uno, con vacaciones de Navidad, Semana Santa y Verano.

El Título Oficial del Ministerio de Agricultura que se otorga, permite optar a puestos en el Servicio Agronómico de la C.H.D., Servicio de Extensión Agraria, Monitores del P.P.O. y también el ingreso en el 2.º Grado de Formación Profesional.

Los conocimientos técnicos adquiridos, capacitan para regentar Empresas Agrícolas particulares y ocupar puestos en Empresas de semillas, abonos, insecticidas, maquinaria, etc.

Los que deseen cursar dichos estudios enviarán una instancia al Sr. Director de la Escuela antes del 30 de Septiembre.

Para más información dirigirse a la propia ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS (Puente Don Guarín).

## ATENCION, CAZADORES

Se comunica que los términos de YUDEGO Y VILLANDIEGO quedan ACOTADOS en su totalidad, con el número BU-10.703.

## Y VA DE CUENTO...

### PAGUE CON LA SONRISA

El recaudador de contribuciones nombrado recientemente para una pequeña localidad francesa quería permanecer en las mejores relaciones con sus slientes y, al efecto, colocó en la puerta de su oficina este simple aviso:

«Pague con la sonrisa». Uno de los contribuyentes le visitó la otra mañana y, al regresar a su casa, la mujer le preguntó cómo le había ido. A lo que replicó:

—Mira, he tratado de pagar con la sonrisa, como él dice; pero no hay nada que hacer, exige el dinero.

### LA BODA DE LA «SECRE»

Esta joven secretaria ha interpelado al jefe de la oficina, al que manifiesta:

—Don Atanasio; me consideraría muy dichosa si usted me concediera un pequeño aumento en el sueldo. Es que me voy a casar y la vida está muy cara.

Don Atanasio reflexiona y responde muy cortemente:

—Señorita, ¿puedo permitirle hacerle presente que yo no soy responsable de los accidentes ocurridos fuera de las horas de trabajo?

### EL GATO Y EL RATON

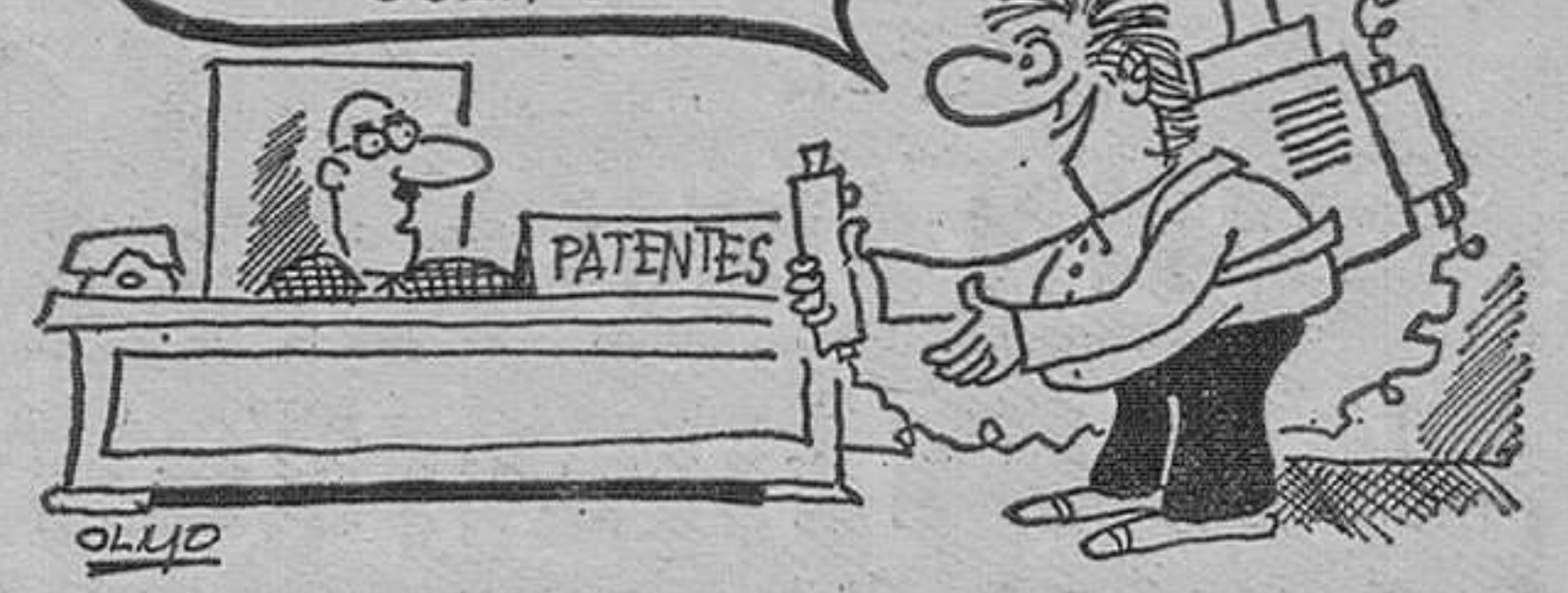
La otra mañana, cuando nuestro convecino don Terencio circulaba al volante de su coche, arrolló a un gato de la portera de una casa, cuando cruzaba la calle. Inmediatamente se detuvo para excusarse:

—Señora —le dijo a la portera—: siento mucho lo ocurrido, pues me hago cargo del apego que sentía por su gato. Estoy decidido a reemplazarlo lo más rápidamente posible.

Al oír esto, la portera tomó el brazo a don Terencio y, haciéndole entrar en su casa, le dijo:

—Pues si es como usted dice, entre en ese armario, que hay un ratón.

ESTE APARATO PUEDE CONTRIBUIR AL AHORRO ENERGETICO: SE TRATA DE UN ENCENDEDOR QUE FUNCIONA CON ENERGIA SOLAR



## LAS CHINAS VUELVEN A DESCUBRIR LA MODA

Después de muchos años de «trajes Mao», las calles de Pekín y Shanghai se han llenado este verano de vestidos y faldas de alegres colores y diseños

Pekín Reuter, Efe, por Graham Earnshaw). — Ha terminado, quizá para siempre, aquella época en que a las chinas sólo se les permitía llevar amplios pantalones y chaquetas unisex.

Este año, las jóvenes chinas llevan vestidos y faldas de todos los colores y diseños, a veces varios centímetros por encima de la rodilla.

Incluso el tradicional cheongsam, el vestido de cuello alto y con la falda abierta hasta el muslo, ha vuelto a asomar tímidamente por las calles de Pekín y Shanghai.

Durante los años de la revolución cultural y después, cualquier muchacha que llevase falda o intentara embellecerse de algún modo era calificada de burguesa. Pero las faldas están de moda desde hace dos o tres años y este verano da la impresión de que la inmensa mayoría de las pekinesas ha optado por ellas.

### ABUNDANCIA DE MODELOS

Una muchacha de la capital afirma que prefiere las faldas porque son más cómodas y porque favorecen a las jóvenes más que los pantalones. «Antes de la caída de la banda de los cuatro —en 1976—, nadie se atrevía a ponerse faldas o vestidos —añade—, pero ahora son muchas las mujeres que los usan. Pero creo que este año se llevan las faldas excesivamente cortas».

Según la agencia de Prensa Nueva China, la población femenina de Shanghai hace este año un despliegue de color en su indumentaria. Abundan los modelos en las tiendas y las clientes pueden elegir entre más de 200 estilos distintos.

«Hay faldas plisadas y fruncidas, vestidos de formas muy diversas y blusas bordadas con casi cuarenta modelos de cuello», explica la agencia.

### VESTIDO REVOLUCIONARIO

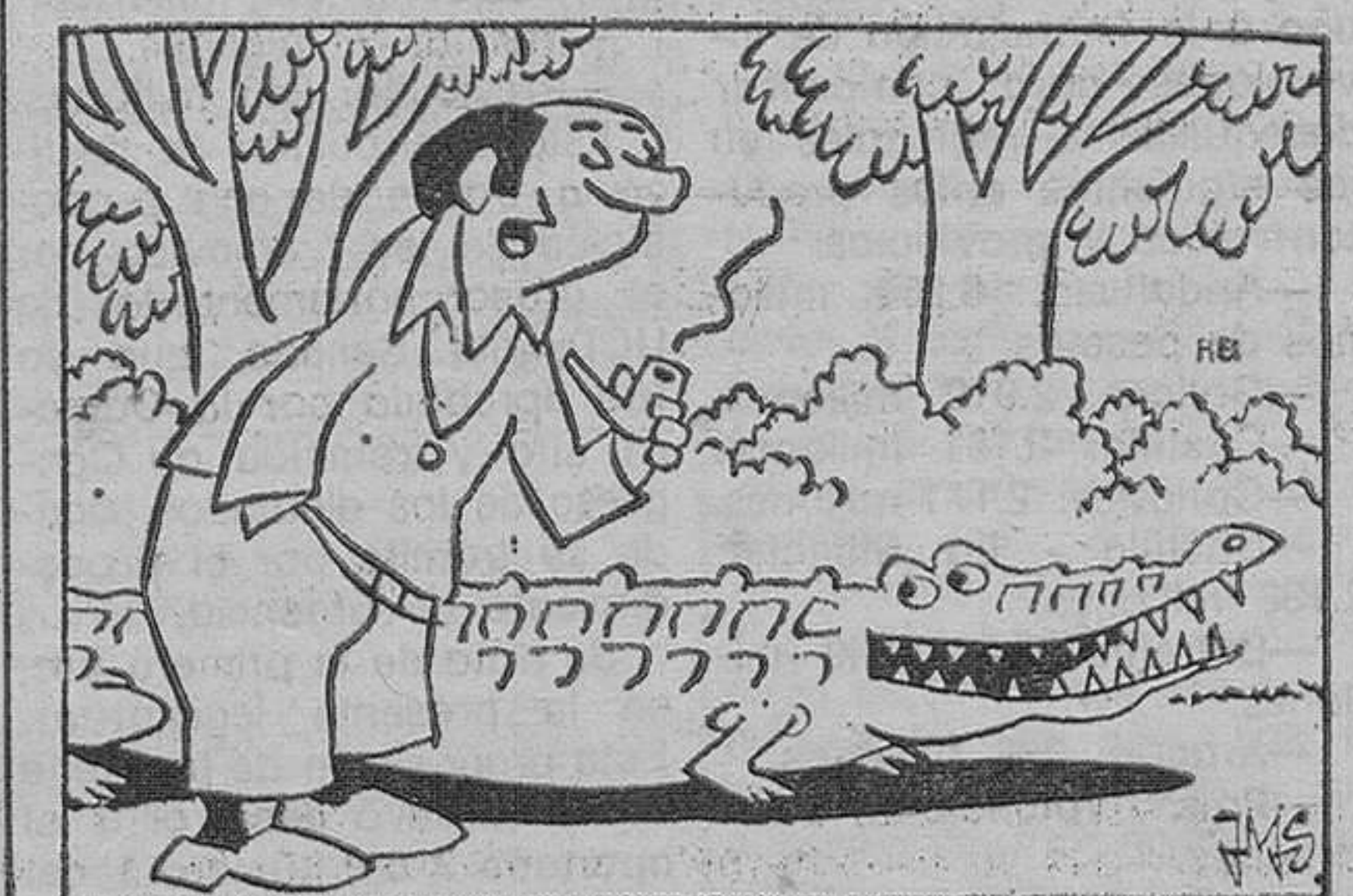
En tiempos de la revolución cultural, Chiang Ching, esposa del fallecido presidente Mao y miembro de la desaparecida

«banda de los cuatro», diseñó personalmente un vestido para que lo llevaran las jóvenes revolucionarias chinas, según se contaba el año pasado en un periódico oficial.

Pero las muchachas se negaron a ponerse el traje revolucionario, aunque estaba fuertemente subvencionado por el gobierno porque no les gustaba el diseño.

Hoy, el Gobierno chino ha renunciado a esta «dictadura de la indumentaria» y deja que los ciudadanos se vistan como mejor les parezca. «Debemos diseñar vestidos más bellos, de buen gusto y populares para que nuestras mujeres resulten más elegantes», añade la agencia Nueva China.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES

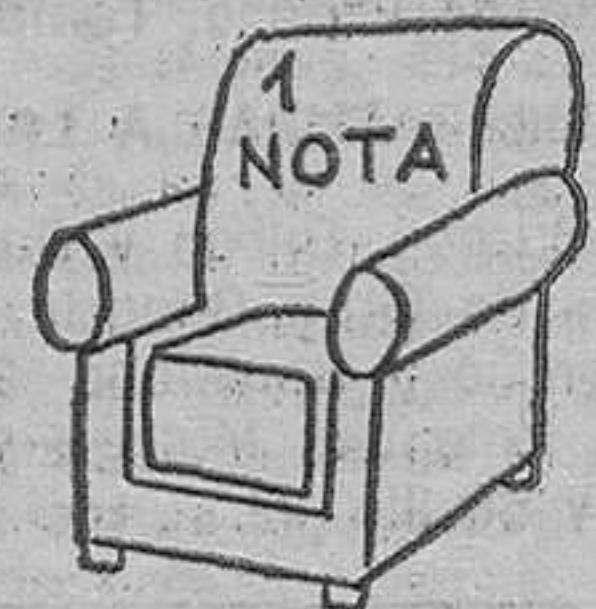


Solución al anterior:

1.— Chimenea. 2.— Chimenea. 3.— Nube. 4.— Nube. 5.— Corbata. 6.— Solapa. 7.— Ventana

### JEROGLIFICO

100 A



—¿Cuántas pesetas sacaste de las quinielas?

Solución al jerooglífico:

Chorizo y jamón

Hágase suscriptor de **Diario de Burgos**

DON CELES

Por OLMO





## CRONICA DEL TIEMPO

### NUBOSO EN EL NORTE, CON PRECIPITACIONES OCASIONALES

Madrid (Colpisa).

#### SITUACION ATMOSFERICA ACTUAL Y EVOLUCION PROBABLE

Dentro de una situación en esencia, anticiclónica, frentes de chubascos por el Norte y bajas presiones por el Mediterráneo tienden a crear un cierto clima de inestabilidad atmosférica en España, si bien —repetimos— enmarcado todo ello dentro de un predominio de tiempo bueno por la mayor parte de las regiones.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Cielo nuboso con precipitaciones en Galicia, Cantábrico y alto Ebro. Transitorios aumentos de la nubosidad en Cataluña y en las cuencas del Duero y del Ebro, con algunos chubascos más o menos tormentosos y dispersos. Nubosidad de evolución diurna en el Centro, Extremadura y regiones de Valencia y Murcia, con pequeño riesgo de alguna actividad tormentosa en plan ocasional y más bien a la caída de la tarde o por la noche. En las Canarias, cielo nuboso. En el resto de España poco nuboso o despejado. Las temperaturas experimentarán un alivio en la mitad septentrional de la Península, manteniéndose generalmente altas en las demás regiones españolas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Nuboso en Galicia, Cantábrico y Alto Ebro, con algunos chaparrones ocasionales. Nubosidad de evolución diurna en las cuencas del Duero y Ebro, Norte de Castilla la Nueva, Cataluña y regiones de Valencia y Murcia, con posibilidad de alguna actividad tormentosa dispersa. Nuboso en las Canarias. Poco nuboso en el resto de España. Temperaturas ligeramente más suaves.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Burgos, Bilbao y Pamplona, 27; Santander y Las Palmas de Gran Canaria, 25; San Sebastián y Vitoria, 24; Logroño y Barcelona, 29; La Coruña, 17; Valladolid, Soría, Valencia, Málaga y Palma de Mallorca, 30; Madrid, 34 y Sevilla, 33.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará, entre otras, las siguientes: **Presidencia del Gobierno.** — Real decreto por el que se regula la campaña 1979-1980 de granos de girasol, catamo y colza y de aceite de girasol. **Sanidad y Seguridad Social.** — Orden por la que se modifica el estatuto de personal auxiliar sanitario titulado y auxiliar de clínica de la Seguridad Social en los artículos que expresamente se mencionan. Resolución de la Dirección General del Instituto Nacional de la Salud por la que se regula la realización de la prueba nacional preselectiva de formación de postgraduados.

### ● SIGUEN LOS ENFRENTAMIENTOS EN TEHERAN

Teherán (Efe). — Unos 10.000 seguidores de los guerrilleros "mujahedines" fueron atacados esta mañana por un grupo de militantes musulmanes cuando se disponían a emprender una marcha hacia el Sur de Teherán. Varios centenares de extremistas islámicos, armados con barras de hierro, tiraron piedras y ladrillos contra los izquierdistas cuando éstos emprendían su marcha delante del cuartel general de los guerrilleros

"mujahedines". Los manifestantes no respondieron a las agresiones. Los guardianes de la revolución, que habían vigilado el cuartel general de los "mujahedines" durante la pasada noche, se mezclaron entre los militantes musulmanes y dispararon al aire, intentando, al parecer, mantener separados a los dos bandos. Los incidentes de esta mañana marcan el tercer día consecutivo de disturbios violentos en la capital iraní. Por otra parte, informaciones fechadas en Teherán, señalan que han sido prohibidas todas las manifestaciones políticas. Radio Teherán interrumpió su programa para anunciar la prohibición e informar que los guardianes de la revolución habían recibido órdenes de detener cualquier marcha.

### ● LA DECLARACION EPISCOPAL SOBRE EL MATRIMONIO, UNA INSTANCIA AL PARLAMENTO

Oviedo (Logos). — El documento sobre la indisolubilidad del matrimonio, que prepara una comisión episcopal, supondrá una instancia para que el Parlamento sea conocedor del sentir de la Iglesia, ha manifestado el arzobispo de Oviedo, monseñor Díaz Merchán.

### ● CONTINUA EL ENCIERRO Y HUELGA DE HAMBRE

Palma de Mallorca (Logos). — Continúa el encierro y la huelga de hambre de los seis concejales del Ayuntamiento de Inca, tres socialistas, dos comunistas y un nacionalista, en un salón en la Casa Consistorial sin que de momento se vislumbre la solución del conflicto planteado. Han manifestado en un comunicado su oposición a la «actitud dictatorial» del alcalde, a su mutismo y a la prohibición de que no se permita el acceso a los ciudadanos a los plenos municipales.

### ● DIARIO CHILENO CRITICA A SUAREZ

Santiago de Chile (Efe). — El diario chileno «El Mercurio» critica hoy al jefe del Gobierno español, Adolfo Suárez, por suscribir la declaración conjunta con los presidentes de Costa Rica, Colombia, Ecuador y Venezuela, en la que establecen alentar los procesos de democratización en el continente. «Causa extrañeza el hecho de que España se sume a esta declaración, incurriendo en pronunciamientos políticos oficiales que entremezclan al Gobierno de Madrid en un debate americano».

### ● EL PAPA RECIBE A UN ARZOBISPO - EXCARCELADO

Ciudad del Vaticano (Efe). — Sólo hoy se informó en el Vaticano que el Papa Juan Pablo II recibió el pasado domingo, en su residencia de Castelgandolfo, a monseñor Raymond-Marie Tchidimbo, arzobispo de Guinea recientemente liberado tras nueve años de encarcelamiento en su país.

### ● RESTABLECIDA LA PENA DE MUERTE EN MASSACHUSETTS

Boston, Massachusetts (Efe). — El gobernador de Massachusetts, Edward King, ha firmado hoy una ley que restablece la pena de muerte en este Estado. La ley se adoptó por gran mayoría en la Cámara de los Representantes y del Senado del Estado.

### ● NUEVO VICEPRESIDENTE SUDANES

Jartum (Efe). — El general Gaafar el Numeiry, jefe de Estado de Sudán, anunció en un discurso a la nación, el nombramiento del teniente general Abdel-Magid Jalil como vicepresidente de la República y secretario general de la Unión Socialista Sudanesa, el partido único. Mohamed Ibrahim, fue cesado el domingo pasado.

### «ONU»: EL TEMA DE PUERTO RICO, EN EL COMITE DE LOS 24

Naciones Unidas (Efe). — Cuba e Irak presentaron hoy un proyecto de resolución al «Comité de los 24» que discute el tema de Puerto Rico en el que se reafirma «el inalienable derecho del pueblo de Puerto Rico a la autodeterminación y la independencia de acuerdo con la resolución 1.514». La propuesta señala con preocupación que hasta ahora el Gobierno de Estados Unidos no ha dado ningún paso concreto para cumplir la resolución.

## Distribución de 20.000 millones a invertir en diversas regiones

### A Castilla se destinan 2.181

Madrid (Efe). — Un total de veinte mil millones de pesetas serán destinados este año a la financiación de inversiones para compensar desequilibrios regionales en los siguientes entes preautonómicos y provincias:

- Andalucía: 6.264 millones de pesetas.
- Galicia: 2.910 millones.
- Castilla: 2.181 millones.
- Canarias: 2.171 millones.
- Castilla - La Mancha: 2.138 millones.
- Extremadura: 1.849 millones.
- Aragón: 396 millones.
- País Valenciano, 383 millones.
- León: 329 millones.
- Asturias: 262 millones.
- Murcia: 254 millones.
- Logroño: 241 millones.
- Santander: 230 millones.
- Balears: 142 millones.
- Melilla: 7 millones.
- Previsible: 243 millones.

Esta distribución se realiza a través de una proposición de ley promovida por el grupo parlamentario de UCD, del Senado, que ya fue aprobada por la Cámara alta y remitida al Congreso de los diputados, donde se tramita por el procedimiento de urgencia. Se trata de la primera vez, en la presente legislatura. Esta proposición de ley tiene como objetivo desarrollar el apartado 2 del número 1 del artículo 19 de la ley de presupuestos generales del Estado para 1979.

## OTRA VEZ EL «KU KLUS KLAN», EN U. S. A.



Montgomery (Alabama). — El Mago Imperial del Ku Klus Klan, Bill Wilkerson (segundo de la derecha), queda obscurecido por las llamas, al encender él las antorchas de sus compañeros, dispuestos para quemar una cruz. Los miembros de la organización habían entrado en los límites de la ciudad de Montgomery poco antes, en el tercer día de su marcha "Poder Blanco", iniciada en Selma — (Teletoto EFE-UP!)

## TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS, S. A.»

ESTE MISMO MAPA DE LA PROVINCIA DE BURGOS SE IMPRIME PARA SU VENTA AL PRECIO DE 65 PESETAS EJEMPLAR PEDIDOS: Talleres Gráficos DIARIO DE BURGOS.

San Pedro Cardena, número 34.

Teléfono 21 73 58.

Papeleteria TAGRA.

Calle Vitoria, número 13. Teléfono: 20 28 52.

REEMBOLSO MINIMO 5 EJEMPLARES